imburgs agblad

Koffieschenker

aterdag 8 januari 1983.

65e jaargang nr. 6.

:geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

scheidsrechter staakt niet :er. Dat is een akkoord tussen centrale organisatie van voet-lscheidsrechters(COVS) en de VVB. De arbiter in de groene ena van vandaag dient soms ına gepantserd rond te lopen. J is de bliksemafleider voor de ɔrn van het publiek, dat als een ɔgere Rechtbank de fluitsigna-ı beoordeelt. Acties tegen een ɪeidsrechter, die tijdens of na wedstrijd gemolesteerd wordt, n helaas veel voorkomend. Dat beurt meer door verhitte voet-lfans dan door de spelers in het ld. Een referee, die onder escor-van de politie de kleedkamer in ɔet of via een achterdeur het ha-ɔad kiest is verre van een zeld-amheid. Wat gaat nu in de aktijk gebeuren om echt de etbalfluitist, die in zijn solisti-ıe draverijen over het veld su-rkritisch wordt gevolgd, op zijn mak op het veld te houden. De ɛrentuinachtige omrastering in le zuidamerikaanse voetbalna-'s doet aan alsof er voetbal door ijgsgevangenen wordt ge-eeld. Je kunt een scheidsrechter k niet in een soort ijshockeytenu :ken met een verzwaarde helm. ɔnt dan suggereer je precies ıtgene wat voorkomen dient te ɔrden. Bovendien belemmeren ermatige beschermingsmidde-ı de bewegingsvrijheid van de er des veldes, die constant op n bal, 22 spelers en een serie wit-lijnen dient te letten, daarbij assisteerd door twee grensrech-rs, die inderdaad begrensd zijn hun rechterschap. De grens-chter wordt voornamelijk uit-floten als hij te vroeg, te laat of lemaal niet voor buitenspel agt. In die wisselwerking tussen ag en fluit ligt een mogelijk-id. Het arbitrale trio is in wer-lijkheid een hechte groep. De ɪelers kunnen soms wel eens le-ıker doen tegen een grensrechter ın tegen een scheidsrechter. Dat per spelsituatie veranderlijk. oede Morgen, meer fans en min-ɛr fanaten is de beste oplossing.

Het weer

ı de morgenuren nog buiig, ıter afnemend. Middagtem-ɛratuur rond 6 graden. Mati-: tot krachtige wind uit west. :orgen: aanvankelijke weers-ɛrbetering, later weer toene-ıende bewolking maar geen ɛgen van betekenis.

ANDAAG:			
ɔn op:	08.46	onder:	16.47
ıaan op:	03.04	onder:	13.19
ıORGEN:			
ɔn op:	08.46	onder:	16.48
ıaan op:	04.15	onder:	13.41

Flink

In de Amerikaanse stad Boston is een 59-jarige Chinees met bed en al vanaf de derde verdieping op straat beland, toen zich in het gebouw, waar hij woonde een zware ontploffing oordeed. De man lag te slaen en voor hij goed en wel vakker was, bevond hij zich teds en wonder boven woner ongedeerd, drie etages laer tussen de brokstukken, naar nog steeds in bed. Hoevel de man enigszins ruw verd gewekt en bovendien ijn huis in vlammen zag opaan na de explosie, sprak hij een onvertogen woord, doch tond kalm op en ging een vers ostuum en een nieuwe bril open. Flink hoor, tenslotte vas dat op het ledi-kantje af...

Hardere aanpak van fraude op scholen

...van wie is de kauwgum?...

● Duizenden woedende arbeiders hebben gisteren de belangrijkste stations in Napels, Florence en andere steden bezet in spontane protesten tegen de bezuinigingsmaatregelen van de regering. In Venetië hielden arbeiders in de schemering een demonstratie per boot. In Rome werden drie mensen gewond bij incidenten tussen betogers en de politie voor het bureau van de minister-president.

IN DECEMBER LEVEN 0,3 MINDER DUUR

Prijsstijging vorig jaar ongekend laag

DEN HAAG – **Het jaar 1982 heeft zich gekenmerkt door een sedert vele jaren ongekend lage prijsstijging. Volgens het CBS stegen de kosten van levensonderhoud tussen december 1981 en december 1982 met 4,3 procent, tegen 7,2 procent in het daaraan voorafgaande jaar. Vorige maand daalde het prijsindexcijfer zelfs; dat was sedert juni 1980 niet meer voorgekomen. Ook de inflatiegraad blijft inmiddels nog steeds dalen.**

Mede afgaand op de omlaagspiralende prijzen in een nog steeds neerslachtige economie wordt voor dit jaar een gemiddelde toeneming van het prijspeil van slechts 3 procent verwacht. Voor de stijging van de kosten van levensonderhoud wordt in 1983 een zelfde percentage verwacht.

Het inflatietempo dat aan het begin van 1982 nog bijna 7 procent bedroeg, is inmiddels tot 6 gezakt en verdere daling is waarschijnlijk. Het prijsindexcijfer, dat de gemiddelde kosten van levensonderhoud weerspiegelt, daalde tussen half november en half december 1982 met 0,3 procent. Stijgingen werden genoteerd bij eieren en ziekenhuistarieven, in totaal 0,2 procent.

Verse groenten

De geregistreerde dalingen bedroegen totaal 0,5 procent. Hierbij ging het om kleding, benzine en verse groenten. Maar ook de zogenoemde kerstboter en bloemen en planten droegen tot verlaging van het prijspeil bij. Het CBS noteerde dat kerstbomen in december 1982 acht procent goedkoper waren dan in het jaar daarvoor.

De gemiddelde prijsstijging in 1982 was 6 procent, tegen 6,7 in het voorgaande jaar. De stijging per onderdeel van het pakket „kosten van levensonderhoud" ziet er als volgt uit: voeding 5,7; woning 8; kleding en schoeisel 3,8; hygiëne en medische verzorging 6,2; ontwikkeling, ontspanning, roken, verkeer 4,7; en particuliere verzekeringen -0,2 procent.

Overheid

Bij indeling van de goederen en diensten, waarvan de prijzen worden geregistreerd, blijkt dat de tarieven van overheidsdiensten in 1982 het sterkst stegen: 12,2 procent.

Daarbij spelen de tarieven van gas, elektriciteit en openbaar vervoer de belangrijkste rol (gas 16,4; elektriciteit 9,6; water 6,9 en vervoer 10,6; communicatie (telefoon, omroep e.d.) 1,1 procent).

Ook de woninghuren (8,6 procent) en medische verzorging (6,6 procent) stegen meer dan gemiddeld in prijs. Produkten uit voornamelijk agrarische grondstoffen en particuliere dienstverlening vertoonden een prijsontwikkeling gelijk aan de gemiddelde prijsstijging.

Bert Jacobs, Nederlands gouverneur in voetbalkolonie Hongkong.

●Bert Jacobs

Jean Bessems, Limburgs artiest met biljartkeu.

Meer tevreden dan andere Europeanen

Nederlanders voelen zich wel gelukkig

BRUSSEL – **Ondanks alle sombere economische vooruitzichten is Nederland nog steeds het gelukkigste land in Europa. Dat althans blijkt uit de zgn. Eurobarometer uit oktober 1982, een onderzoek onder 9000 mensen naar de publieke opinie in de tien landen van de Europese Gemeenschap. Op de vraag of men werkelijk gelukkig is, antwoordde 44 procent van de Nederlandse ondervraagden met „ja", nog eens 47 pct zei „gelukkig genoeg" te zijn.**

Het geluksgevoel is wel wat gedaald sinds de vorige Eurobarometer in 1979, toen 3 procent der ondervraagden zei „niet erg gelukkig te zijn". Dit aantal is nu gestegen naar 8 procent. Desondanks vloeit Nederland nog steeds van geluk over, vergeleken bij andere landen. Werkelijk gelukkig waren in 1982 in Italië slechts 9 pct van de ondervraagden, in Frankrijk 15 pct, in Engeland 16 pct en in Duitsland 13 pct.

Het Nederlandse geluk hang niet direct samen met de manier waarop Nederland geregeerd wordt. In Nederland was namelijk maar de helft van de ondervraagden tevreden over het functioneren van de democratie in ons land, in Duitsland was dat 66 pct en in Engeland 58 pct., maar in Italië was het bar en boos met slechts 19 pct.

Smoren

Ook de financiële situatie per huishouden blijkt het geluk niet direct te smoren, want daarover zijn de Nederlanders met 40 pct minder tevreden dan in vorige jaren.

Voor Europa zelf geeft de Eurobarometer gemengde resultaten. Er is gemiddeld nog steeds een ruime meerderheid van zo'n 70 pct in de lidstaten vóór de Europese eenwording, maar de tevredenheid over het inmiddels bereikte is niet erg groot. In alle landen hadden de ondervraagden merkwaardig genoeg het idee dat hun land minder van Europa profiteert dan andere lidstaten.

Bondsdagverkiezingen

Partijen blij met besluit Carstens

BONN – **Alle politieke partijen in de Duitse Bondsdag zijn er tevreden over dat bondspresident Carstens de Bondsdag gisteren heeft ontbonden en nieuwe algemene verkiezingen heeft uitgeschreven voor 6 maart.**

De weg hiertoe was overigens door het parlement vrijgemaakt op 17 december van het vorig jaar, toen de regeringsmeerderheid van CDU-CSU en FDP bewust het vertrouwen in bondskanselier Helmut Kohl op te zeggen.

Carstens zei dat hij na diepgaand onderzoek tot de conclusie was gekomen dat de huidige bondsregering niet meer over een voldoende parlementaire meerderheid beschikt. De fractievoorzitter van de CDU-CSU en een woordvoerder van de FDP hadden hem verzekerd dat zij van het begin af aan de nieuwe regering alleen maar een zakelijke en tijdelijk begrensde steun hadden toegezegd, teneinde de begroting voor 1983 op te stellen en parlementair te laten goedkeuren. Verder herinnerde de bondspresident eraan dat alle partijen nieuwe verkiezingen wilden.

Duizend gulden voor kop koffie

HAARLEM – De Haarlemse recherche is druk bezig met het onderzoek naar de handel en wandel van een 33-jarige Amsterdammer, die begin deze week in Haarlem werd gepakt nadat hij in een Amsterdams hotel zeer kwistig geld had uitgegeven. Zo bestelde de man een kop koffie, rekende af met een briefje van duizend en liet het wisselgeld zitten.

De man bleek rond honderdduizend gulden op zak te hebben. Op een adres in Haarlem vond de politie nog een paar ton aan Nederlands en buitenlands geld. Hij bleek ook ruim zes ons hasj in bezit te hebben.

De man zegt alleen dat hij het geld heeft verdiend met het oppoetsen van beelden, maar aan dat verhaal hecht de politie geen geloof. Zij vermoedt dat het van misdrijf afkomstig is.

Een telex naar alle politiekorpsen in Nederland met de vraag of iemand onlangs aangifte heeft gedaan van vermissing van zo'n bedrag heeft echter nog niets opgeleverd.

Chantage met 65 kilo springstof

Wijk afgesloten na bommelding

ANTWERPEN – **Leden van de mijnopruimingsdienst van het Belgische leger hebben gisteren, na een bommelding, met mijndetectoren het 400 kantoren tellende gebouw van de diamantclub in de joodse wijk van Antwerpen doorzocht op de aanwezigheid van 65 kilo springstof.**

Er werd niets gevonden. Halverwege de middag werd de wijk, waarvan enkele toegangswegen waren afgesloten, weer vrijgegeven voor het publiek. Daarom hoefde die ook niet te worden ontruimd, zoals burgemeester Cools van Antwerpen aanvankelijk van plan was.

Een onder de naam De Groepering opererende organisatie had 100 miljoen Belgische frank (bijna zes miljoen gulden) van de Belgische regering geëist. Zou daaraan niet worden voldaan, dan zou de springladingsinrichting uitgerust met... vandaag radiografisch tot ontploffing worden gebracht. Hoewel de autoriteiten met het geld naar de Antwerpse luchthaven in Deurne gingen, lieten de afpersers niets van zich horen.

De autoriteiten hebben het dreigement van de onbekende groepering ernstig genomen, omdat op 4 en 5 januari gedetailleerde brieven waren binnengekomen met de mededeling dat het gebouw zou worden opgeblazen. Er werden daarop grootscheepse maatregelen genomen. Te meer om kritiek te voorkomen, die begin vorig jaar, toen een bom ontplofte in een geparkeerde auto voor het diamantcentrum, waarbij drie mensen om het leven kwamen, over de hoofden van de autoriteiten werd uitgestrooid.

Instructies

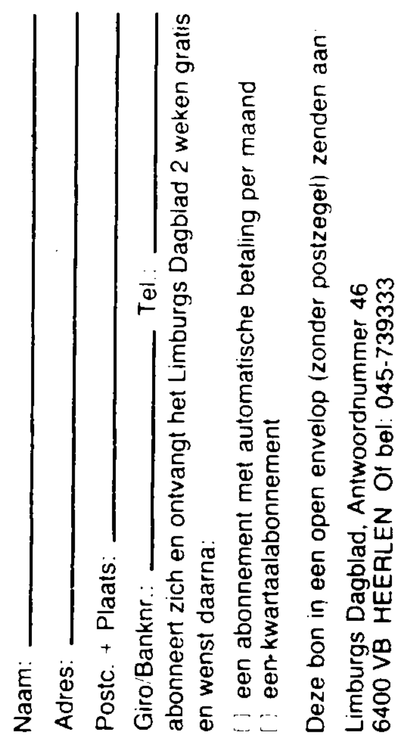
De wijk werd gisteren voor een deel afgezet, banken en diamanthuizen sloten hun deuren. Rond het middaguur werd de omgeving van het vliegveld van Deurne afgesloten. Politiemannen brachten in twee grote zakken het gevraagde geld. De opdracht luidde die in een vliegtuig te plaatsen, waarna nadere instructies zouden volgen. Dat is echter niet gebeurd.

Deense visser tot hoge boete veroordeeld

LONDEN – **Een rechter in het Noordengelse havenstadje North Shields heeft de Deense visser en Europarlementariër Kent Kirk gisteren veroordeeld tot een boete van 30.000 pond (130.000 gulden), omdat hij binnen de Britse 12-mijlszone heeft gevist.**

Kirk liet zich donderdag moedwillig arresteren, terwijl hij vlak bij de Britse kust pogingen deed sprot te vangen. Het bleek voor de rechter niet eens nodig te bewijzen dat de Deen zich aan een strafbaar feit schuldig had gemaakt: Kirk gaf grif toe binnen de 12-mijlszone zijn netten te hebben uitgeworpen.

Kirk beschouwt deze zone, waarbinnen alleen Britse vissers hun werk mogen doen, als illegaal. Engeland kondigde de zone af nadat eind vorig jaar de poging om tot een EG-visserijbeleid te komen, stuk liep op de halsstarrige houding van de Denen, die meer wilden vangen dan hen is toegewezen.







Glastuinbouw en slachtkuikenhouderij

de zorgenkinderen van Wim van de Ven

„De glastuinbouw en de slachtkuikenhouderij zijn onze zorgenkinderen", zegt in Roermond ir. Wim van de Ven (52), de hoofdingenieur-directeur van de provinciale directie voor de bedrijfsontwikkeling in Limburg. „De Wageninger" volgde op 1 februari 1982 ir. Cees van Gils op. Hij kwam van Utrecht, waar hij zes jaar hoofdingenieur-directeur van de provinciale directie voor de bedrijfsontwikkeling was. Hij weet dus van wanten. Van Gils' structuurnota, welke in november 1981 als een soort vijfjarenplan voor de Limburgse land- en tuinbouw was verschenen, was zijn getrouwe gids.

Dit is ir. Wim van de Ven, sinds 1 februari 1982 de hoofdingenieur-directeur van de provinciale directie voor de bedrijfsontwikkeling in de landbouw in Limburg. Eerder vervulde hij die functie in de provincie Utrecht. Hij verkaste, „omdat Limburg een aantrekkelijker provincie is: er zijn eens zoveel land- en tuinbouwbedrijven als in Utrecht. Bovendien staan woon- en werkklimaat in Limburg me aan".

Wim van de Ven werd op 7 maart 1930 in het Brabantse Veghel geboren. Na zijn studie landbouweconomie aan de Landbouwhogeschool in Wageningen trad de boerenzoon in dienst van de Land- en Tuinbouwbond (LTB) in Haarlem, waar „de Wageninger" vijf jaar het boekhoudbureau onder zijn hoede had en vijf jaar hoofd van de sociaal-economische voorlichtingsdienst was. Vervolgens was hij negen jaar tuinbouwconsulent in Hoorn en zes jaar hoogingenieur-directeur van de provinciale directie voor de bedrijfsontwikkeling in de landbouw in Utrecht.

Onder de hoofdingenieur-directeur ressorteren de afdeling Landbouwmaatregelen, die onder meer de land- en tuinbouwbedrijven registreert en inventariseert, het consulentschap voor de rundveehouderij en de akkerbouw, het consulentschap voor de tuinbouw en het consulentschap voor de varkens- en pluimveehouderij. De diensten houden kantoor in het voormalige grootseminarie aan de Swalmerstraat in Roermond.

In die structuurnota wordt onder meer voor de glastuinbouw intensievere bedrijfsvoering, schaalvergroting en specialisatie bepleit. Op veel bedrijven zijn investeringen nodig, concluderen de samenstellers. Daarvoor lijkt mij enige tegemoetkomendheid van de banken gewenst. Maar zelfs de RABO-bank, de grote financierder van de land- en tuinbouw, gaat meer terughoudendheid betrachten, met name tegenover bedrijven met andere dan bloedeigen arbeidskrachten. Op basis van een studie, die drie doorgewinterde deskundigen van de glastuinbouw maakten, ziet de bank meer heil in schaalverkleining dan in schaalvergroting. Wat moet de boer of tuinder met die tegenstrijdigheid in opvattingen?

(Resoluut) „Die terughoudendheid valt mee. Voor investeringen tot bedragen, waartoe de bank niet durft te gaan, kunnen boeren en tuinders een aanvrage tot garantstelling door het Borgstellingsfonds voor de Landbouw indienen. Nooit werden er in Limburg zoveel aanvragen ingediend als in 1982. Met name door glastuinders. Zij staan voor dezelfde keus als enkele jaren geleden de melkveehouders. Ook voor hen gold: stoppen of van melkbus op melktank overschakelen. Een aantal glastuinders moet stoppen, maar een zeer groot aantal investeert en gaat verder. Wie doorgaat ontkomt niet aan energiebesparende investeringen. Het geeft sociale problemen en daardoor spanningen, waardoor de discussies moeizaam verlopen. Onze mensen hebben het er moeilijk mee. Maar het is dé weg".

Waarin wordt precies geinvesteerd?

(To the point) „Forse investeringen vergen de substraatteelten: teelten op kunststof. Het voordeel van die subtraatteelten is dat je de grond niet meer hoeft te ontsmetten. Grondontsmetting schept problemen. Het middel methylbromide is verboden. Overschakeling op subtraatteelten betekent intensivering van het bedrijf. Ook zijn telers van augurken - tot 1982 in Limburg het belangrijkste gewas onder glas - vanwege de slechte prijzen gedoemd om met andere teelten te beginnen. Bovendien zien de glastuinders, die met hete lucht hun kassen verwarmen, zich genoodzaakt op buisverwaming over te schakelen. Hun aantal is relatief hoger dan elders in den lande. Dat maakt, dat de investeringen in Limburg groter zijn dan in andere glastuinbouwgebieden van Nederland".

Hoe staat het met het andere zorgenkind: de pluimveehouderij?

(Bedachtzaam) „Zij verkeert in grote moeilijkheden. Met name de slachtkuikenhouderij. Voor de legpluimveehouderij was 1982 een erg slecht jaar. Zij heeft echter goede jaren gehad. Ik verwacht daarom een herstel. Maar de slachtkuikenhouderij gaat het al jaren slecht en ik vrees, dat daarin op korte termijn geen verandering komt. Het aantal slachtkuikenhouders loopt dan ook terug. Of ze stoppen. Of ze schakelen over op de varkenshouderij, die het in 1982 goed ging".

door jan van lieshout

Meer varkens, meer mest, meer problemen.

(Onomwonden) „Dat is juist. Net als in Brabant en Gelderland zijn er in Limburg mestoverschotten. Het is geen goede zaak om die mestoverschotten in de onderhavige gebieden af te zetten. Dat is geen bemesten meer; dat is mest dumpen. Overschotten moeten daarom via mestbanken worden afgezet".

„De provinciale directie voor de bedrijfsontwikkeling heeft de provinciale planologische dienst bericht geen medeverantwoordelijkheid te willen en te kunnen dragen voor een voorgenomen studie van mestoverschotten van de provincie Limburg", las ik in „Boer en Tuinder". Waarom niet?

(Gniffelend) „Wij vinden dat niet moet worden vooruitgelopen op een Meststoffenwet, die er staat aan te komen. Ingevolge die wet zal elk bedrijf voor zijn mestoverschotten moeten betalen. Voorgaande kabinetten kwamen er niet uit. De provincie duurt het allemaal te lang. Daarom wil de provincie, vooruitlopend op die wet, een provinciale verordening, waarin ongetwijfeld strengere normen voor de intensieve veehouderij zullen worden geformuleerd. Zij staat meer aan de kant van milieuactivisten, wij staan aan de kant van de boeren. Wij vinden dat agrariërs zich moeten kunnen ontwikkelen. Had de boer vroeger enkel met planologische bezwaren rekening te houden, sinds kort heeft hij dat ook met ecologische bezwaren, met landschapsaspecten en met de negatieve adviezen van de inspecteur voor de volksgezondheid. Soms rijzen je de haren ten berge. Wat voor de inspecteur een mammoetbedrijf is, noemen wij een gezinsbedrijf voor twee man. Mammoetbedrijven; bio-industrie: het zijn beladen woorden, waar we van af willen.

Wij kijken naar de economische belangen van de boer. En in dat licht vinden wij een nertsfokkerij een verantwoorde economische bezigheid. „Hoe kun je dat nu steunen?", verwijten dierenvrienden ons. Voor ons is het zeer de vraag of de dieren zich wel zo ongelukkig voelen, zoals zij beweren. Het is bepaald niet zo, dat de boeren zich nergens iets van aantrekken. Met geld van de boeren is reeds veel onderzoek naar het welzijn van dieren verricht. Proeven duren voort".

De melkkoeien voelden zich afgelopen zomer duidelijk behaaglijk. Zij produceerden aanzienlijk meer dan was toegestaan. Ook groenten en fruit gedijden als nooit tevoren. Hoe staat U tegenover de zuiveloverschotten en de doordraai van groenten en fruit?

(Behoedzaam) „De overschotten zijn een probleem. Contingentering heeft nadelen. Als er teveel wordt geproduceerd zal de prijs van een bepaald product lager zijn of laag moeten worden vastgesteld. Via lagere prijzen zullen we op de duur weer evenwicht moeten zien te bereiken. Interventieprijzen zijn nodig om een bodem in de markt te houden. Ik zie die dan ook niet verdwijnen. Doordraai van groenten en fruit is een vervelende zaak. Er is eigenlijk geen goed instrument om voorschotten te voorkomen of om de productie in de hand te houden. Je bent onder meer afhankelijk van het weer. Dat was in 1982 uitzonderlijk goed.

De prijsvorming van bloemen en boomkwekerijproducten wordt ongunstig beinvloed door versnipperde afzet, staat in de structuurnota. Wat te zeggen van verdere concentratie van het aanbod van bloemen en boomkwekerijproducten, van groenten en fruit?

(Diplomatiek) „Over het algemeen zijn er in Limburg erg goede dingen gebeurd. De fruitafzet is niet slecht geregeld, maar we zijn er nog niet. Goed geregeld is de afzet van groenten en bloemen. De Venlose Groente Veiling beperkt zich tot glasproducten, die voornamelijk worden geëxporteerd. De Coöperatieve Venlose Veiling in Grubbenvorst veilt alle producten. De economische noodzaak van een fusie tussen VGV en CVV is niet aangetoond. Een beetje concurrentie is gezond. Maar het zou een goede zaak zijn als men tot een nauwere samenwerking kwam. Overigens kijkt men in Gelderland en in Zeeland naijverig naar wat in Limburg op dit gebied reeds tot stand is gebracht.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Terworm 24

Wat erg, een pretpark! Vreselijk, hoe halen ze het in hun hoofd? Hoe komen ze erbij, hebben ze niets beters te doen? Ze gaan de natuur verwoesten, de jeugd gaat naar de haaien, de pierlingen worden uitgeroeid, het milioeu wordt verpest. Enfin, ga zo maar door. Bijna iedereen voelt zich geroepen om jammerend te protesteren tegen de plannen van de initiatiefnemers. Eén ding schijnt men echter te vergeten. Mocht een dergelijk project slagen, dan is dit voor de welvaart van deze omgeving van groot belang en niet alleen en uitsluitend voor de mensen van de OGON. Immers op het ogenblik is de toestand aldus: de gemeente Heerlen heeft bijna geen financiële armslag meer om nog iets te kunnen ondernemen. Tot de enkele mogelijkheden om nog aan de broodnodige financiën te kunnen komen, behoort onder andere de gemeentelijke belastingen zó hoog te houden, dat de burger – vaak met name de middenstand – er bijna onder bezwijkt. Is het nu trouwens zo erg als Terworm (waar overigens geen enkele boom wordt omgehakt – groene long – weet u!) gaat veranderen in een groot recreatiegebied, waar vijf maanden per jaar duizenden mensen een dag zonder zorgen komen rondwandelen? Men wil 50.000 handtekeningen verzamelen van mensen, die hier tegen zijn. Maar hebben deze 50.000 mensen soms liever dat men iets anders gaat ondernemen om weer aan een beetje welvaart te komen? Bijvoorbeeld enkele steenkolenmijnen openen? Is dit de oplossing? Zo, ja, dan zullen er onder die 50.000 mensen wel een 15.000 trappelend van ongeduld klaar staan om 800 meter diep onder de grond steenkolen los te bikkelen. Bij alle discussies over een recreatiegebied moet men de bestuurders van een gemeente toestaan om alle mogelijkheden die kans van slagen hebben op een rijtje te zetten. Zij moeten tenslotte de beslissing nemen. Zijn die mogelijkheden niet aanwezig, dan moet er onmiddellijk een einde komen aan alle plannen, omdat die dan rampzalige gevolgen zullen hebben. Zijn die mogelijkheden er echter wél, dan moet er ook groen licht word gegeven. Want voor iedereen telt: toekomst is voor mensen die d ven en de bangerikken komen d vanzelf wel mee.

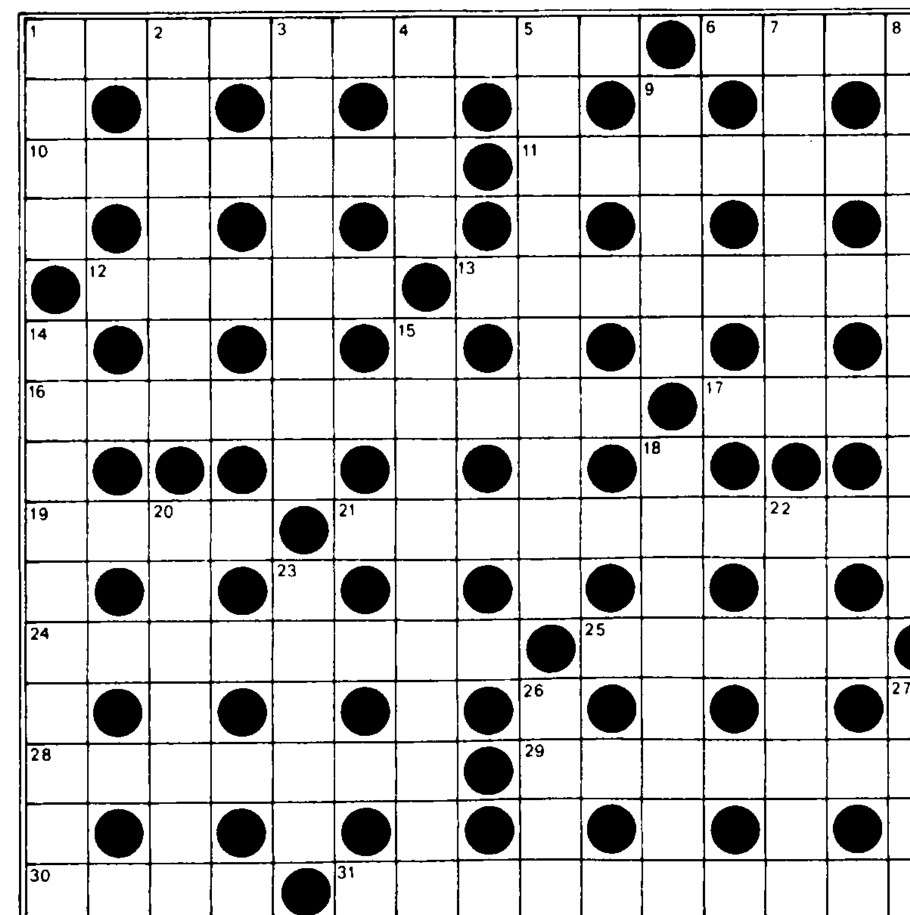
HEERLEN **Th. P. Grans**

• Terworm 25

Terzake van het pretpark Terwo wil ik het volgende opmerken. Pret, ofwel plezier, vrolijkheid echte zin des woords leent zich n voor commercialisatie. Een pr park is derhalve cultuurbarbarij. Het is onbegrijpelijk dat een ins ling als het LIOF zich leent voor promoten van een pretpark. Het beter zijn als deze instantie zich zig hield met echte werkgelegen heidsprojecten (in inovatiesfe Het moet toch mogelijk zijn ec werkgelegenheid te scheppen v bijna een half miljoen aan inves ringen per arbeidsplaats. 3.) De meente Heerlen geeft in het In bulletin van december jl een al behalve objectieve weergave van diverse aspecten verbonden aan „themapark". Alleen de werkge genheidsaspecten worden be drukt. Allerlei andere zaken word (bewust) niet aan de orde gesteld. Realisatie van een dergelijke plan het gebied Terworm is een zodani ingreep in de natuur, dat rappor ring van de negatieve gevolgen het milieu (mens en natuur) een e ste vereiste is ter beoordeling v het plan. 5.) Hantering van de „20 regel" betekent dat het park ge rende 30 dagen 80 procent van totale aantal bezoekers krijgt te v werken. Elke bezoeker heeft deze piekdagen ca vijf vierkar meter terrein ter beschikking „pret" te beleven. Gaan we ook h in de richting van de bio-industr Ik zou willen besluiten met een p sage uit een rede van een opp hoofd van een Indianenstam bij „overdracht" van zijn jachtgebied aan de Amerikaanse regerng 1855: „Hij (de blanke man) beh delt zijn moeder, de aarde, en z broeder, de lucht, als koopwaar, hij kan uitbuiten en weer verkop als goedkope bonte kralen. Z honger zal de aarde kaal vreten slechts een woestijn achterlaten".

HEERLEN **A.Sch**

weekendpuzzel



HORIZONTAAL

1 Een kei van een vis 6 Als je in koma bent, kun je geen terreur uitoefenen 10. De voelspriet die je nodig hebt om een zuiver beeld te krijgen 11 Zie L slepen, letter voor letter 12 Twee vaders hebben 'm in de steppe gevonden 13 Al is het daar parkloos je vindt er toch nog een bloem 16 Aaron liep rond het beeld, dat niet te splitsen was 17 Een teer wezen. 19 Vader, U hebt een edelknaap nodig 21 En niet alle tien agiteren Dat is niet gezond voor de groei van de economie en de politiek 24 Hij wordt al levend bij het ruiken ervan. 25 Hiermee het land bewerken 28 Niet An is tovenares, maar de militair 29 Ik heb 'n hippe moeder 30 Na de eerste set kregen ze vlees te eten 31 Die t glas te duur vindt, levert het maar weer in

VERTICAAL

1 Snap je dat nou van die twee? 2 stalden in Europa hun paarden 3 Ge es punten voor die Gelderse stad. 4 ma beeindigde haar gebed 5 De sult eert zijn volk voor de goede uitslagen De dwaas sprak laatstleden over ee atoom 8 Toto en lotto zijn hiervan voo beelden 9. Kom op met je snelheid Als ik die mop tweemaal lees, krijg ik in een vrucht. 15 Moet 'n man boete voor zijn lidmaatschap? 18 Zonder een de generatie blijft enkel een treurspel ove 20 Die gek velt zijn hond omdat die nie effen van kleur is. 22. Als je mijn stellin wilt weten, kom je maar naar hier toe 23 Ben je bang om van de stang te val len? 26 Een stem vol blaam 27 Ze hiel niet één dappere kerel over

oplossing van gisteren

-	d	-	e	r	-	g
d	o	m	m	e	l	e
-	k	a	m	m	e	n
j	u	t	e	-	g	e
a	m	e	n	-	e	v
-	e	r	-	s	n	e
s	n	i	t	-	d	-
-	t	e	-	r	e	d

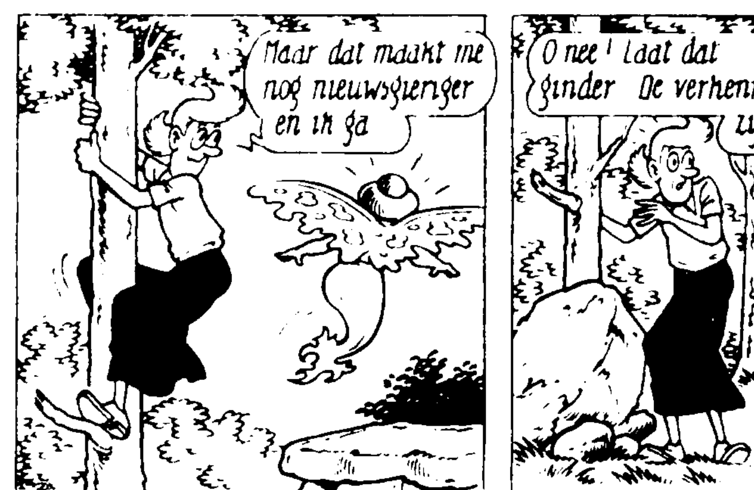
het bretoense broertje













panda en de nieuwe ijstijd



recept

Bretonse witte bonensoep

250 g witte bonen, 2 bouillontabletten, 1 laurierblad, foelie, 1 grote prei, 20 g boter, ½ dl room, 2 eetlepels tomatenpuree, peterselie.

Was en week de bonen in ruim water gedurende 24 uur. Kook ze gaar in het weekwater met de beide bouillontabletten, laurierblad en foelie. Snijd de prei in ringen, was ze goed en smoor ze gedurende 10 minuten in de boter. Voeg ze bij de soep en maak deze tenslotte af met de room, de tomatenpuree en de gewassen en fijngesneden peterselie.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Ontevreden met beleid van Desi Bouterse

Horb uit Surinaamse legerleiding gestapt

RIMARIBO – De Surinaamse garnizoenscommandant Horb blijkt na de gebeurtenissen van 8 december ontslag genomen te hebben uit de legerleiding. De ontslagbrief van Horb wordt in Paramaribo angstvallig geheim gehouden. De garnizoenscommandant blijkt zich van de gebeurtenissen op 8 december te hebben gedistantieerd. Hij is nu geen militair, maar doet geen militair werk meer. Naar verluidt houdt hij zich bezig met grondbeleid, een taak die hij al eerder heeft uitgeoefend. Uit diverse bronnen in paramaribo vernomen dat er binnen het Surinaamse leger grote onenigheid bestaat als gevolg van het optreden van legerleider Desi Bouterse.

Tussen Bouterse en Horb waren eind oktober al moeilijkheden ontstaan na de stakingsacties van de Moederbond. Horb deed toen in onderhandelingen met moederbondleider Cyriel Daal, een van de slachtoffers van de militaire actie van 8 december, toezeggingen over democratisering.

Toen bleek dat legerleider Bouterse die toezeggingen niet wilde nakomen, trok Horb zich enige tijd terug, naar hij zelf verklaarde om zich te bezinnen. In een gezamenlijk tv-optreden werd kort daarop de eenheid naar buiten toe hersteld.

Surinaamse functionarissen, onder wie demissionair minister van buitenlandse zaken Harvey Naarendorp en ambassadeur Herrenberg gaven echter tegenover verslaggevers ronduit toe dat er tussen Bouterse en Horb wel degelijk meningsverschillen bestaan. Volgens Horb moet het Surinaamse leger een veel bescheidener rol spelen in de politiek dan nu het geval is.

Naar al eerder uit Paramaribo is vernomen staat met name het grootste deel van de dienstplichtigen niet achter legerleider Bouterse. Echter ook een aantal officieren zouden hem niet steunen.

Uit kerkelijke kringen is vernomen dat in Paramaribo nog altijd zeer grote angst en spanning heerst onder de bevolking. „Men is bang om te spreken. Er is angst voor spionnen die mensen zouden kunnen aanbrengen", aldus een kerkelijke bron.

● Zie ook pag 5

● De grote werkloosheid is een wereldwijd verschijnsel. Niet alleen in Europa zitten miljoenen mensen zonder werk, aan de andere kant van de oceaan heeft de recessie ook hard toegeslagen. Als voorbeeld hiervan kan deze foto dienen. Duizenden werklozen in Chigago verdringen zch voor de deur van een arbeidsbureau, waar banen voor slechts tien weken waren te vergeven.

Traag herstel prins Claus

DEN HAAG – De gezondheid van prins Claus, die in Bazel wordt behandeld wegens klachten van depressieve aard, is de afgelopen weken geen aanleiding geweest tot ongerustheid. Het herstel van de prins, die de wintersportvakantie met zijn gezin in het Oostenrijkse Lech heeft doorgebracht, verloopt evenwel niet zo snel als in oktober bij het begin van zijn behandeling werd aangenomen. De Rijksvoorlichtingsdienst heeft dit gisteren desgevraagd meegedeeld.

De nabehandeling van Claus door professor Kielholz in de universiteitskliniek van Bazel zal nog onbekende tijd duren. Vermoedelijk tegen het einde van januari kan enige duidelijkheid komen of en hoe vaak de prins nog voor zijn nabehandeling terug moet. Op dit moment valt daar nog niets zinnigs over te zeggen, aldus een woordvoerder van de RVD.

Claus heeft zijn vakantie tot tweemaal toe onderbroken voor bezoeken aan de kliniek in Bazel. Dat waren evenwel reguliere bezoeken. Berichten als zou de prins een hartaanval hebben gehad, zoals een aantal Westduitse bladen meldden, zijn volgens de RVD volstrekte onzin.

Organisaties ontkennen fraude

Onderwijs boos over aantijging

DEN HAAG – De onderwijsorganisaties hebben boos gereageerd op beschuldigingen die minister dr. W. Deetman woensdag in een circulaire aan departementsambtenaren en onderwijsinspecties naar buiten bracht. Zonder uitzondering ontkent men zich schuldig te maken aan frauduleuze handelingen, zoals het manipuleren met aantallen leerlingen en het ontvreemden van geld en goederen en is gevraagd aan de minister om met bewijzen te komen.

De onderwijsvakorganisaties dringen er in hun reacties op aan dat minister Deetman zeer snel inzicht geeft in de mate waarin scholen opzettelijk het aantal leerlingen opschroeven om meer subsidie te krijgen. De ABOP kondigde aan de minister woensdag tijdens de vergadering van de bijzondere commissie over deze zaak te zullen ondervragen.

Twijfel

Ook bij de besturenorganisaties heerst twijfel over de feiten waarop de minister zijn circulaire heeft gebaseerd. Van die kant zal ook gevraagd worden om verduidelijking van de beschuldigingen.

Bij de besturenbonden is overigens nog geen circulaire binnengekomen waarin de nieuwe handelwijze van het ministerie wordt toegelicht. Het ministerie van onderwijs en wetenschappen zegt niet te beschikken over cijfers die de noodzaak van een strengere aanpak rechtvaardigen. De circulaire wordt daar betiteld als een waarschuwing en een aanscherping van het controleapparaat.

Premie van koopwoning blijft gelijk

DEN HAAG – De rijkspremies op koopwoningen blijven per 1 januari gelijk, ondanks de dalende hypotheekrente. De hoogte van de premies is in de tijd van sterk stijgende hypotheekrente eenmalig verhoogd om die lastenstijging op te vangen. Staatssecretaris Brokx van volkshuisvesting wil de premies niet verlagen nu de rente weer daalt om zo het eigen woningbezit verder te stimuleren.

In een brief aan de gemeenten schrijft de bewindsman dat de dalende rente en de ongewijzigd hoge premies koopwoningen nu meer bereikbaar maken voor mensen met lagere inkomens.

Er zijn twee verschillende premieregelingen. Regeling A geldt voor koopwoningen die maximaal f 142.000 (of f 152.000 in de Randstad) mogen kosten. De maximale premie aan de koper is in het eerste jaar van bewoning 10.900 gulden, de laagste (al naar gelang het inkomen) 5500 gulden. Voor de premie B-regeling komen in aanmerking de duurdere woningen waarvan de maximale stichtingskosten f 177.000 (of f 187.000) mogen bedragen. De maximale eerste jaarpremie is in die regeling 5500 gulden. De laagste premie is f 2700 in het eerste jaar. De premies dalen elk verder jaar van bewoning met steeds f 500 gulden.

Zwitserland wijst Sovjet-diplomaten uit

GENEVE – Twee Sovjet-diplomaten die in Genève werkzaam waren, hebben Zwitserland moeten verlaten omdat de regering in Bern hen verdacht van spionage.

Een consul op het consulaat-generaal in Genève en een medewerker van de permanente vertegenwoordiging van de Sovjetunie bij de internationale organisaties in Genève „wijdden zich aan verboden inlichtingenactiviteit", aldus het Zwitserse ministerie van binnenlandse zaken. De diplomaten hebben het land inmiddels verlaten.

Zij zouden hebben geprobeerd agenten te werven in het deel van Zwitserland waarvan de inwoners Duits spreken. Volgens het ministerie trokken ze de aandacht van de Zwitserse contra-spionage bij activiteit in de regio's Bern en Solothurn. Het ministerie noemde de namen van de diplomaten niet.

Reclassering gedwongen in te leveren

DEN HAAG – De komende jaren moet ruim veertig miljoen gulden op het reclasseringswerk worden bezuinigd. Voorstellen van de Algemene Reclasseringsvereniging en de afdeling reclassering van het Leger des Heils om minder te korten zodat alleen de organisatiestructuur veranderd in plaats van het uitvoerend werk, zijn afgewezen.

Volgens de reclasseringsinstellingen betekenen de bezuinigingen een snel verlies van arbeidsplaatsen; zestien a zeventien arbeidsplaatsen per ingeleverd miljoen.

ONTWAPENINGSGESPREKKEN IN GENÈVE

Vogel: kans dat VS nul-optie loslaten

WASHINGTON – De leider van de Westduitse SPD, Hans-Jochen Vogel, is van mening dat er een kans bestaat dat de Verenigde Staten in het Geneefse wapenoverleg over de middellange-afstandsraketten in Europa de nul-optie zullen loslaten.

Na donderdag in Washington gesprekken te hebben gevoerd met hooggeplaatste leden van de Amerikaanse regering zei Vogel tegen journalisten de indruk te hebben dat de Amerikanen zich nog beraden over het standpunt dat ze dit jaar zullen innemen in Genève.

Vogel wilde niet in bijzonderheden treden. Hij zei alleen dat verschillende „belangrijke gesprekspartners" herhaaldelijk hadden verwezen naar de uitspraak van president Reagan, dat de onderhandelingen in geneve niet in het slop zitten.

Vogel heeft in de Amerikaanse hoofdstad onder anderen een vier uur durend gesprek onder vier ogen gehad met minister van buitenlandse zaken George Shultz.

Wapenbeheersing en het Navo-dubbelbesluit om vanaf 1983 572 nieuwe raketten in Europa te stationeren vormden het voornaamste thema in de gesprekken die Vogel tot dusverre geeft gevoerd. De SPD-delegatie heeft de indruk dat de amerikaanse regering serieus streeft naar een akkoord in Genève.

Vogel verklaarde dat de Amerikanen een „ongewoon levendige interesse" aan de dag legden voor de binnenlandse politieke situatie in de Bondsrepubliek en de aanstaande Bondsdagverkiezingen.

Toegenomen

Duidelijk is dat de belangstelling van Washington voor het bezoek van Vogel, kanselierskandidaat voor de sociaaldemocratische SPD, sterk is toegenomen na de verrassend grote verkiezingszege die zijn partij in december in Hamburg behaalde.

Ook de Amerikaanse pers kwam in groten getale op. Gevraagd werd steeds naar het standpunt dat de SPD tegenover het dubbelbesluit inneemt en welke concessies van Sovjet-zijde voldoende zijn om de sociaaldemocraten van stationering van de nieuwe middelange-afstandsraketten te doen afzien.

Geen twijfel

De SPD-leider wilde zich echter niet vastleggen op een standpunt. Wel liet hij er geen twijfel over bestaan dat hij het liefst ziet dat door een goed akkoord in Genève de plaatsing van de 572 Pershings-II en Kruisraketten achterwege kan blijven.

Maar wanneer Moskou het eigen arsenaal aan middellange-afstandsraketten niet genoeg vermindert, moet tot plaatsing worden overgegaan. Hoewel Vogel ook tussenoplossingen voor mogelijk houdt, zou hij uitstel van stationering als uitkomst van de besprekingen in Genève eind 1983 geen vooruitgang zijn geboekt.

Zwart gat ontdekt door Amerikanen

WASHINGTON – Amerikaanse en Canadese astronomen menen bewijs te hebben voor het bestaan van een zwart gat in een naburig sterrenstelsel. Een zwart gat, een van de intrigerendste verschijnselen in het universum, is volgens astronomen het eindstadium van een ster. De massa van de ineengestorte ster is door de „implosie" zo dicht dat de zwaartekracht voorkomt dat er enig licht ontsnapt.

De ster kan feitelijk niet worden gezien. Het bestaan ervan moet dan ook uit astronomische waarnemingen van gedragingen van andere hemellichamen afgeleid worden.De Amerikaanse Nationale Stichting voor Wetenschap maakte bekend dat astronomen in een observatorium in Laserena, Chili, afgelopen november overtuigend bewijs hebben gevonden van een zwart gat. De astronomen hebben het zwarte gat ontdekt in het grote stelsel van de Magalhaese wolk, een „buur" van ons Melkwegstelsel op ca 150.000 lichtjaren.

Crisisteam voor Sovjet-satelliet

TOKIO – De Japanse regering heeft gisteren een crisisstaf ingesteld in verband met de mogelijkheid van het neerstorten op aarde van de Sovjet- spionagesatelliet Cosmos-1402 met een radio-actieve lading van enige tientallen kilo's aan boord.

Washington had donderdag een speciaal team voor nucleaire ongelukken in staat van paraatheid gebracht. De Amerikanen deden dit ofschoon de Sovjetunie donderdag de westelijke berichten tegensprak dat gevaar voor neerstorten bestaat.

Washington staat in contact met de Sovjetunie over de zaak, maar blijkt kennelijk van oordeel dat het gevaar wel bestaat. De oorspronkelijke berichten dat de satelliet zal neerstorten, waren afkomstig van het Japanse persbureau Kyodo en Amerikaanse functionarissen.

In 1978 stoeg een kennelijk stuurloos geworden Sovjet-satelliet met nucleaire brandstof van hetzelfde type in het noorden van Canada neer.

● Bij een verkeersongeval op de Zuidelijke Rondweg van Breda is gisterochtend vroeg een spookrijder, de 45-jarige B. van der K., uit deze plaats om het leven gekomen. Het slachtoffer reed met zijn auto richting Tilburg over de rijbaan richting Antwerpen en Rotterdam en kwam daarbij in botsing met een ongeladen tankwagen. Ook andere personenauto's waren bij het ongeluk betrokken, maar er vielen geen verdere slachtoffers. De bestuurders kwamen allen met de schrik vrij. Wel was de rijbaan richting Antwerpen/Rotterdam enige uren gestremd.

Conflict Von Karajan Berliner

WEST-BERLIJN – Tussen de dirigent Herbert von Karajan en de Berliner Philharmoniker is een ernstig conflict gaande. Als gevolg daarvan heeft de 74-jarige maestro zijn activiteit bij het orkest vrijwel geheel gestaakt. Concerten in Salzburg en Luzern zijn afgezegd, andere tournees zijn uitgesteld en voorgenomen grammofoonplaatopnamen zijn afgezegd.

Aanleiding tot de ruzie, die wellicht zal leiden tot een breuk in de reeds 28 jaar bestaande band tussen dirigent en orkest, is een 23-jarige klarinettiste, Sabine Meyer. Von Karajan had haar opgemerkt in het Beierse radio-orkest en wilde haar naar Berlijn halen. Het orkest liet echter na een auditie weten dat zij weliswaar een goede soliste is, maar „niet in het orkest zou passen".

Von Karajan liet daarop weten dat hij al zijn afspraken met het orkest opschortte, zolang zijn beschermelinge niet een jaar op proef zou worden aangenomen.

Maximale kosten woningwetwoning 118.000 gulden

DEN HAAG – Een woningwetwoning waarvoor vanaf 1 januari 1983 een beschikking wordt gevraagd aan het Rijk, mag niet meer kosten dan 118.000 gulden. Het bedrag is een streefgemiddelde dat kan variëren per provincie. Volgend jaar is er financiële ruimte gereserveerd voor totaal 73.000 woningwetwoningen.

De streefgemiddelden per provincie zijn: Groningen f 110.600, Friesland f 110.100, Drenthe f 109.400, Overijssel f 112.800, Gelderland f 109.400, Utrecht f 120.600, Noord-Holland f 123.800, Zuid-Holland (exclusief Rijnmond) f 121.900, Rijnmond f 128.600, Zeeland f 112.800, Noord-Brabant f 110.400, Limburg f 111.700, Zuidelijke IJsselmeerpolders f 116.800.

Per bouwplan en per provincie mag van de streefbedragen worden afgeweken als het totaal per provincie maar op het gemiddelde uitkomt. Als in de eerste helft van het jaar bij voorbeeld veel dure plannen worden aangedragen bij het ministerie voor goedkeuring moeten de plannen in de rest van het jaar veel goedkoper zijn. Op die manier kunnen dure plannen die nog vorig jaar zijn voorbereid ook in aanmerking komen voor subsidie, al gaat dat ten koste van de nieuwe plannen.

Jongeren

Voor woningweteenheden voor jongeren en een- en tweepersoonshuishoudensis ook een maximumbedrag vastgesteld: 71.350 gulden. Dit bedrag geldt als maximum voor zowel nieuwe eenheden als verbouwingsplannen in alle provincies.

Voor de verbetering van woningwetwoningen is dit jaar 1,3 miljard gulden beschikbaar gesteld; 12.000 vooroorlogse woningen komen daarvoor in aanmerking. De gemiddelde kosten mogen niet meer bedragen dan 56.666 gulden. Dit bedrag geldt net als de maxima voor woningwetwoningen voor alle provincies gelijk.

Voor de verbetering van na-oorlogse woningwetwoningen is een gemiddeld bedrag van 26.666 gulden beschikbaar in de provincies Overijssel, Utrecht, Noord-Holland en Rijnmond. Voor andere provincies gelden hogere bedragen (in verband met extra kosten voor de zogenaamde Domeinwoningen), met een uitschieter voor Drenthe waar de verbetering gemiddeld ruim 30.000 gulden mag kosten.

Long – Jongewaard

Justitie gelast onderzoek

ARNHEM – De justitie in Arnhem heeft de politie gelast een onderzoek in te stellen naar de voorstelling van Robert Long en Leen Jongewaard, zoals die is gegeven in de Doetinchemse schouwburg Amphion.

Dat onderzoek vloeit voort uit een bij justitie gedeponeerde klacht door de kiesvereniging Zevenaar en omstreken van het Gereformeerd Politiek Verbond. Op basis van de resultaten van het politieonderzoek zal de Arnhemse hoofdofficier van justitie mr. J. Peijnenburg beslissen al dan niet een strafvervolging tegen beide cabaretiers in te stellen.

De tegen Long en Jongewaard door het GPV ingediende aanklacht betreft hun show 'Tot hier toe heeft de Heere ons geholpen'. Volgens het GPV is de show een doorlopende aanval op christelijke waarden en normen.

„Griepgolf" over hoogtepunt

HEERLEN – Er is in ons land wel sprake van een „griepgolf", maar niet van een epidemie. Dat blijkt uit de cijfers die het ministerie van welzijn, volksgezondheid en cultuur heeft verzameld. Overigens lijkt deze golf al weer over zijn hoogtepunt heen. De meeste zieken (gemiddeld 40 per 10.000 inwoners) waren er in de week die met de kerstdagen eindigde.

De statistische waarnemingen, aan de hand waarvan het voorkomen van zoals dat officieel heet een „influenza-achtig ziektebeeld" wordt gevolgd, gebeuren in zogenoemde peilstations. Dat zijn ongeveer zestig huisartsenpraktijken door het hele land. Hier telt men de ervaren griepgevallen, naar aangenomen mag worden de ernstigste. Uiteraard kan daarmee het absolute getal niet worden geteld.

De „griepgolf" begon omstreeks de Sinterklaasweek. De statistiek laat zien dat het gemiddelde getelde aantal griepgevallen toen plotseling van 9 per 10.000 inwoners naar 27 sprong. Tot aan de jaarwisseling was het verloop per week verder als volgt: 33, 40 en 37. Met de aantekening dat het nog om voorlopige cijfers gaat, zodat het juiste verloop nog niet is vastgesteld.

Op het hoogtepunt waren er dus bijna 55.000 griepgevallen geteld: nog geen half procent der bevolking (14.3 miljoen). Duidelijk is wel dat er meer griep heerst dan voorgaande jaren, dat bleek al in november. De statistieken laten ook zien dat ongeveer om de vier jaar de griep in hevigde mate toeslaat. Een oorzaak daarvan is dat de antistoffen dan zijn verdwenen.

Na vier tot vijf jaar is de weerstand onder de bevolking in het algemeen verminderd, zodat de kans op besmetting groter wordt. Niettemin bieden de huisartsen elk jaar aan groepen met veel risico, zoals bejaarden, long-, suiker- en hartpatiënten, de gelegenheid tot inenting. Ook grote bedrijven en instellingen houden inentingscampagnes, zodat veel mensen voortdurend bescherming bezitten.

Verschillen

Uit de statistieken blijkt ook dat er grote verschillen bestaan tussen plattelandsgebieden, verstedelijkte gebieden en grootstedelijke regio's. In de grote steden, waar uiteraard de besmettingskans groter is, kan men spreken van een verloop dat dichter tegen „epidemisch" aan ligt.

Bezuinigingen op gevangeniswezen

Justitie in dubio

Van onze verslaggevers

DEN HAAG – Het Nederlandse gevangeniswezen gaat sombere tijden tegemoet. De mooie ideeën over contacten met de buitenwereld en meer bewegingsvrijheid in de inrichtingen zal onder grote druk komen te staan door de bezuinigingsoperatie, die staatssecretaris Virginie Korte-van Hemel deze week heeft aangekondigd. Zij wil tot 1984 40 miljoen gulden – oplopend tot 70 miljoen in 1986 – bezuinigen op dit beleidsonderdeel.

De maatregelen zijn door vrijwel alle betrokkenen afgewezen. De belangengroeperingen van bewakers en gedetineerden hebben acties aangekondigd. Een woordvoerder van de bond van gedetineerden sloot zelfs gezamenlijke stakingsacties van cipiers en gevangenen niet uit.
Ook de directeuren van de inrichtingen voelen zich overvallen door de bezuinigingen. Het ministerie was in overleg met de directeuren over te nemen maatregelen, terwijl nu de staatssecretaris eenzijdig de ombuigingsoperatie oplegt, aldus directeur Jongkind van de Scheveningse jeugdgevangenis De Sprang.

In feite spelen op het ministerie van justitie drie dingen door elkaar heen. Enerzijds het streven naar verbetering van de leef- en werkomstandigheden voor de gedetineerden en bewaarders en de uitbreiding van het aantal cellen. Dat kost geld. Daartegenover staat het officiële regeringsbeleid: zoveel mogelijk bezuinigen op overheidsuitgaven.

Rapporten

De bewindsvrouwe houdt zich vooral aan het officiële bezuinigingsbeleid. Zij baseert zich hiervoor op de zogeheten heroverwegingsrapporten, waarin ambtenaren mogelijkheden van bezuinigingen aangeven. Deze rapporten zijn voor een belangrijk deel verwerkt in het regeerakkoord van het zittende kabinet.

De 40 miljoen bezuiniging op het gevangeniswezen zegt nog niet alles. De cellenuitbreiding gaat door, terwijl de minister van financiën daarvoor geen geld beschikbaar stelt. De benodigde 30 miljoen moet justitie op zijn eigen begroting vrijmaken. Bovendien moeten de uitgaven voor de reclassering met 15 miljoen gulden worden verminderd.

De staatssecretaris heeft besloten in eerste instantie zes voorstellen uit de heroverwegingsrapporten in te voeren. De belangrijkste daarvan is het beperken van de bewegingsvrijheid van gedetineerden. Meer in de cel en daardoor minder bewakers.

De maatregelen leiden ertoe dat het ministerie niet de volle 700 extra bewakers aan hoeft te trekken, die eigenlijk nodig zouden zijn voor de uitbreiding van het aantal cellen. In twee jaar zullen 300 minder personeelsleden worden aangenomen dan de bedoeling was.

Deze voorstellen leveren 22 miljoen gulden op in 1984 oplopend tot 34 miljoen in 1986. Hieruit blijkt al dat de komende tijd nog meer maatregelen aangekondigd moeten worden om de gewenste bezuiniging te halen.
Volgens Jongkind is het plaatsen van twee gedetineerden samen in één cel in de praktijk onmogelijk. Maar ook de andere, minder vergaande voorstellen, zoals het beperken van arbeid, sport of recreatie, en het meer alleen op de cel verblijven, zijn voor hem ongenietbaar.
Alle voorgenomen maatregelen staan haaks op de voornemens van justitie om het gevangeniswezen te humaniseren en verbeteren. Uitgangspunt in het beleid is altijd geweest dat de gedetineerde juist zoveel mogelijk in groepsverband in de inrichting allerlei activiteiten ontplooit om hem zo voor te bereiden op een goede terugkeer in de maatschappij. Juist sociale contacten binnen en buiten de gevangenis of huis van bewaring kunnen bevorderen dat de gedetineerde 'zijn leven betert'.

Mevrouw Korte wil de komende maanden verder overleggen met de inrichtingen. Eerst groepsgewijs – zoals huizen van bewaring, gesloten gevangenissen, open inrichtingen, jeugdgevangenissen – daarna per inrichting. De directeuren kunnen dan aangeven waar zij moeilijkheden verwachten en alternatieven aandragen. In juni zal de regering een beslissing nemen, waarna de inrichtingen tot eind 1983 krijgen om de maatregelen in te voeren.



● *Een zware drukgolf blaast de veiligheidshelmen van genodigden in de lucht, die het opblazen volgen van de laatste barrière voor een spoorwegtunnel door de Spessart, een berglandschap in de kromming van de Main tussen Lohr en Aschaffenburg. De nieuwe tunnel ten oosten van Frankfurt wordt nog dit jaar in gebruik genomen.*

Problemen Noordze krijgen nu aandach

DEN HAAG – Het ministerie voor ontwikkelingssamenwerking is het enige dat niet is betrokken bij de Noordzee. Er gebeurt zoveel op dit water, er zijn zoveel belangen, dat vrijwel iedere minister ermee te maken heeft: visserij, scheepsvaart, mijnbouw, milieubeheer, planologie, defensie, internationale afspraken, zeerecht en noem maar op.

Ondanks de zekerheid dat Nederland op alle mogelijke manieren gebruik maakt van de Noordzee, hebben opeenvolgende regeringen dit gebied ernstig verwaarloosd. Iedereen kon daardoor gewoon aanrommelen. Omdat andere landen aan de boorden van de Noordzee een soortgelijk „beleid" voeren, is er een drukke, vervuilde en onveilige zee ontstaan.

„Er wonen geen kiezers op de Noordzee. Daarom heeft de politiek nog steeds geen belangstelling voor de enorme problematiek die daar speelt", zegt voorzitter W. Schut van de Raad voor de Waterstaat. De oud-minister van volkshuisvesting werd deze week benoemd tot voorzitter van de Noordzeecommissie die minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) op dezelfde dag installeerde. Hij hoopt dat de Noordzeecommissie verandering in de houding van de politici gaat brengen.

De Noordzeecommissie is een o hankelijk adviesorgaan voor de gering. Bedrijfsleven, vakbon milieu-organisaties, mijnbouw, meenten en planologen hebben ting in de commissie. Taak is harmonie te brengen in het be voor de Noordzee. Schut: „Er w veel wijsheid gevergd, want de langen zijn vaak zeer tegenstrijd

Gebleken is dat er tot op de dag vandaag nauwelijks van een sa hangend beleid voor de Noor sprake kan zijn. Oplossingen problemen zijn vaak onmoge vanwege competentiekwesties sen de verschillende ministe Schut zelf gelooft dat het meer kwestie van langs elkaar heen ken is in plaats van elkaar dwar ten.

„Tot nu toe konden we ons oo guurlijk permitteren om langs Noordzee heen te leven", zegt eerste voorzitter van de Noord commissie, „nu kan dat niet m Er komt zo'n verstrengeling van langen. De olie- en gasboringen men toe, terwijl de Noordzee drukst bevaren zee ter wereld Dat geeft problemen met de vei heid. Het zou me niet verbazen het ook de meest vervuilde zee zijn, als het niet in open verbind stond met de Atlantische Ocea Men kan er niet meer om heen moeten scherpe regels komen".

Alvaro del Portillo van Opus Dei:

Kerk mobiliseert leken wereldwijd

ROME – De algemene president van Opus Dei, Alvaro del Portillo, heeft in een serie interviews in het Westduitse blad die Welt en in het Spaanse dagblad ABC gesteld dat de R.K. Kerk wereldwijd de leek wil mobiliseren. Tot dat doel is Opus Dei veranderd in een zogenaamde persoonlijke prelatuur, een rechtsvorm, die is mogelijk gemaakt tijdens het Tweede Vaticaanse Concilie.

Het instituut dat meer dan een halve eeuw geleden werd opgericht door de Spaanse priester Escriva de Balanguer valt onder de congregatie van de bisschoppen. Alvaro de Portillo is de nieuwe prelaat van de 72.000 priesters en leken, die in meer dan 80 landen bij Opus Dei zijn aangesloten. In tegenstelling tot eerdere veronderstellingen is er geen verandering opgetreden in de verhouding van de leden van Opus Dei en de plaatselijke bisschop, die volkomen autonoom blijft. Ook tussen het Vatikaan en Opus Dei hebben zich geen veranderingen voorgedaan.

De leden van Opus Dei, voort mend uit alle lagen van de bev king, leggen geen belofte af m werken mee op basis van een z duidelijk omschreven contract. leden zijn volkomen autonoom volledig vrij.

Opus Dei kan als instituut ge kranten, banken of andere onder mingen bezitten met als doelstell daarmee economie of politiek te drijven. De invloed, die Opus wil uitoefenen is zuiver geestelij De verandering van Opus Dei in persoonlijke prelatuur is vooral doeld om de organisatie in de pr tijk beter inzetbaar te maken zo voor de pastorale activiteiten van wereldkerk als beschikbaar te z ten dienste van de plaatselijke b schop.

De priesters van Opus Dei kom voort uit de lekenleden. Opus mag een priesterkandidaat niet o trekken aan plaatselijke dioces De lekenleden, die een grote v scheidenheid van beroepen uitoe nen van intellectueel tot ambach man en afkomstig zijn uit alle soc le rangen, kunnen mannen, vr wen, vrijgezel of getrouwd zijn. priesters van Opus Dei behoren de seculiere geestelijkheid en derhouden contact met de plaat lijke seculiere geestelijkheid.

De nieuwe prelatuur van Opus D een internationale organisatie m hoofdzetel te Rome, stelt zich niet verantwoordelijk voor de tiviteiten van zijn leden op roepsmatig, politiek of eco misch terrein. Binnen de grenz van het katholieke geloof en zed en binnen de discipline van kerk zijn de lekenleden vrij in h beslissingen op het gebied van h eigen beroep, op sociaal dan w politiek terrein. Uitgangsp voor het geheel is geweest het v richten van speciaal pastora werk, aldus een verklaring van congregatie van de bisschopp afgedrukt in de Osservatore Rom no.

Dr. Zielonka over toekomst in zijn vaderland:

Poolse jeugd is beslissende factor

Van onze verslaggever

GRONINGEN – „De beslissende factor voor de toekomstige ontwikkeling van Polen zal het gedrag van de jeugd zijn. Meer dan vijftig procent van de Polen is jonger dan dertig jaar; bijna zeventig procent is jonger dan 35 jaar".

Dat stelt dr. Jan Zielonka, in maart 1982 uitgeweken naar Nederland en in november aan de Groninger universiteit benoemd als wetenschappelijk medewerker aan het Polemologisch Instituut, in zijn juist bij uitgeverij Eisma in Leeuwarden in een wat wrakke vertaling verschenen boek 'Pools experiment'. Daarin geeft hij zijn visie op de politieke en sociale ontwikkelingen in Polen tussen 1980 en eind 1982; ontwikkelingen waarbij hij persoonlijk sterk betrokken was.

Dr. Zielonka meent dat de hoop van de jonge Polen gevestigd is en blijft op Solidarnosc – de vakbeweging, tevens sociale beweging, die geen politieke partij kon en kan worden op straffe van een Russische inval en nu als ondergrondse verzetsbeweging functioneert.

„De gemiddelde vertegenwoordiger van deze grote groep jeugdigen is reeds getrouwd of is van plan dit spoedig te doen. Hij heeft in het algemeen geen eigen woning, zijn inkomen kan nauwelijks de eerste voedselbehoeften dekken en onder de huidige omstandigheden heeft hij geen vooruitzichten om zijn materiële omstandigheden (minstens) de komende tien jaar te verbeteren", aldus dr. Zielonka.

„Tot nu toe volgt de meerderheid van de jeugd de voorzichtige en geduldige politiek van de ondergrondse leiding van Solidarnosc. Terrorisme en bloedige sabotage hebben zich nog niet in belangrijke mate ontwikkeld. Maar de groeiende economische crisis en de opeenvolgende provocatieve stappen van het communistische regime brengen de dag van een spontane, geweldadige uitbarsting steeds dichterbij", stelt hij.

Er is volgens hem nog enige hoop op een nationale verzoening, die een massale bloedige confrontatie zou kunnen afwenden. Maar de militaire dictator Jaruzelski en de (op hun posten teruggekeerde) onverzoenlijken in de communistische partij zijn in hun onderdrukking van de bevolking zo ver gegaan, dat elke stap in de richting van democratie door hen wordt gezien als een dodelijke bedreiging. Zij kunnen niet terug: het lijkt wel of alleen de Sovjetunie nog alternatieven achter de hand heeft.

Confrontatie

Hij vreest daarom, dat het in Polen toch zal komen tot een brede, gewelddadige en bloedige confrontatie, waarschijnlijk verbonden met een ingrijpen van de Sovjetunie. De 'ondergrondse samenleving' – ontworpen door de Solidarnosc-activist Viktor Kulerski en grotendeels overgenomen in het eerste Solidarnosc-programma – is in opbouw, maar die opbouw vraagt veel tijd en geduld.

Die 'ondergrondse samenleving' zou moeten leiden tot een situatie „waarin de overheid de lege winkels controleert, maar niet de markt; werkgelegenheid, maar niet de bestaansmiddelen; de staatspers, maar niet de informatie; de drukkerijen, maar niet de uitgeverijen; post en telefoon, maar niet de communicatie; de scholen, maar niet het onderwijs. Zo'n onafhankelijkheid van de kant van de samenleving zou er mettertijd toe leiden dat de overheid alleen nog maar controle heeft over de politie en een handvol slaafse collaborateurs".

In zo'n situatie zou volgens Kulerski noch de regering ineenstorten, noch een spectaculair compromis volgen. Eerder zouden langzaam de barrières verdwijnen die de overheid van de samenleving gescheiden houden en zou de samenleving geleidelijk de haar opgelegde boeien afdoen: herstel van burgerrechten, zelfbestuur en uiteindelijk medebeslissingsrecht in besluiten over het economische, sociale en culturele leven van het land.

De vraag is of deze strategie van Solidarnosc nog te volgen is. De militaire onderdrukking heeft als onvermijdelijk gevolg een stroming van groeiend terrorisme en wraakzucht. „De vastberadenheid van de mensen groeit", aldus dr. Zielonka. „Hun dromen, hoop en hun mensenrechten zijn bruut vertrapt door het regime. De economie is geruïneerd en er zijn geen vooruitzichten op verbetering. De onderdrukking door de junta gaat door en de slechtste, fundamentalistische kringen van de communistische partij beheersen vrijwel het gehele besluitvormingsproces. De communistische regering heeft elke kans verloren om vertrouwen en autoriteit te herwinnen".

Het grootste probleem voor het ondergrondse Solidarnosc is nu volgens hem de voortzetting van haar activiteiten op het niveau van de bedrijven en in vakbondsstructuur. „Verbreking daarvan is het grootste gevaar voor de beweging".

Britse vakbeweging lamgeslagen

LONDEN – Het zijn zorgelijke tijden voor de eens zo machtige Britse vakbonden. Het afgelopen jaar was er al niet eentje om in het 'Gouden Boek der Vakbeweging' te worden opgetekend, en het nu net begonnen jaar belooft eigenlijk alleen nog maar slechter te worden.

Dit jaar zullen in Engeland vrijwel zeker algemene verkiezingen worden gehouden. Stel nu eens dat de invloedrijke columnist Ronald Butt van de Sunday Times (en hij niet alleen) gelijk krijgt met zijn deze maand gedane voorspelling: „Ik denk dat mevrouw Thatcher wint".

Als er inderdaad een regering-Thatcher-II aankomt (en de opiniepeilingen wijzen vooralsnog in die richting), dan betekent dit dat de Britse vakbeweging (totaal 11 miljoen leden) de komende jaren opnieuw niets te vertellen zal hebben, en ongetwijfeld in een nog grotere staat van ontreddering zal terechtkomen dan zij nu al is.

De woorden van vakbondsbons David Basnett, vorige maand uitgesproken, spreken boekdelen: „Weer vijf jaar uitsluiting van de vakbeweging van enige invloed op 's lands economie kan van ons een opstandige vakbeweging maken, die zich gaat bezighouden met burgerlijke ongehoorzaamheid".

Inkomen in 1983

Van onze verslaggevers

DEN HAAG – De berekening van wat we in 1983 netto aan loon of uitkering gaan ontvangen, valt wat pijnlijk uit. Dat is vooral het geval wanneer we gaan vergelijken met het bedrag dat we hadden zullen ontvangen wanneer de uitbetaling van de prijscompensatie niet zou zijn opgeschort. Aan de andere kant valt het weer een beetje mee, omdat in de belastingen de Solidariteitsheffing is komen te vervallen en gedeeltelijk een zogenoemde inflatiecorrectie is toegepast.

Globaal hebben we geprobeerd wat voorbeelden uit te werken. Naast elkaar hebben we becijferd wat het netto-resultaat wordt van een minimumloon, een (ongeveer) modaal loon, een anderhalf en een tweemaal modaal loon. We zijn uitgegaan van een getrouwde man met twee kinderen, die een baan heeft in het particuliere bedrijfsleven; voor ambtenaren gelden immers andere regels.

Buiten beschouwing hebben we gelaten de pensioen- en VUT-regelingen omdat die van bedrijf tot bedrijf kunnen verschillen. Ook zijn periodieke verhogingen niet meegerekend.

Voor elk der categorieën is aangegeven op welk netto men bij de gegeven bruto-bedragen uitkwam in december 1982 en wat het netto-bedrag wordt in januari 1983 wanneer geen prijscompensatie wordt gegeven. Ten slotte wordt becijferd op welk bedrag men zou uitkomen (of uitkomt) wanneer de 2,06 procent prijscompensatie wel wordt gegeven.

Van belang is voorts dat voor de lonen boven de ziekenfondsgrens wel rekening is gehouden met de (gebruikelijke) bijdrage van de werkgever in de particuliere ziektekostenverzekering. De premie voor de ziektekostenverzekering is echter niet in de berekening meegenomen omdat die van gezin tot gezin zal verschillen.

Voor het bepalen van de WAO-premie is gerekend met een gemiddelde van het aantal werkdagen in een maand. In de praktijk wijkt de premie daarvan af, omdat ze per maand hoger of lager ligt naar gelang er in een maand meer of minder werkdagen zijn. Gemiddelden zijn ook genomen bij het bepalen van de ZW-WW-premie. Daar gelden in verschillende bedrijfstakken verschillende premiepercentages.

Het minimumloon is berekend volgens de belastingtabellen die voor het bedrijfsleven gelden. Daardoor wijkt het netto-bedrag af van de uitkeringen die gekoppeld heten te zijn aan het netto minimumloon. Voor het berekenen van de te koppelen netto-uitkeringen wordt een andere (de groene) belastingtabel gebruikt, en die leidt tot een wat lager netto-bedrag.

Ten slotte: de hele berekening wil slechts een indicatie zijn van wat u eind januari te wachten staat. En wat de invloed zal worden van de extra belasting die de regering later in het jaar wil gaan heffen over de inkomens van gehuwden (en samenwonenden) die beiden een baan hebben, kon ook nog niet worden meegenomen. Wel vast staat dat die er fors zal inhakken. Het gebeurt in elk geval nog niet in januari en het is nog niet zeker of het april of juli zal worden.

In de tweede kolom is voorgerekend hoe het er in januari werkelijk uit zal zien; in de derde kolom is aangegeven hoe de stand van zaken zou zijn geweest wanneer het bruto minimumloon niet zou zijn verhoogd met 1 procent (zoals nu is gebeurd) maar met de 'volle' 2,06 procent prijscompensatie.

Ca. MINIMUM	dec. 1982	jan. 1983	jan. 1983
Bruto-loon	2028,00	2048,80	2070,00
Af:			
AOW-AWW	-243,70	-247,80	-249,70
Loonbel.(grp 4)	-116,30	-106,90	-109,10
ZW-WW	-99,37	-124,97	-126,27
WAO	-7,35	-2,09	-5,76
Ziekenfonds	-92,27	-100,39	-101,43
Netto	1469,01	1466,65	1477,74
Ca. MODAAL			
Bruto-loon	2750,00	2750,00	2806,00
Af:			
AOW-AWW	-323,10	-322,00	-327,80
Loonbelasting	-258,50	-221,80	-232,00
ZW-WW	-125,12	-159,50	-162,75
WAO	-100,58	-123,06	-132,72
Ziekenfonds	-125,13	-134,75	-137,49
Netto	1817,57	1788,89	1813,24
Ca. ANDERHALF MAAL MODAAL			
Bruto-loon	4125,00	4125,00	4210,00
Bij:			
Tegemoetkoming in ziektekostenverz.	140,53	161,37	161,37
	4265,53	4286,37	4371,37
Af:			
AOW-AWW	-464,60	-461,00	-469,30
Loonbelasting	-583,00	-509,90	-528,00
ZW-WW	-194,08	-239,25	-244,18
WAO	-280,02	-360,25	-374,91
Netto	2743,83	2715,97	2754,98

(Deze mensen hebben nog wel een premie voor hun ziektekostenverzekering te betalen.)

Ca TWEEMAAL MODAAL			
Bruto-loon	5500,00	5500,00	5613,00
Bij:			
Tegemoetkoming in ziektekostenverz.	140,53	161,37	161,37
	5640,53	5661,37	5774,34
Af:			
AOW-AWW	-599,00	-596,00	-607,50
Loonbelasting	-996,40	-844,30	-875,70
ZW-WW	-256,64	-319,00	-325,55
WAO	-459,46	-597,44	-616,93
Netto	3329,03	3304,63	3348,69

Steeds meer werklozen nemen huisdier

ROOSENDAAL – Ondanks de slechte economische omstandigheden heeft de dierenhandel geen reden tot klagen. De verkoopcijfers vertonen een stijgende lijn. Bij de verschillende verenigingen die zich bezighouden met diersporten, bestaat de indruk dat juist een toenemend aantal werklozen ertoe overgaat een huisdier aan te schaffen.

Met name de hondenfokkers hebben dit jaar goede zaken gedaan. In het stamboekregister van de Raad van Beheer op Kynologisch Gebied in Nederland zijn in 1982 3300 rashonden meer ingeschreven dan vorig jaar. Het gaat in totaal om bijna 55.000 honden. Bij de raad had men die stijging door het slechte economische klimaat in ons land niet verwacht. Opvallend is wel dat mensen steeds meer kleine hondjes kopen. De Yorkshire-terrier en de dwergpoedel staan op de derde en vijfde plaats in de top-tien van de meest verkochte hondenrassen.

Vooral RVP infiltreerde in universiteit en staatsmedia

Monddood maken oppositie Suriname goed voorbereid

N HAAG – Er is in Suriname achter de schermen al lange aangestuurd op het monddood maken van de oppositie het uitschakelen van de vrije pers. Vooral de Revolutioire Volkspartij (RVP), een klein groepje gedisciplineerde -Cuba-communisten, heeft zich sinds de staatsgreep in feari 1980 stelselmatig toegelegd op het infiltreren van de dia, de universiteiten en enkele sleutelministeries. Dat ijkt uit verklaringen van een aantal ná 8 december uitgeken Surinamers, die daarvoor met het regime samenwerkn.

eerste reacties van mensen uit de g van de RVP op de executie vijftien vooraanstaande landgeen spreekt ook boekdelen. Er rste onder hen een „feestroes" in week erna, en hoewel nog wel de mond „spijt" werd beleden r de gebeurtenissen, werd ook egd dat „de revolutie nu eindegoed op gang kan komen".
RVP bediende zich van een aanmantelorganisaties, waarvan de endste zijn de VOIS (Vereniging r Ontwikkelingswetenschaps In Suriname) en de Vereniging Progressieve Mediawerkers PM).

niversiteit

VOIS had de universiteit als rkterrein en stelde zich ten doel revolutionair proces als intellecllen te ondersteunen en beleidseën aan te dragen, aldus een rmalig lid. RVP-ideoloog Arthur Berge heeft er de touwtjes stevig handen. Hij speelde ook een ofdrol bij de conflicten op de unisiteit, waar hij de tegenspeler s van de later vermoorde dr. Lecsergeanten Sital, Mijnals en Joeman. Bouterse had hen laten vastzetten op beschuldiging van het beramen van een linkse coup, een aantijging die met geen enkele bewijs kon worden hardgemaakt.
Sital, in tegenstelling tot Bouterse een man met duidelijke opvattingen, heeft bij zijn vrijlating gesteld, dat dit „consequenties" moest hebben. Meteen na zijn vrijlating eind 1981 begon hij over een „socialistische koers" te praten, waarmee hij niet alleen premier Chin A Sen, maar ook Bouterse zelf verraste. Er werd een Revolutionair Front opgericht, een idee uit de koker van de RVP, waarmee Sital en zijn groep symphatiseert.

Chin A Sen keerde zich fel tegen het Revolutionaire Front in een rede in Nickerie, op de dag van de proclamatie van het front. Zijn rede werd door de officiële media genegeerd, en integraal afgedrukt in het nu ook verboden weekblad Sondre Spikri. Het pleit werd niet lang daarna beslecht met de afzetting van Chin A Sen als premier en president.

VPM wierp zich onder aanvoeg van Edward Naarendorp, een elvuldig bezoeker van Cuba, op winnen van sleutelfiguren bij pers. De voornaamste aandacht g daarbij uit naar de staatsme (SRS-radio, STVS-televisie en persbureau SNA), en Surinas grootste dagblad, De Ware d. Dat zijn ook precies de enige rsmedia die na het bloedbad op 8 cember jl. nog zijn toegestaan.

staatsmedia zijn nooit echt onafnkelijk geweest, maar het laatste r is de invloed van de militairen el sterker geworden. Via de conle op het SNA wordt in feite ook inhoud van het radionieuws beald. En de teksten van het televinieuws, althans het binnenlandnieuws, worden aangeleverd or de Nationale Voorlichtings enst. De NVD werd tot voor kort rund door Dick de Bie, kabinetsef van Bouterse, ook een commut, maar geen aanhanger van de P. Volgens sommige berichten is k hij nu min of meer aan de kant zet, en is de NVD in handen van tal.

eerpunt

t keerpunt in de ontwikkelingen Suriname leggen de meesten nd de vrijlating van de door Bouse in augustus '81 gearresteerde

● Twee soldaten van het Chinese leger doen hun boodschappen in de eerste supermarkt van het land, Hai Dian, in Peking. Ondanks de iets hogere kosten voor groenten en verse producten stonden deze week meer dan zevenduizend mensen buiten in de rij te wachten om een blik te werpen in de nieuwe winkel.

Winter krijgen we niet meer...

door jan pelleboer

HEERLEN – Wanneer het in de eerste helft van januari nog enkel regen en zachte lucht is wat de klok slaat, neemt het aantal opmerkingen als „Winter krijgen we niet meer" elke dag toe. Geen enkele weerkundige zal je dat echter horen beweren. Wel komt er geen lánge winter meer in de vorm van drie maanden, dat klopt.

Wij kunnnen in deze eeuw zonder veel moeite acht tot tien situaties aandragen waar omstreeks begin januari bovengenoemde bewering ook te beluisteren zal zijn geweest, maar pas op... In 1942 viel de vorst in op 6 januari en duurde tot 15 maart (68 dagen). Dat was echter het extreemste geval. Maar neem nu 1954 en 1956. Toen zou waarschijnlijk ook nog niemand omstreeks half januari hebben geloofd in een forse vorstperiode. En toch, in beide gevallen kregen we een Elfstedentocht op 4 februari 1954 en op 16 februari 1956.

In 1954 viel de vorst na enige stormdagen in op 22 januari en duurde drie weken. In 1956 deed een extreme koudegolf op 28 januari haar entree, gevolgd door de koudste februari van de laatste eeuw. Dit zijn twee voorbeelden, maar er zijn er meer te noemen, zoals in 1901, 1912 en 1948.

December heeft afgelopen jaar niet meegedaan aan koud weer en ook het begin van januari was de eerste week zeer nat, zacht en stormachtig. Gemiddeld over het hele land gaf december ongeveer de normale hoeveelheid neerslag rond 74 milimeter als landgemiddelde. De laagste temperatuur in De Bilt was -2,8 Celsius en in het oosten bijna -6 graden. Wat de neerslagverdeling betreft, werden uit deze regio de volgende opgaven ontvangen: Maastricht 76, Beek 63, Well 89, Bergen 76, Genhout 63, Valkenburg 70 en Vaals 114 mm.

Europees visserijbeleid ter discussie

Nederlandse vissers jaloers op Denen

Van onze correspondent

BRUSSEL – Sommige Nederlandse vissers zijn momenteel in staat hun pet op te eten van spijt. Spijt dat zij verleden jaar het nieuwe Europese visserijbeleid hebben aanvaard, dat momenteel met zoveel rumoer bevochten wordt door de Deense vissers. Hoe gaarne hadden de Nederlanders momenteel niet de woeste stormen rond de Britse kusten willen trotseren in de strijd om een vrije visserij en tegen het Britse visverbod.

Ook de Nederlandse vissers hebben zich namelijk lang verzet tegen het strakke keurslijf waarin de vrije zeevisserij door de EG-regels wordt gegoten, maar ze zijn uiteindelijk wél door de knieën gegaan.
Secretaris Langstraat van het Produktschap voor de Visserij zegt: „We hebben ons lang verzet tegen het Europese visserijbeleid, onder het mom van: liever geen beleid dan dit beleid. Uiteindelijk hebben we ons laten overtuigen door de minister (toentertijd minister De Koning van landbouw en visserij). Die zei: deze Europese regeling heeft wel nadelen, maar als je die niet aanvaardt, ben je nog veel slechter af. Dan sluiten de andere Europese landen hun viswateren voor je".

„Nu Denemarken Europa echter uitdaagt dat waar te maken, blijken er plotseling allerlei juridische problemen rond zo'n uitsluiting te bestaan. Daardoor is het nog maar de vraag of Denemarken een eventuele klacht voor het Europese Hof van Justitie tegen het Britse verbod wel zou verliezen. We volgen daarom nu met spijt, wantrouwen en zeer grote belangstelling wat er verder gaat gebeuren en zullen de nieuwe minister daar in onze ontmoeting op 20 januari ook wel over aan de tand voelen", aldus de heer Langstraat.

De visserijoorlog tussen Denemarken en Groot-Brittannië heeft in Brussel inderdaad tot een schier onontwarbare juridische knoop geleid. Denemarken beroept zich op de afspraken uit 1973, dat dit jaar de Europese viswateren geheel vrij zouden worden. De Europese Gemeenschap benadrukt echter de door de negen andere Europese landen aanvaarde regeling en noodzaak om de visserij strak te reglementeren teneinde overbevissing te voorkomen, de visvangsten eerlijk ter land te verdelen en ervoor te zorgen dat de bevolking in kustgebieden die zeer afhankelijk is van de visvangst, niet door buitenlandse concurrentie in de hoek wordt gedreven.
Om die redenen heeft de Europese Commissie deze week de nationale Britse maatregelen tegen de Deense vissers ook goedgekeurd. Hierdoor zal de Britse positie in een eventueel door Denemarken aan te spannen klachtenprocedure worden versterkt. Die Europese goedkeuring is snel verleend, om chaos in de visserij te voorkomen. De Commissie was het echter niet zo eens met de vorm waarin Groot-Brittannië de maatregelen tegen Denemarken heeft gegoten. Met deze vorm kunnen later vissers uit andere landen ook nog getroffen worden. Daarom heeft de Europese Commissie de goedkeuring voor de Britse maatregelen beperkt tot 26 januari.

Indien de pogingen die de huidige voorzitter van de EG-ministerraad, de Westduitse minister van buitenlandse zaken Genscher, momenteel onderneemt om alsnog een compromis tussen Denemarken en de Europese Gemeenschap uit te werken mislukken, zal de druk toenemen vanuit andere visserijlanden om de Europese visserijregeling maar in de ijskast te zetten. Dat zal zeker ook vanuit de Nederlandse zeevisserij gebeuren, want daar voorziet men grote problemen met de huidige regeling.

Elke dag nog illegale dumpingen van gif

Nauwelijks geld om bodem te reinigen

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Nederland telt momenteel ruim vierduizend geregistreerde plaatsen waar de bodem is verontreinigd of waar de kwaliteit van het grondwater wordt bedreigd. In verband met gevaren voor volksgezondheid of milieu is het noodzakelijk 350 van deze gifbelten op korte termijn op te ruimen. Om dit te kunnen doen, wordt op 15 januari de Interimwet Bodemsanering gedurende vijf jaar van kracht.

Het lijkt prachtig dat er nu een begin wordt gemaakt met de grote schoonmaak van de bodem, maar de werkelijkheid ziet er anders uit. Er is nauwelijks geld beschikbaar om de bodem te reinigen op plaatsen waar dat erg dringend is. De kosten van de sanering worden geschat op ruim één miljard gulden. Voor dit jaar staat 165 miljoen gulden op de begroting, een schijntje dus.
Gezien de toestand van het huishoudboekje van de overheid zal tot 1987 jaarlijks niet veel meer geld worden uitgetrokken. Als de meest ernstige gevallen van bodemverontreiniging al niet worden schoon gemaakt, hoeft men derhalve helemaal geen illusies te koesteren over de als minder urgent beschouwde situaties.

Volgens schattingen zou negen tot twaalf miljard gulden nodig zijn om de alle tot nu toe geregistreerde gifstorten op te ruimen. Het is duidelijk dat in deze crisistijd, waarin het milieu toch al het ondergeschoven kindje dreigt te worden, een dergelijk immens bedrag nooit door de regering beschikbaar zal worden gesteld.

Voorkomen is beter dan genezen. Zeker na de gifaffaire in Lekkerkerk is iedereen daarvan wel overtuigd geraakt. Opeenvolgende bewindslieden van milieuhygiene riepen dan ook steeds dat de bodem beter beschermd moet zorden. Er kwam een ontwerpwet-Bodembescherming. Daar bleef het bij.

Het zal nog vele jaren duren alvorens de bodem wettelijk is beschermd. Ondertussen gaat het illegaal dumpen van gif gewoon door.

Op het ministerie van volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer (VROM) geven ambtenaren onomwonden toe, dat ondanks de Wet Chemische Afvalstoffen nog steeds grote hoeveelheden chemisch afval in het niets verdwijnen. Elk jaar raakt zeker 200.000 ton chemisch afval zoek. Dat is het verschil tussen wat er volgens de berekeningen moet zijn en wat er in werkelijkheid wordt aangeboden. Hierbij is niet meegerekend de bij elkaar aanzienlijke hoeveelheid chemisch afval van kleine bedrijven en huishoudens.
Zowel grote als kleine bedrijven maken zich schuldig aan illegale dumpingen. Dat chemisch afval dagelijks nog in bossen of sloten wordt gegooid, is vooral het gevolg van de financiële consequenties van een schone legale oplossing.

Hoge kosten

Met name de kleinere bedrijven die bij de productieprocessen of schoonmaakbeurten kleine hoeveelheden chemisch afval overhouden, kijken tegen de hoge kosten aan. In tegenstelling tot grote ondernemingen kunnen zij geen vaste contracten met verwerkers maken.

Verder is de afstand tot de verwerker meestal te groot en zijn de transport- en verwerkingskosten relatief hoog. Opsparen van het chemisch afval brengt weer brand-, explosie- en vergiftigingsgevaren met zich mee. Kortom, het wordt de kleine bedrijven niet gemakkelijk gemaakt om netjes met hun chemisch restanten om te gaan.

Slechts in drie gemeenten, Haarlem, Velsen en Eindhoven, zijn inzamelingsdêpots voor kleine hoeveelheden chemisch afval. De Eindhovense milieu-ambtenaar ing. F. A. Weteling, die als chef chemisch milieutoezicht verantwoordelijk is voor het gemeentelijk depot, voert de laatste tijd in vakbladen een campagne voor een landelijk net van gemeentelijke of regionale opslagplaatsen.
Het departement van milieubeheer voelt wel voor zijn ideeën. In de meeste provincies zijn in het kader van de Wet Chemische Afvalstoffen ingestelde coördinatiecommissies daarmee ook bezig. De plannen zijn echter vaag en zeker niet in het stadium van besluitvorming. In sommige provincies, zoals Noord-Brabant, is het overleg tussen provincie en gemeenten zelfs nog niets eens op gang gekomen.

Het is de vraag of er waar dan ook iets van de grond komt. Het rijk weigert financiële steun voor de oprichting en exploitatiekosten van de inzamelingsdepots. Uitgaande van het principe 'de vervuiler betaalt' is de mening dat de dêpots kostendekkend moeten zijn. Gemeenten lopen dus zelf risico. In deze tijd van bezuinigen staan gemeenten niet te dringen voor dergelijke nieuwe taken.

Belastingen in Italië fors omhoog

OME – Het vuurwerk op Oudejaarsavond eiste in Italië het gebruikelijke aantal slachtoffers, et Napels als altijd bovenaan de st met één dode en 126 gewonen, maar de klap op de vuurpijl wam dit jaar toch van de regeng-Fanfani, die een knetterende rie regeringsbesluiten de lucht schoot vol belasting- en tariefserhogingen.

e belangrijkste maatregel betreft uiseigenaren, die dubbel-op belast orden: door een fikse opwaardeng van de kadasterwaarde en een xtra heffing ten bate van de geeenten: deze mogen naar eigen oeddunken van 5 tot 23 procent besting heffen.
waar getroffen zijn ook, als altijd, e automobilisten: voor een dieseluto wordt voortaan 50 procent eer aan belasting betaald, wat bijoorbeeld voor een Fiat Ritmo neerkomt op 579.500 lire (1158 gulden) n voor een Renault 18 op 657.400 re (1314 gulden), terwijl de jaarlijke vernieuwing van een rijbewijs an 11.000 lire (22 gulden) tot 15.000 re (30 gulden) wordt verhoogd en ok voor niet-gebruikte auto's (veroogde) wegenbelasting moet worden betaald.
Dat kleurentelevisies, video-spelletjes, hifi-apparatuur en fototoestellen zwaarder worden belast had iedereen al voorzien, maar dat de gemeenten nu ook verplicht worden de prijzen voor het openbaar vervoer aanzienlijk te verhogen, wordt gezien als een aanslag op de portemonnee.

Minister Smit-Kroes over duurder openbaar vervoer:

„De mensen moeten kritischer reizen"

Van onze verslaggever

DEN HAAG – „Het openbaar vervoer dreigt het slachtoffer van het eigen succes te worden", zegt minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat), „de laatste jaren is het openbaar vervoer behoorlijk gegroeid. Dat heeft tot gevolg gehad dat de tekorten ook sterk zijn gestegen. Het Rijk kan die financiële tegenvallers niet langer dragen".

„We moeten maatregelen nemen. We hebben gekozen voor tariefsverhogingen. Het alternatief zou zijn: kappen in de voorzieningen. Dat is voor mij onbespreekbaar. Als we nu niets doen, zou het daar later toch van komen. De tariefsstijgingen zijn pijnlijk, maar het is realistisch om de klanten de werkelijke kosten in rekening te brengen. Op dit moment betaalt de reiziger van bus of tram maar een kwart van de werkelijke kosten".
Om die reden maakte Smit-Kroes bekend dat het openbaar vervoer in de jaren tussen 1984 en 1987 duurder wordt. De tarieven van bus en tram gaan gemiddeld met tien procent per jaar omhoog. Daarbij komt nog het gebruikelijke inflatiepercentage. De prijs van het treinkaartje stijgt met ongeveer drie procent.

Definitief

Volgend jaar is het reizen met stads- en streekvervoer al gemiddeld dertien procent duurder en het sporen acht procent. Dat is al definitief. De mensen met de kleine beurs, die meestal op het openbaar vervoer zijn aangewezen en die de komende jaren al op andere fronten hard aangepakt worden, zien een extra belasting tegemoet.

Smit-Kroes: „De verhogingen in procenten lijken hoog. In centen gezien is het niet zo erg. Ik denk dat dat wel kan. Bovendien kunnen de mensen wat kritischer gaan reizen. Niet voor één halte in de tram, maar lopen".

De minister vervolgt: „Maar wie ben ik dat ik in andermans beurs kan kijken. Ik moet wel iets doen. De werkelijkheid is dat je anders moet snijden in de voorzieningen. Het is pijnlijk, maar realistisch om de klant van het openbaar vervoer de werkelijke kosten in rekening te brengen".
De tekorten van het openbaar vervoer zijn sedert 1978 gestegen van 1850 miljoen gulden tot 2750 miljoen gulden. Zonder maatregelen verwacht Smit-Kroes in 1987 een nadelig saldo van 3350 miljoen gulden. De tariefsverhogingen moeten volgens haar een solide basis vormen voor de continuïteit van het openbaar vervoer.

Ontoereikend

„De maatregelen die we nemen zijn bedrijfseconomisch gezien ontoereikend om geheel kostendekkend te werken. Dat accepteren we. Het openbaar vervoer is tenslotte maatschappelijk van grote betekenis. De voorstellen garanderen in ieder geval het voortbestaan van het openbaar vervoer", aldus de minister. Ze voegt eraan toe dat het stads- en streekvervoer niet duur is in vergelijking met het buitenland en kwalitatief beter.

Smit-Kroes verwacht dat de het aantal gebruikers van het openbaar vervoer met name in de steden en bij de NS zal afnemen. Op het platteland stagneert de groei. Volgens haar treedt geen daling op. Ze stelt dat op basis van rekenmodellen waarin ook de inkomens zijn verwerkt.
„Het is onzeker. Je kan nooit precies de effecten voorspellen. Reizen met openbaar vervoer blijft aanzienlijk goedkoper dan het rijden in de auto waarvoor binnenkort ook voorstellen komen om het duurder te maken. Maar geen maatregel wordt voor alle eeuwigheid genomen. Als blijkt dat er een enorme reizigersuitval optreedt, zal de maatregel worden bijgesteld. Dat is flexibel landsbestuur".

De tariefsverhogingen die Smit-Kroes wil doorvoeren, gaan ook ten koste van arbeidsplaatsen. In de grote steden verdwijnt de werkgelegenheid voor duizend mensen. De NS zal tweehonderd arbeidsplaatsen moeten inleveren. De verkeersminister: „Ik ben me er goed van bewust wat dat betekent. Het is ellende. Ik durf mijn plannen slechts te ontvouwen in het besef dat elke andere uitweg op zeker moment meer werkgelegenheid kost".

President Navon wellicht nieuwe oppositieleider

JERUZALEM – President Navon van Israël is voor een „officieel werkbezoek" in Amerika. De president heeft in Israël een representatieve functie, maar Navons bezoek trekt grote aandacht omdat zijn ambtstermijn in het voorjaar afloopt en er een goede kans is dat hij een leidende rol gaat spelen in de Israëlische politiek. Navon wordt genoemd als een mogelijk nieuwe leider voor de Arbeiderspartij, die het moegestreden duo Peres-Rabin zou kunnen vervangen en die ook in staat geacht wordt in verkiezingen Begin te verslaan.

Navon heeft gezegd dat hij de volgende maand over zijn politieke toekomstplannen zal beslissen. Het is niet zeker dat hij al direct een actieve rol in de politiek zal gaan spelen, omdat er zowel bij oppositie als regering constitutionele bedenkingen worden geuit tegen het overstappen van het ambt van president naar dat van de actieve politiek.
De belangstelling voor Navon is groot in Washington. Het is een publiek geheim dat president Reagan op premier Begin is uitgekeken. En Navon geldt in Israël als een zeer gematigd man, die in de Arbeiderspartij tot die vleugel behoort die bij een vredesverdrag vrijwel alle bezette gebieden wil opgeven.

GEBOREN

Timo zoon van Roy en Roos Scharis-Demmers, Uitbelderstraat 3, 6211 SL Maastricht.

Philip Johannes Catharina, zoontje van Jan en Margriet Wijnans-Philippens, Schoolstraat 41, 6245 CE Eijsden.

Hartelijk dank voor de belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons 25-jarig huwelijksfeest. Het was voor ons een onvergetelijke dag.

Fons Kamps
Mia Kamps-Janssen
en kinderen

Spoorstraat 13
Ransdaal

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve zoon, onze zorgzame broer, zwager, oom en neef

Math Alofs

Hij was 38 jaar.

Puth: **J.F. Alofs**
Doenrade: **Piet Alofs**
Lies Alofs-Schmeitz
Miriam, Jean
Guttecoven: **Zef Alofs**
Mia Alofs-Salden
Frank, Cindy
Heerlen: **Tiny Schoffelen-Alofs**
Frans Schoffelen
John, Julienne, Patricia, Ilse
Puth: **Guus Alofs**
Christel Alofs-Feuler
Monique, Daniëlle, Michel
Puth: **Vita Noteboren-Alofs**
Henk Noteboren
Chantalle, Roy
Puth: **Trees Gähler-Alofs**
Thei Gähler
Puth: **Mia Alofs**
Familie Alofs
Familie Luyten

6155 KX Puth, 6 januari 1983
Irenestraat 8.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 10 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.Petrus Canisius te Puth.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van zaterdag a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Math ligt opgebaard in het Mortuarium van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze collega

Mathieu Alofs

Zijn hartelijke vriendschap en prettige samenwerking zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Personeel aannemersbedrijf Diederen
Geleenstraat 69, Puth

Puth, 6 januari 1983

Een goede vriend ging van ons heen

majoor

Math Alofs

die vele jaren als lid en vooral als bestuurslid zijn beste krachten heeft gegeven aan de schutterij. Groot waren zijn verdiensten voor de vereniging die hij zo lief had. Math zal altijd in onze gedachten blijven.

Schutterij "St.-Sebastianus" Puth.

Puth, 6 januari 1982

Diep getroffen vernamen wij het plotseling overlijden van onze secretaris

Math Alofs

Wij verliezen in hem een vriend, aan wie wij de meest dankbare en sympathieke herinnering zullen bewaren.

Bestuur en leden spaarclub "De Gouden Cent"

Puth, 6 januari 1983

---

†

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotselinge overlijden van onze kegelvriend

Math Alofs

Wij verliezen in hem een goede kameraad.

Kegelvrienden „de Lollige Vrung"

Enige en algemene kennisgeving

†

Op 4 januari j.l. is vredig ingeslapen op de gezegende leeftijd van 84 jaar, mijn geliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

mevrouw

Maria Theodora Gerarda Ariaens

echtgenote van

Emile Pierre Chrétien Wolfs

Heerlen: **E.P.C. Wolfs**
Leiden: **R. Onstenk-Wolfs**
G. Onstenk
en kinderen
Heerlen: **Z. Widdershoven-Wolfs**
J. Widdershoven
en kinderen
Son en Breugel: **B. Wolfs**
O. Wolfs-Brand
en kinderen
Maastricht: **L. Wolfs**
Th. Wolfs-Limbeek
en kinderen

4 januari 1983
Akerstraat 122B, Heerlen.
Corr.adres: W. Schweitzerlaan 22, 6419 BB Welten-Heerlen.

De uitvaartmis en begrafenis hebben op vrijdag 7 januari j.l. in intieme familiekring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Wiel Vranken

weduwnaar van

Christina Veld

op de leeftijd van 66 jaar.

In dankbare herinnering
Jan en Henny
Vranken-Hoogenberg
Chris en Wilma
Vranken-Thijssen
en kinderen
Peter Vranken
Familie Vranken
Familie Veld

Heerlen, 7 januari 1983
Koekoekstraat 3
Corr.adres: Versiliënboschweg 44
6414 ET Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 10 januari a.s. om 14.00 uur, in de parochiekerk van Christus-Koning te Vrieheide-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Heerlerheide. Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot afscheid nemen: zaterdag van 14-15 uur en van 19-20 uur, zondag van 14-15 uur.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, in het ziekenhuis te Sittard, op 83-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten der zieken, van onze dierbare schoonbroer, oom en neef

Mathias Weijzen

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde families:
Familie Weijzen
Familie Pleumeekers

6114 HX Susteren, 7 januari 1983.
Notarisstraat 18.

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op dinsdag 11 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren, waarna vertrek per auto naar het crematorium te Heerlen voor de crematie.

Samenkomst in de parochiekerk, geen condoleren.

Maandag 10 januari om 19.00 uur herdenking in voornoemde kerk.

De overledene ligt tot en met zondag 9 januari opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.

Bezoektijd: van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God geheel onverwacht tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Oliesel, in de ouderdom van 70 jaar, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Christina Boers

Wij bevelen haar in uw gebed aan

Familie Boers

6466 AM Kerkrade, 6 januari 1983
Heiveldstraat 134

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 11 januari a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Spekholzerheide. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis maandag 10 januari a.s. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00-19.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, in de ouderdom van 79 jaar, onze vader, schoonvader en opa

Klaas Kruger

weduwnaar van

Maria Charlotte Anderson

Kinderen
Kleinkinderen

Nuth, 5 januari 1983
Bejaardenhuis „Op de Toren"
Corr.adres: B. Kruger, Haessenstraat 10,
6372 GE Schaesberg

De crematieplechtigheid heeft op wens van de overledene in alle stilte plaatsgevonden.

A. Widdershoven,
arts te Heerlen
afwezig tot 24 januari
waarnemers zijn:
dr. Baillieux,
dr. V. Binsbergen
en volgens afspraak
dr. Logister en
dr. V.d. Werf

Diversen

De juiste GELUIDSAPPARATUUR voor uw auto. Pioneer, Panasonic enz. Ook demonstratie en inbouw. Lage prijzen. S.A.S. Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113. Parkeermogelijkheid.

Wij zijn diep getroffen door het plotseling heengaan van

Monica Baetsen

Wij zullen haar missen als vriendin en leerling. Mede door haar hartelijkheid en spontaniteit zal zij steeds in onze herinnering blijven.

Medeleerlingen, leerkrachten, directie HNO-school St.-Brigida Brunssum

---

†

Je hebt je strijd gestreden,
Je hebt het dapper gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden,
wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit,
je was voor ons allen een goed voorbeeld.

Geheel onverwacht, gesterkt door het H. Oliesel, is van ons heengegaan, in de leeftijd van 83 jaar, mijn onvergetelijke echtgenote, onze zorgzame moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Odilia Gertrudis Van Cruchten

echtgenote van

Johannes Hubertus Reijnders

Maasniel: **J.H. Reijnders**
Maasniel: **Bertha Reijnders**
Maasniel: **Jan Reijnders**
Familie Van Cruchten
Familie Reijnders

6 januari 1983
„Straterhof" 5
Corr.adres:
Prinsesselaan 10, 6042 JA Maasniel-Roermond

De eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 11 januari om 11.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt voor haar gebeden.

Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond, bezoek van 17.30 tot 18.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God toch nog vrij onverwacht tot Zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 67 jaar, onze inniggeliefde en zorgzame moeder, zus, tante en nicht

Enny Dellmann

weduwe van

Johannes Hubertus Schmetz

Wij bevelen mama in Uw gebed aan.

Heerlen: **Mary Schmetz**
Schaesberg: **Jo Schmetz**
Familie Dellmann
Familie Schmetz

6371 HP Schaesberg, 7 januari 1983
Heerlenseweg 15

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 11 januari a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat, waarna de begrafenis op het R.K. Kerkhof aan de Hoofdstraat. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis maandag 10 januari a.s. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.

Mama is opgebaard in de rouwkapel van het „De Weverziekenhuis" te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw medeleven en belangstelling, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame man, vader en grootvader

Toon Veltstra

betuigen wij u onze hartelijke dank.

E. Veltstra-Mijwaard
Kinderen en kleinkinderen

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God tot Zich heeft genomen, in de gezegende ouderdom van bijna 96 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken, onze inniggeliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Degens

weduwe van

Gerard J.L. Dortant

Wij bevelen haar in Uw gebed aan.

Heerlerheide: **K.J. Dortant**
O.M. Dortant-Pommé
Heerlerheide: **M.J.H. Elbers-Dortant**
W. Elbers
Heerlen: **W.J. Jussen**
Heerlerheide: **H.J. Dortant**
F.M. Dortant-Koevoets
Brunssum: **F.J. Dortant**
R. Dortant-Terwint
Heerlerheide: **M.A.J. Hamers-Dortant**
J.P. Hamers
Heerlerheide: **G.J. Dortant**
A.M. Dortant-Jongen
Heythuysen: **M.H.J. Dortant**
D.J. Dortant-Ghielen
Heerlerheide: **Ch.M. Frolichs-Dortant**
L. Frolichs
Heerlerheide: **A.J. Dortant**
J.H. Dortant-Cordewener
En haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Degens
Familie Dortant

6413 EB Heerlen, 7 januari 1983
Kampstraat 61.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 11 januari a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats Kampstraat. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

Rozenkransgebed maandag 10 januari a.s. om 18.45 uur, aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Rouwcentrum "Jan van Hasselt", Spoorsingel 4 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen van 19.00-19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij U kennis, dat van ons is heengegaan, in de leeftijd van 93 jaren onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante

Maria Catharine Pauline Kubben

weduwe van

Johan Renier Crombach

Vijlen: **Hubert en Lucie**
Crombach-Janssen
Kinderen en kleinkinderen
Slenaken: **Leon Crombach**
Meerssen: **Miek en Antoon**
Lonissen-Crombach
Kinderen en kleinkind
Oedheim (W.-D.): **Lieke Crombach**
(Zuster Paula -
Kleine Zusters van St.-Joseph)
Vijlen: **Jan Crombach**
Vijlen: **Paul en Margriet**
Crombach-Gulikers
en kinderen
Epen: **Alice Crombach**
en kinderen
Fam. Kubben
Fam. Crombach

6294 NE Vijlen
Cottessen 10
7-1-1983

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 11 januari om 11.00 uur in de parochiekerk Petrus en Paulus Bekering te Epen, waarna begrafenis op het R.K. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis maandag as. om 19.30 uur in de kerk te Slenaken.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Sjalom te Mechelen, Hilleshagerweg 11. Bezoekuren van 11-12 uur en van 17-19 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons gegeven heeft, delen wij u mede dat heden, na een geduldig gedragen lijden, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, op de leeftijd van 62 jaren van ons is heengegaan, mijn lieve echtgenote, onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josephina Schrijvers

echtgenote van

Johann Broecheler

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Johann Broecheler
Familie Schrijvers
Familie Broecheler

Lemiers, 6 januari 1983
Oud Lemiers 26

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 11 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Catharina te Lemiers.

Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.

Maandagavond om 19.00 uur zal een H. Mis voor haar zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St. Jozefkerk, Kolmondstraat 3 te Vaals.

Zij die geen kennisgeving ontvingen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, is heden zacht en kalm, een liefdevolle verzorging door het verplegend personeel van Odilia, in de Heer overleden, mijn dierbare echtgenote, moeder, schoonmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Heffels

echtgenote van

Leonardus Karel Faesen

Zij overleed in de leeftijd van 83 jaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Meers: **Familie Faesen-Heffels**
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

6171 PV Meers, Stein, 6 januari 1983.
Meerser Koestraat 6.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 10 januari om 10.30 uur in de St.-Josephkerk te Meers.

Hedenavond om 18.30 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkamers begrafenisonderneming ... men en Zoon, Heirstraat 41, te Elsloo-Stein, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid en hulpvaardigheid, is heden, na een geduldig gedragen langdurige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 74-jarige leeftijd van ons heengegaan mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Tummers

echtgenote van

Michiel van Mulken

Geleen: **M. van Mulken**
Heerlen: **Mientje Beckers-van Mulken**
Nico Beckers
Delft: **Jules van Mulken**
Geleen: **Jo van Mulken**
Alexander
Familie Tummers
Familie van Mulken

6165 TK Geleen, 6 januari 1983
Daalstraat 75a.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 11 januari as. om 10.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene een avondmis wordt opgedragen maandag 10 januari om 19.00 uur in voorgenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen.

Bezoekuur dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van bijna 74 jaar, onze lieve zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Beckers

weduwe van

Mathijs Joseph Horbach

Wij bevelen moeder in uw gebed aan.

Australië: **Leo Horbach**
Irma Horbach-Slangen
Heidi, Trevor
Kerkrade-West: **Anny Kleijnen-Horbach**
Frans Kleijnen
Tony en Karin, Robert, Mathie en Anny
Berto
Kerkrade-West: **Anton Horbach**
Thea Horbach-Quaden
Marion, Marcel
Kerkrade-West: **Guillaume Horbach**
Gerda Horbach-Huppertz
Rogé
Kerkrade-West: **Martin Horbach**
Ria Horbach-Kleijnen
Familie Horbach
Familie Beckers

Kerkrade-West, 6 januari 1983
Bejaardenhuis Firenschat, Schaesbergerstraat 2
Corr.adres: M. Horbach, Crombacherstraat 12,
6465 AH Kerkrade-West

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 11 januari a.s. om 14.00 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Chevremont, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis maandag 10 januari a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Gelegenheid tot afscheid nemen van 17.00 tot 18.00 uur, behalve zondag.

Voor vervoer van kerk-crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Piet Brüll**, oud 55 jaar, Maastricht. Corr.adres: Kast. Walburglaan 75, 6222 SW. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 10 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Pada Nazareth.

† **Leonie Meuters**, echtgenote van Giel Bovens, oud 54 jaar. 6231 EN Meerssen, Bunderstraat 166. De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 10 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Jozef, Meerssen beider te Meerssen (W).

† **Catharina Hubertina Janssen**, echtgenote van Jac Timmermans, oud 82 jaar. Julianalaan 6042 JG Maasniel-Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 10 januari a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Maasniel. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Peter Hilkens**, oud 76 jaar. Mortelplein 6071 KJ Swalmen. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 10 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk te Niederkruchten (Dld).

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 7-1-
kassla poly aanvoer 9650 kolli: a21 ..50; a19 59,50; a17 51,60; a15 39,90; .. 30,80; b19 56,30; b17 51,40; b15 ..50; b13 36,60; b12 25,40; kassla krat aanvoer 3500 kolli: a21 65,10; a19 59,90; .. 55,80; b23 69,30; b19 57,70; b17 ..30; witlof zonder dekaarde aanvoer ..500 kg: 1 kort a 235,00; 1 lang a ..,00; 1 kort 232,00; 1 lang 268,00; 2 ..t 228,00; 2 lang 222,00; 3a 175,00; 3b ..,00; 3c 89,60; witlof met dekaarde aanvoer 5700 kg: 1 kort a 248,00; 1 lang ..68,00; 1 kort 256,00; 1 lang 266,00; 2 ..t 246,00; 2 lang 208,00; 3a 178,00; 3b ..,00; geforceerde asperges aanvoer .. kg: aa1 wit 21,00; a1 22,50; b1 wit ..40; 3 grof 13,30; prei aanvoer 95.000 .. blok 102 115,00; blok 1 99,90; blok 2 ..00; blok 10 76,90; blok 11 67,30; ..uitkool aanvoer 31.000 kg: a1 67,90; ..5,30; a2 52,10; b1 85,90; b 75,60; b2 ..10; d1 108,00; d 95,00; d2 67,50.
..mmerprodukten: andijvie 1 1,77-..; boerenkool 0,43-0,56; chinese ..l 0,39-0,76; rodekool 0,19-0,37; sa..iekool 0,42-0,60; witte kool 0,07-..; peen a 0,16-0,35; b 0,24-0,58; c ..-0,48; radijs 20 per bos 1,02-1,20; ..ich 1 50 0,19-0,24; schorseneren a1 ..-0,80; knolselderij 0,35-0,90; uien ..-0,31; veldsla 2,10-3,60.
..ampignonveiling (6 januari): (do..) 1 fijn 3,41; 1 fijn c 3,34; 1 m 3,35; 1 3,32; 1 x fijn 2,88; 1 x grof 2,84; (4 bakken) 1 x grof 2,75; 2 2,67; a3 ..2; b3 1,75

Groenteveiling Venlo

VENLO – Noteringen van de Venlose groenteveiling van vrijdag: radijs kas ..08-122; bieten A 29; B 11-13; prei A1 ..104; B1 74; A2 48-73; B2 34-45; A3 .. veldsla 1 60-150; savoyekool A 45; ..tte kool 8-11; chinese kool 24-43; ..en A1 31; B1 56-70; C1 49; B2 12; C2 .. schorseneren A1 45; B1 30; witlof 1 ..rt 210-260; 1 lang 220-240; 2 kort 130-..; 2 lang 90-140; 3 70-140;
..tbetalingsprijzen: prei per kg A1 ..80; A2 0,510; A3 0,400; B1 0,740; B2 ..40; A2 lang 0,680; B2 lang 0,450; kassla per stuk (kratten) A12 .. stuks) 0,415; A15 0,538; A17 0,575; ..9 0,622; A21 0,638; B12 (30 stuks) ..47; 12 kg 2 (30 stuks) 0,150; 12 kg 2 ..07; c1 (30 stuks) 0,150; kassla 30 ..ks per poolbak C1 0,075; spruiten ..r kg A1 0,617; B1 0,970; D1 0,677; B ..90; E 0,350; A2 0,302; B2 0,350; D2 ..10.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Noteringen van de Gronsveldse groenteveiling op donderdag: veldsla 1 420-470; 2 180; savoye kool A1 42-43; peen B1 60-65; C1 ..53; wortelen B2 14-16; witlof A2 ..-175; stek 104; 1 191-240; 2 184-192; ..8-90; spruiten A1 45-64; B1 104; prei .. 51-55; A3 28-46; selderij A1 50-64; ..41; C2 27; spinazie 1 223; rode uien ..3; 2 33-43; witte uien 1 26-37; 2 18-21; ..tte kool A1 20-31; rode kool A2 28-.. boerenkool 1 39-42.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Totaalaanvoer 4670 ..ks, waaronder 1913 gebruiks- en ..chtvee, 40 kalveren (gras en vette), ..74 nuchtere- en mestkalveren, 1511 schapen en lammeren, 10 paarden en ..ulens en 22 bokken en geiten. Prijzen in gulden per stuk: nieuwmelke koeien 1700-2550, nieuwmelke vaarzen 1600-2350, kalfkoeien 1700-2800, kalfvaarzen 1750-2750, guiste koeien ..00-1475, pinken 1050-1475, enterstieren 1000-1550, graskalveren 550-1050, mestkalveren 150-435, slachtkalveren ..-50, fokschapen 200-280, weidelammeren 150-210 en geiten 20-120.
Prijzen in gulden per kg: slachtkoeien .. kwal. 7,25-7,60 en 2e kwal. 6,40-7,00, jonge stieren 8,20-8,75, oudere stieren ..0-8,20, worstkoeien 5,10-6,10, graskalveren 8,00-8,60, vette schapen 5,10-..75, lammeren 8,50-10,00 en geiten ..0-7,00.
Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): gebruiksvee meer - redelijk - prijshoudend; stieren (enters en oudere) minder - vlot - iets hoger; slachtvee meer - rustig - lager; kalveren (gras en vette) gelijk - redelijk - ruim prijshoudend; nuchtere- en mestkalveren iets minder - traag - lager; schapen en lammeren meer - goed - prijshoudend; bokken en geiten meer - vlot - hoger.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 1920; graskalveren 106; nuchtere kalveren ..34; schapen en lammeren 1773; varkens 356; geiten 18; paarden 1; totaal ..08. Prijzen: neurende en versgekalfde koeien 1875-3000; neurende vaarzen 1825-2950; neurende pinken 1400-..00; slachtkoeien 5,90-8,25; guiste koeien 1450-1950; worstkoeien 5,75-..75; guiste vaarzen 1425-1925; guiste pinken 1100-1575; graskalveren 575-..75; nuchtere kalveren 180-610; geiten 65-175; vette schapen 180-255; lammeren 140-200; vette lammeren 200-..5; slachtzeugen 2,75-3,25; slachtvarkens 2,90-3,45; stieren 7,70-9,40. Overzicht (resp. handel en prijzen): gebruiksvee goed-prijshoudend; guiste koeien rustig-ongewijzigd; varkens ..stig-staande prijzen; graskalveren ..stig-ongewijzigd; nuchtere kalveren ..ug-lager; slachtkoeien rustig-lager.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen .. gulden per kg: fabrieksedammer ..9; middelbare 6,24 en Goudse volvette 6,39.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN – Prijzen in gulden per 100 kg: bintje 16,50-18,00, Irene ..,00-28,00, eigenheimer 29,00-32,00 en ..eraardappelen 8,00-9,00. De handel was kalm.

Zware druk op Belgische frank

BRUSSEL – Willy de Clercq, de Belgische minister van financien, heeft gisteren een verklaring uitgegeven in verband met de zware druk die sinds enkele dagen wordt uitgeoefend op de Belgische frank. Die druk is volgens de bewindsman het gevolg van factoren die vreemd zijn aan de Belgische frank. Als voorbeelden noemde hij de stijging van de waarde van de Duitse mark en de Nederlandse gulden, plus de maatregelen die genomen zijn om de Franse frank te steunen. Al enkele dagen is de verhouding van de Belgische frank tot de ECU (Europese Rekeneenheid) zo slecht dat het alarmpunt gepasseerd is.

RABARBER NU STER UIT DE DUISTERNIS

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Ook de rabarber is weer aan de markt.

Het betreft de geforceerde teelt, waarvoor één tot drie jaar oude pollen worden ondergebracht in donker gemaakte schuren of kassen. Vóór de pollen in de forceerruimte worden geplaatst is het gewenst, dat zij voldoende koude hebben gehad teneinde de knoprust te breken. Dunne, rechte, rode stelen zijn het resultaat. Ze brachten gisteren ƒ 3,– de kilo op.

Ook de geforceerde kasteelt van asperges legt de telers geen windeieren. De redelijke kwaliteiten brachten ƒ 10,– tot ƒ 22,– de kilo op. De aanvoer is nog altijd mondjesmaat. De grote oogst van geforceerde kasasperges begint eind februari/begin maart, als de dagen weer langer zijn en de zonnestraling weer feller is.

Liefhebbers van asperges blijven schorseneren als een appetijtelijk, minder prijzig substituut van de witte stengelgroente adoreren. De Limburgse zandgronden vormen nog steeds het belangrijkste teeltgebied. Omdat het nog altijd niet gevroren heeft, kan er nog steeds volop worden geoogst. De wortels deden deze week zes tot acht dubbeltjes de kilo.

Rond de klok

Als gevolg van het aanhoudende zachte weer en het uitblijven van vorst zijn veel wortelen nog altijd niet met stro toegedekt of opgekuild. Nog steeds wordt er peen vers uit de volle grond aangevoerd. De prijs schommelde gisteren tussen twee en zes dubbeltjes de kilo.

De prijs van de koolsoorten trok afgelopen week behoorlijk aan. Er werd weliswaar nog witte kool voor zeven cent de kilo verkocht, maar de betere kwaliteit kostte toch vier dubbeltjes de kilo. Rode kool deed ƒ 0,19 tot ƒ 0,37 de kilo, savooiekool ƒ 0,42 tot ƒ 0,60 en Chinese kool ƒ 0,39 tot ƒ 0,76. Ondanks het zachte weer was er opvallend veel vraag naar boerenkool. Deed zij vorige week tot ƒ 0,47 de kilo, gisteren varieerde de prijs van ƒ 0,43 tot ƒ 0,56. „Onbegrijpelijk", gnuifden de telers. Wilde spruitkool vorige week niet, deze week gingen de spruitjes er in als godenspijs. De grote kostten zes tot negen dubbeltjes de kilo, de kleintjes één gulden.

Was prei eind 1982 aan acht dubbeltjes de kilo gekomen, gisteren kende zij een laagste druk van ƒ 0,80 en een hoogste van ƒ 1,20.

De aanvoer bedroeg maar liefst 95 ton. Door het zachte weer kan er zeker 15 tot 30 procent meer dan andere jaren worden geoogst.

Voor het witlof zijn de topdagen nu ook aangebroken. De dagaanvoeren lagen deze week rond 25 ton. De knollen zijn uitzonderlijk mooi. De prijs schommelde gisteren tussen ƒ 2,– en ƒ 2,80 de kilo. De kleinverpakking bracht gemiddeld twee kwartjes meer op dan dezelfde kwaliteit los.

Sla kwam aan vier tot zes dubbeltjes per krop, veldsla deed ƒ 2,10 tot ƒ 3,60 de kilo en andijvie ƒ 1,77 tot ƒ 2,50. Radijsjes kostten ƒ 1,– tot ƒ 1,20 per bosje van 20. Tomaten waren er nauwelijks nog. Ze brachten ƒ 15,– per bakje van zes kilo op. Pas half maart is de nieuwe lichting te verwachten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 7 januari om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 37.380-ƒ 38.180, vorige ƒ 37.650-ƒ 38.450; bewerkt verkoop ƒ 40.090, vorige ƒ 40.380.
ZILVER: onbewerkt ƒ 895-ƒ 965, vorige ƒ 910-ƒ 980; bewerkt verkoop ƒ 1020, vorige ƒ 1030.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.54	2.64
Engelse pond	4.00	4.30
Belgische frank (100)	5.20	5.50
Duitse mark (100)	109.00	112.00
Italiaanse lire (10.000)	17.75	20.75
Portugese escudo (100)	2.30	3.00
Canadese dollar	2.05	2.15
Franse franc (100)	37.50	40.50
Zwitserse franc (100)	131.50	134.50
Zweedse kroon (100)	34.25	37.25
Noorse kroon (100)	36.00	39.00
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	15.62	15.92
Spaanse peseta (100)	1.92	2.22
Griekse drachme (100)	3.00	3.80
Finse mark (100)	47.75	50.75
Joegoslav. dinar (100)	2.90	4.30
Ierse pond	3.52	3.82

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.58975-59225
Pond Sterling	4.1495-1545
Duitse mark	110.490-540
Franse franc	38.935-985
Belgische frank	5.6065-6115
Zwitserse franc	133.075-125
Japanse yen	112.47-57
Italiaanse lire	19.125-175
Zweedse kroon	35.805-855
Deense kroon	31.195-245
Noorse kroon	37.145-195
Canadese dollar	2.10575-10825
Oostenr. schilling	15.7270-7370
Ierse pond	3.6470-6570
Spaanse peseta	2.0650-0750
Austr. dollar	2.5525-5625
Antill. fls.	1.4300-4500
Surin. fls.	1.4375-4675
Saoedi riyal	75.20-45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	103.70	106.20
Algemeen-lokaal	102.30	104.50
Internationals	105.30	108.10
Industrie	86.80	89.50
Scheep- en luchtvaart	124.90	124.10
Banken	198.00	198.90
Verzekering	201.10	204.40
Handel	81.10	82.20
CBS-oblig. index	107.50	107.40
Rendem. staatslening	7.31	7.32
waarvan 3-5 jaar	7.20	7.21
5-8 jaar	7.19	7.19
8 jaar en langer	8.08	8.08
nieuwste drie	7.97	7.96
rend. BNG-leningen	7.35	7.42
rend. bankleningen	7.58	7.46
rend. spaarbrieven	7.99	7.98

Stichting schrijft Lubbers:

DZM wil D-zone in Heerlen

HEERLEN – Heerlen behoort een kansrijke kandidaat te zijn voor een D-zone. „Daar is de werkloosheid het grootst en zijn de industrieterreinen onverkoopbaar geworden vanwege de hoge rentelasten." Dat schrijft de eind vorig jaar opgerichte stichting D-zone Marketing aan minister-president Ruud Lubbers.

De stichting DZM, waarvan oud-Kerkradenaar ir Hub Jongen voorzitter is, noemt naast Heerlen nog de Eemsmond, Almelo, Moerdijk en het Sloegebied bij Vlissingen als kandidaten. In de vijf gemeenten-/regio's zouden volgens de stichting vóór 1986 80.000 nieuwe arbeidsplaatsen kunnen worden geschapen, waarmee de overheid zo'n ƒ 2,5 miljard aan werkloosheidsuitkeringen zou uitsparen.

De stichting DZM dringt bij de minister-president aan op een snelle beslissing over D-zones, nu verwacht mag worden dat in juli van dit jaar 350 hektare belastingvrij industrieterrein operationeel gaat worden en ook de Europese commissie haar verzet tegen deze vrijhandelszones afbpuwt. De stichting wijst er zelfs op dat de Europese commissie er over denbkt om in ieder lidstaat de oprichting van D-zones te bevorderen. De Franse regering zou van plan zijn om op 10.000 hektare braakliggende industriegrond bij Marseille een vrijhaven te vestigen.

DZM ziet niets in de plannen van de regering om met dereguleringsvoorstellen te komen. „De hebben pas zin als eerst op kleine geografische schaal wordt uitgetest welke resultaten men ervan kan verwachten voor de werkgelegenheid," aldus de stichting, die vindt dat de aanwijzing van de vijf voorgestelde gebieden vóór 1 mei van dit jaar moet gebeuren.

Direktie Vliegasunie

DEN BOSCH – De heren S. Prins en F. Stibbe zijn per 1 januari resp. benoemd tot direkteur commerciele zaken en direkteur technische zaken van de Vliegasunie B.V. In de Vliegasunie nemen de drie elektriciteitsmaatschappijen PLEM te Maastricht, PNEM in Den Bosch en PGEM te Arnhem deel.

● Het nieuwe hoofdkantoor van KNP in Randwyck.

KNP in nieuw hoofdkantoor

MAASTRICHT – De raad van bestuur van de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken en zijn staf, alsmede de groepsdiensten papier, waaronder de vier papierfabrieken in Maastricht, Meerssen, Lanaken en Nijmegen ressorteren, zijn het nieuwe jaar begonnen in een nieuw gebouw. Tussen kerstmis en nieuwjaar vond de verhuizing plaats uit de oude behuizing aan het Bassin naar het nieuwe hoofdkantoor dat in het gebied Randwyck is neergezet.

Het gebouw, naar een ontwerp van de Maastrichtse architekt ir W. Dingemans, is eigendom van de verzekeringsmaatschappij AGO en door KNP gehuurd. Het bestaat uit een oost- en een westvleugel, die met elkaar zijn verbonden door een luchtbrug. Het bevat circa 7000 m2 aan kantooroppevlakte.

KNP koos voor een nieuw hoofdkantoor omdat de oude behuizing, eigenlijk een voormalige textielfabriek, niet meer representatief was, bovendien door nieuwe verkeersstructuren en bebouwingen van het Bosstraatkwartier steeds moeilijker bereikbaar werd en praktisch niet meer over parkeerruimte beschikte. De bereikbaarheid in Randwyck vlak bij de E9 is optimaal en er is plaats voor 230 auto's.

Het nieuwe hoofdkantoor, waarin 230 mensen werken, is het eerste grote gebouw dat in Ranwyck gereed komt. Straks mag zich KNP onder andere het universiteitsgebouw, de PLEM en het provinciehuis tot zijn buren rekenen.

Druk

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs was het vrijdag bijzonder druk. Op de vloer heerste een grote activiteit, die voornamelijk betrekking had op de aandelensector. In de obligatiemarkt ging het er vrij rustig aan toe. De noteringen van de staatsfondsen waren onveranderd tot iets hoger.
De grote activiteit in Amsterdam was komen overwaaien van de andere kant van de oceaan. Wall Street was namelijk zeer vast gesloten bij een enorme omzet. De Dow Jones-index bereikte een niveau van 1071 punten, een stijging van maar liefst 26 punten.
De aandelenmarkt in Amsterdam kon hier flink van profiteren. De winsten bedroegen guldens. Vooral de openingskoersen lagen fors hoger, maar gaandeweg kwam wat verkoopdruk opzetten, waardoor de markt weer iets terug moest.

Beursoverzicht

Philips, de laatste tijd veel in het nieuws, opende voortvarend op ƒ 30,10, maar moest rond het middaguur terug tot ƒ 29,20, een winst van per saldo ƒ 0,80. In de Philips-hoek werd verwacht dat in het fonds vrijdag een topomzet behaald zou worden. Koninklijke Olie klom ƒ 2,30 naar ƒ 99,30. Unilever was ƒ 3,80 vaster op ƒ 201,50. Ook Hoogovens ging bij grote omzetten omhoog en wel ƒ 1,10 op ƒ 17,30. KLM viel bij al dit moois behoorlijk uit de toon met een achteruitgang van ƒ 3,50 op ƒ 145,50.
Ook de bouwers zetten vrijdag hun beste beentje voor. Deze sector, die de afgelopen dagen toch al flink in de lift zat, voegde nog eens guldens aan de koersen toe. Zo schoot HBG ƒ 4 omhoog op ƒ 93,50, Boskalis ƒ 1,20 op ƒ 33 en Volker-Stevin ƒ 1,50 op ƒ 29,50. Gist-Brocades werd ƒ 3,50 hoger afgedaan op ƒ 126,50 en Ahold ging onverwoestbaar verder omhoog naar een nieuwe recordkoers van ƒ 137. Heineken passeerde de ƒ 100-grens met een vooruitgang van ƒ 2 op ƒ 101. De uitgevers- en scheepvaartwaarden maakten pas op de plaats. De banken trokken verder aan. ABN ging ƒ 3 omhoog naar ƒ 311, NMB ƒ 1,30 naar ƒ 129,80 en Amro ƒ 0,60 naar ƒ 46.90. De verzekeraars bleven niet achter. Amev was ƒ 2 beter op ƒ 106 en Nationale-Nederlanden bijna ƒ 2 op ƒ 127,70. Ook de hypotheekbanken waren rond ƒ 1 hoger.

Lokaal

De lokale markt was eveneens vriendelijk gestemd. Ook hier gingen voor sommige fondsen de koersen in steltreinvaart omhoog. Een voorbeeld hiervan was Océ-van der Grinten, die maar door blijft stijgen. Vrijdag kwam er nog eens ƒ 6 bij op een koers van ƒ 188. In de voedingssector schoot Wessanen ƒ 3,20 omhoog naar ƒ 102. Meneba volgde Wessanen met een vooruitgang van ƒ 1 op ƒ 63,80. CSM bleef achter en zakte ƒ 1,50 naar ƒ 100 en Klene ƒ 5 naar ƒ 270. ACF was kopers ƒ 3 meer waard op ƒ 104,50.

Een groot aantal aandelen lijkt sinds enige tijd meer in de belangstelling van het beleggende publiek te liggen en deze aandelen waren ook vrijdag weer vaster. Zo ging Emba naar een ƒ 10 hogere biedkoers van ƒ 115 en Sanders Behang klom ƒ 5 op ƒ 85. Vereenigde Glas was ƒ 2 vaster op ƒ 180 en Bredero Bouw ƒ 5 op ƒ 165. Van Beek kwam ƒ 4 hoger uit op ƒ 73. Andere fondsen die de wind in de rug hadden waren Buhrmann-Tetterode, Stad Rotterdam, Macintosh en Westhaven.

Tot de zeer weinige fondsen die de hausse langs zich heen zagen gaan behoorde KBB, die ƒ 0,50 goedkoper werd op ƒ 14. Reesink zakte ƒ 2,50 op ƒ 207,50.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	133,20	135,60
Akzo	36,80	37,60
ABN	307,00	309,50
Amev	103,70	105,70
Amro-bank	46,10e	46,80
Bos Kalis Westm.	31,50	31,80
Dordtsche Pr.	90,40	94,10
Dordt. Petr. pref.	89,90	93,70
Elsevier-NDU	199,00	200,50
Ennia	132,00e	133,00
FGH	44,00f	44,90
Gist Brocades	122,20	126,00
Heineken	96,50	101,50
Heineken Hld.	87,90	93,00
Holl. Betongroep	89,20	94,00
Hoogovens	16,20	16,50
KLM	149,50	145,00
Kon. Olie	95,90	99,10e
Nat. Ned.	125,50	126,50
NedLloyd groep	100,50	100,70
NMB	129,50f	129,00
Van Ommeren	18,40	18,50e
Pakhoed Hold.	42,50	43,90
Pakhoed cert.	41,80	42,60
Philips	28,90	30,00f
Robeco	248,50	252,50
Rodamco	123,90	123,50
Rolinco	232,80	236,50
Rorento	181,70	181,80
Unilever	197,00	200,50
Ver. Bezit VNU	67,20	67,20
Volker Stevin	28,20	29,00
Westland U.H.	91,50	92,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	135,00	135,50
12.50 id 81-91	124,10	124,10
12.25 id 81-88	116,30	116,30
12.00 id 81-91	120,00	120,30
12.00 id 81-88	114,00	114,00
11.75 id 81-91	114,50	114,50
11.50 id 80	115,50	115,70
11.50 id 81-91	117,80	118,10
11.50 id 81-92	119,40	119,70
11.50 id 82-92	119,60	119,90
11.25 id 82-92	118,80	119,00
11.25 id 81-96	122,40	122,40
11.00 id 81-88	111,00	111,20
11.00 id 82	117,90	118,20
10.75 id 80	115,00	115,30
10.75 id 81	114,40	114,80
10.50 id 74	107,00	107,00
10.50 id 80	121,00	121,00
10.50 id 82-89	111,70	111,90
10.50 id 82-92	114,60	114,90
10.25 id 80-90	117,30	117,30
10.25 id 80-87	108,50	108,50
10.25 id 82-92	118,00	117,80
10.00 id 80	110,00	110,10
10.00 id 82-89	109,60	109,60
10.00 id 82-92	112,90	113,00
10.00 id 82-92-2	112,90	113,20
9.75 id 74	106.50	106,50
9.50 id 76-86	105,00	105,00
9.50 id 76-91	106,50	106,50
9.50 id 80-95	107,40	107,60
9.25 id 79-89	106,80	106,80
9.00 id 75	103,20	103,20
9.00 id 79-94	105,40	105,70
8.75 id 75-1	103,60	103,60
8.75 id 75-2	103,70	103,80
8.75 id 76-96	104,30	104,30
8.75 id 79-94	104,00	104,00
8.75 id 79-89	104,70	105,00
8.50 id 75-90	103,30	103,30
8.50 id 75-91	103,00	103,60
8.50 id 78-93	104,10	104,10
8.50 id 78-89	103,60	103,70
8.50 id 79-89	102,90	103,00
8,25 id 76-96	102,70	103,00
8,25 id 77-92	103,80	104,50
8,25 id 77-93	103,30	103,30
8.25 id 79-89	102,80	102,90
8.00 id 69	102,20	102,60
8.00 id 70-95	101,80	101,80
8.00 id 71-96	101,80	101,80
8.00 id 70-1	102,80	102,80
8.00 id 70-2	102,30	102,30
8.00 id 70-3	103,50	103,50
8.00 id 76-91	101,80	101,80
8.00 id 77-97	102,00	102,00
8.00 id 77-87	103,90	103,90
8.00 id 78-88	102,50	102,50
7.75 id 71-96	100,80	100,80
7.75 id 73-98	100,80	100,80
7.75 id 77-97	101,50	101,50
7.75 id 77-92	101,20	101,20
7.75 id 82-93	101,60	101,70
7.50 id 69-94	100,50	100,80
7.50 id 71-96	100,30	100,30
7.50 id 72-97	100,60	100,60
7.50 id 78-93	100,50	100,50
7.50 id 78-88-1	101,50	101,30
7.50 id 78-88-2	101,80	101,80
7.20 id 72-97	100,30	100,30
7.00 id 66-91	100,00	100,20
7.00 id 66-92	100,00	100,00
7.00 id 69-94	100,00	100,00
6.75 id 78-98	98,10	98,10
6.50 id 68-93-1	98,50	98,50
6.50 id 68-93-2	98,00	98,00
6.50 id 68-94	98,00	98,00
6.25 id 66-91	98,00	97,70
6.25 id 67-92	97,00	96,80e
6.00 id 67-92	96,10	96,10
5.75 id 65-90-1	96,80	96,80
5.75 id 65-90-2	95,80	95,80
5.25 id 64-89-1	95,40	95,40
5.25 id 64-89-2	95,20	94,80
5.00 id 64-94	93,20	93,20
4.50 id 58-83	99,80	99,80
4.50 id 59-89	96,60	96,60
4.50 id 60-85	99,00	—
4.50 id 60-90	94,20	94,20
4.50 id 63-93	92,00	91,70
4.25 id 59-84	98,10	98,10
4.25 id 60-90	93,20	93,20
4.25 id 61-91	94.50	94,50
4.25 id 63-93-1	91,40	91,50f
4.25 id 63-93-2	91,30	91,20
4.00 id 61-86	97,30	97,30
4.00 id 62-92	93,00b	93,20b
3.75 id 53-93	91,70	91,70
3.50 id st.47	92,40	93,10
3.50 id 53-83	98,60	98,60
3.50 id 56-86	97,00	97,00
3.25 id 48-98	83,50	83,50
3.25 id 50-90	93,80	93,80
3.25 id 54-94	89,50	90,00
3.25 id 55-95	89,30	89,60
3.25 id 55-85	96,10	99,00
12.00 BNG 81-06	127,40	128,00
11.00 id 74-84	106,40	106,50
11.00 id 81-06	119,50	119,60
9.50 id 74-99	105,60	105,50
9.50 id 75-85	105,10	105,10
9.50 id 76-01	107,90	109,10
9.00 id 75-00	106,40	106,60
8.75 id 70-90	103,00	103,20
8.75 id 70.95	103,70	103,90
8.75 id 75.00	104,30	104,50
8.75 id 77-02	104,90	104,90
8.50 id 70-85	104,20	104,20
8.50 id 70-95	103,00	103,20
8.50 id 73-98	103,90	104,00
8.25 id 70-85	103,20	103,20
8.25 id 70-96	102,60	102,60
8.25 id 76-01	103,20	103,40
8.00 id 69-94	101,70	101,70
8.00 id 71-96	101,80	101,80
8.00 id 72-97	102,00	102,20
8.00 id 73-83	101,30	101,30
8.00 id 75-00	102,50	102,70
7.60 id 73-98	100,00	100,20
7.50 id 72-97	100,00	100,30
7.25 id 73-98	99,80	99,50
7.00 id 66-91-1	99,50	99,40
7.00 id 66-91-2	99,20	99,10
7.00 66-4	99,50	99,30
7.00 id 72-97	98,00	98,10
7.00 id 73-83	—	—
6.75 id 67-92	98,30	98,40
6.75 id 68-93	98,10	98,10
6.50 id 67-92	97,60	97,40
6.25 id 67-92	96,10	96,50
6.00 id 65-90-1	96,50	96,50
6.00 id 65-90-2	96,20	96,50
5.75 id 65-2	96,00	96,00
5.50 id 65-90	95,30	95,30
5.25 id 64-89	95,60	95,60
5.25 id 65-90	96,00	95,90
5.00 id 58-88	96,50	96,50
5.00 id 64-89	96,30	96,30
4.75 id 58-88	95,90	95,80
4.50 id 58-89	95,10	95,30
4.50 id 59-84	97,70	97,70
4.50 id 60-85	97,80	97,80
4.50 id 62-92	92,90	92,00
4.50 id 62-93	92,10	91,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	83,80	83,10
8.75 ABN	104,00	104,50
6.75 Amro 73	98,00	97,00
5.50 Amro 69	142,00	146,00
8.50 Boskalis	89,00	90,00
6.25 Buhr T	92,00b	94,00b
4.00 Elaion	89,80	89,00
8.75 Elsev.-NDU	91,00	—
7.25 Furn. 73	94,50	95,00
5.75 Gist-Br.	179,00	186,00
5.25 Hoogovens	78,80	—
7.25 Kappa 73	89,00b	89,00b
8.75 KNSM	100,50	101,80
8.75 KBB	40,00	40,00
7.75 K.N. Pap.	96,80	96,50
7.25 M'intosh	102,50	103,50
9.00 Meneba	100,50	101,00
7.00 NMB-B	38,00	38,00a
7.75 Nutricia	102,40	102,40
8.00 idem (uitg.)	100,50	100,50
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	107,00	112,00
4.75 Philips	95,50	97,00
10.00 Pont	84,50	84,90
7.50 Proost B.	—	94,00
6.50 Rollinco	76,00e	77,00b
6.50 id. 1000	81,50b	81,80
8.00 Sanders	96,00b	97,00b
8.75 Schuitema	—	—
8.75 idem (uitg.)	—	—
7.00 Slav. Bk.	95,00	95,00
7.00 idem (uitg.)	—	—
8.75 Stev. Gr.	95,00a	93,00
8.75 idem (uitg.)	—	—
9.00 VMF-St.	91,00	—
8.25 Vih. But	—	11,50
8.50 Volk. Stev.	84,50	88,00e
7.00 W'have	107,00b	107,20
7.00 idem (uitg.)	—	—
7.00 W'sanen	98,80	98,80
8.75 W.V.Hyp.	96,70	96,90

Binnenlandse aandelen

ACF	101,50	103,80
AMFAS	82,30	82,00
Asd. Rubber	2,70	2,55
Asd. Rijtuig	190,00f	189,00
Ant. Brouw	180,00b	180,00b
Ant. Verf.	245,00a	242,00a
Ass. St. R'dam	68,90	69,70
Audet	91,80	92,00e
Aut. Ind. Rt.	750,00	780,00
Ballast-N.	75,80	76,50
Bam	34,20	34,30
Batenburg	398,00	402,00
Beek van	69,00e	71,00
Beers	116,30	116,00
Begemann	52,50	55,00
Belindo	377,00	377,60
Berkel P	20,70	20,10
Blydenst. C	808,00	810,00e
Boer Druk	68,00	73,00
Bols	71,00	73,00
Borsumij W.	118,00	119,00
Braat Bouw	79,00	81,00
Breevast	195,00	190,00
Breevast (cert.)	195,00	190,50
Bredero	166,00	168,00
Bredero (cert.)	160,00	165,00
Buhrm. Tett.	34,00	36,70
Cal. hold NV	28,50	29,40
Calvé-D. cert.	261,50	267,00
id. 6 pct. cert.	1610,00	1630,00
Centr. Suik.	102,00	100,00
id. cert.	101,50	100,00
Ceteco	181,00	180,50
id. cert.	181,50	181,00
Chamotte	13,10	13,10
Cindu-Key	10,70	10,60
Claimindo	380,00	380,00
Deli mij.	62,00	62,00
Desseaux	61,90	62,10
Dorp en co.	71,00e	71,00
Douwe Egb.	75,50	77,00
Econosto	50,00	51,80
Emba	105,00b	115,00b
Eriks	71,00	73,00
Fokker	22,40	23,00
Furness	37,50	38,80
Gamma H.	57,40	57,60
id. 5 pct.	—	17,70
Gel. Delft c.	200,00	202,00
Gerofabr.	55,00	56,00b
Giessen	81,00	82,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	73,00	73,50
Hagemeijer	28,50	28,40
Hoek's Mach.	50,80	50,50
NV Holdoh.	140,00	138,00
Holec	47,50	47,30
HALL Trust	219,00e	219,00e
Holl. Kloos	112,00	110,50
Holl. Sea Searc.	3,45	3,55e
Hunt. Douglas	11,30	11,90
HVA Mijen crt.	80,00	82,00
IHC-Inter	77,80	77,80
Ind. Maatsch.	82,50	83,00
IBB Kondor	144,50	144,50
Internat. M.	20,70	20,80e
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	275,00	272,00
Kluwer	67,00	69,00
KBB	15,10	15,00e
id. cert.	14,50	13,60
id. 6 cum.	—	—
KNP	30,00	30,30
Krasnap.	87,30	87,30
Kwatta	10,20	10,40
Landre Gl.	113,50	114,00
Leids. Wol.	103,00e	106,00e
Macintosh	90,20	93,00b
Maxw. Petr.	233,00	231,00
Meneba	62,80	64,50e
MHV A'dam	11,50	11,30
Moeara En.	410,00	420,00
id. 1-10	5100,00	5480,00
id. 1-4	1090,00	1120,00
Mulder	500,00	510,00
Mijnb. W.	230,00	260,00b
Naarden	24,80	26,00
Naeff	—	—
Nagron	25,00	24,80
NBM-Bouw	5,50	5,60
Nedap	—	152,00
Ned. Crediet	25,80	26,10
Ned. SHB	222,50	224,00
Ned. Springst.	4300,00	4300,00
Nierstrasz	645,00b	650,00
Norit	82,50	79,50
Nutricia GB	64,50	65,50
Nijverdal	58,00e	60,00e
Océ-Gr.	182,00	190,00b
Orenstein	142,00	140,80
Otra	57,50	59,00
Palembang	57,00	58,00
Palthe	39,00	41,50
Pont Hout	37,50	40,00
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	61,00	—
Rademakers	95,00	97,00
Ravast NV	20,50b	—
Reesink	210,00	207,50
Riva	470,00e	465,00
id. cert.	470,00e	460,00
Rohte en Jisk	75,00	76,00
Rommenholl.	351,00	350,50
Rijn-Schelde	12,20	13,00
Sanders	76,00e	83,00
Sarakreek	80,00e	81,50
Schlumberger	630,00	650,00
Schuitema	74,00	74,00
Schuppen	142,00	—
Schuttersv.	14,80	17,50e
Slavenb. Bn.	74,50	74,00
Smit Intern.	58,50	59,20
Telegraaf	92,50	92,50
Textiel Tw.	47,50	51,00
Tilb. Hyp. bk.	1,70	1,60e
Tw. Kabel h.	167,50	169,00e
Twynstra en G.	27,20	30,00
Ubbink	89,50	92,50e
Ver. Glasf.	178,00	185,00
VMF-Stork	64,50	64,80
Verto cert.	46,90	47,00
VRG Gem. Bez.	34,10	34,40
Wegener cert.	24,50	24,90
Wessanen	98,80	102,50
Westhaven Asd.	166,00	175,00b
Wolters Samson	72,00	73,50
Wyers	26,80	26,80
Wijk en Her	66,50	66,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	168,00	170,00
Alg. Fondsenb.	123,00	124,00
Alrenta	123,80	123,60
Alvamy	135,00	134,00
America Fnd.	184,10	186,50
Binn. Belf. VG	141,50	140,00
B.O.G.	162,50	164,00
Goldmines	1260,00	1275,00
Holland F	—	120,50
Interbonds	558,00	558,00
Leveraged	330,00	336,00
Obam	89,30	89,50
Sumabel	45,00	44,50
Tokyo PH(S)	164,00	168,00
Tokyo PH	230,00	231,00
Uni-Invest	108,00	112,00
Viking	108,00	113,00
Wereldhav.	114,00	114,70
Concentra	200,00	206,00
Unifonds	344,00	343,00
Chemical F	25,60	26,10
Col. Growth.	21,60	22,00
Japan Fund	27,80	28,00
Technology F	31,80	32,20
Vance, Sand.	15,50	15,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	63,20	64,70
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	7,40	7,80
Am. Tel. & Tel.	63,50	64,10
Asarco	30,50	32,80
Atl. Richf.	45,95	47,00
Beth. Steel	21,40	22,50
Boeing Comp.	34,70	34,80
Burroughs	42,00	43,60
Citicorp.	34,00	34,80
Cities Serv.	—	—
Colgate	19,50	19,50
Cons. Foods	45,10	—
Control Data	37,80	38,70
Down Chemical	—	28,90
Du Pont	37,60	40,90
Eastman Kodak	85,00	87,10
Exxon Corp.	30,90	31,25
Fluor Corp.	22,40	23,00
Ford Motor	38,50e	40,10
General Electr.	93,10	95,80
General Motors	61,40	61,20
Getty Oil	52,40	55,80
Gillette	45,60	46,50
Gulf Oil	30,80	31,05
IBM	96,40	97,70
Intern. Flavor	27,25	26,80
Intern. Paper	46,80	49,20
Intern. Tel.&Tel.	30,50	31,00
Litton Ind.	51,50	54,10
Lockh. Aircraft	76,20	77,00
LTV Corp.	12,50	13,30
Mobil Oil	26,25	26,60
North Am. Phil.	49,00	51,30
Occ. Petr. Corp.	20,30	20,65
Pepsico	35,70	36,85
Philip Morris	59,40	60,30
Philips Petrol.	34,45	35,50
Polaroid Corp.	27,00	28,10
Quaker Oats	41,50	—
RCA	22,90	23,90
Rep. Steel	16,15	17,50
Schlumberger	49,60	50,60
Sears Roebuck	29,90	29,50
Shell Oil	38,25	41,20
Sperry Corp.	32,90	33,25
Stand. Oil of Cal.	34.00	34.75
Tandy	48.50	50.70
Texaco	31.50	32.00
Texas Instruments	128.90	132.75
Union Carbids	52.90	55.60
Union Pacific	50.80	53.60
U.S. Steel	21.30	21.50
Warner Lambert	27.20	27.70
Westingh. El.	38.20	39.50
Woolworth	26.00	26.20
Xerox Corp.	37.30	37.70

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	—	565.00
Br. Petrol	510.00	510.00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	126.00	125.00
Hoesch	35.00	34.00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	69.50	72.00
Am. Cyanam	92.00	92.50d
Am. Standard	76.00	85.00
Bell Teleph.	52.10	53.00
Can. Pacific	76.00	77.80
Celanese	120.00	—
Chrysler	43.80	45.00
Columb. Gas	75.50	77.00
Cons. Edison	54.50	55.50
Curtiss W.	114.00	116.00
Easy Airl.	20.30	20.30
Gen. Foods	103.50	106.30
Goodrich	85.00	85.00d
Goodyear	88.00	90.70
Hysky Oil	19.00	17.60
Imperial Oil	60.50	63.20
Inco	30.00	—
Mc. Donnell	108.00	110.00
Merck Co.	221.00	226.50
Minnesota	193.00	195.00
Nabisco Brands	97.00	96.00
National Can.	59.00	59.00d
Nat. Dist & C.	63.20	65.00
NCR Corp.	213.00	232.00
Procter & C.	302.00	306.00
Reynolds I	134.50	137.50d
Shell Can.	46.00	48.10
Sterling Dr.	57.50d	59.00
Sun Oil C.	83.50	85.00
Transam C.	61.00	61.00
U. Brands	22.00	22.50
Dai-Ichi K.	525.00b	525.00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	245.00	235.00
Sanyo Electr.	250.00	260.00
Sony Corp.	750.00	750,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed geheel onverwacht op de leeftijd van 2 jaar ons lief zoontje, kleinzoontje en neefje

Björn

De bedroefde ouders
M. Tebben
C. Tebben-Schillings
Fam. Tebben
Fam. Schillings

6461 GL Kerkrade, 6 januari 1983
Burg. Savelberglaan 51

De engelenmis zal worden opgedragen op maandag 10 januari a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zondag tijdens de avondmis van 18.00 uur wordt de kleine Björn bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

Björn is opgebaard in de Chapelle Ardente St.-Jozefziekenhuis Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur.

Voor vervoer naar het kerkhof is gezorgd.



Als leven lijden wordt, komt de dood als een vriend.

Vredig is ingeslapen onze lieve, onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joseph Hubertus Bemelmans

weduwnaar van

Mientje Vromen

Sterk, zoals hij geleefd heeft is hij ook gestorven, in de leeftijd van 69 jaar.
Wij vragen uw gebed voor zijn zielerust.

In liefdevolle herinnering:

Schaesberg: **Margriet Terwijn-Bemelmans**
Hub. Terwijn
Rianne en Ernie
Bunde: **Antoinette Creusen-Bemelmans**
Wim Creusen
Bert en José
Krimpen a/d IJssel: **Gerty Bemelmans**
Hans Brassé

Familie Vromen
Familie Bemelmans

Hoensbroek, 6 januari 1983
Slakkenstraat 24
Correspondentieadres: Godfried Bomansstraat 9, 6372 KP Schaesberg

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 11 januari 1983 om 10.30 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Voor vervoer naar de begraafplaats is gezorgd.

Mogelijkheid tot schriftelijke condoléance in de kerk.

Maandag 10 januari a.s. zal er tot zijn intentie om 19.15 uur de avondmis worden opgedragen in het Oude Kerkje aan de Markt in Hoensbroek.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen tijdens de ziekte, overlijden en begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder

Helmy Ottema-de Haard

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Herman Ottema
Anita en Huub

Voor ondergrondse opslag kernafval

REAGAN GEEFT GROEN LICHT

WASHINGTON - President Reagan heeft gisteren zijn handtekening gezet onder een wetsvoorstel waarmee het voor het eerst in de VS mogelijk wordt radio-actief afval onder de grond op te slaan. De wet voorziet in een procedure voor het aanleggen van een permante opslagplaats voor het afval, dat bijna veertig jaar boven de grond is opgeslagen. Diverse milieugroeperingen hebben al laten weten dat de wet geen rekening houdt met het milieu en dat de voorzieningingen die erin staan grote risico's inhouden.

Het zal overigens nog wel even duren voordat het eerste afval kan worden opgeslagen. De minister van energie zal vijf plaatsen aanwijzen waar moet worden onderzocht of de opslag veilig kan plaatsvinden. Van die vijf mogelijkheden zullen er dan op 1 januuari 1985 drie aan de president worden aanbevolen. In 1987 zal de president dan een plaats aanwijzen.

Elke staat waarin eventueel een opslagplaats wordt aangelegd kan de aanleg verbieden. Alleen als het Huis van Afgevaardigden en de Senaat het daar niet mee eens zijn vervalt dat verbod. In 1989 zal het ministerie van energie wederom vijf plaatsen laten onderzoeken op de mogelijkheid voor de aanleg van een ondergrondse opslagplaats voor radio-actief afval. De opslagplaats mag overigens niet worden gebouwd binnen een vierkante mijl van een gebied waar meer dan duizend mensen wonen.

Drielandenwandeling van IVN

VAALS – Het IVN afdeling Vaals-/Vijlen, houdt een drielandenwandeling op zondag 9 januari om 10 uur. Vertrekpunt van de wandeling is het Drielandenpunt in Vaals. De deelnemers, die geen lid van het IVN hoeven te zijn, worden verzocht hun paspoorten mee te nemen.

In maart eerste Limburgse beroepenmanifestatie

„Beroepenvoorlichting essentiële noodzaak"

SITTARD – Medio maart wordt in Sittard de eerste provinciale beroepenmanifestatie gehouden. De kersverse stichting Beroepenmanifestatie Limburg is de initiatiefneemster van het project, waarvan gepland is dat het voortaan in Limburg elke twee jaar wordt gehouden. Dat is gisteren in Sittard bekend gemaakt door voorzitter W. Brand van het stichtingsbestuur.

„Het belang van een beroepenmanifestatie wordt hier en daar nog wel in twijfel getrokken. Maar een essentiële noodzaak als verantwoorde beroepenvoorlichting mag niet de dupe worden van de economische situatie," aldus voorzitter Brand, die er even later aan toevoegde dat het belang van een beroepenmanifestatie wel door het provinciaal bestuur wordt erkend.

Het effect van de beroepenmanifestatie moet volgens het stichtingsbestuur zijn dat (aankomende) schoolverlaters en werklozen een verantwoorde beslissing nemen over het vak c.q. beroep dat zij gaan kiezen dan wel uitoefenen. Brand: „Wij zien het als een uitdaging om met name jongeren, maar ook anderen, durven in te lichten over de verwachtingen die gekoesterd kunnen worden ten opzichte van het arbeidsmarktperspectief."

Verschil

De Limburgse beroepenmanifestatie onderscheidt zich van een banenmarkt. Het accent bij zo'n markt ligt doorgaans op een vorm van arbeidsbemiddeling, die ter plekke kan plaatsvinden. Het stichtingsbestuur wil kost wat kost voorkomen dat het etiket van een banenmarkt op de beroepenmanifestatie wordt geplakt. Op de beroepenmanifestatie in Sittard zullen zich onder meer schooltypen, bedrijfsleven en arbeidbureau presenteren, maar met nadruk wordt er van de zijde van het stichtingsbestuur op gewezen dat die presentatie niet misbruikt mag worden voor het „ronselen" werknemers. Wel is er, zo staat in de officiële doelstellingen, g[...]genheid „om kennis te nemen [...] vacatures die er in de regio o[...] staan via het arbeidsbureau o[...] rect bij de deelnemende be[...]ven."

In een verklaring naar aanlei[...] van de manifestatie in maart sch[...] het stichtingsbestuur dat het „[...] geëigend middel is om schoolv[...]ters en werklozen de mogelijkhe[...] van vele beroepen inhoudelijk t[...]nen alsmede de opleidingsm[...]lijkheden tot dat beroep aan te [...]ken".

Zo worden, om aan de doelstell[...] van de beroepenmanifestatie te [...] doen, alleen die bedrijven aa[...]trokken die zich presenteren [...] een eigen opleiding. Een uitzo[...]ring geldt het bedrijfsleven dat [...] voortbeweegt op „op komst zij[...] technologiën met de daarbij be[...]rende nieuwe functies en gewe[...] vooropleiding, teneinde bezoek[...] een gericht perspectief te bie[...]ten aanzien van de toekomstige [...]hoefte aan beroepsbeoefenaars [...] de provincie Limburg".

In tegenstelling tot landelijke m[...]festaties op dit terrein, wordt [...] provinciale beroepenmanifest[...] niet gesubsidiëerd door de o[...]heid. Het Limburgse stichtings[...]stuur moet zich weten te red[...] met de opbrengst van het sta[...]geld, en heeft vast om financ[...] steun gevraagd bij het provinc[...]bestuur, de gemeente Sittard, [...] Kamer van Koophandel en de [...]dustriebank LIOF.

De Limburgse Beroepenmanife[...]tie wordt in Sittard gehouden [...] woensdag 16 tot en met zaterda[...] maart, in de stadsschouwburg. [...]hankelijk van het aantal dee[...]mers zal de manifestatie zich [...]breiden tot een in de buurt lig[...] de 'hal. Het stichtingsbest[...] hoopt in ieder geval een bezoek[...] aantal van ongeveer 20.000 me[...] te bereiken.

Nigeria gaat impor[...] aan banden legge[...]

LAGOS - Nigeria zal zijn import nauwlettend in de gaten gaan houden om daarmee de gevolgen van de vermindering van de opbrengsten van de olie-export op te vangen en de buitenlandse schulden te verminderen, zo heeft de Nigeriaanse minister an financiën, Victor Masi, gezegd. Voor 152 artikelen zijn voortaan importvergunningen vereist en voor diverse consumentengoederen gaan de invoerheffingen omhoog met 175 procent.

De regering wil ermee de maa[...]lijkse invoerrekening tot 600 [...]joen naira (ongeveer 2,4 mil[...] gulden) verminderen van de [...]schatting 800 miljoen naira v[...] jaar november.

De eerder ingestelde verpli[...] borg op te importeren goede[...] wordt afgeschaft voor de m[...] noodzakelijke grondstoffen en [...]kelen, maar voor auto's en mo[...]fietsen is voortaan een borg van [...] procent vereist.

officiële mededelingen

GEMEENTE STEIN

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Stein maken bekend, dat bij hun college is ingekomen een aanvrage van de heer P. Leers, wonende Lindendriesstraat 27 te Meers-Stein, om vergunning voor het bouwen van een woning met bedrijfsloods ten behoeve van zijn aannemersbedrijf op de percelen kadastraal bekend gemeente Elsloo, sectie B no's 3847 en 3848, plaatselijk gelegen aan de Schuttersstraat.

De betreffende bouwvergunning kan slechts worden verleend met toepassing van een verklaring van geen bezwaar als bedoeld in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening juncto artikel 50, lid 8, van de Woningwet.

Het bouwplan ligt vanaf 12 januari 1983 gedurende 14 dagen voor een ieder ter inzage ten kantore van de afdeling gemeentewerken en ruimtelijke ordening, Havenstraat 23 te Stein. Gedurende bovengenoemde termijn kunnen bij het college schriftelijk bezwaren tegen het bouwplan worden ingediend.

Stein, 7 januari 1983
Burgemeester en wethouders,
De secretaris,
A.H. Schreurs
De burgemeester,
Mr. H.T. Vrouenraets

GEMEENTE KERKRAD[...]

OPENBARE BEKENDMAK[...]

De voorzitter van de raadscom[...]sie voor algemeen bestuurlijke [...]gelegenheden maakt hiermede [...]kend, dat op dinsdag, 11 jan[...] 1983 om 17.30 uur ten raadhuize [...] openbare vergadering van die c[...]missie zal worden gehouden.

Kerkrade, 6 januari 1983
De voorzitter,
Mr. J.G. Smee[...]

AGENDA

1. reglement van orde voor de [...]gaderingen van de raad;
2. instructie gemeentesecretaris[...]
3. verzoek d.d. 2 december 1982 [...] Horeca Nederland tot intrekk[...] van het raadsbesluit inzake ga[...]deren geldlening van Stichting [...]enigingsgebouw Spekholzerheid[...]

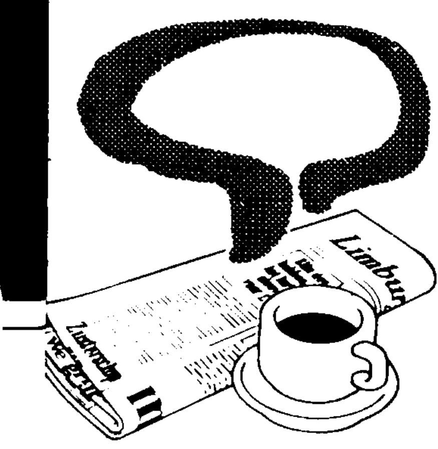
WATERSCHAP ROER EN OVERMAAS

Het bestuur van het watersch[...] Roer en Overmaas maakt beke[...] dat de Vergadering van Hoofdin[...]landen van het waterschap op 4 [...]vember 1982 besloten heeft ove[...]gaan tot verbetering van de wa[...]huishouding van de Absho[...] vloedgraaf in de voormalige [...]meente Munstergeleen.
Dit besluit is door Gedeputee[...] Staten van Limburg op 14 dec[...]ber 1982, nr. BL 26377, goed[...]keurd overeenkomstig de ter in[...]ge gelegen hebbende plannen.

Sittard, 8 januari 1983.

Het bestuur,
A.J.M. Kurvers, voorzitter
J.J.M.M. Stassen, secretari[...]

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Zaterdag 8 januari 1983 ● Pagina 9
T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



rieven (1)

Met een vrij grote regelaat ziet U in deze rubriek roepen staan van een Aziatie instelling waarin corresndentie gevraagd wordt met derlandse jongeren. Wij atsen die oproepen, omdat ons best wel leuk lijkt om t Zuidkoreaanse jongeren te responderen en op die mar een beetje van hun land en n ideeën te leren kennen.

rieven (2)

Mensen die interesse hebben, nnen schrijven naar Internanal Friendship Society, P.O. x 100, Central, Seoul, Korea. wij zelf zouden graag eens s willen horen van mensen zo een correspondentie aangaan zijn nadat ze in de kofkolom iets lazen over intertionale correspondentie. jkt ons leuk.

uur

Het optreden van het Heerse carnavalskoor Klumpkesumkes dat vandaag om 13 r op de promenade in Heeren was gepland, gaat niet or. De Klumpkes-Blumkes rden deze week opgebeld or V. en D. en kregen te horen t het warenhuis van het opden afzag. V. en D. wilde met ze 'stunt' het winkelende puek alvast in carnavalsstemng brengen en liep daarmee oruit op de prinseproclamas die vanavond in de schouwrg wordt gehouden. Als reden or de afzegging gaf het wanhuis, volgens een woorderder van het koor, op dat de umpkes-Blumkes bij nader zien te duur waren. En bij V D kunnen ze weten wanneer s duur is, want die jongens an dagelijks met prijzen om. fin, U zult dat zelf ook wel ns geconstateerd hebben.

oningen

De kinderen van de lagere hool St. Servaas en de kleuterhool St. Franciscus in Schanlen houden vanmiddag de arlijkse driekoningenoptocht or de wijk. Om half zes verkt de stoet vanaf de St. Seras aan de Heldevierlaan. Na n wandeling van ruim een lf uur worden de kinderen in dagkapel tegenover het Jupis opgevangen door de drie ningen. Zoals gebruikelijk ijgen de kinderen ter plaatse n versnapering.

Voedsel

De heer Buijs van 't Berghofvond het een beetje pijnlijk t gisteren in onze krant stond t de kinderboerderij jaarks een strop heeft van 1500 lden door dieren die in de interperiode sterven. Dit geurt niet zo zeer door gebrek n voedsel, maar door het voen van de dieren door wandears. Rondom de kinderboedej heeft Ger Buijs nu een hekerk geplaatst, zodat hij het eren van de dieren zelf in de ten kan houden. Daarom ndt hij het bijzonder spijtig t hij deze keer getroffen ordt door de dood van drie iten in het weiland van de risborg, naast 't Berghofje. oe men het ook bekijkt, het ijft een trieste zaak.

Bal

„Wat is dat eigenlijk, een rinsenbal", vroeg de achtjarie Martine gisteren aan haar nte toen ze langs de schouwrg kwamen. We mogen het artine niet kwalijk nemen, t ze dit nog niet wist, want ze mt uit wat noordelijker geleen gebieden van ons land. nte wist het natuurlijk wel n het werd Martine keurig uitelegd. Een bal dus, waarop de rins wordt uitgeroepen min of eer een feestavond, waar de ensen naartoe gaan om er ook dansen en als hoogtepunt omt de nieuwe prins tevoorchijn. „Ja" zei Martine „ik ap het. Er wordt gedanst en e meneer die het beste kan ansen die wordt prins carnaal". Ach, het is maar goed dat et meiske er geen weet van eeft wat er allemaal aan voorgaat, voordat een nieuwe rins carnaval wordt geproclaeerd. Nee, dat is beslist geen westie van dansen alleen, hoeel het natuurlijk wel ontzetend handig is als de prins dat an.

Ministerie: gemeente heeft geen circulatieplan nodig

Verkeersplan Landgraaf wordt grondig herzien

LANDGRAAF – Het college van B en W van Landgraaf is van plan om af te zien van het huidige ontwerp voor een verkeerscirculatieplan in de gemeente. Maandag, dinsdag en woensdag komt het nieuwe voorstel van het college in de commissievergaderingen van Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Verkeer aan de orde. Het nieuwe voorstel komt op 3 februari waarschijnlijk in de vergadering van de gemeenteraad.

Het college zegt dat het wel een verkeersplan wil uitvoeren, maar dat eerst het eerste ontwerp bijgesteld moet worden. Daarbij moeten ook de aan- en opmerkingen die tijdens de inspraakprocedure zijn gemaakt, betrokken worden.

Het nieuwe voorstel van het college houdt het volgende in:

● De bezwaren van de inspraak worden ingepast in het nieuwe ontwerp.

● Er komt een nieuw procedure- en tijdschema voor de vaststelling van het plan.

● Er komt een nieuwe inspraakprocedure over het plan.

● De gegevens van deze nieuwe inspraakronde worden in het nieuwe ontwerp verwerkt en dan komt het gehele voorstel ter inzage te liggen.

● Daarna beslist de gemeenteraad over het voorstel. Een woordvoerder van de gemeente zei te verwachten dat de hele procedure nog ongeveer een half jaar in beslag zal nemen.

Niet nodig

Het ministerie van Verkeer en Waterstaat heeft de gemeente laten weten dat een verkeerscirculatieplan eigenlijk helemaal niet nodig is. Wethouder Bisschops heeft de gemeenteraad steeds voorgehouden dat het verkeerscirculatieplan voor 1 december 1982 vastgesteld moest zijn. Anders zou de gemeente onder andere wettelijke bepalingen vallen en dat zou dan weer moeilijkheden opleveren met de inspraak en de procedure. Toen het niet lukte om het plan voor 1 december door de raad te krijgen, onder andere door de vele, heftige bezwaren tegen de plannen, vroeg de wethouder uitstel van de vaststelling. Dat uitstel werd verleend, maar een paar dagen geleden liet het ministerie weten dat helemaal geen verkeersplan nodig is.

Wethouder L. Bisschops: „Bij het ministerie heeft men de voorschriften nog eens goed nagekeken en toen bleek dat Landgraaf helemaal niet verkeersplanplichtig is. Alleen gemeenten met een eigen vervoersbedrijf zijn verplicht om een verkeerscirculatieplan op te stellen."

Maar het college wil toch dat Landgraaf een plan opstelt. Een verkeerscirculatieplan maakt het mogelijk om een samenhangend gemeentelijk verkeersbeleid op te stellen.

Nieuw

In het nieuwe plan van wethouder Bisschops wordt afgezien van de aanleg van nieuwe wegen. Het Landgraaftracé wordt geschrapt, er komt geen weg door de woningen aan de Pasweg bij hetStreeperpleinen het voorstel om een omleiding via Brandhofstraat en Pastoor Schattenstraat te maken wordt ingetrokken. Het college gaat er nu ook van uit dat er geen randwegen aangelegd zullen worden.



● De buurt Berkenhof in Hulsberg.

Dré Souren doet boekje open :

„Duivenhok diepe wond in buurt Berkenhof"

HULSBERG – „Dit is oorlog maken. De gemeente Nuth snijdt met het mes diepe wonden in de buurtgemeenschap Berkenhof. De bouw van een duivenhok zo groot als een woonhuis door de heer Dortu is een enorme verstoring van het leefklimaat. Dortu heeft in het verleden al genoeg geprofiteerd van het feit dat hij gemeenteambtenaar in Hulsberg was, waarom laat hij het niet daarbij. Nu gaat hij de omwonenden nu ook nog eens met een hoop overlast opzadelen".

Het voormalige hoofd openbare werken in de gemeente Hulsberg, Dré Souren plaatst grote vraagtekens bij het voorstel van het dagelijks bestuur van Nuth aan de gemeenteraad om in de vergadering van aanstaande maandag een bouwvergunning te verlenen voor een duivenhok van Jules Dortu in de wijk Berkenhof. De gemoederen in Hulsberg zijn flink verhit naar aanleiding van deze bouwaanvraag. Uit hoofde van zijn functie voor de gemeentelijke herindeling grijpt Dré Souren deze affaire aan om hard van leer te trekken tegen de vermeende kwalijke praktijken in de gemeente.

Kwaad bloed

„Dortu heeft in de voormalige gemeente Hulsberg gebruik gemaakt van zijn positie als gemeenteambtenaar. In de wetenschap dat het bestemmingsplan Panhuys op stapel stond heeft hij, evenals twee anderen, in dat gebied goedkoop grond gekocht van particulieren om er zijn woning te realiseren. De andere bewoners moesten later veel geld betalen aan de gemeente. Bij iedereen werd er nauwlettend op toegezien dat alles wettelijk verliep, maar Dortu kon met een vergunning van B. en W. een garage annex duivenhok realiseren, zonder dat Gedeputeerde Staten daarvoor een verklaring van geen bezwaar hebben afgegeven. Dat alles heeft bij de omwonenden al kwaad bloed gezet en nu krijgen zij ook nog dit grote duivenhok in de maag gesplitst. Nuth zegt dat alles volgens de procedure is behandeld, maar dat waag ik te betwijfelen. Als de omwonenden het hoofd niet in de schoot leggen dan geloof ik niet dat GS de vereiste verklaring van geen bezwaar afgeven. Eerder nog, wordt het een provinciaal schandaal", meent het voormalige hoofd openbare werken.

Jules Dortu wuift de aantijgingen van Souren weg. Hij zegt dat het huidige duivenhok legaal is en dat voor het overige ook niets illegaals is gebeurd. „Omdat het hok semipermanent is, is geen verklaring van geen bezwaar bij GS aangevraagd. In het nieuwe hok komen in de zomermaanden zo'n 100 duiven, veertig meer dan nu. Ik heb de directe buren gevraagd of zij overlast hebben van de duiven en dat blijkt niet het geval. Ik geloof zelfs dat de nieuwbouw een verbetering is, want wat nu in drie gebouwen achter elkaar gebeurt, wordt ondergebracht in een gebouw. Overigens betreur ik het dat een oud-collega zich meent te moeten mengen in deze zaak, die hem niets aangaat."

Inbreker in kraag gevat

BRUNSSUM – De politie van Brunssum heeft eergisteren een 20-jarige man uit die plaats aangehouden op verdenking van diverse diefstallen. De jongeman, J.J., haalde diverse elektronische apparaten uit een woonhuis, maar pleegde ook inbraken in de kantine van SV Langeberg en de muziekschool in Hoensbroek. Een stereo-installatie die de Brunssumer had gestolen werd teruggevonden bij een heler.

Inbraak in dancing

HEERLEN – In de nacht van donderdag op vrijdag werd ingebroken in een dancing aan de Bongerd in Heerlen. De dieven forceerden de toegangsdeuren van het gebouw. Uit een gokautomaat werd een bedrag van 2943 gulden gestolen en verder namen de dieven ook nog 15 pakjes shag mee.

Wielen van auto gehaald in Kerkrade

KERKRADE – In de nacht van donderdag op vrijdag hebben onbekenden vier wielen van een auto gestolen. De wagen stond geparkeerd in de Bernard Pothaststraat. De schade bedraagt ongeveer 2700 gulden. De nacht daarvoor werden in de Heerlense wijk Eikenderveld dan 13 auto's de banden vernield. In totaal werden 27 lekke banden gemeld.



● Piet Laven achter zijn bureau.

Piet Laven verlaat Bureau Huisvesting Kerkrade

„Met een pilsje proberen ze je te beïnvloeden"

KERKRADE – In de twintig jaar dat Piet Laven (58) hoofd is geweest van het Bureau Huisvesting van de gemeente Kerkrade, heeft hij slechts zelden zijn gezicht laten zien in de Kerkraadse café's. „Niet dat ik lastig gevallen werd door de mensen, maar sommigen meenden mij te kunnen beïnvloeden door mij een pilsje aan te bieden" zegt hij. „Belangrijk is dat je thuis goed opgevangen wordt, dan hoef je ook niet naar café's of andere gelegenheden, anders houd je dit werk geen twintig jaar vol".

Piet Laven houdt ermee op. Hij maakt in het kader van de gemeentelijke herindeling gebruik van de wachtgeldregeling om het Kerkraadse bureau, waar in de laatste twintig jaren zo'n 12.000 woningen werden toegewezen, vaarwel te zeggen. „Veel woningzoekenden hebben we aan een huis kunnen helpen, maar helaas moesten we nog meer mensen teleurstellen. Dat is natuurlijk een minder prettige kant van de zaak." zegt hij.

Niet alleen legt hij nu zijn functie neer, hij viert tevens zijn robijnen ambtsjubileum. Hij werkte in het begin bij de belastingdienst, daarna als adminstrateur bij de gemeentepolitie en daarna op de afdeling Interne en Algemene Zaken van de gemeente. Op 1 juli 1963 verhuisde hij naar de afdeling huisvesting en sinds 1 oktober 1967 is hij belast met de leiding van dit bureau.

Eisen

„Vroeger, bijvoorbeeld in de jaren zestig, was de wachttijd veel langer. Toen moest men wel 2,5 jaar op een woning wachten. Thans is dat teruggebracht tot ongeveer één jaar. De mensen stellen nu wel meer eisen aan de woning", meent hij. Laven verwacht, dat in de toekomst de wachttijden voor een woning weer kunnen oplopen in verband met het feit dat er de laatste – en wellicht ook de eerstkomende – jaren, minder woningen gebouwd worden.

Zijn jubileum wordt gevierd met een open dag bij hem thuis aan de Kohlbergsgracht 34 in Bleijerheide en wel op 18 januari aanstaande. Het afscheid van Laven is gepland op 1 maart. Het is nagenoeg zeker dat hij zal worden opgevolgd door Jos Jeurissen, voorheen ambtenaar bij de gemeente Eygelshoven.

Twee schaftketen opengebroken

KERKRADE – Onbekenden hebben in de nacht van donderdag op vrijdag ingebroken in een bouwproject aan de Caspar Sprokelstraat in Kerkrade. Twee schaftketen werden bezocht. De daders stalen gereedschap ter waarde van 2250 gulden. De inbraak gebeurde in de nacht van donderdag op vrijdag.

Cel voor LSD-bezit

VLODROP/ROTHENBACH – De rechtbank in Aken heeft een vrouw uit Wassenberg veroordeeld tot twee jaar en drie maanden gevangenisstraf wegens het in bezit hebben van 285 LSD-trips.

De dame viel de douanebeambten in Mindergangelt op door haar schoonheid en die van haar auto. Bij nader onderzoek werd in haar toilettas een LSD-trip gevonden. Bij fouillering van de vrouw in Rothenbach werden nog eens 284 trips aangetroffen.



● Toon Creusen.

Toon Creusen directeur van MTS Heerlen

HEERLEN – Toon Creusen, sinds november 1979 adjunct-directeur van de MTS in Heerlen is met ingang van 1 juli 1983 benoemd tot directeur van deze school. Creusen volgt in deze functie de heer P. W. Zonnenberg op, die met pensioen gaat.

Toon Creusen, inmiddels bijna 46 jaar, is sinds 1966 docent aan de MTS in Nederland, één van de oudste en grootste MTS-scholen in ons land. Momenteel telt de Heerlense MTS 1400 leerlingen waarvan 1000 het dagonderwijs volgen. Er zijn 110 personeelsleden.

Als gemeenteraadslid van Kerkrade, maar ook als secretaris van het WMC geniet Toon Creusen grote bekendheid in zijn woonplaats Kerkrade, waar hij vele maatschappelijke functies bekleed. „Ik zal nu beslist alles eens op een rijtje moeten gaan zetten en kijken wat nog mogelijk is en wat niet. Ik ben er toch bang voor dat ik enkele functies zal moeten afstoten. Maar dat moet ik nog eens rustig gaan bekijken en daarover zal ik natuurlijk ook overleg moeten voeren met de instanties die het betreft", aldus Creusen.

Door rondvliegend glas

Meisje aan oog gewond

HEERLEN – Een meisje uit de gemeente Landgraaf is in de nieuwjaarsnacht omstreeks twee uur, gewond geraakt door rondspattend glas van een bierglas dat een nog onbekend iemand in de Plaza-bar in Schaesberg op grond liet vallen. Het meisje moest met ernstig oogletsel worden opgenomen in het ziekenhuis in Heerlen. De politie van Landgraaf verzoekt eventuele getuigen van dit voorval, zich met haar in verbinding te stellen. Telefoon: 045 - 313555.

Broers samen op dievenpad

HEERLEN – Twee broers, respectievelijk 24 en 19 jaar, hebben eergisteren de handtas van een 31-jarige vrouw uit Heerlen gestolen en met de cheques die zich in die handtas bevonden, een stereoinstallatie gekocht. De politie heeft de broers inmiddels gearresteerd en ze hebben een volledige bekentenis afgelegd.

De handtas werd gestolen in het secretariaat van de CAD aan de Ruys de Beerenbrouncklaan. Alleen de cheques hadden de broers nodig, en hit giropasje. Daarmee kochten ze de stereoinstallatie. De overige inhoud van de tas werd weggegooid.

Twee gewonden in Schaesberg

SCHAESBERG – Een motorrijder en een fietser zijn zwaar gewond geraakt bij een ongeluk dat woensdagmiddag tegen vijf uur plaatsvond op de Hoofdstraat in Schaesberg. Beiden zijn opgenomen in het ziekenhuis in Heerlen. De juiste toedracht van het ongeluk is niet helemaal duidelijk. Daarom verzoekt de politie van de gemeente Landgraaf getuigen van dit ongeval, contact met haar op te nemen. Telefoon: 045-313555.

Aan de Kerkstraat in Brunssum

Bloemenwinkel in brand gestoken

BRUNSSUM – In de nacht van donderdag op vrijdag is brand gesticht in een bloemenwinkel aan de Kerkstraat in Brunssum. Inbrekers hebben geprobeerd de winkel binnen te komen, dat is niet gelukt. Aan de achterkant van het gebouw waren enkele plankjes losgetrokken en vernielingen aangericht. Op een of andere manier is er waarschijnlijk iets brandends terechtgekomen op de tempexplaten van het plafond en zo is de brand ontstaan. Althans dat is de versie van de politie van de gemeente Brunssum.

Tegen half drie kwam de brandmelding binnen. De brandweer van Brunssum rukte uit en kon onder leiding van commandant Keulen zonder assistentie van de Heerlense beroepsbrandweer de inmiddels uitslaande brand blussen. De bloemenwinkel is gelegen aan de Kerkstraat in het voetgangersdomein. Het betreft het Westlands Bloemenhuis, eigendom van de heer Seegers, die per 1 januari van dit jaar eigenaar was geworden van de winkel. Voorheen behoorde de bloemenzaak toe aan de heer Spoelstra uit Hoensbroek. De recherche van de politie Brunssum heeft de zaak in onderzoek.

Omtrent de schade die door de brand is aangericht, kon de politie gistermiddag nog niets zeggen.

Vakantie en Rekreatie

Telefonische advertentieverkoop 045-739382 045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

ZEELAND

Camping Domburg
500 m van zee
ANWB: 2x4 sterren
Vraag folder en reserveer nú. Tel. 01188-1679.

Carnavalsvakantie (12-19 februari 1983)
Wilt u een rustige carnavalsvakantie, kom dan naar het CNV-vakantieoord Bos en Duin in Oostkapelle (Zld.) Moderne stenen bungalow met c.v., lang weekend ƒ 200,–, gehele week ƒ 360,–, volpension 42,50 per dag of 285,– per week. Kinderen reductie. Verzorgde avondprogramma's en eucharistievieringen. CNV-vakantieoord Bos en Duin, Duinweg 82, 4356 GD Oostkapelle tel. 01188-1535.

Z.-HOLLAND

Noordwijk aan Zee
Vakantiehotel „De Branding"
Voor een fijne verz. gezinsvakantie van ƒ 235 tot ƒ 260 p.p. week. Volpension, flinke kinderkorting. Bel of schrijf voor zomerfolder. fam. Klein, Rembrandtweg 26, tel. 01719-12425. (Z.H.)

Duin en Dal - Noordwijk aan Zee
Het hotel voor 'n betaalbare gezinsvak. Volpens. vanaf ƒ 235,- tot ƒ 260,- p.p.w.; kind. korting. Binnenrecreatie. Vraag folder: fam. Pfister, Rembrandtweg 32, 01719-12712 15116 (ZH).

DIVERSEN

Te k. SURFPLANK m. Alto-Fun, compl., nw.pr. ƒ 1800,–, 4 mnd. oud, moet weg ƒ 1000,–. Tel. 045-312179.

BUITENLAND

NBBS Reizen
Goedkope vluchten o.a.

Malaga	447,–
New York	799,–
Los Angeles	1550,–
Colombo	1200,–

en nog honderden andere bestemmingen. Vraag om de nieuwe gratis zomerbrochure.
Ook goedkoop, betrouwbaar bussen, varen, treinen naar waar ook ter wereld.
Meer informatie en boeking: ga langs bij NBBS Maastricht, Wijcker Brugstraat 25. Tel. 043-12737, ma. 12.15-17.00 uur, of NBBS Heerlen, Dr. Poelsstraat 24, tel. 045-717733, ma.-vr. 12.15-17.00 uur en za. 9.45-14.00 uur, of bel tijdens kantooruren: NBBS Reizen, 071-145757. (Lid ANVR).

DUITSLAND			
ZÜSCHEN/HOCHSAUERLAND vertr. 9/7+31/7+13/8. 8+10 dg.	v.a.	610.-H.P.	675.-V.P.
WALDMICHELBACH/ODENWALD vertr. 2/9+9/9. 6+7 dg.	v.a.	370.-H.P.	415.-V.P.
OOSTENRIJK			
WINTERSPORT: HELLAU-VORARLBERG vertr. 19/2. 9 dg. incl. douche + toilet 630,–H.P.			
WAGRAIN/ZALSBURGERLAND vertr. 15/6+28/6+15/10. 10+12 dg.	v.a.	605.-H.P.	675.-V.P.
BAD DÜRRNBERG/ZALSBURGERLAND vertr. 16/7. 12 dg.		810.-H.P.	895.-V.P.
MÜHLBACH/ZALSBURGERLAND vertr. 25/6+9/7+18/7. 12 dg.	v.a.	695.-H.P.	785.-V.P.
MÜHLTAL/WILDSCHÖNAU vertr. 24/6 . 12 dg.		690.-H.P.	765.-V.P.
OETZ/OETZTAL vertr. 25/6+3/8+16/8. 12 dg.	v.a.	765.-H.P.	850.-V.P.
HITTISAU/VORARLBERG vertr. 18/7+30/8. 10+12 dg.	v.a.	645.-H.P.	715.-V.P.
WENEN vertr. 17/9. 10 dg.		795.-H.P.	885.-V.P.
ZWITSERLAND			
SARNEN/OPWALDEN vertr. 11/6+8/7+13/8. 8+10 dg.	v.a.	525.-H.P.	605.-V.P.
ITALIE			
RICCIONE/RIVIERA vertr. 14/5+28/5+2/7+10/9. 12+14 dg.	v.a.	680.-H.P.	775.-V.P.
FELDTHURNS/ZUIDTIROL vertr. 31/5+6/7+16/7+27/8. 12+14 dg.	v.a.	785.-H.P.	875.-V.P.
JOEGOSLAVIE			
OPATIJA/ISTRIE vertr. 25/6+16/7+30/7+24/9. 12+14 dg.	v.a.	725.-H.P.	810.-V.P.
FRANKRIJK			
PARIJS vertr. 15/10. 5 dg.		395.-L.O.	

Vakantie

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu ƒ 5895,–. Show Ubachs, Eygelsh.gr. 39, Kerkrade, tel. 460252.

Te k. CARAVAN Munsterland 320, 3-4-pers. voortent en reservewiel ƒ 4200,–, 045-253190.

Te k. TOURCARAVAN merk Eifelland 5-6 pers., met nieuwe voortent + koelkast evt. ruil voor kleinere. Haspengauw 213, Maastricht, tel. 043-616251.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910. Reserveer tijdig.

Te huur van Oostenrijkse families chalet of VAKANTIEWONING 4 t.m 8 pers. Voor uw wintersport en zomervakantie. Weg. annulering 4-6 pers. Vakantiewoning 25 m van skiliften en langlaufloipen ƒ 490,- per w. incl. vrij 22.1 tot 5.2. Tel. 05910-22293.

SAUERLAND: 2 mooie vak.woningen, direct aan het bos gelegen. 4-6 2-4 pers. 45 35 DM p.d. Tel. 09-49 2984 1776

Te k. 4 à 5 pers. TOURCARAVEN, bwj. '74, tel. 04498-52956.

Te koop gevraagd TRIGANO VOUWKAMPEERWAGEN. Tel.: 04490-14925.

Te k. STACAR no. 550, Leistert, Roggel, 045-751828.

Te k. TOURCARAVANS, 2e hands. Rijksweg 2, Herten

Schout Caravaning, off. dealer van De Reu, Galant GT, Digue TOERCARAVANS en Camplet vouwwagen. Nog enkele modellen '82 met hoge korting. Ook voor reparaties en onderhoud en accessoires. Bovag lid. Nu nieuw: bij ons tuinmeubels, collectie '83. Schout Caravaning B.V., Julianastr. 5, Merkelbeek. 04492-1870.

Spanje, Salou, te h. v. part. ruim APPARTEMENT, m. verwarming, 10 km. van Tarragona, 3 min. van strand. Pr. v. ƒ 150,- tot ƒ 595,- p.wk. Tel. 043-14220

BAD LAUTERBERG in Harz. 3 excl. vakantiehuisjes te huur. Kinderen welkom. In 1983 nog vrij. Tel. 09-49 55242285 of 09-49 55244913.

VAKANTIEWONING, 2 tot 8 pers. Eifel-Rursee met mooie wei om te liggen, open haard, sauna, solarium. Geïllustreerde prospekt aanvragen. Tel. 09-240512232. Kuesgens, Rethelstr. 5, D-5102 Würselen.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu ƒ 5 895. Show. Ubachs, Eygelsh.gr. 39, Kerkrade, tel. 460252.

Voor totale RECREATIE. De Olde Caravan B.V. Uw adres voor: kachels, c.v.-benodigdheden, koelkasten, inbouwramen, warmwatersystemen, watertanks, waterpompen, tafelpoten, dakluiken, voortenten, slaapzakken, campingtoiletten. Verder alle inbouwmaterialen voor kampeerbussen, caravans, toebehoren voor tenten en fietskampeerders. Dealer van C.I. Wilk en AB I Bijerland, tourcaravans, Walker en Raclet, vouwwagens, bungalow, bivak- en huttenten. Alle reparaties en onderhoudswerkzaamheden. Langs de hey 7, industriepark Nrd. Sittard, 04490-13634.

Contacten/clubs

Nieuw: privé bij **BIGGY.** 04490-20464, 12-22.30 uur.

CONTACTBURO vraagt charmante dames voor privé en escort. Evt. ook voor zakendiners, zakenreizen en of feestjes. Discretie verzekerd. Brieven aan postbus 5001, 6202 WD Maastricht.

NIEUW Privé bij Biggy, 04490-20464, 12-22.30 uur.

NOENDA. Privé 10.00-20.00 uur. 04492-4518.

NIEUW! Privé bij Biggy, 04490-20464, 12-22.30 uur.

PRIVÉ-ESCORTSERVICE voor dag en nacht: 045-726821.

KATJA voor een gezellig uurtje bij u thuis. Tel. 045-422564.

QUEENSCLUB, Holzstr. 103, Kerkrade, van 14.00 tot 2.00 uur, zaterdags vanaf 20 uur.

ESCORTSERVICE. Jonge dames bezoeken dagelijks thuis en in hotel. Tel. 04750-22109.

ESCORTSERVICE Anita + Gerda, bezoeken u door geheel Limburg. Ook weekends. Tel. 045-455778.

NIEUW! NIEUW! Exclusieve meisjes privé in bijzonder mooie spiegelkamer. Ook 's zondags. Tel. 045-721759.

JONGEMAN biedt zich aan. Vaals 04454-4518.

PRIVÉ EN ESCORT. Lifeshow. Rika en Bianca. Ook weekends. Tel. 045-226980.

ALLEEN??? Bel meteen 045-227178. Ook weekends. Nieuw escortservice.

ESCORTSERVICE, lifeshow bij u thuis, ook weekends. Tel. 045-226980.

Met spoed **MEISJES** gevr. voor nieuw te openen privé en escortservice. Ook intern. Tel. 045-726821.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2B. Met weer nieuwe sexfilms, entree ƒ 20,– p.u.; geopend van maand. t/m zat. van 12 tot 23 uur. Meisjes aanwezig. Hapje en drankje gratis. Leuke ass. gevr. voor avonduren.

PRIVÉ bij Anita en Rose, tevens escort. Tel. 045-217143.

Nette sportieve jonge zakenman zoekt een nette **VRIENDIN** 100% discretie. Br. o. no. VA 822 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

NIEUW HEROPENING onder geheel nieuwe leiding va. maandag 14 uur, Club 39, Hoofdstraat 39, Amstenrade. Jij komt toch ook?

VIDEOCLUB 390 (privéflat 14-22 uur). Films naar keuze incl. drankje. Charmante bediening. 04494-48933.

Aantr. **SLANK ECHTP.** gezocht door dito jongeman voor moderne vriendschap. Br.o.nr. HO 944, L.D. Kouvenderstraat 91, 6431 HB Hoensbroek.

TINA EN PIA, escort, komen op zeer discr. wijze bij u thuis. 045-223431.

SILVIA EN ANITA komen bij u thuis of in hotel. Bel voor afspraak 045-222919.

PRIVÉ en escortservice. Ook in het nieuwe jaar zijn Sylvia, Babetta en Ellen weer voor u daar. Tel. 045-458806.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel. Nu door geheel Zuid-Limburg. 3 Nieuwe meisjes aanwezig. Nu ook zaterdag en zondag. Bel voor afspr. 045-222802.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel, 100% discr. nu ook zaterdag en zondag, tel. 045-225009.

Jong stel zkt. idem stel voor moderne **VRIENDSCHAP.** Br.o.nr. KE 591 LD Markt 42, 6461 ED - Kerkrade.

PRIVÉ bij Nellie en Sjanny. Geopend van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-711378.

ESCORT-SERVICE. Tel. 045-226190. De enige echte. tot ziens!

CLUB ROMANTIQUE privé en Escort met leuke meisjes, ook met Body Body-massage. Open van 12 uur 's middags tot 2 uur 's nachts. Tel. 043-50339. Ook 's zaterdags.

PUCK-VERENIGING biedt u films op groot scherm, shows, sauna. Geopend van 11 tot 23 uur. Zaterdag van 11 tot 18 u. Rijksweg 228, Rijckholt (Gronsveld)

RIVER SIDE CLUB Dijk 2, Ohé en Laak E9 afslag Echt. Gel. 100 mtr. voorbij Camping Maasterp, tel. 04755-1854, geopend maand. t/m vrijdag 14.00 tot 3.00 uur, zaterdags van 19.00 tot 3.00 uur. Tev. assistente gevr. Gar. loon mogelijk.

STATIONSSTR. 31, Sittard. Vertrouwd relaxadres + film, 10-22 uur. Ook zaterdag.

Hallo wij zijn weer terug **ANJA** en Wilma. Tel. 04494-50092.

Jongeman, buitenl., 25 jr., zkt. kennism. met **MEISJE** of jonge vrouw van 20-30 jr. Serieuze en eerlijk huw. Liefst m. foto op erew. ret. o.nr. BR 155 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

PRIVÉ sauna - pornofilms. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

Jonge **VROUW,** gezellig, charmant, betrouwbaar, verwent nette heren bij haar thuis, Discreet. Br. o. nr. Si 579 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Huwelijk/kennismaking

Vriendschap - liefde samenwonen - huwelijk
Bent u alleen en zoekt u dit. Bel dan voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323, mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917, mevr. Baillieux te Maastricht, 043-611563. Hoofdkantoor Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, 045-722333. Erkend door de Raad van Toezicht. Eventueel huisbezoek.

Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkskontakten en andere duurzame man-vrouwrelaties (LCH)
(Erkend door de Raad van Toezicht).
Liever samen?
Veel mensen die alleen zijn, vinden het fijn (weer) een partner te hebben.
Voor hen is de Stichting LCH, die zonder winstdoel en via een unieke werkwijze goede kontaktmogelijkheden biedt.
Thans ruim 1800 ingeschrevenen.
Vraag de gratis inlichtingen
Stichting LCH, Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt. Tel. 030-760630.

Nette jongeman, 34 jr., gevoelig van aard, zkt. na vele teleurstellingen langs deze weg ser. kennismaking met een net, lief MEISJE of jonge vrouw tot 32 jr., kind. geen bezw, geen bartype. Doel samen de eenzaamheid op te lossen en een fijne toekomst op te bouwen. Br. graag met foto o.nr. GE 453 LD, Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Serieuze jongen 23 jr. zkt. kennism. m. ser. MEISJE v. 18-24 jr. Br.m. fot. op erw. ret. Br.o.nr. KE 598 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ALLEENSTAANDEN, zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, orkest De Rianto's, aanv. 20.00 uur. Bew. v. alleenstaand verpl.

BELANGENGROEP Alleenst. z.l. zondag 9 jan. 20 uur gezellige avond in Staassie, Stationsstr., Beek. Bew. all. verpl. Inl. tel. 04495-2556.

Jongeman, 22 jr., 1.80 m. uit Sittard, L.B. opl. hobbies, creativiteiten, fietsen, muziek draaien, houdt van de natuur enz. Zoekt eenvoudige aardige VRIENDIN. Afstand of licht gehandicapt geen bezw. Ser. br. gaarne on.nr. Si 605, LD 6131 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

Nette sereieuze rk jongeman van 24 jaar met melkveebedrijf zkt. RK MEISJE van goede huize, 20 tot 25 jaar. Geheimhouding verzekerd. Br. o. no. HK 949, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

R.K. besch. WEDUWE, 63 jr. zkt. nette heer v. vriendschap. Ong. dezelfde lft. Br. ond. nr. Ge 448 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

JONGEMAN, 24 jr. zoekt kennism. met meisje van 20-25 jr.Br. ond. nr. Si 603 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag 9 jan. gezellige dansavond in rest. 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard. Aanvang 20.00 uur. Bewijs v.a. verplicht.

weduwe eigen huis en telefoon zoekt nette HEER 65-68 jr. Br. o. no. VA 821 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Man, 33 jr., m. kinderen, zkt. KENNISM. m .lieve vrouw. M. of zonder kind om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br.o.nr. 144 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

18-jar. LESB. MEISJE zkt. kennism. m. eerlijk lesb. meisje tot 20 jr. Br. ond. nr. Ro 909 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Nette JONGEMAN, 34 jr., vrijgezel m. vast en goed werk zkt. langs deze onsympathieke weg ser. kennism. m. nette jonge vrouw v. eenv. niveau, 1 kind geen bezw. Alle br. liefst m. foto worden beantw. Br. ond. nr. Ro 908 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

DAME, weduwe, 65 jr., l. 1.75 mtr., zkt. kennism. met nette heer, leeft. tot 65 jr. Br.o.nr. SB 564 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

ZAKENMAN, 40 jr., gehuwd, had jarenlang een fijne relatie m. 'n ook geh. vriendin. Nu na haar verhuizing zoek ik 'n nieuwe vriendin. Uit. discretie verz. Br. ond. nr. HK 952 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goeduitziende ZAKENMAN, wedn. zkt. kennism. met charm. dame uit goed milieu, lft. 50-55 jr. Br. ond. nr. HO 945 LD Hoensbroek, Kouvenderstraat 91, 6431 HB Hoensbroek.

HEER 58 jr. oud, huiselijk type, vr. op deze weg om vrouw kennen te leren. Br.o.nr. SH 158, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Kamer van Koophandel in Maastricht bepleit:

Onderzoekinstituut voor bedrijfsleven

ASTRICHT – In zijn Nieuwjaarsrede heeft gisteren voorer mr. P. Meyer Viol van de Maastrichtse Kamer van ophandel de oprichting bepleit van een wetenschappelijk lerzoekinstituut voor het middelgrote bedrijf als aanvul- op het studieprogramma van de in opbouw zijnde econische faculteit van de RL. Een dergelijk instituut zou gens de Kamervoorzitter aansluiten op het nationale rheidsbeleid, dat gericht is op versterking van de regioe behoefte van de middelgrote ondernemingen in Limg.

Tot de taken van zo'n instituut zouden moeten behoren: het uitvoeren van bedrijfseconomische researchprojecten in samenwerking met bedrijfsfunktionarissen met in aanvulling daarop het verstrekken van adviezen ter oplossing van bedrijfsproblemen, het doorgeven van verworven wetenschappelijke inzichten aan de leiding van middelgrote bedrijven en tenslotte, naargelang de behoefte, het toepasbaar maken voor ondernemingen van belangrijke actuele onderzoeksresultaten.

Contact

Om een dergelijk instituut een zo breed mogelijk draagvlak te geven en een vruchtbare samenwerking tussen wetenschap en bedrijfspraktijk te bewerkstelligen zal het daarbij van belang zij, dat er persoonlijk contact van de ondernemers met de RL ontstaat en wordt bestendigd, zodat de "anonimiteit" van het wetenschappelijk onderzoek en de drempelvrees van de ondernemers wordt teruggedrongen.

Als karakteristieken van het bedrijfsleven in Limburg signaleerde Meyer Viol dat er behoefte is aan versterking van het management in het middelgrote bedrijf, de commerciële capaciteiten er te zwak zijn ontwikkeld en dat met het oog op de aanwezigheid van een economische faculteit de internationale ligging van Zuid-Limburg benut dient te worden door nauwe samenwerking met Duitse en Belgische wetenschappelijke instituten. Gebleken is voorts dat bedrijven veel te weinig aandacht besteden aan "preventieve rechtszorg" met alle perikelen van dien.

Nieuwe halte gereed in 1986

Trein Heerlen straks naar aastricht- Zuid

RLEN – Stoptreinen vanuit len zullen straks nog verder n dan het centraal station in stricht en de reis beëindigen in ieuw te bouwen station Maast-Zuid. Dat zal gebeuren met ng van de zomerdienst in 1986. dit nieuwe station zal verder de uurdienst van Maastricht Luik stoppen.

Nederlandse Spoorwegen maoverigens in het blad de Koppenog een klein voorbehoud: als odige goedkeuringen worden even. De halte Maastricht Zuid dt gelijktijdig gebouwd met de ieuwing van de beveiliging Maastricht en de elektrifikatie het baanvak Maastricht-Eijs- waarvoor onlangs PNL-gelden nitief werden vrijgemaakt. Die kzaamheden moeten volgens de ning eind 1985 gereed zijn. Dat halte Maastricht-Zuid niet met- in dat najaar in gebruik komt gt samen met een nogal ingrijde wijziging van de dienstrege-.

andwyck

astricht-Zuid geeft straks vooral gang tot het gebied Randwyck. halve woningbouw komen daar erse openbare en semi-openbare ouwen zoals het MEC, academisch ziekenhuis en de universiteit. aanbouw is er al het nieuwe kan- van de PLEM en binnenkort rdt er gestart met de bouw van nieuwe provinciehuis.

xportsociëteit uid-Limburg opgericht

AASTRICHT – Op initiatief van Maastrichtse Kamer van Koopndel is een exportsociëteit opgeht. Deze Exportsociëteit Zuidmburg is bedoeld als een ontmoegspunt en vraagbaak voor het renale bedrijfsleven dat reeds over ortervaring beschikt en voor bejven die exportactiviteiten overgen. Een ervaringsgegeven van Maastrichtse Kvk is dat exporrs vaak de naam hebben weinig vice en weinig nazorg aan hun oducten te geven.

lozaïek uit O.L.V Basiliek gestolen

AASTRICHT – Uit de Onze Lieve ouwe Basiliek in Maastricht is n mozaïek-tableau gestolen. Het ozaiek met een afmeting van 40 bij centimeter en gevat in een metan raam, stelt een madonna voor en afkomstig uit Italië. Het werd desds door het Vatikaan aan de basik geschonken. De waarde van het rdwenen kleinood wordt geschat een bedrag van 1500 gulden.

● Paul Knies uit Tudderen met de fietsen voor bondspresident Carstens en echtgenote Veronica.

Vandaag wandeltocht door Gangelt en Zelfkant

FIETS UIT TUDDEREN VOOR KARL CARSTENS

door
pierre rousseau

TUDDEREN (Dld.) – Bondspresident Karl Carstens zal als hij vandaag zijn wandeling maakt door de Selfkant als afwisseling een stukje op de fiets kunnen. De Duitse bondspresident zal daartoe in staat gesteld worden door de 69-jarige Paul Knies uit Tudderen, een van de 9 plaatsen waaruit de gemeente Zelfkant bestaat. Twee fietsen staan al op de president te wachten, een voor hem zelf en een voor zijn 'Gattin', mevrouw dr. Veronica Carstens.

Daarmee geeft Paul Knies uitvoering aan een plannetje dat hij al in 1979 als fervente CDU-aanhanger maakte. In dat jaar hoopte Knies dat zijn partijbons nog vóór 1981 een van zijn gebruikelijke wandelbezoeken aan de Selfkant zou brengen. Het is nu een paar jaar later geworden, maar de Tudderense fietsenhandelaar, tankstationhouder, gemeenteraadslid en zelfs 'Ortsvorsteher' (zoveel als loco-burgemeester) bleef als voormalig smid bij zijn gesmede plannetje.

In het plaatsje Höngen, waar de president onder de vrolijke klanken van de Bergkapel van Hillensberg met begeleiding van 4 trommelkorpsen, erwtensoep krijgt aangeboden zodat hij nieuwe energie voor zijn verdere tippel kan opdoen, zal hem de fiets worden overhandigd, tezamen met een 'oorkonde' van de rijwielfabriek in het Nederlandse Dieren, waarin onder andere wordt gehoopt dat in de Duitse Bondsrepubliek de bezuinigingsmaatregelen niet zo ver zullen gaan dat de president de fiets zal moeten aanwenden op zijn dienstreizen, maar dat hij er gebruik van zal mogen maken als afwisseling op zijn wandeltochten.

De regionale wandeling begint om 9 uur op de Markt in Waldfeucht, vanwaar de president met een gezelschap van ongeveer 5000 personen van start gaat. De tweede gemeente die hij aandoet is Gangelt waar in Breberen een 101-jarige inwoner de president zal begroeten tijdens een ingelaste theepauze. Vervolgens gaat de tocht naar de gemeente Selfkant met het al genoemde gebeuren in de Hauptschule van Höngen.

De volgende 'theeplaats' is Isenbruch, waar volgens het schema om kwart voor 3 halt wordt gehouden bij grenspaal 309. Daar zal een ontmoeting plaatsvinden met enkele burgemeesters uit de Limburgse grensgemeenten waarbij harmonie St.Cecilia van Susteren zal optreden. In Millen tenslotte zal Karl Carstens met een toespraakje afscheid nemen tegen half 5 in de namiddag.

Mr.P.Meyer Viol herhaalt zijn eerdere uitspraak

„De Boschpoort moet verdwijnen"

AASTRICHT – De voorzitter van e Maastrichtse Kamer van Koopandel, mr. P. Meyer Viol, heeft isteren in zijn Nieuwjaarsrede ijn reeds in 1981 verkondigd tandpunt herhaald dat de 1400 beoners tellende Maastrichtse uurt Boschpoort, die geheel door ndustrieën ligt ingeklemd, omwil- van milieuproblemen en uitbreiingsmogelijkheden van het berijfsleven dient te verdwijnen.

Met deze in 1981 gedane uitspraak, die vrijwel identiek is aan die van gisteren, haalde de Kamervoorzitter destijds zich niet alleen de gramschap van de Boschpoortbewoners op de hals, maar ook die van het college van B. en W., dat toen dit standpunt becommentarieerde als "op zich niet getuigen van groot realisme".

In opdracht van de gemeente Maastricht werd het vorig jaar in de Boschpoort een onderzoek verricht naar de veiligheid, het milieu, de lucht- en bodemverontreiniging en het industrielawaai. De onderzoeksresultaten waren onthutsend. Dezen maakten duidelijk dat urgente en ingrijpende maatregelen niet konden uitblijven. In het rapport werd tevens geadviseerd een evacuatieplan voor deze woonbuurt op te stellen in geval van een calamiteit.

Op basis hiervan beslisten B. en W. in het voorbije najaar dat de levensvatbaarheid van de Boschpoort als woonbuurt is afgeschreven' zodat van de door de bewoners vurig gewenste uitbreiding geen sprake meer kon zijn. Wel werd besloten om de bestaande bewoning te handhaven en te renoveren.

De voorzitter van de KvK deelt thans die mening van het college niet. „Het handhaven van een door bedrijfskernen ingesloten woonkern, die alleen levensvatbaar zou zijn bij uitbreiding, levert voor het bedrijfsleven rondom de Boschpoort grote problemen op als gevolg van maatregelen op het gebied van onder meer de Hinderwet en de wet Geluidshinder.

Vanuit de verantwoording die de Kamer heeft als belangenbehartiger van het bedrijfsleven stel ik dat er middelen moeten komen om in plaats van renovatie elders adequate vervangende woningen te realiseren. Hierdoor kunnen de milieuproblemen worden opgelost en uitbreidings- en vestigingsmogelijkheden worden gecreëerd voor het bedrijfsleven," aldus mr. Meyer Viol.

door
jan a.c. de klerk

In Limburg geen moeilijkheden

Carnaval moet zijn wapens blootgeven

HEERLEN – Het hoofd van de politie in Aken heeft alle carnavalsverenigingen en -prinsen in die stad uitgenodigd om hun paradewapens te komen laten inspecteren. Na die inspectie zal worden uitgemaakt of de wapens onder verboden wapenbezit moeten worden gerangschikt en dus in beslaggenomen moeten worden. Het gaat om merendeels 'blanke wapens', zoals sabels en degens, en geweren.

In Limburg bezitten maar weinig carnavalsverenigingen zulke wapens om het klatergouden feest luister bij te zetten. Waar ze wel voorhanden zijn gelden onverkort de bepalingen van de wapenwetgeving in Nederland. Die bepalingen houden onder andere in dat een wapen gedragen mag worden bij het uniform waar het toebehoort. Maar nog nooit is uitgemaakt of de wetgever daarbij ook het pak van prinsen en raden van elf op het oog heeft gehad.

„De vereniging of club – en ook particulieren – die met een wapen op de openbare weg wil verschijnen moet daar telkens een machtiging voor vragen. In sommige gevallen kan er ook wel een permanente machtiging voor zijn verleend".aldus een woordvoerder van het openbaar ministerie in Maastricht.

Moeilijkheden zijn er met wapens bij carnavalsdracht nog nooit voorgekomen. Wel bijvoorbeeld met confettikanonnen waar met een te zware lading werd geschoten.

In de wereld van schutterijen zijn wel eens moeilijkheden ontstaan rondom het wapenbezit. Op last van het openbaar ministerie zijn de paradegeweren van een schutterij in Susteren al eens onbruikbaar gemaakt moeten worden eer de burgemeester dat wapenbezit met een machtiging kon legaliseren.

Ook de paradewapens van enkele andere schutterijen zijn voor schieten blijvend ongeschikt gemaakt. Maar wel zo dat ze voor de exercitie dienst konden blijven doen.



● Chantalle en Harold in een laatste training.

MAASTRICHTS DANSPAAR IN STRIJD WERELDBEKER

MAASTRICHT.– Harold Lousberg (26) en Chantalle Mulleneers (24) uit Maastricht vertegenwoordigen hedenavond in het Kurhaus te Scheveningen Nederland in de strijd om de wereldbeker voor Latijns-Amerikaanse dansen. Aan dit toernooi wordt deelgenomen door de nationale kampioenen van 21 landen. Het Maastrichtse paar behaalde het Nederlands kampioenschap in mei van vorig jaar.

Gouden penning KvK Maastricht voor Fr. Sampers

MAASTRICHT – De Maastrichtse Kamer van Koophandel heeft aan hoofdaalmoezenier Frans Sampers de gouden penning toegekend. Deze penning werd in 1969 door de Kamer ingesteld als huldebetoon aan degenen, die zich in de regio van de Maastrichtse Kvk verdienstelijk hebben gemaakt voor het bedrijfsleven. Hoofaalmoezenier Sampers is thans de vijfde aan wie de Maastrichtse KvK-penning ten deel zal vallen. De feestelijke uitreiking zal binnenkort plaatsvinden.

„Verdediging" Standard Luik kost geld

MAASTRICHT– De 60-jarige G. uit Luik is door de Maastrichtse kantonrechter veroordeeld tot een boete van 140 gulden. Bij een controle had de politie in de auto van de man een ploertendoder gevonden. Ter zitting voerde G. aan, dat hij als cantinehouder van voetbalvereniging Standard Luik regelmatig met grote sommen geld onderweg was. Hij voelde zich daardoor in zijn auto niet op zijn gemak. Ter verdediging tegen eventuele overvallers, had hij daarom de ploertendoder onder handbereik naast zich liggen.

Kantonrechter mr. A. Hupperts betwijfelde, of een ploertendoder wel het juiste wapen is om de pecunia van Standard Luik te verdedigen. Hij veroordeelde G. conform de eis van de officier.

Thema-avond Wereldraad van Kerken

HEERLEN – De Raad van Kerken in de Oostelijke Mijnstreek organiseert woensdag 17 januari een thema-avond over de Zesde Assemblee van de Wereldraad van Kerken die deze zomer in Vancouver, Canada, bijeenkomt.

Dra J.M. van de Veen, bestuurslid van de Wereldraad van Kerken en afgevaardigde naar Vancouver, zal spreken over het thema van die Assemblee „Jezus Christus, het leven van de wereld". Verder geeft zij informatie over het werk van haar organisatie. De bijeenkomst op 17 januari vindt plaats in het HTP-gebouw aan de Oliemolenstraat in Heerlen en begint om 20 uur.

Sinds accijnsverhoging in West-Duitsland

Gouden tijd voor sigarettenhandel

HEERLEN – De Nederlandse handelaren in sigaretten in de Nederlands/Duitse grensstreek beleven een gouden tijd. Sinds de bondsregering in Bonn vorig jaar de toen toch al pittige accijns op sigaretten met 39 procent verhoogde, loopt het vaak storm bij de Nederlandse sigarettenwinkels. Gemiddeld betaalt de Duitser er voor een slof 15 gulden minder dan in eigen land.

Het prijsverschil heeft reeds bij de Duitse tabakszaken in het grensgebied tot grote moeilijkheden geleid. De omzet is daar met sprongen gedaald. De Duitse Bond van Tabaksgroothandelaren wordt overstelpt met klachten. Als deze tendens zich voortzet worden tal van faillissementen verwacht. Momenteel zal de teruggang nog kunnen worden opgevangen door werktijdverkorting en/of ontslag.

Controle

De Duitse bond heeft bij de regering in Bonn aangedrongen op een scherpere controle aan de grens. Het vermoeden bestaat dat Duitsers vaak met meer dan de toegestane 300 sigaretten per persoon in eigen land terugkomen. Nederlandse fabrikanten van sigaretten varen wel bij deze ontwikkeling. De Nederlandse shagproducenten pikken ook een graantje mee. Zij beheersen een belangrijk deel van de Duitse markt en evenals toen in Nederland de tabaksartikelen in prijs omhooggingen stapten al vele Duitsers van sigaretten over op shag.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Annie, 4de week, a.l., woe 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, ma en di 20.30 uur.
Rivoli: Monty Python, 2de week, a.l., woe 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, di 20 uur. Aan een onbekende, 16 jr, ma 20 uur.
Passage: Vrouwtjes om bij aan te leggen, 18 jr dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Daar komt de bruid, 18 jr. do t m 24 uur.
H 5: E.T., 5de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur. The class of 1984, 16 jr, 4e week, dag om 16 en 20 uur. De grote achtervolging, 12 jr, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Goldfinger, 12 jr, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 101 Dalmatiers, 5de week, a.l., dag om 14.15, 16.15. Monty Python and the holy Grail, 4de week, a.l., dag 19.15 en 21.15 uur. Kentucky fried movie, 16 jr, do t m zo 22.45 uur. Karateslagen van de gele tijger, 16 jr, do t m zo 22.30 uur.
Inpoet: Novecento deel I, zo 15 uur. Novecento deel II zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Hij, zij en de Alpenwei, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

HOENSBROEK

Royal: The Maniak, za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. De tijger en de draak slaan raak, zo 14 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Prive lessen in...., 16 jr, za, zo en ma 20.30 uur. Break out, 16 jr, za, zo en ma 22.45 uur. The deer hunter, 16 jr, di en wo 20.30 uur. Asterix verovert Rome, a.l. zo 18 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Kuifje en het haaienmeer, a.l., za en zo 14.30 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr, za en zo 17 en 20 uur, ma 20 uur.

MAASTRICHT

Festival: E.T., 5de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Querelle, 16 jr, 4e week, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Een manier per keer, 18 jr, dag vanaf 13.45 uur. Salo of de 120 dagen van Sodom, 16 jr, do t m zo 22.30 uur.
Studio: Donald Duck's zomerfeest, a.l. dag. 13.45 en 17 uur. One flew over the cuckoo's nest, 16 jr, dag. 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Meisjes van het betere werk, 18 jr, dag. vanaf 12 uur. Sexworld, 18 jr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Startrek I, a.l., dag om 14 uur. Brigade speciale opdrachten, 16 jr, dag. 16 en 20.30 uur. Two champions of Sjao Lin, 16 jr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Blade runner, 2de week, 12 jr, dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: De boezemvriend, 5e week, a.l. dag. 14, 17 en 21 uur. Sleeper, 12 jr, woe 20.20 uur.
Mabi 3: Grease 2, a.l., 3e week, dag. 14 uur. Van de koele meren des doods, 16 jr, 6e week, dag. 17 en 21 uur.
Filmhuis: Die bleierne Zeit, dag. 20 uur. Prima della rivoluzione, do t m zo 22.30 uur.

GELEEN

Roxy: Porky's pikante pretpark, 16 jr, do t m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Lasse Braun's geheime Traume, 18 jr, za 23 uur.
Studio Anders: On golden pond, a.l., do t m di 20.45 uur, zo 15 uur. Walt Disney's Frank en Frey, a.l., zo 15 en 18 uur.

SITTARD

Forum: Porky's pikante pretpark, 16 jr, do t m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. De kille wraak, 16 jr, do t m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

ECHT

Royal: Drie dartele nichten in Tirol, 16 jr, do t m di 21 uur, zo ook 18.30 uur. Van de koele meren des doods, 16 jr, do t m di 20.30 uur. The road warrior, 16 jr, 2e week, do t m di 20 uur, zo ook 18 uur. Justine een meisje van klasse, 18 jr, do t m di 22.30 uur.

HEYTHUYSEN

Royal: Kuifje en het haaienmeer, a.l., za en zo 14.30 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr, za en zo 17 en 20 uur, ma 20 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Biljartacademie (achterzijde stadsschouwburg): olieverven en aquarellen van Peter Meuleners. Open dag. vanaf 11.30 uur. Tot 14 januari.
Stadhuis: Vier Vlaamse schilders van de Nieuwe Visie. Open dag. 9 - 17 uur. Tot 9 januari.
Galerie Stadhouders, Polgeterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak. tel. 715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Fossiele riffen,versteend leven uit de zee van het Devoon tijdperk. Open ma t m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Van 17 januari tot en met 28 maart.
Thermenmuseum: kerstkribben uit vijf werelddelen. Open di t m za 10 - 17 uur, zo- en feestdagen 14 - 17 uur. Tot en met 9 januari.
Muziekcentrum, Willemstraat: gouaches van Kees Komen. Open tijdens winkeluren. Tot en met 15 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Hugo Minnen. Open ma t m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 18 februari.
Kasteel - expositiezolder: werk van Vlaamse schilders, beeldhouwers en wevers. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 januari.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en gemengde technieken van Alphons Winters, gouaches en gemengde technieken van Gerard Princée. Open di t m zo 13 - 17 uur. Tot en met 9 januari.

ELSLOO

Maaslandcentrum: olieverven Corry Hesemans en gemengde technieken Lou Simons, open dag. van 14 tot 16 uur, za gesloten. Tot 9 januari.

Hoenbroekse wagenbouwers al weken bezig

De carnavalswagens krijgen weer vorm

HOENSBROEK – De kerstbomen zijn nauwelijks het huis uit, of het volgend volksfeest staat alweer voor de deur: carnaval. De krant staat dagelijks weer vol met nieuw gekozen prinsen, uitreikingen van oorkondes en aankondigingen van prinsenproclamaties. Dat zijn de eerste uiterlijke tekenen van de 'dolle dagen' in februari. Ook op de achtergrond zijn de voorbereidingen volop bezig. Zo ook bijvoorbeeld in Hoensbroek. De wagenbouwers van het optochtcomité zijn al weken bezig, om op 14 februari zo goed mogelijk voor de dag te komen. Vele uren arbeid zijn nodig, om de toeschouwers van de optocht enkele minuten te laten genieten van een prachtig bouwwerk.

Toen iedereen nog druk bezig was met de Sinterklaas- en kerstinkopen, hadden de wagenbouwers van het Hoensbroekse optochtcomité heel andere problemen aan hun hoofd. Al in de eerste week van december werd begonnen met de voorbereidingen voor de carnavalsoptocht. „Toen we spullen gingen kopen zei een winkelier: 'Wat? Zijn jullie nu al bezig. In Keulen zijn ze niet eens begonnen'". Aan het woord is André de Jong. Hij coördineert de bouw van de carnavalswagens.

Ruimte

De wagenbouwers van het optochtcomité bouwen dit jaar drie wagens: de openingswagen, de prinsewagen en de wagen voor het CCH. Het vinden van een geschikte ruimte was niet gemakkelijk. Uiteindelijk bleek de heer Van Dijk bereid zijn pand aan de Weustenraedstraat beschikbaar te stellen.

Bijna dagelijks tussen zes en half tien **'s avonds zijn in de voormalige melkfabriek zo'n tien carnavalisten-in-hart-en-nieren te vinden. De jongste is 19 jaar, de oudste 71. „We hebben in totaal zo'n 20 man die meewerken aan het bouwen. We hebben van alles: timmerlui, schilders, lassers, electriciens, plakkers enzovoorts. Het is leuk werk. Iedereen die een keer is geweest, komt de volgende keer terug. Wij hebben dolle pret en na afloop drinken we nog stiekem een pilsje in het café om wat na te praten", vertelt De Jong lachend.**

Betonijzer

Hout, kippegaas, verf, tijdschriften, behanglijm en betonijzer zijn de belangrijkste 'ingrediënten' voor het bouwen van een carnavalswagen. Naar schatting is meer dan 500 meter betonijzer gebruikt om het geraamte van de wagens te construeren. „Daarnaast verwerken we zoveel mogelijk gebruikt materiaal, zoals bijvoorbeeld de houten schotten van de carnavalswagens van vorig jaar", vertelt André de Jong. Over medewerking van het Hoensbroekse bedrijfsleven hebben de Hoensbroekse wagenbouwers niet te klagen. Sponsors geven alle steun, voornamelijk in natura. Iedere dag tussen negen en half tien krijgen de wagenbouwers soep of een broodje worst. Een andere sponsor geeft bouwmaterialen.

Première

Op maandag 14 februari gaan de poorten van de voormalige melkfabriek open. De carnavalswagens beleven dan hun première. Lang duurt het leven van een carnavalswagen echter niet. Na twee uurtjes carnavalsoptocht hebben ze hun taak vervuld. Maar het plezier dat de wagenbouwers hebben is er niet minder om. Dat geldt voor Hoensbroek, maar natuurlijk evenzeer voor talloze andere plaatsen.

● *Nu nog een 'geraamte', maar straks ook een van de vele praalwagens in de Hoensbroekse carnavalsoptocht.*

Toporkest in Hubertushuis

Groot galabal in Kerkrade

KERKRADE – Het 'Sergio Popovski Show Orkest' uit Brussel, onder leiding van de Bulgaar Sergio Popovski, vormt zaterdag 22 januari in het Hubertushuis het hoogtepunt tijdens het galabal ex-prinsen Kerkrade 1983. Het orkest bestaat uit zes ras-musici uit alle delen van Europa en wordt begeleid door drie charmante zangeressen.

Ook de Limburgse formatie Canon Ball, voor het laatst in de huidige samenstelling in eigen regio te beluisteren, is present. Verder vindt de gebruikelijke ceremonie protocolaire plaats met het opnemen van oud-prins Guido I tot lid van de Prinsenraad en de uitreiking van de Orde van de Zwarte Kater aan iemand die zich voor het carnaval in Kerkrade bijzonder verdienstelijk heeft gemaakt.

Prins in Genhout

Zaterdagavond kwam de nieuwe prins Ton de Tweede van carnavalsvereniging De Sjravelaire voor een overvolle zaal Vroemen in Genhout tevoorschijn uit een doos. Aansluitend werd hij door Vorst Jo als de tiende prins van de vereniging geïnstalleerd. Ton Solberg is een broer van de vroegere prins Peter de Eerste terwijl zijn vader reeds 10 jaar lid van de Raad van Elf is.

D'66 organiseert politiek forum

HEERLEN – D'66 Heerlen organiseert dinsdag 18 januari een politiek café in het Pancratiushuis in Heerlen. Het programma begint om 20 uur en de toegang is gratis.

Allereerst houdt de afdelingsvoorzitter een kleine inleiding. Daarna spreekt de fraktieleider van D'66 in Provinciale Staten, Aar Resoort. Hij spreekt over het D'66-standpunt over het pretpark dat in Terworm gepland is. Vervolgens spreekt de Heerlense D'66-fraktieleider Huub Oostwegel over de breuk van de Heerlense fraktie met de coalitie van VVD, PvdA en CDA in de raad.

Tenslotte kunnen belangstellenden in discussie met de aanwezige D'66-ers.

Sociale diensten scheutig met voorschotten

HEERLEN – De Roermondse politie heeft de 36-jarige E.H. uit Maastricht in de kraag gegrepen, nadat hij bij verschillende sociale diensten in Limburg, waaronder Heerlen, en Amsterdam geld had gekregen. Legaal kreeg de man reeds een uitkering in zijn woonplaats, maar vond die kennelijk onvoldoende. Daarom liet hij zich in december inschrijven bij de sociale diensten in Heerlen, Sittard, Roermond en Amsterdam en vroeg telkens een voorschot op de te verwachten uitkering. De sociale diensten bleken steeds bereid hierin tegemoet te komen en zo kreeg E.H. in Heerlen niet minder dan 1900 gulden, in Sittard 250 gulden, in Roermond 600 gulden en in Amsterdam 900 gulden. De fraude kwam boven water, omdat elke maand de gegevens van alle sociale diensten in Nederland op een centrale plaats worden verzameld.

Reünie voor oud-leerlingen

Heerlen – Voor de oud-leerlingen van het Prof. Cobbenhagencollege M.E.A.O., eindexamenjaar 1978 en 1979 wordt een reunie gehouden. Deze vindt plaats op 8 april in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat te Heerlen. De kosten voor deze happening zijn vijf gulden per persoon. Het geld voor deelname kan nu reeds worden overgemaakt op rekeningnummer 577.551.442 ABN-bank te Heerlen ten name van M. de Bie of M. Jung. Na ontvangst van het inschrijfgeld worden verdere informaties verstrekt. Men kan ook contact opnemen met M. Jung, Grevenstraat 6372 JE te Schaesberg.

VOERENDALER NAM DE BENEN

Dronken tegen auto kost 1200 gulden

HEERLEN – De 28-jarige P.L. uit Voerendaal heeft zich gisteren voor de politierechter in Heerlen moeten verantwoorden voor een viertal overtredingen die hij op 27 juni vorig jaar had begaan. Hij was toen in Simpelveld na een aanrijding doorgereden. Toen hij door de politie werd aangehouden, pleegde hij verzet en tenslotte bleek dat hij met verkeerde nummerplaten rondreed. En bovendien verkeerde hij volgens de politie onder invloed van alcohol.

De vader van L. getuigde dat de valse kentekenplaten een gevolg waren van een fout in het bedrijf op een centrale plaats worden verzameld. De officier en de politierechter raakten daardoor overtuigd en voor dat feit kreeg L. ontslag van rechtsvervolging.

Met de andere zaken lag het iets anders. Volgens L. had de auto stilgestaan in een bocht. Toen hij er tegenaan gereden was, zou de andere auto weggereden zijn. „Toen ben ik naar een café gereden en heb daar een paar glazen bier gedronken. Toen ik naar buiten ging, zag ik politiewagen bij de auto. Ik ging ernaar toe en vertelde het hele verhaal. Ze vroegen of ik meeging naar het bureau. Maar toen ik in het busje stapte kreeg ik meteen een klap in mijn gezicht. Ja, en toen heb ik natuurlijk niet meer meegewerkt aan het onderzoek," verklaarde hij.

Anders

In het procesverbaal gaf de politie echter een geheel andere lezing van de gebeurtenissen. De Voerendaler was tegen de auto aangereden en had later verklaard: „Dan had hij maar wat harder moeten rijden of, aan de kant gaan." En volgens de politiemensen was L. flink beschonken en onvast ter been toen hij werd aangehouden. Bij zijn aanhouding begon hij meteen stampij te maken.

De politierechter en de officier hechtten meer waarde aan de verklaringen van de politie dan aan de verklaringen van L. Hij werd veroordeeld tot in totaal 1200 gulden boete en negen maanden voorwaardelijke ontzegging uit de rijbevoegdheid. Maar in de weekeinden mag hij in het geheel niet rijden.

Programma Vrouwengilde Kerkrade

KERKRADE – Het maandprogramma van het Katholiek Vrouwengilde Kerkrade ziet er als volgt uit: donderdag 13 januari om 20.00 uur in restaurant Chermin kienavond ten bate van het Melaniagilde; dinsdag 18 januari om 14.00 uur koffieuurtje in Chermin; dinsdag 25 januari om 19.30 uur geurtemavond in kleuterschool Rolduc.

Prijswinnaars Driekoningen

Heerlen – Door de jeugd werden op zes plaatsen in de gemeente Heerlen 8295 bomen bijeengebracht, die onder toezicht van brandweer en politie in vlammen opgingen. In het kader hiervan trok wethouder W. Bos de lootjes waarmee de driekoningen en de andere winnaars werden bekend gemaakt. Een waardebon van 30 gulden kregen de lotnummers 3806, 536... 10958. De lotnummers 248, 516, 889, 1318, 2112, 2291, 2317, ... 2516, 3629, 3768, 3960, 4243, ... 5206, 5608, 5836, 6101, 6614, ... 7510, 8019, 8235, 9328, 9698, ... 9811, 10486 en 10706 kregen ... waardebon van 10 gulden.

De winnaars worden verz... woensdag 12 januari om 14.30 aanwezig te willen zijn in de kan... van de dienst Openbare Werken de Voskuilenweg 109 te Hee... Dan is niet alleen de prijsuitreik... maar wordt ook een film gedra...

Blijspel in Welterhof

HEERLEN – De Voerendaalse neelvereniging St. Lauren... brengt maandag het blij... 'Rundjes van mien dochter' ter... nele in het Welterhof in Hee... De voorstelling in de filmzaal het centrum is voor iedereen gankelijk en begint om 19.30 Deze avond wordt georganis... in het kader van het sociale gramma van Welterhof. Dit ciaal Program' ontwikkeld, on... steunt en begeleidt proje... waarin het contact tussen de woners van Welterhof en de ... schappij een belangrijke plaat... neemt.

Laurentius 'Rundjes van m... dochter' op de planken brengt. ... der was het gezelschap vier ke... huize St. Laurentius in Voeren... en in het bejaardencentrum ... Eyck en in het dienstencentrum ... gelsanck, beiden in Heerlen. De ... treeprijs voor de voorstellin... het Welterhof bedraagt 2,50 ... den.

Inbraak in huishoudschool

NUTH – In de nacht van woens... op donderdag is ingebroken in ... huishoudschool aan de Keelkal... straat in Nuth. De dieven nam... een elektrische schrijfmachine ... voorts een antieke schrijfmach... en een koffiezetapparaat.

ALAAF

Prinsenproclamatie cv. 'De Jraat'

KERKRADE – Het nieuwe pri... senpaar van de cv. 'De Jraat' wordt zaterdag 15 januari uit... ropen. De zitting vindt plaat... om 20.11 uur in café 'De Grach... in Spekholzerheide. Medewe... king verlenen enkele Belgisch... en Duitse verenigingen. De m... ziek wordt verzorgd door het ... kest The Travelers. Een deel va... de opbrengst is bestemd voor ... Gehandicapte Kind.

Nieuwe prins 'De Wespelle'

RIMBURG – Tijdens de zittin... van cv. 'De Wespelle', zondag ... januari in D'r Eck in Rimbur... wordt de opvolger of opvolgst... van prins Jan II geproclamee... De Brockelzer Moezikanten, e... kele bekende buitteredne... en tanzmariechen en twee dan... groepen verlenen medewerkin... aan deze avond. De zitting beg... om 20.11 uur en de zaal is ope... 19.30 uur.

Regio kort

Heerlen

● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt elke maandag, dinsdag en woensdag van 9.30 tot 11.30 uur in het gebouw aan de Saroleastraat 32a spreekuur. Men kan er dan terecht met alle problemen in de sociale wetgeving.

● De afdeling Heerlen van het CDJA houdt maandag vanaf 20 uur in café Bardoul aan de Benzenraderweg te Heerlen een ontmoetingsavond. Er is dan gelegenheid om met enkele C.D.A. fractieleden die ook aanwezig zijn te praten over de actie commissiegroepen,waar CDJA leden al voor benaderd zijn.

Nuth

● De begrafenisvereniging Helpt Elkander houdt zondag om 11 uur in het Contactgebouw de jaarvergadering.

● Door de toneelvereniging Grijzegrubben wordt zondag om 20 uur in het Trefcentrum een toneelavond gehouden. Opgevoerd wordt het spel „Het bevrore kapitaal".

● De jaarvergadering van de hengelsportvereniging V.I.N. kunnen maandag en maandag 17 januari worden afgehaald. Dit kan gebeuren tussen 18 en 21 uur in lokaal Hamers. Bovendien zijn verkrijgbaar de vergunningen voor Maas, Kanaal en de grintgaten in Midden-Limberg. Niet tijdig afhalen wordt boet met vijf gulden.

● De postduivenvereniging De Hoop houdt zondag in het clublokaal te Grijzegrubben een tentoonstelling. Bovendien wordt een bonnenverkoop gehouden. De duiven kunnen tussen 10.30 en 12 uur worden ingezet. De keuring wordt verricht door De Luchtgids, De Duif en De Hoop.

Nieuwenhagen

● De werkgroep 35-55 jaar houdt maandag om 14 uur in het wijkcentrum De Kleikoel een informatie- en praatmiddag. Problemen die afhankelijk zijn van een uitkering, hebben de grootste aandacht.

Bocholtz

● De afdeling Bocholtz van het vrouwengilde houdt maandag om 20 uur in zaal Mertens de jaarvergadering. Er zal een nieuw bestuur worden gekozen. Aftredend zijn de bestuursleden Juneman en Hanssen. Na afloop wordt nog een quiz gehouden.

Simpelveld

● De postduivenvereniging De Kroon houdt zondag vanaf 10 uur in zaal De Kroon aan de Kloosterstraat en tentoonstelling. De duiven kunnen vandaag tussen 19 en 21 uur worden ingezet in series van zes vogels. De prijsuitreiking vindt plaats om 20 uur tijdens een feestavond.

● In zaal Wiel Dackus wordt zondag om 14.11 uur de jeugdprins voor het jaar 1983 gekozen. Het geheel wordt omlijst door de artiestenafdeling van de carnavalsvereniging. Het muzikale gedeelte is in handen van het orkest De Loestige Moezikanten.

● De kampioenen van de competitie jeugdige duivenliefhebbers worden zondag om 16 uur in zaal Rene van Wersch gehuldigd. Bovendien worden alle anderen winnaars in de bloemetjes gezet.

● Door de postduivenvereniging Simpelveld wordt zondag vanaf 10 uur in zaal Andriolo een verenigingstentoonstelling gehouden.

Schinveld

● Het trom-, fluit- en trompetterkorps Wilhelmina houdt zondag om 10.30 uur in het clublokaal Veltrop de jaarvergadering. Vooraf is er om 9 uur in de parochiekerk een eucharistieviering en wordt een bezoek gebracht aan het kerkhof.

● De hengelsportvereniging De Hering houdt zondag om 10 uur in café Kleuters de jaarvergadering. Bovendien worden vanaf 9 uur de visvergunningen uitgereikt.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth, Chevremont door de skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door Nippon Sport. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
NUTH: 20 uur in café Hamers door de hengelsportvereniging VIN.

ZONDAG

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. De Batrava. 20 uur in het gebouw Sittarderweg door de missie. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de bejaarden.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth, Chevremont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door kanarievereniging De Vriendenkring. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.45 uur in cafe de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 20 uur in het Trefcentrum door het missiecomite. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St. Gabriel.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach. 20 uur in zaal Vogelsanck door s.v. Abdissenbosch.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A Genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door het vrouwengilde.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.

MAANDAG

Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v.Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantsclub. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de Liefhebbers. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten door de vrouwenbeweging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door het damescomite schutterij St.Michael. 19.45 uur in cafe Zum Blauen Bok door v.v.Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de harmonie St.Cecilia. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door de buurtvereniging Haanberg. 20 uur in het Unitasgebouw door b.v. Limburgia. 20 uur in Open Huis door de drumband Willem Alexander. 20 uur in cafe 't Haantje door showband Parcifal.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Wintraken door recreatieleiding... 20 uur in het wijkcentrum de Kleikoel door de bejaarden. 20 uur in Spaans Kentje door v.v.Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in het clubgebouw St.Jansbrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door de harmonie. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.Gabriel en de ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoort door de ...
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal K... beek door het damescomite.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A Genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessens door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v.Kolonia.
Schinveld: 19.45 uur in het Kloosterhuis door de voetbalvereniging.

Muziekboekje voor Zaate Hermeniekes

ELEEN – Vanaf volende week is er in imburg een voor oresten en Zaate Herneniekes uniek muiekboekje te koop. Op itiatief van de Stichng Limburgs Vastelavesleedjes Konkoer chreef Jan Dols de arangementen van de even tijdens de finale an het konkoer gepreenteerde liedjes op paier. „Wij dachten er oed aan te doen," alus Wiel Jungblut naens de stichting, „om p deze manier onze oresten aan goede caravalsmuziek te helen en daarmee ook et Limburgse lied meer bekendheid te laten geven."

„Tijdens de finale van het Limburgs Vastelaovesleedsjes Konkoer op 25 november vorig jaar gaven wij het publiek een boekje met de tekst van de zeven finaleliedjes," aldus Wiel, „en dat viel duidelijk in goede aarde. Nu is niet alleen de tekst maar ook de muziek op papier gezet en hopen wij op deze manier tegemoet te komen aan de wensen van de orkesten en Zaate Hermeniekes." Tegelijk met dit muziekboekje kunnen liefhebbers ook de single met de twee winnende nummers van dit evenement kopen. Op de A-kant „Mie Limburgs blood" van Miets Zijlstra-de Loo en zanger Ben Erkens en op de B-kant „Doëd gewoon" van Frans Verhofstad en Wim Smtis uit Venray die toen als goede tweede eindigden.

De muziekboekjes en singles zijn te verkrijgen bij de secretariaten van de stedelijke Carnavalsverenigingen aangesloten bij de S.L.V., het Carnvalsmuseum in Echt en het secretariaat van de Stichting Limburgs Vastelaovesleedjes Konkoer, Stikkerstraat 4 in Geleen. Wiel Jungblut van de L.V.K. heeft tevens nog heel wat carnavalsmuziek voor orkesten in de portefeuille en voor alle informatie kan men bij hem terecht, tel. 04494-46022.

Belgische minister wil meer taken voor Eurocontrol in Beek

BRUSSEL.– De Belgische minister van Verkeerswezen Herman de Croo heeft gisteren tegenover Horst Seefeld, voorzitter van de commissie voor vervoer uit het Europees parlement, te kennen gegeven met zijn ambtgenoten van Nederland, West-Duitsland en Luxemburg in overleg te zullen treden om te bewerkstelligen dat de luchtverkeerscontrole boven de Benelux en Noord-Duitsland zoveel mogelijk wordt geconcentreerd bij Eurocontrol te Beek.

Daarmee bevestigde de Belgische bewindsman een standpunt dat hij reeds eerder had verkondigd en conformeerde hij zich daarenboven aan aanbevelingen van de vier nationale parlementen. De uitspraak van minister De Croo wijkt anderzijds af van een besluit dat de vier perkingen ingebouwd in de taken van Eurocontrol te Beek.

Dat ministeriële besluit houdt onder meer in, dat Eurocontrol de verkeerscontrole tussen 6000 en 9000 verkeersministers op 23 november van vorig jaar hebben genomen. Bij die gelegenheid werden enkele bemeter moet afstaan aan nationale diensten in België, die tussen 7500 en 9000 meter moet teruggeven aan West-Duitsland en in het Nederlandse luchtruim de controle boven 9000 meter erbij krijgt. De uitvoering van dit besluit plaatst België voor de noodzaak een nieuw nationaal controlecentrum te stichten waarmee uitgaven zijn gemoeid tussen twee en drie miljard Belgische francs. De vier nationale parlementen hadden zich uitgesproken voor een volledige concentratie van de controletaken met uitzondering van het naderingsverkeer en de verkeersgeleiding vanuit de torens van vliegvelden. Tijdens het gesprek met minister De Croo heeft Europarlemtariër Horst Seefeld gisteren eveneens het besluit van 23 november gelaakt.

De heer G. Horsman, voorzitter van de vakbond Europese Beambten afdeling Eurocontrol-Beek, verklaarde gisteravond zeer ingenomen te zijn met het standpunt van de Belgische minister en de adhesie van de voorzitter van de commissie voor vervoer van het Europees parlement.

Actiegroepen willen verzet tegen hoge woonlasten

'Steeds meer stille armoede in Limburg'

ERMOND – In Limburg wordt in toenemende mate stille moede geleden, met name onder de minst draagkrachtige woners, omdat de steeds stijgende woonlasten niet meer aald kunnen worden. Dat is de overtuiging van het Samenwerkingsverband Limburgse Bewonersgroepen (SLB) het Actie-comité Roermond-Oost, die volgende week in ermond een actie-bijeenkomst houden over woonlasten. ker in Limburg, waar men van nature niet zo snel actie ert, wordt die armoede geleden terwijl het juist de minst agkrachtigen zijn die verhoudingsgewijs het meeste eten inleveren. Maar ook mensen met een modaal inkon raken steeds meer in de knel," zo verklaren het SLB en Actie-comité Roermond-Oost.

Met die bijeenkomst willen SLB en het Roermondse actie-comité bewoners stimuleren om in verzet te komen tegen de alsmaar stijgende woonlasten. Vooropgezet doel van deze vergadering is om uiteindelijk te komen tot actievoorstellen aan gemeente- en provinciaal bestuur en woningverenigingen. Ook wil men komen tot de opstelling van een eindverklaring, waarin de bewoners enkele eisen ten aanzien van de stijgende woonlasten zullen formuleren en die aan de Tweede Kamer wordt gestuurd.

De bijeenkomst is bedoeld voor bewoners die aan den lijve ondervinden dat de alsmaar stijgende woonlasten steeds grotere problemen voor hen opleveren. In een verklaring laten SLB en de Roermondse actiegroep weten dat een dergelijke bijeenkomst, die een aanzet moet geven voor verdere plaatselijke en provinciale acties, niet zomaar uit de lucht komt vallen. „Uit steeds meer buurten komen signalen van mensen voor wie de woonlasten te hoog zijn geworden. Woonlasten die ze alleen maar kunnen opbrengen door op eerste levensbehoeften te besnoeien," aldus de initiatiefnemers van de bijeenkomst.

Gerrit Pouwels uit Roermond zal er het woord voeren namens beide actiegroepen, en ingaan op de Limburgse situatie, de woonlastenproblemen in de buurten en wat daartegen komend jaar eventueel ondernomen kan worden. André Thomsen van het Nederlands Verbond van Huurders zal spreken over het regeringsbeleid, wat daarvan de gevolgen zijn en wat daartegen gezamenlijk op landelijk niveau gedaan kan worden.

De provinciale woonlastenbijeenkomst vindt plaats op donderdag 13 januari om 20.00 uur in het wijkcentrum „de Esterkamp" in Roermond-Oost.

echte resultaten in regio Maastricht in 1982

Ruim 20 procent van bedrijven leed verlies

ASTRICHT – In het afgelopen heeft ruim een-vijfde van de rijven – vooral de kleine – in gebied van de Maastrichtse Kavan Koophandel verlies gele. Slechts 15 procent van de bejven in dit gebied heeft een reëomzetstijging geboekt, een sitie die negatief afsteekt bij zohet provinciale als het landebeeld. Tot deze constatering am gisteren de voorzitter van Maastrichtse KvK, mr. P. Meyer l, in zijn Nieuwjaarsrede.

reële geldomzet van het totale rijfsleven in de regio Maastricht vorig jaar – uitgaande van een atie van 5 procent – terug met 7 cent. Bij de grote bedrijven daalde omzet met 3 procent.

Het percentage exporterende bedrijven nam in 1982 weer toe en lag hoger dan de landelijke percentages. Het exportaandeel in de totale omzet van het bedrijfsleven in de Maastrichtse regio was daarentegen beduidend lager ten opzichte van de provinciale en landelijke situatie. Van het totale bedrijfsleven in deze regio investeerde 29 procent.Dit percentage is lager dan dat van 1981.

Afgenomen

Ook de werkgelegenheid bij het bedrijfsleven is weer afgenomen. Bij de grote bedrijven met 5 procent. Het aantal vakatures per duizend werkzame personen bij deze bedrijven bedroeg slechts één.

Bij de detailhandel in de Maastrichtse regio nam bij meer dan helft van de bedrijven de omzet af. De reële omzetdaling in deze sector bedroeg 10 procent.

Rabarber in winter

KANNE – Henk Schroeten, pedagogisch medewerker van een kindertehuis, is er in geslaagd om midden in het winterseizoen een typische zomergroente als rabarber te kweken in de mergelgrotten bij Kanne. In de zomer laat de Eijsdenaar de planten afsterven in plaats ze te oogsten. Hierdoor bouwt de plant een grote reserve aan groei- en voedingsmiddelen op. Na de eerste nachtvorst plant hij de rabarber in de grotten. Hier lopen de planten opnieuw uit. De eerste stengels groeien uit; de bladeren echter niet.
Op de foto: de experimentele kweker temidden van zijn oogst.



Vragen aan minister over ontslagverzoek

DEN HAAG.– Het socialistisch Kamerlid Hummel heeft aan de minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid schriftelijke vragen gesteld over een perspublikatie, waarin de directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau in Heerlen te kennen geeft een districtsbestuurder van de Hout- en Bouwbond FNV ontslagen te willen zien als lid van de ontslagadviescommissie van het GAB te Heerlen. De bestuurder zou naar de mening van de directeur van het GAB herhaalde malen inbreuk hebben gemaakt op de wettelijk voorgeschreven geheimhoudingsplicht.

Het Kamerlid vraagt de minister of deze de opvatting van de directeur deelt en of het naar zijn mening op de weg van deze directeur ligt over het funktioneren van een lid van een ontslagadviescommissie een publieke discussie te voeren. Suggererend dat het gebeurde de belangen van de leden van de vakbond kan schaden en het optimaal funktioneren van bedoelde commissie allerminst bevordert, vraagt het Kamerlid welke maatregelen getroffen kunnen worden om de kennelijk verstoorde verstandhouding tussen directeur en vakbondsbestuurder te verbeteren.

KvK-VOORZITTER MAASTRICHT

Verlaging BTW vormt stimulans woningbouw

MAASTRICHT – In Nederland zou, nu de rentevoet een aantrekkelijker niveau heeft bereikt, met een forse verlaging van de BTW op de bouw van woningen de woningbouw en daarmee de werkgelegenheid in deze bouwnijverheidssector gestimuleerd kunnen worden. De nadelen voor de schatkist van een BTW-verlaging zou dan gecompenseerd kunnen worden met het lagere aantal werkloosheidsuitkeringen, dat een betere gang van zaken in de bouw tot gevolg zou hebben. Dit stelde voorzitter mr. P. Meyer Viol in zijn Nieuwjaarsrede met een vingerwijzing naar België.

Sinds maart van vorig jaar is daar de BTW op de bouw van woningen van 17 tot 6 procent verlaagd. Hoewel het effect van deze maatregel nog niet duidelijk omlijnd is, kan nu reeds worden gesteld dat de privévraag over een periode van een half jaar met ongeveer 15 procent is toegenomen. Zonder deze maatregel zou de Belgische bouwmarkt verder zijn ingezakt. Mee als gevolg van de rentedaling kan inmddels een stijging van bouwaanvragen voor woningbouw met ongeveer 15 procent worden verwacht.

Voor Stichting Pericles

Lezing van mr Scholte

AASTRICHT – Volgende week jdag (14 januari) houdt Griekend-kenner en -publicist mr Hen Scholte voor de Nederlandsekse Cultureel-Maatschappeke Stichting Pericles in Hotel aastricht een lezing over „Dionys en Ariadne op Naxos".

Scholte zal zijn voordracht verhten met een diaserie, opgewd als een reis per zeilschip gs de Cycladen-eilanden. Daarbij hij vooral stil blijven staan bij de nysos-monumenten op Delos, t - uiteraard - het volle accent op xos, en biedt hij zijn gehoor een helderende kijk op Santorini t de Minoïsche fresco's van voor vulkaanuitbarsting van 1470 r Christus. Tenslotte zet hij voet wal op Kreta.

lezing in Hotel Maastricht bet om 20 uur. Contribuanten van stichting hebben gratis toegang vertoon van hun contributieart; andere geïnteresseerden eveneens welkom, mits zij hun nst vooraf aankondigen. Dat n gebeuren door contact op te men met 045-711654 of 04490-110 (op het laatstgenoemde numr dagelijks tussen 18 en 20 uur). or niet-contribuanten geldt een gangsprijs van f 7,50 p.p.

Na inbraak in kantoorgebouw

Dieven gepakt

ENLO – In Venlo is in de nacht n donderdag op vrijdag ingebron in een kantoorgebouw aan het lhelminapark, waarbij voor ruim nduizend gulden aan kantoormanes en andere goederen werd gelen. Vrijdagmorgen kon de polide inbrekers, een 32-jarige Duituit Mönchengladbach en een 34ige en 21-jarige Venlonaar aanuden. De gestolen goederen zijn niddels weer terecht.

Mr. P. Meyer Viol in Nieuwjaarsrede over bedrijfsinvesteringen:

„Overheid werkt remmend en tegelijk stimulerend"

MAASTRICHT – „Het feit dat de overheid in ons land even veel geld uitgeeft aan investeringssubsidies als zij ontvangt aan vennootschapsbelasting zou tot de verleidelijke conclusie kunnen leiden dat door afschaffing van zowel subsidie als de vennootschapsbelasting de overheid geen nadeel wordt berokkend en het bedrijfsleven hierdoor een aantrekkelijke toekomst worden geboden.

Een andere rekensom wijst uit dat bij de huidige schuldpositie 3 procent rentedaling op de duur hetzelfde positieve effect heeft op de financiële positie van de ondernemingen als alle subsidie bij elkaar." Deze rekensom hield de voorzitter van de Maastrichtse Kamer van Koophandel, mr. P. Meyer Viol, gisteren in zijn Nieuwjaarsrede voor tegen de achtergrond van het gegeven dat de overheid enerzijds met haar regulerende wetgeving remmend werkt op nieuwe bedrijfsvesteringen en anderzijds met haar subsidiepolitiek tracht de investeringen te stimuleren.

Als de talloze overheidsregelingen zouden worden vereenvoudigd en tevens de talloze subsidieregelingen zouden worden afgeschaft dan zou dit volgens de Kamervoorzitter een bijdrage betekenen tot een onvervalst en efficiënt investeringsbeleid.

„In dit verband lijkt het mij niet logisch dat de ondernemer de overheid zoveel mogelijk als "zwartepiet-regelsteller" wil terugdringen en haar toch op hetzelfde moment als "Sinterklaas-subsidiënt" wil binnenhalen," aldus mr. Meyer Viol, die in dit kader zijn reeds eerder geventileerd standpunt herhaalde subsidie als investeringsstimulans "zeer twijfelachtig" te vinden.

Boete zwartwerkers champignonkwekerij

MAASTRICHT – Een door Belgische opsporingsambtenaren gehouden controle bij een champignonkwekerij in Riemst bij Lanaken heeft aan het licht gebracht, dat daar vier Nederlanders werkzaam waren, hoewel zij een uitkering genoten. Omdat zij hun werkzaamheden in de champignonkwekerij niet aan de uitkerende instantie hadden opgegeven, stonden zij terecht voor de Maastrichtse politierechter.

Volgens de raadsman van een van hen, mr. Hiddema, had de Belgische werkgever geboft met het karakter van zijn „zwart" aangestelde arbeiders. Een voor een bleken het harde werkers te zijn, die buiten hun schuld werkloos waren geraakt. D. uit Maastricht had gedurende 35 weken 2 uur per dag gewerkt tegen een uurloon van omgerekend 4 gulden 50. Hij zou hierdoor de Maastrichtse sociale dienst hebben benadeeld voor een bedrag van 4000 gulden.
Officier van justitie mr. Van Opstal eiste een gevangenisstraf van vier weken. Politierechter mr. Nolet veroordeelde D. tot vier weken gevangenisstraf voorwaardelijk, met een proeftijd van twee jaar.

De 46-jarige, eveneens uit Maastricht afkomstige C.P. zou door zijn werkzaamheden in de champignonkwekerij 700 gulden teveel aan uitkering ontvangen hebben. Volgens raadsman mr. Hiddema, was zijn cliënt reeds begonnen met het terugbetalen van het teveel ontvangen geld. De gemeente zou C. P. reeds hard aangepakt hebben, door zijn WWV-uitkering te wijzigen in een RWW-uitkering en deze veel lagere uitkering bovendien te korten met 15%.

Politierechter mr. Nolet: „Het wordt tijd dat de advocatuur eens bij de gemeente aan de bel gaat hangen in verband met de administratieve sancties die men de mensen oplegt". C.P. werd veroordeeld tot een boete van 100 gulden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. De jeugdige Van T. uit Maastricht zou het GAK voor 1500 gulden schade berokkend hebben door zijn werkzaamheden in de champignonkwekerij niet op te geven. Zijn werkelijke verdiensten zouden echter niet meer dan 300 gulden hebben bedragen. Ook hij bleek inmiddels gestart te zijn met de terugbetaling van de ten onrechte ontvangen uitkering. Per maand zou hij een bedrag van 100 gulden aflossen. Hem werd bovendien door de politierechter een boete opgelegd van 200 gulden.

Mevrouw U. uit Gronsveld, eveneens werkzaam bij de champignonkwekerij, was bijzonder onaangenaam getroffen door de controle van haar werkgever. Niet alleen bleek zij haar inkomsten uit arbeid niet aan de sociale dienst te hebben opgegeven. Zij zou tevens hebben verzuimd mededeling te doen van het feit, dat zij samenwoonde met een vriend. Zij zou de sociale dienst van de gemeente Maastricht, waarvan zij een uitkering genoot, hebben benadeeld voor een bedrag van 24.000 gulden. Onder een stortvloed van tranen vertelde zij, dat zij haar vriend niet als lid van haar gezin beschouwd had. Hun relatie zou in een experimenteel stadium hebben verkeerd. Inmiddels waren zij tot de ontdekking gekomen, niet definitief bij elkaar te passen. Mevrouw U. zou op korte termijn weer zelfstandig gaan wonen.

De officier van justitie achtte de verdachte niet zo onschuldig als zij ter zitting voorwendde te zijn. Gezien de omvang van de schade voor de gemeente Maastricht eiste hij een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van 10 weken. Politierechter mr. Nolet achtte valsheid in geschrifte bewezen met betrekking tot het niet vermelden van de gedane arbeid.

Omdat mevrouw met stelligheid beweerde haar vriend niet te zien als lid van haar gezin achtte hij niet bewezen, dat zij met opzet de vraag hiernaar fout beantwoord had.

Mevrouw U. werd veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van 4 weken met een proeftijd van twee jaar. Tegen de champignonkwekerij zal door de Belgische justitie een vervolging worden ingesteld.

Stuurgroep Welterhof hoopt nog op steun van personeel

HEERLEN – De stuurgroep die een grondige reorganisatie van Welterhof voorbereidt, hoopt nog altijd dat het personeel mee wil gaan „op de ingeslagen weg", zo is gistermiddag gebleken tijdens de hoorzitting over een nota die deze week door de leden van de ondernemingsraad van de instelling reeds publiekelijk als zeer onvoldoende was gekenschetst. De OR eiste bij die gelegenheid dat er nu eens spijkers met koppen worden geslagen wat de reorganisatie betreft. De discussie daarover is al jaren aan de gang en de OR ziet nauwelijks vooruitgang.

Tijdens de hoorzitting waren ruim honderd personeelsleden aanwezig, die zich voor een deel zeer kritisch uitlieten over de nota. Voor het feit dat de reorganisatie eigenlijk wordt uitgesteld tot een tijdstip waarop een derde directeur in dienst is (een directeur die nog gevonden moet worden) kon niet de goedkeuring van de aanwezige personeelsleden wegdragen. In de loop van de vergadering verliet het grootste deel van de aanwezigen de zaal en slechts enkele tientallen personeelsleden hoorden toen de voorzitter van de stuurgroep, de heer Soeteman zeggen dat hij hoopte op steun voor het voorgenomen beleid. Volgens sommige aanwezigen bleek uit het hele overleg dat er een kloof gaapt tussen de denkwereld van de stuurgroep enerzijds en die van veel personeelsleden anderzijds. „De stuurgroep hanteert uitsluitend rationele begrippen, maar bij ons spelen ook emotionele elementen een belangrijke rol," zei een van de aanwezigen achteraf.

De ondernemingsraad zal zich volgende week beraden over wat verder te doen staat. Van de stuurgroep was gisteravond niemand bereikbaar voor commentaar.

Over klophingste, eëzele en papvreëters...

Bekende en onbekende Zuidlimburgse spot- en bijnamen



Dat de Winkbülle uit Heerlen komen is algemeen bekend. Dat de Sittardenaren wel eens de spotnaam de Laammäkers toebedacht krijgen, eveneens. Toch zijn dit niet de enige spot- en bijnamen in Zuid-Limburg. Waar komen immers de Klophingste, Vossevreëters en Vottekletsere vandaan? Wie kent de Sjweegelsöpper en Foeteleers? Van waar stammen deze namen en waarom worden ze steeds minder gebruikt? Een verhaal over een klein stukje Zuidlimburgse cultuurhistorie, waarbij wij tegelijk de aantekening willen plaatsen, dat de schrijfwijze der verschillende gebezigde namen nogal omstreden kan zijn en waarschijnlijk zelfs is. Waar het hier om gaat is het fenomeen en niet de „woordenboek-technische" aspecten van welk dialect dan ook.

Veel van de spot- en bijnamen in Zuid-Limburg zijn gebaseerd op de typische eigenschappen van de plaatsen. Ze herinneren in veel gevallen aan verdwenen beroepen en eigenaardigheden van de bewoners. De namen ontstonden in een tijd toen de verbindingen tussen de dorpen en steden nog gebrekkig waren. Ze herinneren aan een tijd zonder telefoon, televisie of openbaar vervoer. Reizen deed men te voet of met paard en wagen. De dorpen, gelegen tussen de heuvels, waren afzonderlijke wereldjes, met elk een eigen karakteristieke gemeenschap. Iedereen kende iedereen en iemand 'va boeëte' werd direkt opgemerkt. In deze tijd kon het gebeuren dat elk dorp typische, plaatselijke kenmerken ontwikkelde. Mensen uit naburige dorpen grepen deze, vaak merkwaardige, eigenschappen aan om er de spot mee te drijven.

Verandering

Tijden veranderen. Telefoon, bromfiets en auto verschaften zich een vaste plaats in de samenleving. Ook het openbaar vervoer ging meetellen. Door deze veranderingen namen de relaties en contacten tussen de verschillende plaatsen toe. Steeds meer mensen werden naar elkaar toegebracht. Gevolg van deze ontwikkelingen was dat veel plaatselijke kenmerken verdwenen. Vele oude tegenstellingen en gevoelskwesties tussen dorpen bestaan al lang niet meer. En bovenal, een spotnaam windt bijna niemand meer op.

Tal van spotnamen raakten weer in zwang toen carnavalsverenigingen werden opgericht. Deze verenigingen ontfermden zich vaak met veel plezier over de oude (bij)namen. Maar het merendeel van de spot- en bijnamen wordt niet meer gebruikt. En het is de moeite waard een aantal van deze namen eens aan de vergetelheid te ontrukken. De spot- en bijnamen kunnen ruwweg in drie groepen worden ingedeeld. Namen gebaseerd op beroepen, op gewoonten en namen, die op de een of andere manier verband houden met dieren.

Vossevreëters

Niet dat het verorberen van vossen op het dagelijks menu van de inwoners van Epen stond, toch werden ze zo genoemd, de Vossevreëters. De Epenaren kregen deze benaming na een eigenaardig voorval in het verre verleden. Heel vroeger moet er in Epen een grapjas hebben gewoond. Op een goede dag nodigde deze man al zijn vrienden en kennissen uit voor een feestmaal. Hij was op jacht geweest, zo vertelde hij en had zoveel hazen geschoten, dat hij iedereen op een lekkere hazenpeper kon trakteren. De Epenaren aten zich rond. Pas na afloop vertelde de grappenmaker dat ze geen hazenpeper gegeten hadden maar onvervalst vossevlees...

Zo duidelijk als het bij de Epenaren ligt, zo onbegrijpelijk is de bijnaam voor inwoners uit Houthem. Waarom werden zij de Katte genoemd? De inwoners uit Banholt heetten ook wel de Briejvreëtere. Tijdens de kerkstrijd tussen de dorpen Mheer en Banholt werden de Banholtenaren nageroepen met Grieëze of Tatere (zigeuners, red.).

● De illustraties zijn gemaakt door Rob Vermeulen en staan samen met andere op een poster die verkrijgbaar is bij de Heerlense drukkerij Van Hooren.



Klophingste

In de kern Heer nabij Maastricht liepen in vroegere jaren waarschijnlijk veel vechtersbazen rond. Overal waar wat te knokken viel waren zij aanwezig, vandaar de ondubbelzinnige spotnamen de Klophingste, Vreigeleers of Metsesjtekers. In Stein woonden de Belhamels en van Meerssenaren werd gezegd dat zij hielentrappers waren. Cadier en Keer bestond evenmin uit een vredelievend volkje: daar liepen de Sjlaonders en Streëgels rond. In Maastricht waren de Batteraove te vinden. Maar in de Maasstad woonden ook Reubeslikkers, Levemeekers en Olieheuk.

Papvreëters

In Geulle moet het er heel wat rustiger aan toegegaan zijn. Daar hadden de bewoners de toevoeging Papvreëters. Met de Rieste of „die van d'r riestepot" worden mensen uit Margraten bedoeld. De bijnaam is ongetwijfeld ontstaan doordat Margratenaren heerlijke rijstevlaai bakten. In Merkelbeek deed men kennelijk niets anders dan kersen plukken en kersen eten, getuige de spotnaam de Kieësjeknoppers. In Puth-Schinnen schijnen de Oerviegevreëters geleefd te hebben. Bij de uitvinder van deze naam sloeg waarschijnlijk even de fantasie op hol. In de Maastrichtse wijk Sint Pieter had je de Wortele boere, in Sweykhuyzen de Sjenskes en in Wylre de Puimezeikers. Iemand uit het gehucht Welten werd nageroepen met Meëlbuul.

Mensen uit Gulpen, Reymerstok en Vijlen moeten wel erg nieuwsgierig zijn geweest. Gulpenaren gingen met de spotnaam de Gaarekiekere door het leven. De gaar is het onderste gedeelte van een uit twee stukken bestaande (stal)deur. Op het onderste stuk hangend konden de Gulpenaren blijkbaar goed zien wat er op straat gebeurde en wie er zo al voorbij ging. In Reymerstok werd door de poorten gegluurd, vandaar de naam Poortekiekere. In Vijlen waren de mensen niet alleen nieuwsgierig, maar bij het kijken stonden ze bovendien nog te gapen. Het lag daarom voor de hand, dat van Vijlenaren werd gezegd dat ze Sjtielegaaperte waren. En: 'in Viele sjtont ze aa de sjtiele'.

Gierigheid

Ook gierigheid schijnt een veel voorkomende kwaal geweest te zijn in Zuid-Limburg. Mensen uit Eckelrade -de Sjmaglep- en in Hoensbroek -de Sjaapveëger- stonden bekend om hun gierigheid. Een kostelijke spotnaam is ooit eens bedacht voor Simpelveldenaren. Hoe moeten ze zich wel gevoeld hebben bij het horen van 'Woesjjoeppe'? Overigens, de plaatselijke carnavalsvereniging houdt deze naam hoog in ere.

In Nieuwstadt moet in vroegere jaren gefoeteld zijn bij het leven, daar woonden immers de Foeteleers. Een oude sage verhaalt hoe de inwoners van

door joep dohmen

Nieuwstadt de patrones van hun kerk, Sint Brigida, ruilden voor Sint Jan, patroon van Broeksittard. Bewoners van de 'waereldsjtad' Geleen worden schertsenderwijs ook wel de Sjpaanse Winkbülle genoemd. Maar de echte Winkbülle wonen toch in Heerlen. De inwoners kregen deze spotnaam aangemeten omdat Heerlen als kantonnale hoofdplaats van de streek behalve een middenstand ook een gezeten burgeraristocratie bezat. Deze stond tot ver in de omtrek bekend om haar -overdreven- deftigheid. Winkbuul tekent dan ook opschepper, pochh of gewoon windbuil...

Jaaspiete

Het plaatsje Kerkrade moest het do met de Jaaspiete en Koalsjietse en Mechelen poetste men blijkbaar all maar melkkannen: de spotnaam lu namelijk Teuteveëgers. Een teut is dit geval een blikken melkkan. Opm kelijk is de naam voor mensen uit Munstergeleen, zij gingen als doedb ters door het leven.

De Bokkeriejes is een veelvuldig ge bruikte naam voor mensen uit Eyg hoven, Geleen, Heerlerheide en Sc op Geul. In Schimmert leefden de B sesjleëger en het onovertroffen Sitt kreeg maar liefst vijf spotnamen toe dacht: de Laammeëkesj, de Graasb gen, de Pappegeis, de Aenjelökkesj de Marotte. De Sittardse carnavalsv eniging heeft deze laatste naam ove genomen. Noorbeek stond bekend zijn Windzek en in Schaesberg liep Grielechers rond.

Beroep

Spotnamen die afgeleid zijn van be roepen kom maar zelden voor. Was naam Vodderapers voor inwoners Beek bedoeld omdat zij in tweede hands kleren handelden? Berg en T blijt had zijn Loerjeëger en Bochho de Kalkbokse. De naam Blokbreek voor Sibbe lijkt duidelijk. Veel Sibb naren werkten in de mergelgroeven waar mergelblokken 'gebroken' we den. Brunssum bestond grotendeel uit een handelsvolkje: de bijnaam Duppesjurgers duidt dan ook op he verhandelen van aardewerken potte Mensen uit Brunssum en Schinveld noemde men ook Brikkebekkesj, o dat zij in economische slechte tijden veelal met kind en kegel naar het aa grenzende Duitsland trokken om er bakstenen te produceren. In Danikken, bij de Manjelemeëkesj, werden manden gevlochten. Opmerkelijk is het beroep dat veel Nieuwenhagena ren beoefenden. Omdat de inwoner hun brood verdienden met het mak van zwavellucifers werden ze speels Sjweegelsöpper genoemd.

De spotnamen die op een of ander manier verband houden met dieren zijn evenmin talrijk. Maar al rondkijkend kan toch al snel een hele dier collectie worden samengesteld. In A stenrade de Muuës, in Broeksittard Haane, 'die van Doonder (Doenrad kakele wie hoonder'. De Eezele van Eijsden-Oost, naast de Waterratte u de Maastrichtse wijk Heughem , de van Eys, Knien uit Elsloo, de Bök v Valkenburg en Waubach, Geete uit Groenstraat, Wespe uit Rimburg, Haane uit Ophoven-Sittard, Zandhaaze uit Schinveld, Spaubeekse Kwakkerte, Uule uit Ulestraten en to slot de Grensuule van Vaals.

Voorzitter Stichting Reizigers Openbaar Vervoer:

'Limburgs busvervoer ten dode opgeschreven'

Het openbaar busvervoer in Limburg is langzaamaan zelfmoord aan het plegen. Tariefsverhogingen van dertien procent, slechte verbindingen die tot rondritten door het schone Limburgse land leiden en dorpen die na zeven uur 's avonds met het openbaar vervoer niet meer bereikbaar zijn. Een reisje per bus wordt er niet aantrekkelijker op. Bezuinigingen en het ontbreken van enig gecoördineerd beleid tasten het voorzieningenniveau aan. „Het openbaar vervoer is ten dode opgeschreven, zowel in Limburg als in de rest van Nederland," constateert voorzitter Hoekstra van de Stichting Reizigers Openbaar Vervoer in een reactie op de aangekondigde tariefsverhogingen. Wiel Friedrichs voorzitter van de FNV-Limburg, ziet de sitatie in onze provincie nog triester.

Een paar voorbeeldjes. Een enkele reis vanuit Gulpen naar het Heerlense ziekenhuis kost de autoloze dorpsbewoner ruim anderhalf uur. De bus vertrekt even voor half zes, voor het bezoek opent het ziekenhuis om zeven uur de deuren. Zo gaat zelfs de lol van een op zich toch plezierig kraambezoek af. Inwoners van Mechelen, Epen, Eperheide en Heyenrath die op het openbaar vervoer zijn aangewezen kunnen kienen, cursussen en bioscoopbezoekjes in de avonduren wel vergeten. De strippenkaart, een prachtige uitvinding, maar niet voor dorpsbewoners uit Mesch, Oost-Maarland en Eckelrade, waar de kaarten niet te krijgen zijn. Maar allé, op de bus zijn strippenkaarten, al is het „iets" duurder, ook te koop. Inwoners van de kernen Geulen en Ulestraten kunnen via het openbaar vervoer nauwelijks of niet de gemeentehuizen in Meerssen en Bunde bereiken.

Om half vijf de jas aantrekken om vanuit Vijlen een bezoekje aan een kennis in het Heerlense ziekenhuis te brengen. Als alles goed gaat is de bezoeker om tien uur 's avonds weer thuis. Maar dan heeft hij wel wat van de omgeving gezien. De reis gaat via Mechelen, Partij, Gulpen, Wijlre, Schin op Geul, Valkenburg, Hulsberg, Klimmen, Kunrade en ......station Heerlen. Het zijn maar enkele voorbeelden en feitelijk hebben de mensen niks te mopperen... Vanaf 24 mei 1982, bij de invoering van de nieuwe dienstregeling, zit Ikkenhoven helemaal zonder vervoer. De schoolkinderen worden sindsdien met een busje van een particuliere vervoerder opgehaald en tegen de namiddag weer thuis afgeleverd. Het busvervoer sluit vaak op onvoldoende wijze aan op het treinverkeer, op school- en werktijden en op bezoekuren van ziekenhuizen. Bij het overstappen van de ene op de andere bus komen wachttijden van twintig minuten regelmatig voor. Voorbeelden té over...

Niet klagen

Bij de vaststelling van de dienstregeling moeten vervoersmaatschappijen zoals het Verenigd Streekvervoer Limburg (VSL) zich houden aan de door het ministerie van Verkeer en Waterstaat vastgestelde normen. Zo moeten bijvoorbeeld minimaal acht personen van een bepaalde busverbinding gebruik maken, al biedt de regeling enige speelruimte voor uitzonderingen. Volgens direkteur J. Dorren van het VSL te Heerlen geeft die regeling geen aanleiding tot klagen. Voor het voorzieningenniveau in Limburg geldt naar zijn mening hetzelfde. Dorren is tevreden met de diensten die zijn bedrijf kan leveren. „Natuurlijk krijgen wij wel eens klachten binnen", vertelt hij. „Al is dat aantal niet groot. Bepaalde dorpjes zijn



● Een bezoekje aan een kennis in het ziekenhuis te Heerlen kost bewoners van omliggende dorpen vaak uren aan reistijd. Vanuit Vijlen moeten busreizigers al om half vijf de jas aanschieten om 's avonds rond een uur of tien weer thuis te arriveren...

niet altijd even goed te bereiken, maar dat kan ook niet anders. De bus met tientallen passagiers enkele kilometers laten omrijden om een incidentele reiziger uit een uithoek van Limburg op te halen, kan niet. Het is een kwestie van belangen afwegen en realistisch blijven. Zo werkt een busonderneming nu eenmaal. Dat neemt overigens niet weg dat alle klachten, stuk voor stuk, serieus worden bekeken, maar eh, soms zijn die wel eens wat overdreven".

„Elk jaar, zo rond oktober/november houden wij tellingen die een belangrijk bestandeel vormen voor de nieuwe diensregeling. Zo wordt het busvervoer afgestemd op de behoefte van de passagiers. Blijkt dat een dienstregeling nauwelijks nog bezoekers trekt, dan kan het zijn dat ten koste daarvan een andere regeling wordt uitgebreid. Maar de laatste twee jaar zijn er nauwelijks nog diensten verdwenen. In tegendeel. In het kader van de nieuwe dienstregeling, die in mei ingaat, worden er weer 60.000 kilometer meer gereden. De laatste jaren is ook duidelijk een positieve ontwikkeling in het aantal reizigers dat gebruik maakt van de VSL-diensten te zien. In 1982 nam dat aantal met zes procent toe.

Het enige onderwerp waarover Dorren iets minder positief is gestemd, zijn de forse tariefsverhogingen die voor dit jaar, tenminste wat de bussen betreft, op dertien procent zijn vastgesteld. „Het is begrijpelijk dat Den Haag het geld ergens vandaan moet halen", vindt Dorren, „en in feite kunnen beter de tarieven worden verhoogd dan dat de voorzieningen onder bezuinigingen moeten lijden. Maar deze maatregel betekent in de toekomst wel minder passagiers en dus minder inkomsten voor VSL en een hogere rijksbijdrage. In 1982 moest het ministerie al dertig miljoen gulden bijlappen. Het paard wordt zodoende achter de wagen gespannen.

Hoge tarieven, slechte verbindingen, geïsoleerde dorpen

Wiel Friedrichs van de FNV-Limburg gebruikt dezelfde uitdrukking als hij spreekt over de tariefsverhogingen. „Bejaarden, mensen met een uitkering of een minimuumloon, personen waar de bussen het van moeten hebben, die kunnen het openbaar vervoer zo onderhand niet meer betalen. Dat zullen de vervoersmaatschappijen nog wel merken". Als hij spreekt over de kwaliteit van het voorzieningenniveau in Limburg, blijkt hij het totaal niet eens te zijn met Dorren. Het FNV krijgt, in tegenstelling tot het VSL, wel een behoorlijk aantal klachten binnen. Mensen die zich gedupeerd voelen door het slechte busvervoer in hun regio.

„Openbaar vervoer is een basisvoorziening, waar iedereen recht op heeft", meent Friedrichs. „Vandaar dat het ook schandalig is dat het voorzieningennieveau daar niet op ingesteld is. Stel je voor dat de PTT weigert brieven de bezorgen in de uithoeken van ons land. Of dat winkels alleen maar in de spitsuren de deuren zouden openen. Een ondenkbare situatie. Toch zijn Limburgse dorpen als Gulpen, Ep Slenaken en Wittem die slecht bere baar zijn. Vanaf zeven uur 's avon moeten Rimburg en Eygelshoven zonder busvervoer stellen. Ten opzic te van de rest van Nederland springt Limburgse busregeling er zeker n goed uit. Niet qua voorzieningen veau en niet wat betreft de prijzen. gemeentelijke indeling in onze prov cie maakt de tarieven vrij hoog. O van een uithoek van Bleijerheide na Heerlen te komen, om maar een vo beeld te noemen, levert drie ste peltjes op. Dat is toch behoorlijk. A het zo doorgaat is het streekvervoer onze provincie inderdaad ten dode o geschreven".

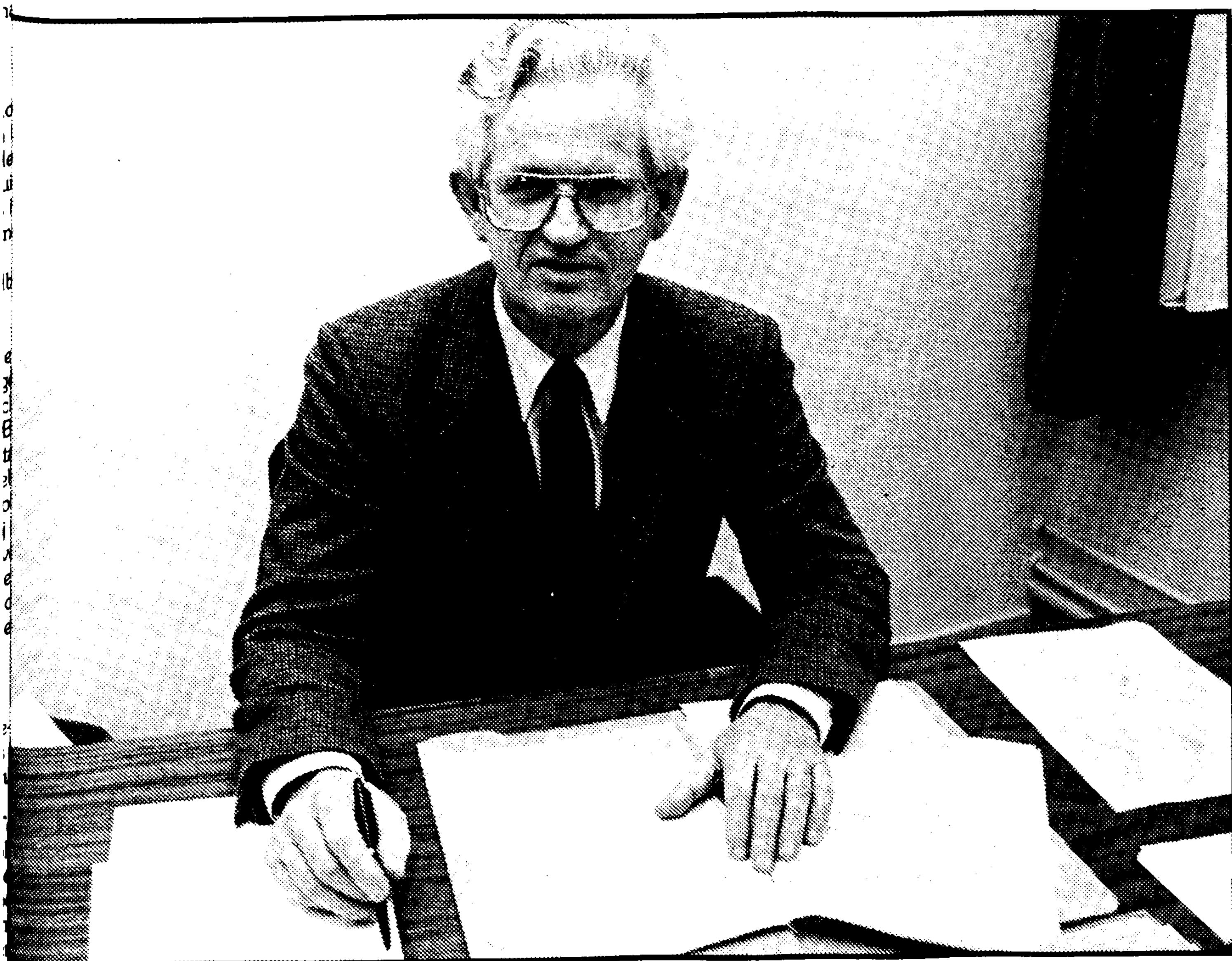
„In Limburg woont zes procent van Nederlandse bevolking", vertelt Fri drichs. „Uit de verdeling van sub dies vanuit Den Haag blijkt dat h openbaar vervoer in Limburg er b kaaid vanaf komt. Uit de totale pot een kleine 1600 miljoen herbergt, kr gen onze vervoersverenigingen zo vijfeneenhalf miljoen. Dat is bij lan na geen zes procent. Begrijp je wat bedoel? Limburg is een herstructu ringsgebied. Uit het PNL-potje (geld beschikbaar gesteld in het kader v de Perspectieven Nota Limburg, re krijgt onze provincie hier 20 miljoen daar weer eens tien miljoen. Maar andere terreinen komt Limburg er d delijk ongunstiger vanaf.

Agressief

Hoe dat komt? Zolang Limburgers tijd maar braaf luisteren naar D Haag en zolang maar gedacht wo dat de vervoersbedrijven de zaak prima voor elkaar hebben, tja.... M schien zouden onze vertegenwoor gers, op alle niveaus, zich eens net agressief moeten opstellen als dat in rest van het land gebeurt. Vecht voor de zaak en niet het vlees van brood laten eten. Dat is de taak v Provinciale Staten die de gaten in h openbaar vervoer moeten opspor en een goed beleid moeten opzett Het vliegveld Beek, het wegennet, zijn zaken waar prachtige plannen vo bestaan. Maar betere busverbinding voor de simpele burger, daar wo niet aan gedacht.

Friedrichs vindt dat er een werkgro zou moeten komen die zich speci met streekvervoer bezig gaat houde Niet alleen in het belang van de „si pele" burger en de werkgelegenh („het gaat hier om honderden arbei plaatsen"), maar ook voor de ontwi keling van onze provincie. Er wo hard gewerkt om Limburg tot een to ristische trekpleister om te toveren. fatsoenlijk busvervoer in de omgevi van Valkenburg dan niet een eers vereiste?

ELS VAN DER VAA





● Omdat ir. Wim van de Ven (links op foto) als hoofdingenieur-directeur van de provinciale directie voor de bedrijfsontwikkeling in de landbouw in Limburg de handen meer dan vol heeft, heeft hij de dagelijkse leiding van het instituut „provinciaal voedselcommissaris" gedelegeerd aan ing. Jac Coenen uit Beegden. Reeds onder ir. Cees van Gils was ing. Jac Coenen plaatsvervangend provinciaal voedselcommissaris. Ook is hij hoofd van de Afdeling Landbouwmaatregelen, die onder meer de land- en tuinbouwbedrijven in Limburg registreert en inventariseert, waardoor hij een uitstekende kijk op de potentiële voedselbronnen heeft.

TIJDENS DE OORLOG KENDE IEDEREEN DE PROVINCIAAL VOEDSELCOMMISSARIS; NU IS HIJ AMPER NOG BEKEND

De man die bij rampen in de rol van minister kan treden

ERMOND – Onder de rlog wist iedereen van t bestaan van de prociaal voedselcommisris. Zo was hij de laat- strohalm, waaraan ngerige, in kelders saenklittende evacuées h vastklampten, toen mburg in de frontlinies s komen liggen. Nu is nauwelijks nog bend. Toch bestaat hij g steeds en is zijn am in het wetboek van afvordering nog altijd et geschrapt. Provinaal voedselcommissa- in Limburg is ir. Wim n de Ven, sinds 1 feuari 1982 hoofdingeeur-directeur van de ovinciale directie voor bedrijfsontwikkeling Limburg en uit dien ofde ook provinciaal edselcommissaris. rder vervulde de in 30 in Veghel geboren ndbouwingenieur deze ncties in de provincie trecht.

et behoort tot de taak van de prociaal voedselcommissaris om bij gepende conflicten, natuur- of andere npen of bij radio-actieve straling de edselvoorziening voor mens en dier lig te stellen. Ook worden bij de vinciaal voedselcommissaris de de of levende dieren, planten of de- van planten, levensmiddelen en inken, veevoeders en bestrijdingsddelen gedeponeerd, welke door litie, douane, algemene inspectienst, vleeskeuringsdienst of keugsdienst voor waren in beslag wer- genomen", vat ir. Wim van de n de taakstelling samen.

ndat hij als hoofdingenieur-direcr van de provinciale directie voor bedrijfsontwikkeling de handen er dan vol heeft, heeft hij de dagese leiding van het instituut "provinal voedselcommissaris" gedeleerd aan ing. Jac Coenen uit Beegn, die reeds onder ir. Cees van Gils, n de Ven's voorganger, als plaatsvangend provinciaal voedselcomssaris fungeerde. Hij is verder hoofd n de Afdeling Landbouwmaatrege-, die onder meer de land- en tuinuwbedrijven registreert en inventaert en derhalve een uitstekende kijk de potentiële voedselbronnen eft.

istorie

e provinciaal voedselcommissaris teert uit de mobilisatietijd: uit 1939 rhalve", maakt ing. Jac Coenen) een duik in de historie. „In feite s het instituut „provinciaal voedselmmissaris" een uitbouw van het apraat, dat toezag op de naleving van Landbouwcrisiswet van 1931. De crisismaatregelen waren bedoeld om de landbouwproductie in toom te houden teneinde zo het lage inkomen van de boeren iets te kunnen verhogen. Zo werden granen met rode verf gedenatureerd en aardappelen geprikt, waardoor ze voor menselijke consumptie ongeschikt werden. Bovendien werd per bedrijf vastgesteld hoeveel biggen en kalveren de boer mocht houden. Ter controle moesten biggen worden gemerkt en kalveren worden geschetst.

Met die controles werden sedert 1939 de provinciaal voedselcommissaris en zijn plaatselijke bureauhouders belast. In iedere grotere gemeente was een plaatselijk bureauhouder. Er zijn er 48 geweest met in totaal 1.400 medewerkers. Dat was onder de oorlog, toen er enorm veel te controleren viel. Tinus Dings, de eerste provinciaal voedselcommissaris in Limburg en zijn plaatselijke bureauhouders hebben het niet gemakkelijk gehad. Gedurig stonden zij tussen twee vuren in: de boeren en de Duitsers. Een aantal boeren had er weinig begrip voor, dat hun dure producten goedkoop moesten worden ingeleverd. Vaak met gevaar voor eigen leven hebben de voedselcommissaris en zijn medewerkers de voedselvoorziening voor evacuées in kelders van kloosters en scholen op gang gehouden.

Direct na de oorlog werd Tinus Dings secretaris van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond. Thieu Niesten uit Maastricht, die ook secretaris van de Limburgse Emigratiestichting was, kreeg de ondankbare taak om medewerkers van de plaatselijke bureauhouders naar huis te praten. Doordat de aanvoer van grondstoffen uit Amerika snel op gang was gekomen, waren de levensmiddelen spoedig van de bon.



● Op zes plaatsen in Limburg worden 110.000 blikken noodbiscuits bewaard, welke de provinciaal voedselcommissaris bij calamiteiten kan aanwenden voor de voedselvoorziening van evacuées. De depots worden beheerd door het in Hoensbroek kantoorhoudende Voedselvoorzienings Inkoop- en Verkoopbureau (VIB). Chef van de buitendienst van het VIB is de 36-jarige Jan van Zelst, die waar nodig ververst. Biscuits, die te oud zijn geworden, gaan naar ontwikkelingslanden.

STULM

De blijvers werden per 1 januari 1964 overgenomen door de Stichting tot Uitvoering van Landbouwmaatregelen: de STULM. Van de 48 plaatselijke bureauhouders bleven er uiteindelijk vijf over, die de districtsbureaus in Roermond, Valkenburg, Venlo, Weert en Well bemanden.

Deze vijf districtsbureauhouders en de provinciaal voedselcommissaris kregen een belangrijke rol toebedeeld in de civiele verdediging bij gewapende conflicten, natuur- of andere rampen of radio-actieve straling. In het rampenplan van iedere gemeente staan hun namen vermeld. In nauwe samenwerking met de commissaris van de koningin en de burgemeesters regelen zij bij calamiteiten de voedselvoorziening voor mens en dier. Zij kunnen terugvallen op ambtenaren, die daarvoor van gemeentewege zijn aangesteld. Iedere gemeente heeft een ambtenaar civiele verdediging. Ook de provincie heeft een provinciale ambtenaar civiele verdediging. Het is de heer Van Hecke, die een bunker in de St.-Pietersberg ter beschikking heeft, welke is aangesloten op het speciale telefoonnet, dat de overheid bij calamiteiten ter beschikking staat. Ook de militaire commandant van Limburg en het hoofd van de BB zijn op dit overheidstelefoonnet aangesloten, evenals de provinciale voedselcommisaris en de districtsbureauhouders.

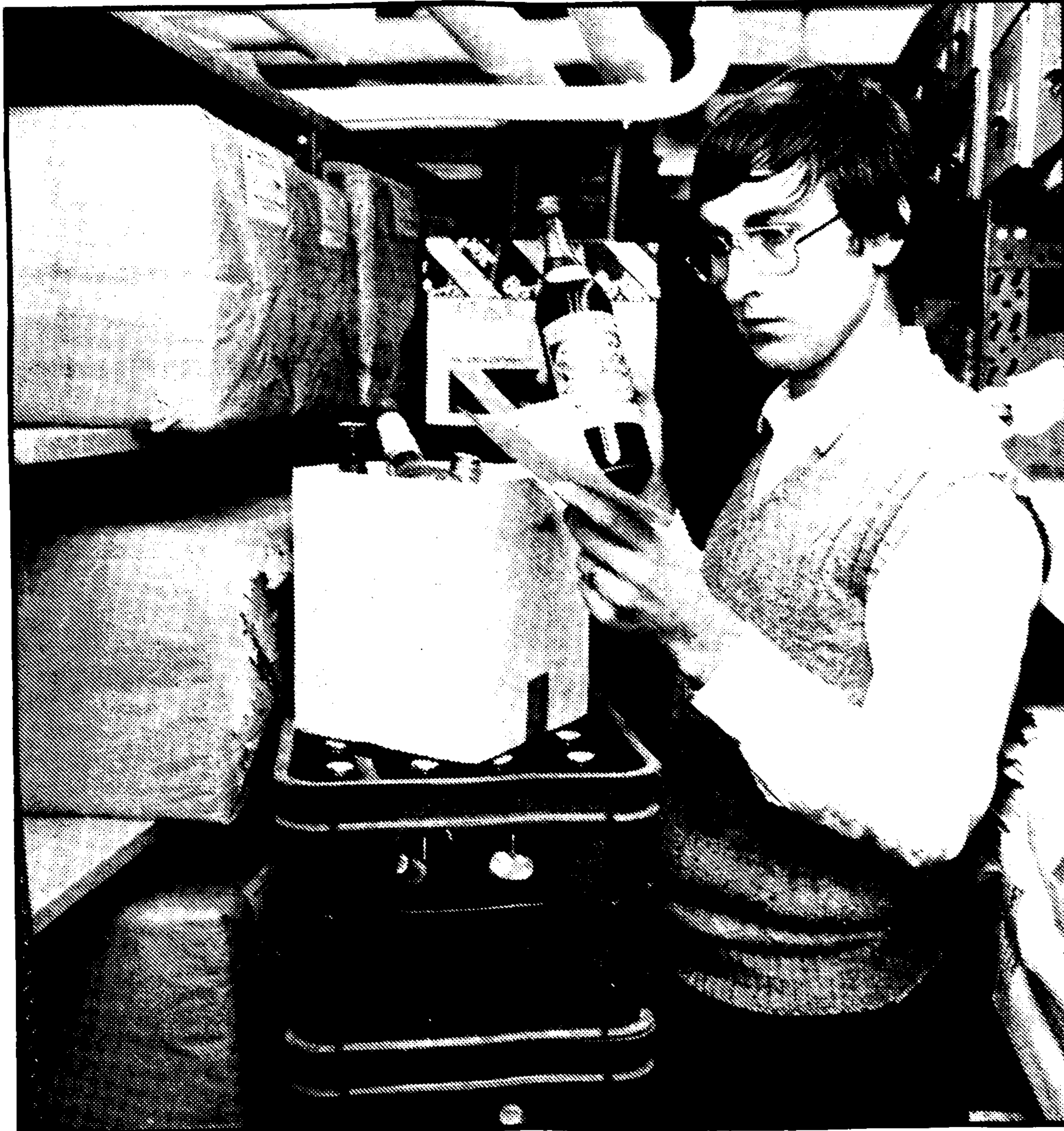
Bij de verbreking van deze nationale verbinding krijgt de provinciale voedselcommissaris grotere bevoegdheden. In dat geval treedt hij in de rol van de minister van landbouw en visserij. Blijkt de provinciaal voedselcommissaris niet meer bereikbaar dan gaan zijn bevoegdheden over op de districtsbureauhouders.

Bevoegdheden

Zo kan de provinciaal voedselcommissaris de boeren en tuinders een leveringsplicht opleggen of een scheurplicht: hen verplichten om grasland om te ploegen en voor akkerbouw te bestemmen. Ook kan hij krachtens de Noodwet Voedselvoorziening boeren verplichten om gewassen te verbouwen, waaraan gebrek is.

Bij gewapende conflicten, natuur- of andere rampen of radio-actieve straling inventariseert de provinciaal voedselcommissaris de voorraden en ziet hij toe op levering aan voedingsmiddelenindustrieën of grossiers. Ook zorgt hij voor de distributie van veevoeders en brandstoffen, welke landbouwbedrijven nodig hebben. Voorts zorgt hij voor de voeding en de verzorging van het geëvacueerde vee en voor de voedselvoorziening van evacuées. Hij kan daartoe terugvallen op de keukens van bejaardenhuizen, instellingen, kloosters en pensionaten en op de ketels van stroop-, vleeswaren- en zuivelfabrieken. Hij beschikt over een veertigtal adressen. Per adres kan gemiddeld per kookgang 900 liter worden bereid. Ook zijn er in Limburg op zes plaatsen 110.000 blikken noodbiscuits en op drie plaatsen 15.000 dozen kindervoeding opgeslagen", aldus ing. Jac Coenen, die jongeren veel ervaring doorspeelt.

Er wordt regelmatig geoefend met vertegenwoordigers van alle ministeries, die bemoeienis met de civiele verdediging hebben. „Wij moeten op vervelende dingen, die theoretisch kunnen gebeuren, zijn voorbereid. Dat maakt ons werk moeilijk, maar wel nuttig", concludeert ir. Wim van de Ven.



● „Van elke deponering wordt een dossier aangelegd; zowel van een enkel sijsje als van een meute verwaarloosde honden", aldus Wim Schmitz (31), die met de administratie van de afdeling Inbeslaggenomen Goederen is belast. In Limburg werden vorig jaar in totaal 447 dossiers aangelegd. Het merendeel had betrekking op levende dieren, die niet naar behoren werden verzorgd, en op dranken, die aan de grens of op de luchthaven in Beek, in ventwagens of sexclubs in beslag werden genomen.

Opslaghouder

Als provinciaal voedselcommissaris is hij ook opslaghouder van dode of levende dieren, van planten of delen van planten, levensmiddelen of dranken, veevoeders en bestrijdingsmiddelen, welke door politie, douane, algemene inspectiedienst, vleeskeuringsdienst of keuringsdienst voor waren in beslag werden genomen.

Vals geld, verdovende middelen en vuurwapenen worden bij de griffier van de rechtbank gedeponeerd. Alle overige goederen, variërend van een auto tot een distilleerketel van een clandestiene jeneverstokerij, gaan naar de Dienst der Domeinen.

„Van elke deponering wordt een dossier aangelegd; zowel van een enkel sijsje als van een meute verwaarloosde honden", zegt in Roermond Wim Schmitz (31), die met de administratie van de afdeling Inbeslaggenomen Goederen is belast. „In Limburg werden vorig jaar 447 dossiers aangelegd. Het merendeel van de dossiers had betrekking op levende dieren, die niet naar behoren werden verzorgd en op dranken, die aan de grens of op de luchthaven dan wel in ventwagens of sexclubs in beslag werden genomen.

De levende dieren vragen de meeste zorg. Gebiedt het Burgerlijk Wetboek, dat voor geleend of gehuurd goed moet worden gezorgd, zoals een goed huisvader betaamt, in de instructies van de opslaghouder staat dat hij beter dan een goed huisvader voor de in beslag genomen goederen moet zorgen. Dat betekent dat een in beslag genomen melkkoe twee keer per dag moet worden gemolken, anders is het geen melkkoe meer. Dat betekent ook, dat de opslaghouder moet zorgen, dat de in beslag genomen grauwe vliegenvanger zijn speciale voer krijgt".



door jan van lieshout

De voedselcommissaris beschikt over een twintigtal adressen. „Het betreft vertrouwde bedrijven, waar we dag en nacht dieren kunnen onderbrengen. Er staat een redelijke vergoeding tegenover.

Kostbaar

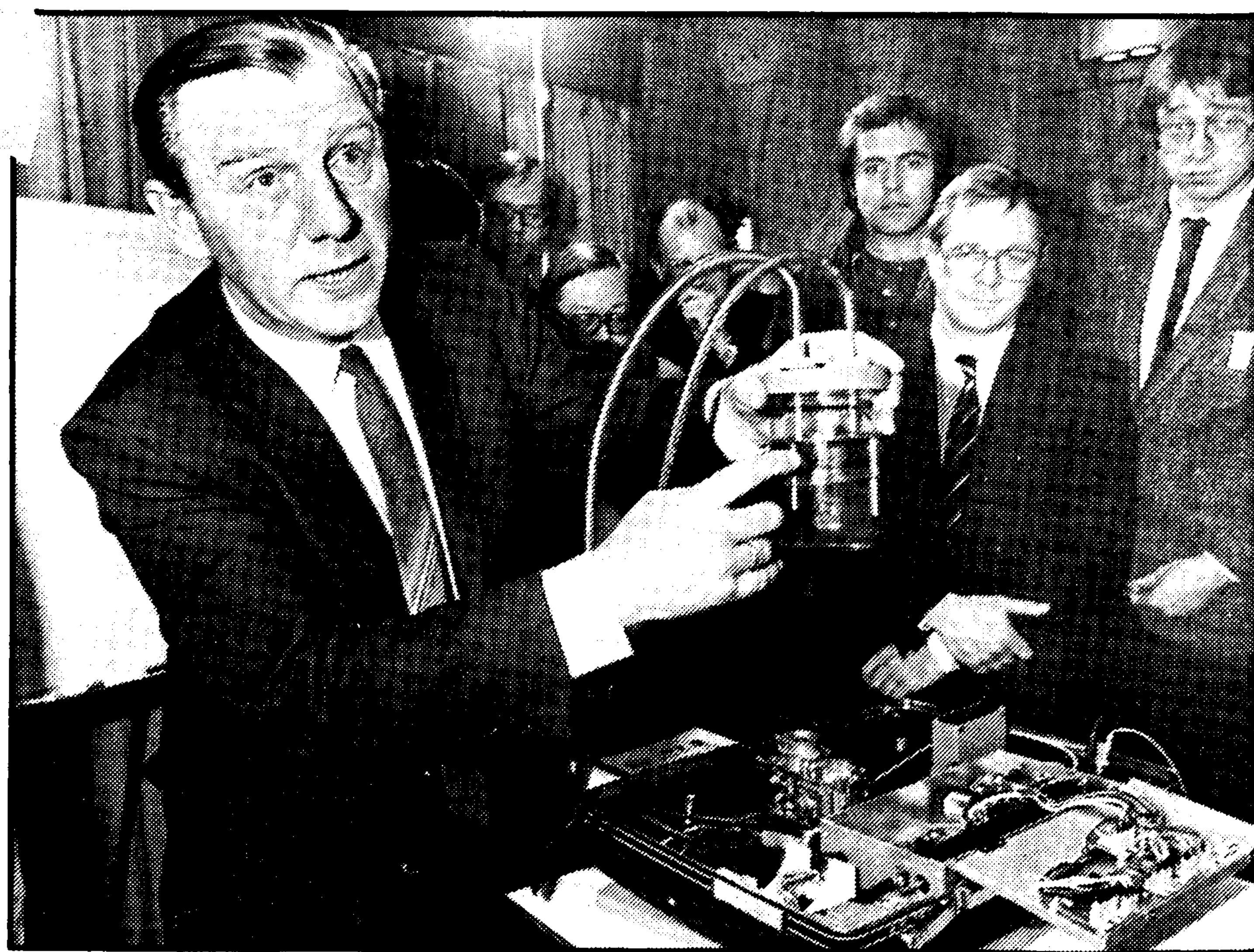
De opslag kan soms zo langdurig zijn, dat de verblijf- en verzorgingskosten hoger zijn dan het dier in de handel of bij de poelier opbrengt. Zo hebben wij geruime tijd een hond gehad, waarvan de eigenaar geen afstand wilde tekenen. Toen de hond na zeven maanden werd vrij gegeven, bracht hij zegge en schrijve zestig gulden op, terwijl hij inmiddels aan opslag en veterinaire maatregelen ƒ 1.700,- had gekost.

Een halve ton moest het Rijk bijleggen op de zestig paarden, waaronder drachtige merries, die in de winter vóór de droge zomer van 1976 in beslag werden genomen, omdat de verzorging te wensen overliet. Toen wij er de Raad van State op wezen wat de opslag de staat al had gekost, werd de zaak binnen drie weken afgehandeld.

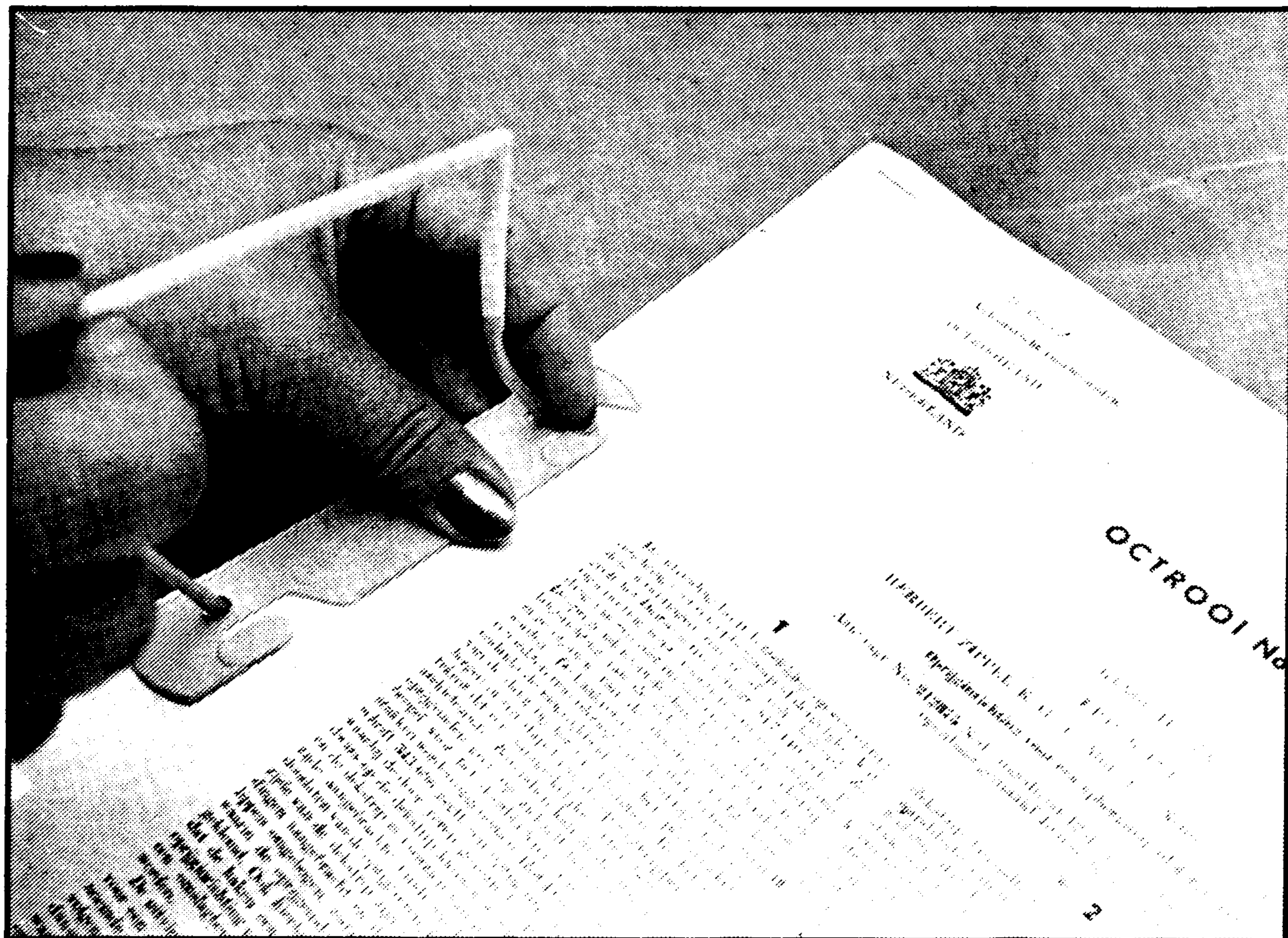
Ook blijken officieren van justitie nu meer oog voor economische belangen te hebben. Wij zelf kunnen er weinig aan doen. Wij zijn slechts uitvoerder van de beslissingen van het openbaar ministerie. Ook bepaalt de rechterlijke macht wat wanneer mag worden teruggegeven, verkocht of vernietigd. Inheemse vogels worden in vrijheid gesteld. Exotische vogels worden aan dierenparken geschonken. Opgezette dieren gaan naar een natuurhistorisch museum. Voor consumptie geschikte levensmiddelen en dranken worden aan instellingen verkocht. De opbrengst vloeit in 's Rijks schatkist. Bestrijdingsmiddelen gaan met een speciale vergunning naar de verbrandingsovens van de AVR: de Afval Verwerking Rijnmond. Een kostbare geschiedenis! Per jaar kost het rijk de opslag in Limburg om en nabij ƒ 100.000,-", aldus Wim Schmitz.

Van superlichte blikopeners tot energieklok:

Elke maand 100 uitvindingen...



Dagelijks vallen er tussen de gebruikelijke poststukken vijf bijzondere brieven op de deurmat van het twee jaar bestaande Uitvinderscentrum aan de maasstedelijke Mauritsweg. Gemiddeld honderd particulieren en kleine bedrijven sturen maandelijks een idee in waarvan zij denken en hopen dat het een echte uitvinding is. Zeker de helft daarvan is nog bruikbaar ook. „Maar", zo zegt directeur drs. R.B. van Hessen, „we kunnen maar vijf procent van de inzenders daadwerkelijk een contract aanbieden". Als alle technische en commerciële kanten van de ingezonden ideeën op hun merites zijn bekeken, blijft er van de betrekkelijk grote oogst aan Nederlandse uitvindingen niet echt veel over dat die betiteling verdient.



● *Een oprijginrichting voor een opbergmap of dergelijke, gewoon een vierkante, haakvormige „slang" van plastic, die in twee pennen kan worden gestoken en een forse stapel papier kan vasthouden.*

Belangrijkste voorwaarde voor een geslaagde uitvinding is haar commerciële waarde, legt hij uit. Ofwel: hoe zal het nieuwe produkt het op de markt doen. Een uitvinding kan nog zo geniaal zijn, als niemand haar koopt, heb je er niets aan, zo luidt de filosofie van het centrum. De zogenoemde innovatie-nota uit 1979 van minister Van Trier van Wetenschapsbeleid is de aanzet geweest tot de oprichting van het Uitvinderscentrum. De econoom professor A. van der Zwan (thans voorzitter van het centrum) heeft in december 1980 samen met de toenmalige Rotterdamse wethouder Riezenkamp en het departement van EZ het initiatief genomen tot de oprichting.

In het bedrijfsleven werd het hoofd van een research-afdeling van een grote onderneming bereid gevonden de eerste tijd als directeur op te treden. Hij was er volgens Van Hessen vooral voor de technische beoordeling van de ingezonden (uit)vindingen. In de zomer van het vorige jaar hebben Van Hessen en T. Winkelman de leiding van hem overgenomen, „omdat het tijd was geworden meer aandacht aan de commerciële kant van de zaak te besteden", zegt Winkelman. „Aanvankelijk", zo gaat hij verder, „kwam er één uitvinding per dag binnen. Dat vonden we een beetje weinig". Door de contacten en relaties die Van Hessen en Winkelman met het bedrijfsleven, de overheid en de wetenschappelijke wereld hebben (beiden leiden ook een adviesbureau op het gebied van marketing en public relations), wisten zij de dagelijkse score in nog geen half jaar tijd te vervijfvoudigen.

Schifting

Op het Uitvinderscentrum wordt de eerste schifting gemaakt. De helft van alle inzendingen verdwijnt in de prullebak, omdat het idee of al bestaat, of technisch niet uitvoerbaar is. De andere helft – die op het eerste oog potentie lijkt te hebben voor verdere uitwerking en uitvoering – gaat naar organisaties die over voldoende deskundigheid beschikken om te beoordelen of een vinding een uitvinding is.

Naast branche-organisaties noemt Winkelman hier TNO en de Rijksnijverheidsdienst. Ook met de Kamers van Koophandel en de Orde van Octrooigemachtigden onderhoudt het Uitvinderscentrum contacten. „We zijn goed ingevoerd in het innovatie-circuit", merkt Van Hessen op.

Drie groepen

De uitvindingen die particulieren en kleine bedrijven opsturen (grote bedrijven met eigen research-afdelingen hebben het niet nodig om hun nieuwtjes aan het centrum ter beoordeling voor te leggen), vallen in drie groepen uiteen. Een belangrijke is de categorie huis-, tuin- en keukenhulpjes.

Zo heeft iemand een ontwerp gemaakt voor een slagroomklopper die als in een soort vertraagde opname kan worden gehanteerd. Geen lamme pols meer dus. Wellicht opmerkelijker nog is de uitvinding van een blikopener waarvoor nauwelijks kracht nodig is. Het instrumentje kan bij wijze van spreken met een pink worden bediend, het blik gaat open.

Bijvoorbeeld in de bouw goed toepasbaar is de gehoorbeschermer die pas gaat werken als er kabaal losbarst (heien, drilboor). Deze op geluidsoverlast reagerende oorkappen horen thuis in de tweede categorie, die van de uitvindingen voor de 'werkvloer', de arbeidsomstandigheden verbeterende apparaten.

In de derde groep zijn de uitvindingen geïnspireerd op maatschappelijke ontwikkelingen. Volgens Van Hessen zijn er op dit terrein veel doublures. Variaties op de windmolen en de kubus van Rubick zijn schering en inslag. Een uitvinding die dezer dagen binnenkwam is overal toepasbaar. Voorlopig noemt Winkelman haar nog 'een energieklok'. Het is een uurwerk waarvan de gewichten (zoals bij een staartklok) door hun beweging energie leveren

● *Indertijd vond TNO een apparaat uit, waarmee autom op elk mengsel van alcohol en benzine kunnen rijden.*

voor bijvoorbeeld de verlichting pand waarin de klok is geplaatst

Brandtrap

Handig tegen inbraak en vanda aldus Winkelman, is een idee va roepsuitvinder A. van der Wou Breda. Hij werkt aan een bran voor aan de buitenkant van g wen, die alleen van boven af kan den gebruikt De trap is uitschu naar beneden toe en niet omgek Het idee is natuurlijk mede geba op de gedachte dat iemand bij het pand uit wil.

Al met al kan het uitvinder trum in 1983 vijftien uitvindi op de markt brengen. Het vangt tien procent tot vijftien cent commissie van de brengst, want het moet e van leven. Vlak voor kerst minister Van Aardenne voo jaar een maximum-subsidie gezegd van 600.000 gulden. geld mag alleen worden geb om de tekorten te dekken. kelman en Van Hessen hebb evenwel alle vertrouwen in d aanloopverliezen over niet lange tijd zullen vermind Daarvoor lijkt Nederland ove doende uitvindersgeest te schikken.

De blunder van Nijmegen dramatische vergissing



● **Alfons Brinkhuis: „Ik voel me vaak de bedrogen echtgenoot..."**

„Een van de allergrootste blunders uit de hele Tweede Wereldoorlog. Meer dan duizend burgers op slag gedood en een halve stad volledig in puin door een afgrijselijke, dramatische vergissing. Het bombardement op Nijmegen was een ramp van ongekende omvang, onbegrijpelijk dus dat bijna niemand daar zich na de oorlog nog echt mee bezig heeft gehouden.



Maar ik zal tot op de bodem trachten uit te zoeken hoe deze verschrikkelijke fout, die leidde tot een van de grootste rampen die ons land in de Tweede Wereldoorlog heeft getroffen, ooit kon worden gemaakt".

Vastberadenheid bij de 47-jarige Nijmegenaar Alfons Brinkhuis, die nu al jarenlang intensief en vrijwel onafgebroken speurt naar wat er op 22 februari 1944, de dag dat Amerikaanse bommenwerpers plotseling en om tot nu toe onverklaarbare redenen hun vernietigende last afwierpen boven Oost-Nederland, werkelijk mis ging.

Dezer dagen richtte hij daartoe zelfs de stichting „22 februari 1944" op, bedoeld om het benodigde geld bijeen te krijgen waarmee hij zijn studie kan voltooien. „honderden telefoontjes en brieven naar het buitenland", zegt Brinkhuis, „en de kosten van soms wekenlange bezoeken aan militaire archieven in Engeland, Duitsland en Amerika.....ik kan het in m'n eentje allemaal niet meer opbrengen".De vroege ochtend van dinsdag 22 februari 1944. Drie divisies Amerikaanse bommenwerpers, in totaal meer dan 800 toestellen, stijgen op vanaf tientallen bases in Engeland voor hun aandeel in de operatie „Big Week", een vernietigend bombardement van Duitse vliegtuigindustrieen. Vanwege slecht weer en laaghangende bewolking wordt de machtige vloot halverwege teruggeroepen. Een deel ontvangt die boodschap, een ander deel niet. In de verwarring en chaos die dan ontstaat, vallen duizenden bommen, ver van het doelgebied, rond het middaguur verwoestend neer op Nijmegen, Arnhem en Enschede.

Vergissing

Rinkhuis, die toen 9 jaar oud was en het bombardement zelf in Enschede meemaakte: „Meer dan 800 mensen werden gedood en het centrum van Nijmegen werd vrijwel volledig verwoest. Ook in Arnhem, waar bijna zestig doden vielen, was de schade groot. En in Enschede stierven veertig burgers door het bombardement, dat in de officiele Amerikaanse rapporten als „een vergissing door omstandigheden" werd afgedaan. Wat die omstandigheden precies waren en hoe die vergissing dan wel kon worden gemaakt is nooit hun grootste zorg geweest. Verklaarbaar in een situatie waarin door oorlogsgeweld dagelijks bijna tienduizenden mensen sterven, maar desondanks geen zaak om zomaar even te vergeten of als 'onbelangrijk incident' aan de kant te schuiven".

Hoop onzin

Volgens Brinkhuis is er niet veel meer bekend geworden over hetbombardement dan hetgeen er al direct na die tragische gebeurtenis duidelijk was: een vergissing door omstandigheden. „Maar", zegt de Nijmeegse onderzoeker, „Er is in de jaren daarna wel een hoop onzin over verteld. Zo zou het de Amerikanen bijvoorbeeld wel degelijk te doen zijn. geweest om Arnhem en Nijmegen, met name in verband met de stragisch belangrijke Rijn- en Waalbruggen".

Brinkhuis wuift die redenering echter weg. „Ik weiger te geloven dat ze bruggen in puin willen gooien die ze een paar maanden later keihard nodig hebben", zegt hij. Ook het argument dat de Amerikanen het voorzien hadden op kerktorens in Nijmegen en Arnhem, die dienst zouden doen als belangrijke Duitse uitkijkposten, wijst hij als een fabeltje van de hand. „ Pure onzin", zegt Brinkhuis. „Neen, dat er een grote dramatische vergissing in het spel was staat voor mij wel vast. Een enorme Amerikaanse blunder, waaraan de Amerikanen liever niet meer worden herinnerd. Maar dat ben ik wel van plan, al was het alleen maar uit mijn gedrevenheid om precies boven tafel te krijgen wat er die 22ste februari 1944 exact gebeurd is. Bovendien ben ik het wel verplicht tegenover de mensen die mij tot nu toe zo enorm met mijn onderzoek hebben geholpen".

Trieste gevolgen

Wat Brinkhuis met zijn studie doet is meer dan het historisch verantwoord te boek stellen van oorzaak en trieste gevolgen van een grote vergissing. „Ik ga door met mijn onderzoek tot ik duidelijk kan maken waarom in de rapporten van sommige teruggekeerde vliegers niet eens over het bombardement van de drie steden wordt gesproken, ik ga door tot ik weet waarom de Amerikanen ook nu nog keihard blijven stellen dat ze op vijf kilometer boven Nijmegen vlogen, terwijl tenminste 70 betrouwbare ooggetuigen me inmiddels hebben verteld te durven zweren dat vliegtuigen op minder dan een kilometer over de stad joegen".Ik wil duidelijk kunnen maken", gaat Brinkhuis verder, „waarom de Amerikanen in hun rapporten geen melding maakten van het gebruik van brandbommen, terwijl ik er zelf honderden heb zien vallen, alleen al in Enschede. Om kort te gaan: Ik schrijf mijn boek als ik het antwoord heb op de vraag waarom er helemaal niets klopt van de rapporten uit die tijd".Een doofpot met geheimzinnigheid daar omheen verwacht Brinkhuis daarbij niet aan te treffen, maar dolenthousiast over het onderzoek van de Nijmegenaar blijken de meeste Amerikaanse weer niet te zijn. „Ik heb steeds het idee dat ze als een kat om de hete brij heendraaien als ik met mijn vra kom. Dat ze de antwoorden wel w maar niet graag kwijt willen. Ik voe vaak de bedrogen echtgenoot: ie een weet het al van zijn vrouw be hijzelf".

Haast

Brinkhuis wil zo langzamerhand achter zijn onderzoek. „Ik heb het dat er nog maar enkele hele essen vragen beantwoord moeten wo voordat ik het hele plaatje rond he aan mijn boek kan beginnen. Ma krijg wat mijn onderzoek betreft steeds meer haast. De mensen toen worden steeds ouder, het aa betrouwbare bronnen neemt zien gen af."

Oefenmeester rust even uit in Nederland

imburgs agblad

Zaterdag 8 januari 1983 ● Pagina 17

Heerlen - Limburg is voor Bert Jacobs een oase van rust vergeleken met de miljoenenstad Hongkong. De Nederlandse trainer in dienst van voetbalclub Seiko weet nu wat het betekent om een half jaar tussen de wolkenkrabbers te leven op een stuk grond niet groter dan Amsterdam, om elke dag opnieuw in het verkeer te duiken van deze krankzinnige stad, om te trainen en te spelen in een stadion dat toebehoort aan tien clubs en om tussen zeven miljoen Chinezen te leven, waarmee geen enkele conversatie mogelijk is. Bert Jacobs neemt het ervan. Het klimaat in ons kikkerlandje interesseert hem niet zoveel. Hij ligt heerlijk onderuit en leest veel: „Om de achterstand weg te werken". Een gesprek over Hongkong en zijn werk komt maar moeizaam op gang.



● *Direct na aankomst van Karel Bonsink maakte Bert Jacobs per motor een sight- seeing met zijn nieuwe spitsspeler.*

„De mensen denken dat wij in Hongkong meestal op onze rug aan het strand liggen en af en toe voetbal spelen. Niets is minder waar. Als ergens ter wereld hard gewerkt wordt voor de centen, is het in deze Britse kroonkolonie. Dat geldt niet alleen voor de voetballers. Kun je niet verkopen, hard werken of behoorlijk voetballen, dan sta je zo op straat. De sloppenwijk ligt in de buurt. Sociale voorzieningen bestaan niet. Ieder voor zich en God voor ons allen."

Tekst
Jo Gerards



BERT JACOBS

貝積高 副領隊兼教練

Voor Jacobs begint de dag om half zeven. Een uur later staat hij met de selektiegroep van Seiko op het trainingsveld. Geen sprietje gras te bekennen. Alleen maar aangestampte aarde met stenen. „Veel grote keien liggen er niet meer. Als elke speler tijdens de training een paar stenen naar de kant gooit, blijft er weinig over. Maar er is wel veel stof. Elke training drink ik anderhalve liter melk om die rommel weg te spoelen. Vanaf october heeft het in Hongkong niet meer geregend."

Tweemaal per dag is de Seikogroep op het trainingsveld te vinden. Eenmaal komt de jeugdafdeling erbij, want Mister Wong ,de baas van Seiko, wil bewust iets doen aan de opleiding van de jeugd.

„Er is in Hongkong helemaal geen jeugdcompetitie",zegt Bert Jacobs. „De voetballers moeten van de straat geraapt worden. Het was de bedoeling dat een groep jongelui naar MVV in Maastricht zou gaan en daar een lange trainingsstage zou meemaken. Dat gaat waarschijnlijk niet door. De organisatie voor zo'n experiment is te groot en te omslachtig".

Voetbalgek

Wong, eigenaar van de uurwerkenfabriek en voetbalclub Seiko, is helemaal voetbalgek. Hij doet alles om de voetbalsport goed van de grond te krijgen. Hoe het niet moet heeft hij in Amerika gezien.

„Nu al is Seiko het grote voorbeeld voor de andere clubs. Ook verenigingen buiten Hongkong, dus in de rest van Azië, nemen Seiko als voorbeeld. Voor de jeugd wordt gezorgd. Wong heeft zelf een supportersclub opgericht, die momenteel vijfduizend leden telt. Alleen de volksclub South China heeft ook een supportersvereniging. Seiko heeft een penningmeester, secretaris en public relation-man in vaste dienst. Op het technisch vlak ben ik de verantwoordelijk man. Mijn assistenttrainer is Lim Fong Kee.

Naast de trainingen staan er per week twee wedstrijden op het programma. Seiko en de andere tien eerste divisieclubs spelen elk seizoen voor het kampioenschap van Hongkong en voor vier bekers.

Jacobs: „Omdat de kampioen van Hongkong niet mee kan doen aan een of andere Azië-cup, zijn de bekerwedstrijden het belangrijkste. Seiko speelt voor vier Cups. De Shield-, Presidents-, Seven-a-side-Cup en nog voor een beker die door een sigarettenfabrikant ter beschikking wordt gesteld. Voor de voetballers zijn de bekerwedstrijden het meest lucratief. Kom je bij de laatste vier dan mogen de spelers de recette delen." De toeschouwers betalen voor een zitplaats ongeveer vijftien gulden. Direct na de wedstrijd wordt op het scorebord het aantal toeschouwers en de recette bekend gemaakt.



● *Verjaardagen zijn steeds aanleiding om de kleine Nederlandse voetbalkolonie bij elkaar te krijgen.*



● *Trots toasten Jacobs, zijn baas Wong en echtgenote op het behalen van de eerste beker in Hongkong*

Dus geen geheimzinnig gedoe als in Nederland. Recht voor de raap. Gedisciplineerd volkje is dat. In het stadion geen relletjes. Trouwens niemand brengt bier mee. Melk en ijs is te krijgen, meer niet."

Elke thuiswedstrijd moet het stadion uitverkocht zijn wil Seiko quitte draaien. „Tot nu toe hebben we tweeëntwintigduizend toeschouwers gemiddeld gehad. Maar het seizoen is nog lang. We staan bovenaan de ranglijst, hebben een wedstrijd voor de competitie verloren. Vlak voor mijn vertrek naar Nederland verloren we van onze grootste concurrent, Bulova, eigendom van een broer van Wong, ook een uurwerkenfabrikant. Eén beker hebben we al binnen, dat geld is mooi meegenomen."

Jacobs is eerlijk. Niet zozeer zijn inbreng heeft Seiko de nodige successen gebracht, de komst van Dick Nanninga is van doorslaggevende betekenis geweest.

Hij:„ Nadat Dick gecontracteerd was, zijn een paar maal televisiebeelden van hem vertoond. Het doelpunt van Dick in Argentinië hebben we zovaak gezien als het doelpunt van Duitsland tegen Engeland in de finale van zesenzestig. Elke club ging daarna de spelersmarkt afstropen om een goede voorstopper te contracteren. Nanninga, in Hongkong Nannink genoemd, had elke club schrik ingeboezemd. Dick heeft zich waargemaakt. Hij gaat erin als in zijn beste Roda-tijd. Hij rommelt en werkt. Meestal moet hij het opnemen tegen een Engelse voorstopper. Hij is razend populair. Tussen die kleine Chinezen is Nannink een reus en een gevecht van reuzen zien die dwergen nu eenmaal graag".

Niet alleen Nanninga, ook Theo De Jong (Tjonk), Wilbret (Waiba)),Karel Bonsink (Bo Sink), Jan Verheyen (Haya) en niet te vergeten keeper Peter Gerards die, met zijn 1.96 m lengte en meer dan 90 kilo gewicht, King Kong wordt genoemd, staan garant voor het Seiko-succes.

Ook Wong is gecharmeerd van de Nederlanders.Vooral het gezinsleven heeft indruk op de zakenman gemaakt. Hebben andere clubs voor het merendeel Engelse voetballers op de loonlijst staan, Seiko speelt met overwegend Nederlanders, verder twee Engelsen en de rest Chinezen. Elke club in Hongkong mag zes buitenlanders opstellen en zeven onder contract hebben. Natuurlijk staan de buitenlanders het meest in de belangstelling.

Pers

Naast voetbal is paardensport erg populair in Hongkong. De Chinezen zijn een goklustig volkje. Elke krant heeft tips en verslagen van de koersen die 's woensdags en 's zaterdags worden gehouden. Interviews met jockeys en voetballers staan dagelijks in de kranten.

„ Er verschijnen twee Engelstalige en, schrik niet , negentig Chinese kranten in Hongkong. Natuurlijk kan ik geen letter van die Chinese tekens lezen.

Ik moet zeggen dat de pers in Hongkong anders is dan in Nederland. Ze hebben meer fatsoen. Ze zijn niet opdringerig en leggen je geen woorden in de mond die je nooit gezegd hebt. Randverschijnselen zijn uit de boze. Ze houden zich aan de wedstrijd en alle andere dingen interesseren hen niet. Dus dat gekakel van sommige Nederlandse persmensen steekt schril af tegen het degelijke werk van die Engels georiënteerde journalisten. Ook de televisie maakt nergens problemen over. Dacht je werkelijk dat die zich druk maken als ik op het scherm verschijn en heb de naam Seiko op mijn trui staan. Er zal zich ook geen bond ergeren aan televisieuitzendingen met reclame. Als ik hoor hoe ze hier in Nederland weer bezig zijn geweest met Hilbert van der Duim, wordt ik doodziek. Gelukkig hebben we in Hongkong niet zo'n stelletje zeikerts rondlopen en zeker geen BBI die overal en iedereen vraagt hoeveel hij verdient. Al beur ik een ton per maand , daar maakt zich geen Chinees druk over. Ze werken daar allemaal als paarden, hebben op hun tijd ontspanning, gokken voor een bepaald bedrag en bemoeien zich niet met collega's , buren of vrienden. Hier staat in de krant dat Nico Jongen naar Hongkong gaat, Piet de Visser in Engeland vertoeft en dat Cruijff zus en zo. Die Chinezen maken zich nergens druk over. Ik heb inmiddels geleerd te zeggen:'Dat gaat me geen moer aan." aldus Jacobs die snel blijkt te hebben geleerd.

Door deze leefwijze raken de Nederlanders echter wel geïsoleerd in het verre Oosten. De gezinnen van de spelers komen vaker bijeen. Seiko heeft geen spelershome.

„Dat is toch wel een gemis. Nu gaan we na de wedstrijden even een pub binnen en drinken daar enkele glaasjes. Daarna gaat iedereen naar huis. Verder wordt er niet veel gehesen. Ik ben vrijgezel en trainer. Ik kan niet elke dag bij de spelers over de vloer liggen. Voor mij is het dus dubbel moeilijk. Heb ik een uurtje vrij en schijnt het zonnetje, dan vind je mij uitgestrekt op het strand, de enige plaats waar je kunt ontspannen, tenminste als er niet teveel aardige Chinese meisjes rondlopen. Misschien geloven de mensen het niet als je schrijft dat ik geen slokje drink in Hongkong, maar het is wel waar. Mijn werkgever zou me zonder pardon de laan uitsturen. De job die ik hier heb, zal ik naar behoren moeten uitvoeren. Vergetelheid en verstrooiing moet ik op een andere manier zoeken. Dat alleen vind ik een nadeel van mijn verblijf in Hongkong. Bert Jacobs is een serieuze trainer geworden in Hongkong. Natuurlijk wordt er wel gelachen, dat neemt niemand mij af. Maar er is toch een verschil met mijn Nederlandse periode. Ik verdien een goede boterham , zie een flink stuk van de wereld en ben niet van plan om voor een avondje lol dat allemaal zo maar weg te gooien."

Nederlands voetbal

Tijdens de oefenperiode voor de competitie is de Seiko-ploeg ongeveer heel Oost-Azië afgereisd. Tot in China toe speelde de equipe van Jacobs wedstrijden , want in Hongkong mag de grasmat van het enige stadion dat voor de eerste divisie beschikbaar is, niet betreden worden. De club moet uitwijken naar andere landen. Daar werd Jacobs elke keer geconfronteerd met het Nederlandse voetbal. „Of je nu in Maleisië , Indonesië, China of Thailand kwam, overal kreeg ik te horen: Het gaat niet goed met het Nederlandse voetbal. Wat wil je anders doen dan dit te beamen. Het is toch zeker zo. En dan zijn er nog mensen die zeggen: 'Och het is niet erg als we er een keertje niet bij zijn'. Het Nederlandse voetbal stelt geen fluit meer voor. Er loopt geen herkenbare speler rond, die de naam van het voetbal in Nederland kan hooghouden. Mij is verteld dat vroeger in Hongkong complete wedstrijden uit de Nederlandse competitie op de televisie te zien waren. Ik heb nog geen gezien. Wel aan de Engelse, Duitse en vooral Italiaanse competitie wordt veel aandacht besteed. Doelpunten bij de vleet. Maar geen Hollandse. Het enige waar de mensen mee komen aandragen is de beroerde gang van zaken met betrekking tot het Nederlands elftal.

Vervolg zie sport 2

Aangeboden betrekkingen

Gevraagd ervaren glaszetters

Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Brieven of telef. aan ADCABU, Schaesbergerstr. 14, 6467 EC Kerkrade-West. 045-421167.

EXCL. PARIS vr. nog enkele gastvrouwen. Zeer hoog garantieloon. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Leuk BARMEISJE gevr. v. de middaguren van 2 tot 9 uur. Gar.loon vr. vervoer mog. 04490-23730.

Wij hebben plaats voor een goed uitz. MEISJE (animeerwerk), min. 18 jr. Beslist hoge verd. 04490-23730.

Bevr. iemand met AANNEMERSPAPIEREN voor 'n goed lopend bestaand bedrijfje. Br.o.nr. SB 553, L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette DAMES gevr. v. Queens club ook exotisch, Holzstr. 103, Kerkrade, tel. 045-451391.

Twee leuke BARDAMES gevr. Goede verdiensten. Tel. 04498-53474.

Goedlopend **PRIVÉHUIS** vr. nog een leuk meisje. Gezellige werksfeer. Tel. 045-455778.

Zou u graag tijdens uw vrije tijd iets willen BIJVERDIENEN? Beschikt u over wilskracht en enthousiasme? Bel dan maar tel. 045-461970.

Nette HULP gevr. vr. voor friture niet ouder dan 30 jr., tel. 045-750483, tussen 12.00 en 14.00 uur.

Gevraagd: een enthousiaste VRIJWILLIGSTER die bereid is om samen met vormingswerkers een programma voor te bereiden en uit te voeren voor vrouwen in Valkenburg. Tel. 04406-12438.

Ervaren THUISNAAISTERS gevraagd. Tel. 045-215034. Zonder ervaring onnodig te bellen.

Gevr. WERKSTER, 1 of 2 ochtenden p. w. voor winkel. Telefonisch tussen 17 en 18 u. tel. 045-715409.

OPPAS gevr. voor baby (7 wkn.) ca. 25 uur p.wk., 04498-54417.

La Comparsa Bar vraagt voor 2 dagen in de week nette BUFFETHULP, goede verdienste, erv. vereist. Tel. 045-241592.

Gevr. voor orkest ORGANIST(E), drummer, bassist voor allround muziek. Tel. na 18 u., 04490-18749 of 045-212435.

Ervaren CONSTRUCTIEWERKER mnl. ± 30 jr. Tel. 045-751810 b.g.g. 045-752232.

Goed lopend privéhuis zkt. MEISJES voor enkele dagen. Tel. 045-227178.

Nette part-time VERKOOPSTER gevr. Moet beslist ervaring hebben in de levensmidd.branche. Br.o.nr. SH 155 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Automobielbedrijf omgeving Sittard vraagt een ervaren representatief BOEKHOUDKUNDIGE kracht. Br.o.no. Ho 943, LD Kouvenderstraat 91, 6431 HB Hoensbroek.

Fotograaf zoekt MODELLEN bet. ƒ 100,– p.u. Br. ond. nr. Si 606 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

BARMEISJE, ouder dan 21 jr. gevr. voor Bar Laura, Rijksweg 281, Maasmechelen, België. Moet zelfst. kunn. werken. Inwoning mog. Tel. 09-32765024. Na 2 uur.

WERKSTER gevr. voor enkele uren per week. Tel. 045-270311.

Gevr. betrekkingen

All-round PLAATWERKER, spuiter, monteur, chaffeur zoekt passende werkkring. Brieven onder nr. HK 938, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN dakdekkersbedrijf „Het Zuiden", tel. 045-216151 (winterkorting).

Gevr. betrekkingen

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

Jonge vrouw, 32 jaar zoekt BUFFETWERK in leuke café of bar te Spekholzerheide of direkte omg. (geen animeerwerk). Br.o.nr. HK 942 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

ORGANIST/GITARIST zoekt aansluiting bij dans- of stemmingsorkest. Br.o.nr. KE 595, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

DISK-JOCKEY tijdens carnavalsdagen nog vrij. Eigen inst. en platen. 043-35072.

Man in bez. v. grt. bestelbus zkt. BIJVERDIENSTE. Ook pers.verv. ± 11 man. React. Postbus 342 Hoensbroek.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen, tel. 04490-23787, na 17.00 uur.

TV-ANTENNE. J. Vandeweijer, Emmastraat 8, Heerlen. Ons nieuw tel.nr. is 045-719414.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

BOEKHOUDER met ruime ervaring kan voor enkele uren per week nog boekh. aannemen. Tel. 045-352462.

Voor METSELWERK, timmerwerk, straatwerk, dakwerk. Tel: 045-721629.

TEGELZETTER zkt. bijverdienste. Br. o. no. KE 599 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Meisje, 20 jr., i.b.v. at.-diploma, rijbewijs, 4 talen sprek., zkt. BAAN in goedlopende zaak te Limburg (geen horeca). Tel. 03410-13628.

TIMMERMAN kan nog werk aannemen. Tel. 045-414956.

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. 045-312613.

KELNER zkt. werk in Heerlen of omg. Br.o.nr. SH 157, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

All-round BOUWVAKKER kan nog alle voork. werkz. hed. aannem. Tel. 045-413861.

Te koop aangeboden

De „ANDERS ALS ANDERS WINKEL", Julianastraat 11a, Brunssum is alléén do., vr., za. geopend.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ K. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

De winterschilder van fa. Alvie!

Daar is hij weer, vanaf 22 november t/m april '83 ƒ 50,– per man per dag voordeel voor al uw binnenschilderwerk en stucwerk. Vraag snel vrijblijvend prijsopgave en bel voor inl. 045-711646 of 219945. Voskuilenweg 91, Heerlen-Molenberg.

ORGELLES aan huis

Tel. 045-712749.

Ook voor het nieuwe jaar al uw KLUSSEN in en om het huis (kantoor). Ook sierpl. e.a. struc.werk. Goed en niet duur. Tel. 723808.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

Gas- of olierekening te duur, de centrale VERWARMING nu aansluiten op een allesbrander. Montage mogelijk in vrijwel iedere woning. Landelijk erkend inst.bedr. Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan werk aann. Gas, water, badkamers, c.v., allesbranders, 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad., ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. tel. 045-711608.

Ervaren BOEKHOUDSTER biedt zich aan voor uw adm., LB- en OB-aang., typewerk enz. Tel. 045-753025.

WASMACHINE, centrifuge en vaatwasmach. Reparatieservice tot 21 uur en videoservicedienst. Uw vakbedrijf, tel. 09-24072293 en tel. 045-452955.

Te k. KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenacc. tegen lage prijzen en volledige garantie. RV Handelsmij., Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

CROSSFIETS, opa-/omafiets, dames-/herenfiets. Tel. 045-257371.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwabedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

VOETKUNDIGE voor voetafwijkingen, nek- en rugklachten, tevens voetverzorging. Behandel. op afspraak. Mevr. C. de Jong-Douven, Heerenweg 50, Heerlen. Tel. 045-216155.

Wij maken uw natte kelder droog, met 5 jaar garantie. Vraag vrijblijvend offerte, firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum, 045-218877.

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, veldbrandstenen, metselstenen, TROTTOIRTEGELS, div. soorten dakpannen en brandhout. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brs. Tel. 045-218877.

Te k. elektr. ROLSTOEL, i.pr.st. Pr.n.o.t.k. Inl. 04490-15672 of 18702.

Te k. compl. FILMUITRUSTING m. geluid, v. ƒ 1300,–. Tel. 045-460924.

Nieuwe en occasion

winkel- en slagerijmachines

Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuumverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers. Roltex B.V., industriepark de Horsel, Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen v.a. ƒ 179; kinderfietsen ƒ 109; 3 versn. ƒ 249; crossfietsen ƒ 259; 10 versn. race ƒ 279. Akerstr. 182, H'broek. Dond. koopavond. Tel. 045-217687.

KACHELS goed en goedkoop, grote en kleine potkachel, fornuis, voorzethaard, kolenkachel en houtkachel vanaf ƒ 250,–. Tel. 04459-1638.

KLEURENTEEVEE aangeb., voltransistor met tiptoetsen wegens omstandigh. 045-454628.

Wegens ONTRUIMING van woning te koop: woonkamer en slaapkamermeubels in Jugendstil, eikehout plus diverse andere meubelen, ook koelkast, wasmachine, gasfornuis, gashaard, gaskachel e.d. te bevr. dag. na 18.00 uur, tel. 045-311546.

Kleurentelvisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-, zwart-wit vanaf ƒ 100,-.

Radio TV Frank BV

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Bankstelkussens

voor uw bankstel set compleet (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 695,–. Idem complete set in runderleder ƒ 1395,–. Fuhren Woninginrichting, Wannerstr. 14 Heerlen-Noord tel. 045-222622.

Te k. **WELE SHOP** partij goed. sanitair o.a.: badk. duobloks, doucheb. wastafels, fonteintjes in div. kleuren. Nieuw inbouwspots, spots op rail, div. gebruikte en ongebruikte goederen. Baanstr. 36 Schaesberg, tel. 045-319395.

KLEUREN TV'S grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend met garantie, Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. eiken EETHOEK, ronde tafel met 6 stoelen, geheel massief. Eigentijds ƒ 900,–. Tel. 04494-45493.

Te k. 2 eenpersoons antiek ijzeren LEDIKANTEN, ƒ 100 p. st. 045-311091.

Bankstelkussens

Voor uw bankstel set compleet (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 595,–. Idem complete set in runder leder ƒ 1395,–. Limatic B.V., Akerstraat 22 centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Ter overname aangeb. (event. vóór de carnaval), goedlopende **HORECAZAAK** met een zeer gunstige ligging in de gem. Landgraaf. Zonder enige contanten en papieren, s.v.p. niet reflecteren. Br.o.nr. SH 159, L.D. Nobelstraat 12, 6411 EM Hrl.

Te k. mooie KINDERWAGEN, nw.pr. ƒ 700, nu ƒ 200. Hommerterweg 2, Schinnen, tel. 04492-4291.

NIEUW geopend oud + antiekshop, openingsaanb. eiken tafel m. 6 stl. ƒ 475,–, eiken tafel met 4 stl. ƒ 275,–, kamrerkasten v.a. ƒ 450,–, compl. eiken slpk. ƒ 825,–, 2 del. keuken kamerk. ƒ 575,–, nachtkastjes v.a. ƒ 50,– enz. Heerenweg 57, (Heksenberg), Hrl. 045-222481, open v. 11.00 tot 18.00 uur.

IJZERWAREN-HUISH- + luxe artikelen, laatste kans, alles voor halve prijzen weg. Opheffing, Kusters, Heisterberg 37, Hoensbroek.

Te k. witte PIANO, merk Kapler, goed in orde. Prijs ƒ 2.500. Tel. 045-711263.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten. Tel. 04750-26305.

Te k. WANDMEUBEL, notenhout, z.g.a.n. Tel. 045-219446.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig vanaf ƒ 295,–; zw.wit tv ƒ 75,–. Fa. Curvers Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Houthandel J. RINKENS BV Eygelshovenerweg 60 Ubach o. Worms 045-319846 en Kerkstr. 149 N'hagen 045-311892. Eternietplaten 3,2 m/m ƒ 16,35; p/pl, spaanplaten 18 m/m ƒ 24,63; p/pl; 22 m/m ƒ 30,30 p/pl; hardboard ƒ 9,95 p/pl; kinderbalken vanaf ƒ 6,83 p/m; grenen schroten 13 m/m; 8,5 cm werkend ƒ 1,40 p/m; vloerplanken 20 m/m dik ƒ 1,53 p/m; panlatten ƒ 0,54 p/m; keperwerk tegen sterk concurrerende prijzen incl. btw.

Allesbrander-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond.

Kachels

10 - 20 - 30 tot 40% korting op al onze kachels, fornuizen, openhaarden enz. Antiekh. P. Cortenraad, Reinaldstr. 1 - hoek Nieuweweg 2, Valkenburg. Tel. 04406-15859. Ook zondag!!!

Meer dan 500 KACHELS voorradig en alle toebehoren. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek.

Te k. a. Spectrum ENCYCLOPEDIE 25-delig laatste uitgave, 6 mnd. oud, weg. omst. Tel. 045-454628.

OPENHAARDHOUT, stookklaar, echte m3. Ook in zakken thuisbezorgd, 045-226067.

CARNAVALLSSTOFFEN, kostuums, maskers, pruiken en andere carnav.art. Groepen spec. prijzen. Stoffenboutiek José, Ophoven 113, Sittard, tel. 11710.

Te k. ORGEL, merk Thomas, 2 manual en grondbas en Leslie en toetsenverlichting, mooi meubelstuk. Pr. ƒ 900,–. 04490-13089.

Voor energiebesparende ALLESBRANDERS, open haard-in-sets, gashaarden: de zaak met 55-jarige ervaring Vossen-kachels, Glaspaleis, Kerkplein 45, Heerlen. Tel. 045-717555.

Te k. isolatie GLASRUIT 263x154,5 cm (dik 21.5 mm), tel. 045-717731.

Te k. AM-ZENDANTENNE, kinderwagen, ski + schoenen mt. 40, partij klinkers. Tel. 045-313762.

Te k. VIDEOREC. met 40 banden, 100% in orde, filmuitrusting met gel. compl. Varenbeukerweg 52 Heerlerheide.

Te k. Indische WAJANGPOPPEN, tel. 045-213563.

Koopje bureau's, BUREAUSTOELEN, kopieermachine. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Te koop BERGMEUBEL (2.50 br., 1.75 hg.). Tenelenweg 120 of 116, Voerendaal.

Z.g.a.n. donkerblauwe KINDERWAGEN + toebehoren, ƒ 350,–. Tel. 045-250294.

12-sn. GITAAR, Eko, ƒ 275,–, Höfner acc. gitaar met orig. element, ƒ 300,–, powerbooster e.h. ƒ 30,–, Flanger Pearl ƒ 150,–, t.v. goed spelend ƒ 60,–. Tel. 04493-1339.

Te k. MINOLTA 303 b m. tas en objektieven, 2.8/ 28-1,7/50- 2,8/135- set tuss.ringen 12/20/36 diaprojekt. Braun 24V 150 W ƒ 700,–. Tev. stab. jongensfiets ƒ 60,–, tel. 045-711798, na 19 uur.

Te k. antieke Zeiss MICROSCOOP en arodeermachine uit 1830 met fraisen. Tel. 045-717731.

AANHANGWAGEN, dubbelasser ƒ 2.695, excl. BTW. Alleen bij Jo Knops Aanhangwagens, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

Grote sortering ZONNEBANKEN en zonnehemels. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Grote sortering wasmachine- en STOFZUIGERONDERDELEN. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. 045-212655.

Comandor AFSTANDBEDIENING voor garagedeuren. Showmodellen Comandor van ƒ 890 nu voor ƒ 590. Zolang de voorraad strekt. Edco B.V., Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

ZONNEBANKEN en -hemels, voor de beste en goedkoopste Brozon, 04407-1554. Ook voor opmeten en vernieuwen van lampen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton. Verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Te k. LOCOMOTIEVEN en wagons 25% korting, De Speelboom, Kouvenderstraat 87, Hoensbroek.

Te k. BANKSTEL tel. 04492-2529, na 16.00 uur.

VLOERTEGELS 20×20 cm, p.m2 ƒ 10,– korting op de normale prijs, prijzen al v.a. ƒ 16,95 p.m2. Vloer en wand. De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Te k. KLOKKENSTEL compl. anno 1870. Tel. 045-423774.

MEUBELS, occasioncentrum Lei Römer biedt te k. aan, inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen, sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Te k. a. eiken KAST, eiken eethoek, eiken bankstel en eiken salontafel, tel. 045-316779.

Zeer mooie noten KAST, br. 315 cm ƒ 1000,– Geulstr. 2, Beersdal-Heerlen, tel. 045-723153.

Te k. grenen KAST 2,5 m + chromen eethoek m. ronde tafel. Prijs n.o.t.k. H. Dunantstr. 515, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. moderne zw. KAST l. 2 mtr., h. 185 cm, vraagpr. ƒ 300,–. Tel. 045-413213.

Boels kanteldeuren

Geheel voorgemonteerd en afgelakt. Bijzonder geruisarm. Diverse maten. Edco B.V., Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

Wegens verhuizing te k. Etna KOLENKACHELTJE, 2 mnd. oud met kolen en toebeh. Pastorijstr. 26, Nuth, tel. 045-244596.

Te k. gecob. tel.beantwoorder HP en C'ITHOH telmach., typemach., Monroe rekencomputer, Julianastraat 11a, Brunssum, 045-271844.

Te k. massief eiken 2-drs. KAST met 2 laden, geen fabriekswerk, h. 2.10, b. 1.65, d.0,52, zeer mooi, 077-13996, na 18.00 uur.

Te k. CIRKELZAAG, matras 190x90 (nieuw), Lekstr. 12, Beersdal-Hrl.

Weg. overcompl. te k. Phil. STEREOCOMBINATIE en boxen. Akai-platenspeler, verst. en boxen. Tel. H'broek, 218359.

Te k. WOONWAGEN 13 m lang, 3 m breed. Ind.: 2 slpk., gr. mod. keuken, wc en douche, grote woonkamer met schrootjesplafond en erker, zeer gunstige prijs, moet weg. Tel. 04954-1709.

Te k. Schotse COLLIE, 9 mnd oud, pr. ƒ 150,– en diepe kinderwagen en sportwagen en toebeh. Pr. ƒ 175,–. Achter den Winkel 212, Schaesberg.

Mass. eiken eetk., tafel 80x2 m., 6 stoelen, gl. salontafel, noteh. woonk., KAST 300x195, nappaler. bankstel, kl. beige, 4-zits bank en 2 fauteuilles, knikarm zonnesch., 4.20x3.00 m, graveermach. Tel. 04459-1916, na 18.00 uur.

Dames-, heren-, meisjes- en TRIMFIETSEN vanaf 3 mnd. oud. Grond Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. DIEPVRIESKISTEN en -kasten, z.g.a.n. De helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten een gulden per liter. Met garantie. Zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

Te koop kolen- en HOUTKACHELS v.a. ƒ 250. Ridder Hoenstr. 115, Hoensbroek. Tel. 045-212191.

Te koop KOLEN, briketten, brandhout, metsel- en veldbrandstenen. Div. maten balken en vl.plkn. Bindels B.V., Ridder Hoenstr. 115, Hoensbroek, tel. 045-212191.

Eiken BALKEN, industrie en pallethout in beuken en te zagen aan op te geven maten. Houtindustrie Pelzer BV Wittem, 04451-1218.

TUINHUISJES enz.!!! Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Te k. STEREOMEUBEL met ingeb. radio, boxen en autom. platenspeler. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-421095.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten. Tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Te k. wegens overcompl. prachtig perzies tapijt, leren BANKSTEL, eetkamer en salontafel. Tel. 04750-18902.

Wegens beëindiging

van onze productieactiviteiten bieden wij te koop aan: stempelklok met bijbehorende kaarten; lintzaag merk Wadkin, wieldiam. 800 mm; bandschuurmachine 2 stuks; draaibank met support; diverse houten werkbanken incl. bankklemmen; diverse bankstellen en losse fauteuils; diverse tapijten; enkele honderd. meters meubelstoffen, 100% mohair; enkele duizend. meters meubelfranjes en marabout in diverse kleuren; 10.000 meter katoen, breed 1,6 m; verplaatsbare stofrekken gesch. v. 12 rollen, 2 stalen bureaus, 25 stoffeerwagentjes; diverse opbergrekken; fournituren; enkele m3 beukehout, diktes 26, 42, 65 mm; 30 l houtlijm, 5000 houtrevels in div. maten; compressor, crimex, 3-traps, cap. 360 l/min. Tevens bieden wij te huur aan: 1600 m2 bedrijfsruimte, gesch. voor velerlei doeleinden. Nadere informatie: Clubmeubelfabriek Neisz B.V., Peschbeemdenstr. 4 Kerkrade, tel. 045-455194.

Nieuwe piano's

klasse piano's met 10 jaar garantie, nu tijdelijk

50% korting

J. van Urk

Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

PRIVÉ-CLUB te koop of te huur. 043-641646 v. 10 u. of na 22.00 uur.

W.o. te k. STUDIEPIANO, kl. bruin, ƒ 850,–, wil ook ruilen voor schilderijen van Limburgse schilders. Te bevr. Europastr. 36, Schinnen.

Te k. prachtige antieke KASTEN, eetkamers, slpk., klokken, en div. Rdr. Hoenstr. 75, H'broek.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38, liefst na 18.00 uur, Blauwsteenstr. 13, Schaesberg.

Te k. BANKSTEL 3-2-1-zits, kl. bruin ƒ 375,–, omakastdressoir ƒ 150,–, omakleerkast ƒ 100,–, Bolderwagentje ƒ 35,–, kinderfiets ƒ 35,–, campingbedje ƒ 25,–. Tel. 045-411356.

Te k. TREKHAAK van Volkswagen Derby en luxaflexjaloezie. Ho. 201 cm., br. 163 cm., compl. filmuitr. Spoorstr. 14, Nuth.

Te k. FILMPROJECTOR en scherm en tafel. Merk Cinico. mgr. Savelbergstraat 11, Schinnen.

Te k. mooie DAMESFIETS m. 3 versn. weg. aansch. bromfiets. Tel. 045-323599.

Te k. hele INBOEDEL w.o. kasten, grt. spiegel, klokken, schilderijen enz. Onderstestr. 9 Palemig-Hrl.

Te k. strakke OMAKAST eiken, eiken tv.-tafeltje en kl. goed, kl. ijskast gesch. v. caravan, z.g.a.n. Demstraat 143, H'broek.

Eiken staande KLOK, eiken combi-kast, ronde salontafel m. rookglas. Tel. 045-257551.

BANKSTEL te k. t.e.a.b. Tel. 045-252673.

Hammond toonwiel ORGEL E 300, 2x5 oktaafs, i.z.g.st. Tel. 04494-46065.

Professionele Rossin RACEFIETSEN te koop, maat 56, 58, 60, 61 en 62. Tel. 04459-1787.

KANARIES, tevens damesschaatsen, maat 39, jongensijshockeyschaatsen, maat 36, te k. Rijksweg-Z. 122, Geleen.

Metz 45 CT-1 ACCUFLITSER, compl. met mecamet 45-20 externe sensor, ƒ 375,–, 045-417133.

Te k. opvouwb. MINIFIETS, 2 mijnstempels. Tel. 045-319409.

Te k. zwart essen EETHOEK, vierk. m. 6 st. ƒ 1000,–, eiken (fineer)-kast ƒ 1500,–. Graanhof 5, Heerlen, tel. 421766.

Te k. anageb. 1 noten HOEKKAST en 1 noten vitrinekast. Tel. 045-420240.

Te k. PICK-UP Dual 704 m. shure V-15. III elem. ƒ 300,–. Tel. 045-721676.

Te k. FAUTEUIL, bladermotief, beige/bruin, i.z.g.st., 1 jr. oud. Vr.pr. ƒ 600,–, Rijnstraat 10, Heerlen (Beersdal).

Te k. DAMESKLEDING, mt. 44-46, i.z.g.st. Tel. 043-10374.

Te k. electr. ORGEL Intercont. de luxe, oud 7 mnd. Vr.pr. ƒ 2500,–. Vonderstr. 12, Schinnen, 04493-2963.

Te k. SPIEGELREFLEXCAMERA en Canon filmcamera v.d. helft v.d. nieuwprijs. Tel. 045-220909.

Te k. 2-zits BANKJE, 4-pits gastoest. met verw. en gashaard, wandmeubel. Schelsberg 61, Hrl. Na 18 u.

Te k. TEL.BEANTWOORDER, geldtelmachine, Russisch billart. 04490-17773.

Te k. ca. 75 VIDEOBANDEN Betamax, tel. 045-712497, tussen 18 en 20 uur.

Te koop 2 SCHAFTWAGENS op wielen, vloertegels, plavuizen, veldbrand enz. Tunnelweg 62, Terwinselen-Kerkrade.

METAALDETEKTORS. Viking, Savo, White, Ardo, Fischer, C scope. Jac Köhlen, Rijksweg-N. 104, Sittard. Tel. 13228/14862. Donderdag koopavond.

Te k. GASHAARD, Dru, 10.500 kcal, dubb. ontsteking. Tiendstr. 38, St.-Geertruid, 04408-2089.

Te k. INZETKACHEL, 3 mnd. oud, merk Barkas. Tel. tussen 6-8 04498-54612.

Te k. a. PLEXIGLAS op maat gezaagd ideaal als voorzetraam, Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg aan de Maas, tel. 04495-6315 van 13-17 uur.

Te k. eiken bankstel en eiken EETHOEK. Tel. 04402-5048.

Hout - Kolen - Gas

Kachels

Ruime keuze inzetkachels, allesbranders, energiezuinige cv-kachels, sfeervolle kachels leverbaar met cv-aansluiting uitgevoerd volgens de richtlijnen van de dienst van het stoomwezen. Buizen, bochten en andere kachelbenodigdheden uit voorraad.

Arnold Opreij, Heerlen b.v.

Heerlerbaan 275, Heerlen, tel. 045-419777
Vestiging Maastricht:
Willem Alexanderweg 4 Maastricht (Beatrixhaven)
tel. 043-116601.

Te k. OPENHAARDHOUT. Tel. 04498-53119.

Te k. antiek KASTJE, pr. ƒ 300,–. Tel. na 17.00 uur, 045-219089.

Inruil MEUBELEN: bankstellen, kasten, eetkamers, slaapkamers, koelkasten, gasfornuizen, diepvriezer enz. alles moet weg voor weggeefprijzen. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum-Heerlen.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL en tafel, tev. kinderwagen m. rieten bak en wandelwagen. Alles als nieuw. Pr.n.o.t.k. Morgenstr. 33, Sittard.

Te k. eiken SALONTAFEL 2 m lang ƒ 750,–, omaslpk., kloosterstijl, ƒ 1300,–, damesfiets ƒ 90,–, Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. diverse PIANO'S in de kl. zwart, wortelnoten, wit, en eiken. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, dagel. geop. van 14.00 tot 17.00 uur, zaterdags van 10.00 tot 16.00 uur, tev. stemmen en reparatie, tel. 045-211549 en 226920.

Te k. VIDEORECORDER 1702, vr.pr. ƒ 800,–. Tel. 045-418481.

Te k. compl. FILMUITRUSTING, z.g.a.nw., ƒ 700,–. Tel. 045-322183.

BANKSTEL, 3-zits, ƒ 150,–; bankstel ƒ 175,–; eethoek ƒ 175,–; antieke eethoek, zwaar, ƒ 450,–; gashaard ƒ 125,–; div. ijskasten; 1-pers. bed ƒ 35,–. Div. salonkasten, slaapkamers, schilderijen, lampen enz. Tel. 045-725595 of -721759.

GASHAARD en gr. gevelkachel te k. Valkenburgerweg 75, Wijlre.

Te k. vurehouten KOZIJN, 2.20 x 1.50 mtr., met glas, en 4-pits gasfornuis. St. Martinusstr. 4, tel. 416954, Kerkrade-W.

Te k. komplete C.V.-INSTALLATIE, 10 rad. + ketel te bezicht. in Hoensbroek te bevr. Tel.nr. 04498-55979.

Te k. batterij LEGOTREIN met veel extra's, skelter, 4-6 jr., 2 stoel. uit gr.moederstijd, Romenkamp 69, Oirsbeek.

Te k. weg. omst. TWEELINGKINDERWAGEN niet gebr. Pr. ƒ 400,–, Kokelestr. 65, Kerkrade.

Te k. JUKE-BOX, Seeburg type 200, tel. 045-420101.

Te k. mod. bruine KINDERWAGEN, z.g.a.nw. ƒ 250,–, tel. 045-252713.

Te k. WIENER 4-rijen, Bouwbergstr. 13, Brunssum.

70-dlg. 24 krt. verg. BESTEK, ongebruikt, nw.pr. ƒ 5000,–, vr.pr. ƒ 2000,–, 16-dlg. dierenenc. Grzymek, vr.pr. ƒ 1500,–. Tel. 045-411504.

Te k. aangeb. i.z.g.st. gietijzeren Noorse HOUTKACHEL merk Yotul no. 4 met bijbehorende kolenkorf. Vr.pr. ƒ 1000,–, vaatwasmachine merk Miele ƒ 200,– en rondespiraalvormige electr. verwarmingsradiator, 3000 watt. Goed voor 50 m³ te verwarmen ƒ 100,–. Thull 19c, Schinnen, tel. 04493-1904.

Te k. zwart essen WANDMEUBEL 3.20 m, 3-2-1-zitter + salontafel + eethoek. Grauweck 24, Kerkrade. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-459740. Tussen 10.00 en 14.00 uur.

Te koop ROMNEY loods, nissen hut 30x12 m tussenschot, zijramen, zijdeur en kopdeuren. Duurste uitvoering. Voor verdere inl. 04750-16481, b.g.g. 04760-5649.

Te k. antieke GRAMMOFOONS, ±1910. Tel. 045-353569.

POTTENREK, koperen ketel, geloogde eiken kasten. Julianalaan 44, Grevenbicht.

Te k. JUKE-BOX, billard, 3 bollen 180x90, golfbill., flipperkast. Tel. 04754-1520.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, eik. bergmeubelkast, eik. televisiekast, 4 eik. stoelen met rieten zitting, gasfornuis, gashaard en aanhangwagen te Sittard. Tel. 04490-10994.

Te k. COMPRESSOR 2-cyl. 220 volt, nw. FA. Straten, Eykskensweg 18, Geulle.

Uw GARAGEDEUR volautom. openen met PTT-gekeurde opener, stuntprijs ƒ 575,–. Fa. Straten, Eykskenweg 18, Geulle, 043-641044.

Te k. Etna GASFORNUIS met oven en grill en deksel ƒ 120,–, 2 paar witte kunstschaatsen mt. 35 en 33 ƒ 65,– en ƒ 55,–. Tel. 04490-19189.

Alle Nederlandse POSTZEGELS tussen 1940-1982 (exclusief 3 srs), slechts 70% van de katalogus. Akerstraat 208, Hoensbroek.

Grote CARNAVALSPOP voor op wagen te koop. Koopje. 04494-44498.

Te k. KTV, gr.beeld, 4 jr. oud, 100%, hangmappenkast en compl. cursus werktuigbouwkunde. Tel. 04494-47294.

Te koop gevraagd

Kom direkt bij ons. Hoogste dagk. v. alle GOUD, zilv. en munten à contant. Groenstr. 109, Geleen.

POSTZEGELS. Postzegelhandel C. de Wit (beëd. taxateur), Nobelstr. 41, Heerlen, 045-710571.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-424324, b.g.g. -422435.

OLIE te k. gevr. van die omgesch. zijn op gas. Tel. 04495-5367.

Te k. gevr. partij GOEDEREN, winkelrestanten en overprod. Fa. Wele, Baanstr. 36, Schaesberg, tel. 045-319395.

Goud

te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. Contante betaling, tegen topprijzen. Gebr. V. Verseveld, Saroleastr. 80a Hrl. tel. 71466, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Doorl. te koop gevraagd goed verzorgde

stripboeken

zoals Suske en Wiske, Asterix etc. tot ƒ 1,50 p. st. boeken over Limburg en de mijnen b.v.: Troje v. Carboon, 50 jr. staatsmijnen (dik zwart), 100 fotogr. visies op Z.-Limburg etc. etc. Ook DSM-kalenders en jaarg. steenkool. Bel de Boekenwurm tussen 13.00 en 18.00 uur, 04494-52922 of na 18.00 uur, 04498-54183 en wij komen langs.

Gevraagd AUTO'S van alle bouwjaren, contant geld, tel. 045-418108.

KLEURENTEEVEE te k. gevr. en video. Klein defect geen bezw. 04406-12875.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. Contante betaling, tegen topprijzen, gebr. V. Verseveld, Saroleastr. 80a Hrl., tel. 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494--43754.

Te k. gevr. EDELMETALEN, goud en zilver in elke vorm of toestand. Contante betaling. Tel. 045-219687. Heulstr. 31a Heerlen.

Autosloperij A. NIESING koopt oude auto's, schadeauto's en goede auto's, tel. 045-751325/753386.

Te k. gevr. gebruikte MEUBELS, houtbewerkingsmachines, gereedschappen, koelkasten, tv's, video's, porseleinen enz. Mogelijkheid om goederen tijdelijk bij ons in de verkoopruimte te stallen. Tel. 045-413642.

Te k. gevr. def. KLEURENTELEVISIES, pr.n.o.t.k. Tel. 045-723712.

Te k. gevr. diverse typen pers.auto's. Klein defect of schade geen bezwaar. Kontant geld. Tel. 045-721268.

Tegen contante betaling kopen wij alle PARTIJGOEDEREN, faillissementen en schadepartijen. Tel. 077-17320 telex 58204.

Te k. gevr. zware electr. HEATER/BLOWER, garagekrik, autogeen, electr. lasapparaat, tel. 045-271195.

Te k. gevr. alle soorten blikken SPEELGOED. Tel. 043-31363.

Te k. gevr. goed geld betalen wij voor LEGALE videospeelfilms en platen (LP's), Radje-Toe, Geleenstr. 45-47, Hrl. Tel. 045-715747.

GOUD, zilver en briljanten te k. gevr. Teg. de hoogste dagprijs en contante betaling. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr. AUTO'S van ƒ 25 tot ƒ 1.000. Daniken 50, Geleen, 04494-44774.

Te k. gevr. BINNENBEKLEDING v. Opel Manta Berlinetta (ribstof) oud model '74 compl. of voorstoelen i.g.st. Waalstr. 9 Beersdal-Heerlen tel. 722166 na 12 u.

GOUD, echt de hoogste prijs voor al uw gouden ringen, armbanden etc. Akerstraat 208, Hoensbroek.

Het Limburgse GOUDCENTRUM vraagt te koop: goud, zilver, platina, briljant. Wij geven beslist meer dan de dagkoersprijs! Rijksweg-Noord 51, Geleen. Tel. 04494-43949, ook 's avonds.

Te huur aangeboden

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566325.

KAMERS met volpension ƒ 700,- p.mnd, Putstr. 27, Eygelshoven. T. 045-351283.

KAMER centr. Heerlen, te h. Inl. 045-711617.

ETAGE in centr. Heerlen te h., inl. 045-711617.

2 ruime KAMERS op goede stand te huur voor jonge vrouw, event. 1 kind, die genegen is tegen kleine verg. de telefoon enz. te verzorgen. Tel. 045-717463.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

VIDEOFILMS VCC, Beta en VHS, tel. 045-323647, van 10.00 tot 22.00 uur.

TE HUUR in Heerlen: mooie kamers. Zeer geschikt voor student, ƒ 280,– all in, tel. 045-223555. (Na 18 uur 04492-3156).

APPARTEMENTJES te h. te H'broek voor 2 pers. Tel. 04492-1822.

Te h. APPARTEMENT op goede stand te Hoensbroek, eigen ingang, incl. verw.+service kosten ƒ 550,–. Huursubsidie mogelijk. Inl. na 19.00 uur, tel. 04459-2277.

Te h. grt. vrijst. HUIS gel. te Brunssum met 6 slpks., centr. verw., gar. en tuin. Tel. 045-717513.

Te h. BOVENETAGE, ƒ 500 incl. Te bevr. Holzstr. 95, Kerkrade.

Te h. mooie ETAGEWONING in centrum van Valkenburg (L) (niet geschikt voor gezin met kinderen) Huurprijs ƒ 750,– per mnd. all-in. Vrij te aanv. 1 febr. '83. Te bevr. na 19 u. tel. 04406-13961.

Höngen Selfkant dld. te h. WONING, huurpr. DM 350,– Inl. 09-4924562621.

HOENSBROEK te huur in het centrum oude loods voor opslag, ca. 15×20 m, ƒ 550,– per mnd. Inl. 04492-3500.

HEERLERHEIDE, app. 1 slpk., woonk. met keukenblok, voorzien v. koelk. en gastoestel, eigen douche en w.c. Incl. gas, water en licht ƒ 600,– p. mnd. Inl. 043-647280.

Te huur ruime BOVENWONING, Willemstraat te Heerlen. Huurprijs ƒ 583,– per maand excl. gas, water en electriciteit. Aanv. direct. Inl. br. ond. nr. HK 953, Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur aangeboden

KAMERS te huur in rustige omgeving. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Te h. aangeb. gemeubileerde KAMERS en discotheek op gunstige condities. Tel. 045-413642.

KAMERS te huur met gebr. van keuken en badkamer. Tel. 04498-53474.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v., Coriovallumstr. 51, Heerlen-Centrum.

N'hagen, gemeub. ZIT-/SLP.KAMER, v.a.g.v., gemees. w.c., douche, wasmach. Tel. 045-315418.

KAMERS te huur. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen. Tel. 045-323821.

Te huur 2-KAMERAPPARTEMENTEN m. c.v., w./k. water, eig. douche, gel. te H'broek nabij centr. Br.o.nr. HO 946 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

H'broek-centr. bedr. UNITS, 60 m2, v. verteg.-woordig. Ambachtel. atelier e.d. Tel. 045-412393.

Te huur CAFÉ 't Stupke Beek, overname inventaris verplicht. Voor inl. 04402-3021.

Te h. te Wijck-Maastricht gr. luxe APPARTEMENT. Huur ƒ 955,–. Inl. 04458-1548.

Te h. KAMERS in vrij huis, centr. Brunssum, tel. 045-259347.

Te h. gemeub. KAMER met c.v., gebr. v. keuken en douche, eigen opgang, ƒ 90,–, p. week, 045-212755.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche, voor nette, werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te h. gest. KAMERS m. gebr. v. gez., keuken + ligbad, ƒ 300,– p. mnd. Rijksweg-N. 12, Sittard. 04490-12078 na 12.00 uur.

Te huur gem. KAMER op benedenverd. Gebr. v. keuk. en badk., kosten ƒ 450,– p.mnd. all-in. Borgsom ƒ 450,–. Kloosterkoolhofstr. 15, Heerlen. Inl. 045-725732 of 04493-1916 of 1307.

Te huur gemeubileerde KAMERS met gebr. van douche, keuk., wc en c.v. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Te h. KAMER in studentenhuis voor net meisje. Vrij te aanv. per 1 febr. Te bevr. mevr. Aretz, St.-Barbarastr. 10, Palemig-Hrl.

Blijvend APPARTEMENTEN te huur ƒ 650,– all-in. Te bevr. 04406-40402.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Te h. gem. KAMERS met aparte uitg. Bellen na 17.00 u. tel. 412510.

HOENSBROEK te huur ruime bovenwoning. Beg. gr., hal, berg., kelder, 1e verd.: woonk., keuken, badk., toilet, balcon, 2e verd.: 4 slpk., toilet, c.v., geen tuin, geen garage. Br.o.nr. HO 941 LD H'broek, Kouvenderstraat 91, 6431 HB.

Te huur ruime WONING voor alleenstaande in Kerkrade. Tel. 045-457046.

Gevr. huurpand gesch. als PRIVECLUB. Prijs na afspraak, tel.: 04950-31309.

KAMER te huur te Sittard, ƒ 250,- p.mnd. Tel. 04490-17391.

Boven- en BENEDENWONING te huur te Kerkrade (Chevremont) voor inl. tel. 043-616178, liefst na 14.00 uur.

Te h. gem. APPARTEMENT, met c.v., en douche te Klimmen. Tel. 045-752635.

Te h. in centrum HEERLEN goed café met bovenwoning, geen invent. overname, wel borgst. Dir. te aanv. Inl. na 18.00 uur, tel. 045-717806.

Gem. ZIT-SLPK. met keuken en gebr. v. bad. Anjelierstr. 48 Hrl. tel. 045-213308.

Te h. in centr. HEERLEN gestoffeerde kamers met vr. opgang, 045-724690.

BENEDENWONING te h. zond kind. huur incl. stookk. ƒ 650,– p.m. te Kerkrade, tel. 415249.

Verhuur van lichte vracht-, verhuis en BESTELWAGENS tot 16 m³. Gar. Martens B.V., Kerkstr. 92, U.o.W., tel. 045-314096.

Te h. EENGEZINSWONING Nieuwenhagen, kelder, kamer, keuken, w.c., douche, 2 slpk., zolder, c.v., br.o.nr. SB 559, L.D. Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te h. gr. KAMER, tevens 2 kl. kamers voor rustige besch. dame met goede ref. Tel. 043-10374.

Te huur ruime BOVENWONING, Willemstraat te Heerlen. Huurprijs ƒ 583,– per mnd. excl. gas, water, electriciteit. Aanvaarding direkt. Inl. brieven o. nr. HK 948, L.D., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. APPARTEMENT en kl. zitslpk. ƒ 275,– p.mnd. Kerkraderweg 42, Hrl.

KAMERS te h. met bad, w.c., c.v. en keuken. Te bevr. na 17.00 uur. Tel. 045-725649.

Gestoff. APPARTE
TEN te h. in riant
herenhuis in centrum
kenburg. ƒ 550 all-in
04406-14150.

Te h. rustig gel. half
EENGEZINSWON.
woonk., open haard,
ken, wc, hal; verd.: 3
luxe badk. met wc,
voor- en achtertuin,
gestoff. Dir. te
Huurpr. ƒ 850,– per
Tel. 045-252981.

KAMER te huur aa
in winkelcentr. H'b
met warm en koud
en c.v, huurpr. ƒ
mnd., inl. 045-213119.

Te h. in Selkant, 3 km
Hollandse grens, BU
LOW, bj. '72. Ind.:
keuken, eetk., hal, b
toilet en gastentoil
slpkrs., geh. onderkel
gr. hobbyruimte, c.v.
tuin en garage. Hu
ƒ 1300,–. Br.on.nr. S
LD 6131 EG, M
beekstr. 5, Sittard.

Mooie ZITSLPK. cv,
ken, vrije opgang. Pa
heiderstr. 1 + 19 K'ra

Kerkrade-centrum
gang.dom.) winkelr
te huur 95 m2 en 6
magazijn (kelder)
keuken, w.c., totaal g
feerd, 4 etalages. Tel
455770.

1- of 2-pers. ZIT/SL
KAMER bij station
pelveld. Tel. 045-4432

Te h. gemeub. BO
VERD., dir. te aanvaa
Pappersjans 37, He
heide.

Te h. VIDEOBANDE
moederband. Geen
schrijfgeld. Open va
uur, 's zondags van 2-6
Videotheek Hollyw
Locht 42B III, Kerk
West, middelste hal.

Te h. of te k. in Born
vrijst. WOONHUIS m
rage, voor- en achter
bj. '78. Ind. hal, keu
L-vorm w.k. m. zi
bov. 3 slpkrs., badk.
der welke als hobbyru
gebruikt kan wo
Huurpr. ƒ 750,– p.
event. kooppr. n
04498-51934, na 19.00
Kolen, Kerkstraat 41,

Te huur aangeboden
meubileerd halfvrijst
huisje. Bestaande
slaapkamer, woonk
en keuken met tele
en tv.-aansluiting, me
bruik van douche. A
ingang. Geschikt vo
personen. Palemig-
len. Te bevragen:
720896.

Gemeub. KAMER te
met eigen keuken
nette dame, all-in. H
str. 424, Hoensbroek.

VALKENBURG.
meub. kamers te h.
keuken, 5 min. vana
tion, blijvend. Tel. 04
15323.

Te huur gevraag

Te h. gevr. tijdelijk
mrt.-1 sept. 83) woon
te voor 7 biologie stu
(of omg. van) MARG
TEN tel. 045-213741.

WOONHUIS te huur
in Meerssen. Br.o.nr
819 LD, Wilhelmin
37, 6301 GG Valkenb

ZAKENMAN 30 jaar
net kosthuis met voll
kost en inwoning bij
fam. of alleenstaande
Limburg. Br.o.nr. HK
Limb. Dagblad, pos
3100, 6401 DP Heerle

Wij zoeken in
Mijnstr. een ruime
NING, evt. praktijk of
kelruimte met boven
Tel. 045-222576.

WONING: o.a. 2 sla
mers, woonkamer +
ken + bad. Huur ± ƒ
Liefst omg. Geleen,
04494-49132.

MEISJE, 21 jr., zkt ka
/woonruimte in Ge
liefst met kook- en wa
Tel. 04494-45843.

WINKELRUIMTE t
gevr. op goede lig
Hoge huur geen bez
Tel. 045-221762.

Te h. gevr. gem.
/SLAAPKAMER, lfst
tel. Br. ond. nr. Ge 450
Markt 3, 6161 GE Gele

Te huur gevr. m. s
ETAGE/HUURWON.
flat in Geleen of
Huurprijs n.o.t.k. Br.
nr. HO 940 LD, Kou
derstraat 91, 6431
Hoensbroek.

Te huur gevr. STACA
VAN in Zuid-Limb
Aanbiedingen tel. 05
4807.

Te h. gevr. kl. EEN
ZINSWON. met tui
Limburg door o
echtp. z. kind, event.
won. in Maarssen
Utrecht, ter besch. L.J
mons, Bloemstede
3608 XH Maarssen.
03465-64316.

Te h. gevr. nette WO
RUIMTE v. beslist
alleenstaande (geen
mers). Bellen v.a. zo
tot 16.00 u. 045-456632.

23 jr. STUDENT hog
telschool zoekt z.s. m
mer in Maastricht
gebr. van douche.
01640-33299.

Gevr. HUURPAND ge
voor privé-club, prijs n
spraak. 04950-31039.

Ruilen

Te ruil GALERIJ
NING omg. Kerkrad
slpks., badk., c.v.) te
eengezinswoning Hee
baan. Inl. Ailbertus
273, Kerkrade-Rolduc
veld.

RUILEN eengezins
ning te Heerlen (3 slaa
mers, woonkamer,
keuken, geheel onde
derd) tegen eengezin
ning te Ubach o. Wo
tel. 045-723014.

WOONHUIS m. grote
te ruil aangeb. tegen
kleinere woning zo
tuin in Eys-Wittem, Mr
Froweinweg 26. Te be
tigen zaterdags tusse
en 15 uur.

Alleenst. ir. 40 jr., zkt.
ne WONING tussen H
len en Aken. Event
aangeb. grote eengez
woning met tuin en ga
te Geleen. Tel. 04494-4
(door de week).

Voetbal rolt weer

NDAAG 19.30
VB-beker derde ronde
mond Sport-Roda JC
Ahead Eagles-Volendam
npetitie
lem II-Sparta
RGEN 14.30
VB-beker derde ronde
x-FC Den Haag
VVV-PSV
eningen-Veendam
rlem-FC Twente
SC-PEC Zwolle
Groningen-Feyenoord

Jan Raas op scherp

MEN – Jan Raas is als voorbeg op de Zesdaagse van Rotm gestart in de Zesdaagse Bremen. In de Noordduitse is hij, evenals in Maastricht, peld aan zijn Deense partner Frank. De Nederlandse klasrkoning komt hierdoor goed eden aan de start in de Ahoy.

eerste nacht en de eerste midedstrijden voerden René Pijen zijn Westduitse koppelge Gregor Braun het klassement emen aan met 36 punten voor k Sercu en Albert Fritz met

Juggertje van Jan Arnouts

AGEN – Jan Arnouts heeft in peningspartij van het Nederkampioenschap bandstoten chagen het nationaal record gemiddelde geëvenaard. De ige biljarter uit Etten-Leur te zijn partij over 200 caramtegen Louis Havermans in zebeurten uit. Dat komt neer op moyenne van 28.57. Arnouts arde het record van Jos Bon die tijdens de vorige titeltot deze prestatie kwam.

Vultink bracht het in zijn eeerartij niet verder dan een remise de Fries Anne Hoekstra in 35 ten. Jos Bongers won in 15 en van Ben Velthuis en Piet ersloeg veteraan Henk de Klei 24 beurten.



an Arnouts, topproduktie.

Annemarie Verstappen en Gerard Nijboer

Hollands glorie 1982

HILVERSUM – De 27-jarige atleet Gerard Nijboer en de 17-jarige zwemster Annemarie Verstappen zijn door de Nederlandse sportjournalisten uitgeroepen tot sportlieden van het jaar 1982. De in Uffelte wonende Nijboer, die in 1980 bij de Olympische Spelen in Moskou op de marathon tweede werd, behaalde het afgelopen jaar in Athene de Europese titel op deze afstand. Annemarie Verstappen uit Rosmalen scoorde tijdens de wereldkampioenschappen '82 in Ecuador goud op de 200-meter vrije slag, zilver op de honderd meter vrije slag en brons op de vier maal honderd meter vrije slag estafette.

Hun voornaamste concurrenten in deze door de Avro gehouden enquête waren schaatser Hilbert van der Duim en bokser Rudy Koopmans voor het predikaat sportman van het jaar, tafeltennister Bettine Vriesekoop en zwemster Annelies Maas voor die van sportvrouw.

Tot sportploeg van het jaar werd het kwartet wielrenners gekozen, dat in Goodwood goud behaalde in de ploegentijdrit over honderd kilometer. Die ploeg bestond uit Gerrit Solleveld, Gerard Schipper, Maarten Ducrot en Frits van Bindsbergen. Hun concurrenten waren de Nederlandse biljarters, die in november in Amersfoort Europees kampioen werden in de vijfkamp voor ploegen, en de zwemsters, die in Ecuador derde werden op de vier maal honderd meter vrije slag estafette.

Rob Druppers

De Tom Schreurs-prijs, een aanmoedigingsprijs voor aankomende sportlieden, was voor de atleet Rob Druppers, die het afgelopen jaar vooral op de 800 meter heeft geschitterd. Hij neemt met zijn nationale recordtijd van 1.44.54 de derde plaats op de wereldseizoenranglijst in.



● Annemarie Verstappen, Nederlands goudvis op wereldniveau.



● Gerard Nijboer, absoluut Nederlands beste sportman in 1982.

Reserves Fortuna tegen Willem II

SITTARD – De reserves van Fortuna Sittard spelen vandaag om 14.30 uur in stadion De Baandert tegen Willem II.

Landskampioen ijshockey in Geleen

Van onze medewerker

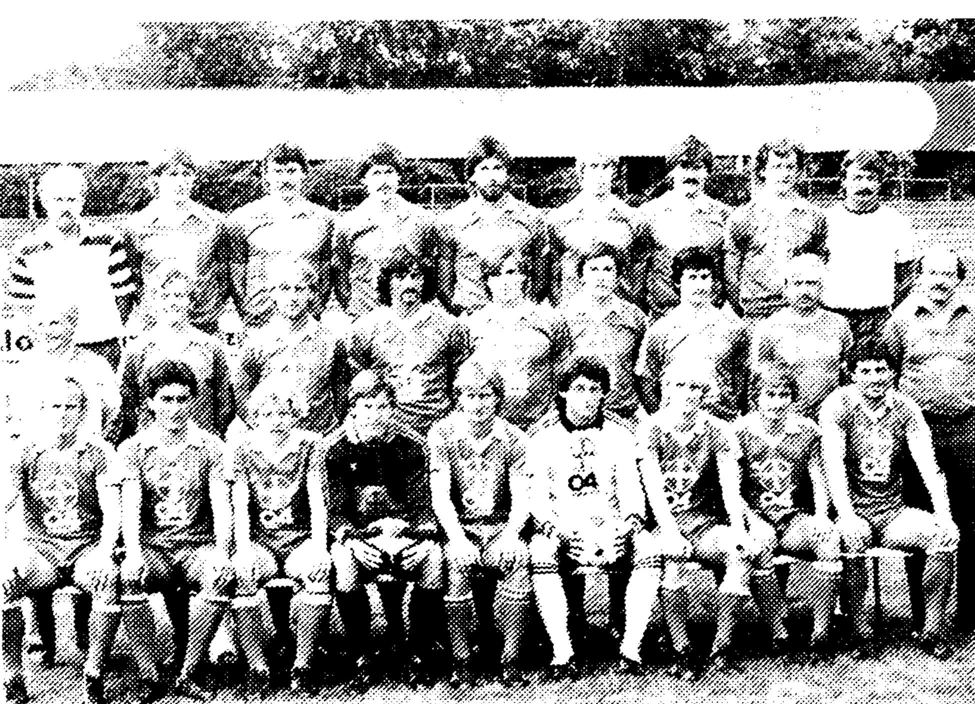
GELEEN – Smoke Eaters speelt morgenavond de laatste wedstrijd van de vierde periode in de nationale ijshockeycompetitie. Tegenstander is meervoudig landskampioen Feenstra Flyers. Eigenlijk is de wedstrijd louter een formaliteit, want de Geleense ploeg heeft zich al 'geklasseerd' voor de promotie/degradatiecompetitie en het Heerenveense team heeft zich reeds geplaatst voor de titelstrijd. De wedstrijd begint om 20.00 uur en wordt gespeeld in de Geleense ijshal.

Zware dobber Maastrichts zaalhockey

Van onze medewerker

MAASTRICHT – In de zaalhockeycompetitie staan de Maastrichtse heren voor een zware opgave. Vandaag spelen ze vanaf 18.00 uur in sporthal De Geusselt onder andere tegen het zeer sterke HMHC uit Helmond. Verder neemt de ploeg van Geert van Eyk het op tegen Venray en Horst. Mochten deze wedstrijden gewonnen worden, dan staat Maastricht bovenaan in de tweede klasse.

Westerhof: „Je loopt niet zomaar over die Duitsers heen"



● Selectiefoto van Bayer Leverkusen, dat morgenmiddag in De Geusselt speelt tegen MVV. Middelste rij, links oefenmeester Dettmar Cramer.

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – In de aanloop naar de tweede competitiehelft heeft MVV een bijzonder aantrekkelijke tegenstander weten te strikken. Morgen is Bayer Leverkusen, uitkomend in de Westduitse Bundesliga, te gast in stadion De Geusselt (aanvang 14.30 uur). Weliswaar vertoeft Leverkusen in de onderste regionen van de ranglijst, maar een Duitse club komt altijd om te winnen zodat MVV een hele zware kluif zal hebben aan deze opponent.

Trainer van Bayer Leverkusen is Dettmar Cramer, die onder andere Bayern München enkele seizoenen onder zijn hoede had. Verder is Arne Larsen Økland een naam die de meeste voetballiefhebbers in Nederland wel zullen kennen. Økland (28 jaar) speelde dertig interlands voor Noorwegen en maakte vorig seizoen vijftien doelpunten in de competitie.

Het is nog niet duidelijk in welke opstelling MVV morgen speelt. Doelman Chrit Baetsen is licht geblesseerd en kan wellicht niet spelen. In zijn plaats komt wellicht Danny Dessart, die tegen afgelopen donderdag tegen EHC een goede debuut maakte. Trainer Clemens Westerhof zei hierover: „Dat zou ik graag willen, maar ik weet niet of dat mogelijk is. Het zou in elk geval een goede test voor hem zijn".

Het is ook mogelijk dat De Lange of reservedoelman Marcel Spa onder de lat staat. Wie in de spits speelt,is eveneens onzeker. Robin Turner is nog niet teruggekeerd uit Engeland, zodat zijn plaats waarschijnlijk wordt ingenomen door Hub Driessen of C- speler John Massot. Clemens Westerhof over het duel tegen Leverkusen: „Dat wordt negentig minuten lang knokken. Je loopt niet zomaar over die Duitsers heen".

Een-tweetje

SPAUBEEK – Vanmiddag treedt MVV'er Jean Maas in het huwelijk met Petra Meyer. Het "eentweetje" wordt om 14.30 uur uitgevoerd in de Bongerd in Spaubeek.



● Sef Vergoossen: „Om de een of andere reden klikt het niet bij VVV."

VVV oefende alvast op penalty's

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Nog voordat er één bal is getrapt in het bekerduel VVV–PSV, zijn de spelers van de Venlose club al verzekerd van een vette premie. VVV verwacht morgen minimaal tienduizend bezoekers in stadion De Koel en aangezien 25 procent van de netto-recette aan de zestien spelers tellende spelersgroep wordt uitgekeerd, is het rekensommetje vlug gemaakt. Een lucratieve bezigheid dus voor de VVV-spelers die het tot dusverre in competitieverband hebben laten afweten.

Conctractueel „verdienen" zij pas premies als ze bij de bovenste twaalf van de ranglijst behoren. Vergeleken met vorig seizoen toen VVV in de subtop meedraaide en zelfs een periodetitel in de wacht sleepte, is VVV dit jaar nog niet tot boven die premiegrens uitgekomen. Een teleurstellende constatering voor de spelers, maar ook voor trainer Sef Vergoossen.

Goede wil

Hij blijft erbij dat zijn manschappend van goede wil zijn. „Er is een enorme inzet op de training, maar om de een of andere reden klikt het in de wedstrijd niet, op een enkele uitzondering na".

Het bekerduel tegen PSV met als inzet het bereiken van de kwartfinales kan een groot deel van het tot nu toe mislukte seizoen goedmaken, en mogelijk een stimulans betekenen voor de tweede competitiehelft. De Venlonaren hebben zich terdege voorbereid op dit treffen. Een week eerder dan gebruikelijk (meteen na de Kerstdagen) werden de trainingen hervat en zijn er inmiddels twee oefenduels gespeeld, o.a. tegen Helmond Sport.

Sef Vergoossen: „Ik kan zeggen dat de groep fit is. Welke formatie er zal spelen, beslis ik pas zondagmorgen. Jammer dat Johnny Taihuttu nog steeds uit vorm is. Gelukkig is linkerspits Henk Janssen na maandenlange afwezigheid weer volop in training, maar hij heeft nog geen wedstrijdritme. Over de kansen tegen PSV: Als je na tien minuten al met 0–2 achterstaat, krijg je het natuurlijk verschrikkelijk moeilijk. We zullen negentig minuten op de tenen moeten staan. PSV heeft meer techniek in huis en bezit een enorm loopvermogen. Als je bij al die mensen een mannetje neerzet, dan loopt PSV ons binnen twintig minuten het licht uit de ogen. Ik ben realistisch genoeg om te zeggen dat wij underdog zijn. Als je tien keer tegen PSV speelt, wit het gegarandeerd zeven keer van ons. Misschien hebben we nu geluk en dat proberen wij af te dwingen. We hebben zelfs al geoefend op penalty's nemen..."

Zonder Stevens

Dat de Eindhovenaren dit bekerduel serieus opvatten blijkt uit het feit dat assistent-trainer Jan Reker van PSV tweemaal naar VVV kwam kijken. PSV kan met de complete selectie aantreden met uitzondering van Huub Stevens. De NOS maakt zowel radio- als TV-reportages van dit treffen dat zondagmiddag om half drie begint en onder leiding staat van scheidsrechter Chris van der Laar uit Enschede.

Vermoedelijke opstellingen:
FC VVV: Vooys, Nijssen, Mostert, Verlijsdonk, Rutten, Bothmer, Strik, Van Rosmalen, Ressel, Coort, Verbeek.
PSV: Doesburg, Van Aerle, W. van de Kerkhof, Brandts, Wildschut, Lokhof, Huh, Poortvliet, R. van de Kerkhof, Koolhof, Thoresen.

Bert Jacobs:

„Allemaal werk op de vierkante meter..."

(vervolg van sport 1)

Gelukkig wordt buiten Nederlandse voetbalkolonie een Voetbal International in Hongong gelezen, want dan werden ze og wijzer.

Engels voetbal

Mocht Bert Jacobs na verloop an enige tijd zijn vaderland weer definitief opzoeken en hier weer een trainersjob ambiëren, dan bestaat de mogelijkheid dat hij Engelse voetbal, waarvan hij toch altijd gecharmeerd is geweest, gaat praktizeren.

In Hongkong wordt Engelser dan Engels gespeeld. Bal voor de pot en dan gaan we maar weer de lucht in. Ook daar spelen de spitsen zonder voortanden. Daarom komen de Chinese voetballers alleen maar aan bod op het middenveld en als vleugelspeler. Techniek hebben die knapen genoeg. Maar het is allemaal klein-klein, werk op de vierkante meter. Dat kan ook niet anders met die nauwe straatjes. Als ze verder moeten kijken dan de bokken van hun tegenstander zien ze niets meer. Ik ben alleen maar bezig hun voetbalblik wat te verruimen. Maar ze leren snel. Ze weten het al als Dick Nanninga de lucht in gaat er wel eens een balletje kan afvallen. Niet alleen Theo de Jong maakt daar gebruik van. Seiko heeft een speler die de Cruijff van Azië wordt genoemd: Wu Kwok On. Hij is aanvoerder van het team en jammer genoeg al drieëndertig. Hij steelt vaker de show en doet menige Europeaan wat voor."

Geluk

Het grote aantal Engelsen bepaalt echter de speelwijze. Steeds meer Britten gaan hun geluk in Hongkong zoeken. De Bond in Hongkong gaat deze oversteek indammen.

„Ze hebben het grootste gelijk. Ik wil niet met alleen buitenlanders voetballen. Amerika heeft het voorbeeld gegeven. Die foute worden in Hongkong niet meer gemaakt. Daar wil de bond het volgend seizoen het aantal gecontracteerde buitenlanders terugbrengen tot vijf. Dat is een stap op weg naar eigen mensen in het elftal. Ze zullen echter snel iets aan de opleiding van de jeugd moeten gaan doen, anders is de zaak ten dode opgeschreven en krijgen we geen dertigduizend knotsgekke Chinezen meer op de tribunes. Voor het Europese volkje is deze koe dan ook vlug leeggemolken".

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154-312709.

Rustieke bouw- en BESTRATINGSMATERIALEN voor huis en tuin. Kunradersteengroeve, Q en Q Expl. Mij., Bergseweg, Voerendaal, tel. 045-751884.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10×6 m. Off. Hörmann-dealer fa. Straten, Eyskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Te k. gevr. stalen STEIGER, lichtst. lier, betonmolen. Tel. 04498-51977.

Vocht in kelders. Definitief afgelopen met A 2 K. De enige elastische AFDICHTING, toch hydraulisch werkend. Weerstaat 7 bahr negatieve druk. Voor vakkundig vrijblijvend advies: Universal Coating BV, Rijksweg-Zuid 132A, Geleen. Tel. 04494-40002.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen. tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

Dieren

Te k. DUITSE-HERDER-PUPS met stamb. Tel. 04490-20303.

Duitse HERDER (teefjes) met stamboom (9 wk. oud), ingeënt, ontwormd en getat. f 350,-. Hoofdstr. 58, Amstenrade. Tel. 04492-1557.

Vermist MECHELSE HERDER, bastaard, teef, lichtbruin, witte vlek op borst. Inl. 045-421034.

Engelse COCKERSPANIEL-PUPS, div. kl. m. stamb. Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. zwart-bont SHETLANDER m. tuig en kar. Te bevr. Barbarastr. 113, Heerlen-Palemig, tel. 720085.

PAPEGAAIEN, originele grijze roodst. Koopjes! Inr. evt. mog. 04494-49517.

Te k. mooie MASTINO NAPOLITANO, 5 mnd. oud, teef, kl. zwart, en Duitse dog teef, 3 jr., kl. zwart. Honingboomstr. 15, Brunssum.

KENNEL Lotus Hof, heeft voor u zeer mooie pekingeesjes m. stamb. te k. Te bevr. Brunahildestr. 41, Brunssum-Schuttersveld.

Particulier wil u HOND verzorgen tijdens vakantie. Ook poedels trimmen. Tel. 045-353556.

Te k. HENNEN. Tel. 04490-19300.

PAPEGAAIEN mooie jonge grijze roodstaart papegaaien met grote kooi en schrift. spraak gar. f 395,-. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'tricht. Tel. 043-627280.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren, Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleyerheide, tel. 453264.

Jonge ROTHWEILER, langh., korth., en draadh. teckels. Kennel v.h. Hondenpaleis, Dorpstr 116, Pey-Echt.

Mooie BOBTAIL (reu) 8 mnd. m. stamb. f 950,-. Unostr. 28, Hulsberg.

YORKSHIRETERRIERS, tekkeltjes, poedeltjes, korth. fokjes m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, Schin op Geul, 04459-1237.

Te k. Mech. HERDER 8 mnd. oud weg. omst. Zeer geschikt v. dressuur, tel. 045-461572.

Te k. YORKSHIRE Terriers, 12 wkn. oud m. stamb., geënt en ontwormd + fretten, tel. 04745-679.

Te k. nest COCKER-SPANIELS iets aparts goedkoop. Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Diarsma KENNELINRICHTING: het adres voor: hondenkennels, gegalvanis. draad of spijlen, geïsoleerde nachthokken. Klein Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1942.

Te k. apricot DWERGPOEDEL van 9 mnd. Tel. 045-420240.

Blauwe Duitse doggen, PUPS, te k. Luiperbeekstr. 52, Voerendaal-Weustenrade, tel. 045-751980.

DOBBERMAN pincher teef met pap. kl. isabel, 15 mnd. f 800,-. Gerbergastr. 7 Ransdaal na 15 u.

RASHONDJES jonge bobtails, rottweilers, cockerspaniels, chow-chows, schnautzers, Ierse setters, pekingeneesjes, langh. teckels en pinchertjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en goede garantieregeling. Lochterweg 8 Bleieschoot (achter Weert) tel. 04958-1851. 's Zondags gesloten.

AQUARIUM 100x50x50 met omb. vissen en planten en toebeh., vr.pr.f 350,-. Ringstr. 28, H'broek, Steenberg.

Te k. BOBTAIL pups. Kennel Valuas, tel. 04752-1885.

Te k. BRIARDS pups Kennel Valuas, tel. 04752-1885.

Te k. jonge MECHELSE herders, 6 wk. oud. St. Maartensplein 1, Vlodrop, tel. 04742-1330.

Te k. BOUVIER, 2 jaar, reu. Tel. 04756-5760.

Alvast bespreken. Duitse HERDERS m. stamboom, 4 weken. Tel. 04756-5760.

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

Vandaag
grote vogelmarkt in Makado Beek

Weg. omst.hed. Mech. HERDER, reu, 1 jr., f 250; Mech. herder, teef, 1 jr., f 200; Chow chow, reu, 1½ jr., f 450. Tel. 045-224125.

Te k. nest BOUVIERS met pap., geënt en ontw. P. v.d. Vin, de Koumen 124 Hoensbroek v.h. Keekstr. 43 tel. 216311.

Te k. zeer mooie MUNSTERLANDER met stamb. en alle inent. Prinsenhoeven 106, Koningsbosch, tel. 04743-1554.

Pups van RIESEN SCHNAUTZERS. Duitse staander korthaar met stamboom uit kampioen ouders. Robemahof, Huijgensweg 10, Schijndel, 04104-76232.

Te k. uit eerste net zilvergr. dw. POEDELTJES 8 wkn. oud met z.g. stamboom, tatoer., ingeënt en ontw. Dr. Kuyperstr. 4, Meezenbroek, tel. 045-722227 pr. f 450,-.

Te k. 4 KANARIES, 4 pop., 1 man, sam. f 30,-. Tiendstr. 25, Nuth.

Kennel v.d. Moutheuvel heeft WHIPPETPUPS af te geven. Mgr. Savelbergstraat 11, Schinnen.

Te k. Siamese POESJES. Lief en zind. Tel. 045-270426.

Te k. 4½ jarige chice bruine MERRIE, stokm. 1.68, v. Apple King, goed ingereden, tel. 04749-5040.

Te k. PAPEGAAI met kooi op standaard prijs f 250,-. Tel. 04406-12497.

Weg. omstandigh. goed tehuis gez. v. zeer mooi en lief POEDELTJE. Hamerstr. 36, Hoensbroek.

Te k. zwart PEKINGEESJE m. stamb., zeer lief voor kinderen, Klimopstraat 30, Stadbroek. 04490-20306.

Auto's en motoren

Te k. gevr. AUTO'S, elk bouwjr., schade of defect geen bezw., ook slopers. Tel. 045-422435, b.g.g. 424324.

AUTO'S te k. gevr. v.a. '74 t/m '78, beslist hoogste prijs en vrijw. bew. Tel. 045-458239. Defect of schade geen bezwaar.

Te k. i.z.g.st. PEUGEOT 305 GL Break, km.st. 37.000. Tel. 045-322847.

Wij bieden aan: TALBOT Solara GL '82 met. groen 11.000 km, 1 jaar garantie f 19.000,-; Chrysler 1308 GT met. beige '78 f 6000,-; Chrysler 1308 S met LPG, met. bruin '79 f 8000,-; Talbot 1510 LS met. zilver '80 f 11.000,-; Chrysler 1308 GT met. blauw '79 f 13.900,-; Chrysler 1308 GT met. groen '78 f 5500,-; Chrysler 1308 S met. blauw '79 f 7500,-; Simca 1100 bestel wit LPG f 5500,-; '79 Simca 1100 bestel geel, met zijruiten '79 f 4000,-; Ford Escort 1300 bestel, geel '78 f 3300,-; Chrysler 1308 GLS '78, rood f 3750,-; Simca 1100 rood '77 f 2250,-; Austin Mini special '78 f 5000,-; met. blauw. Auto's boven f 4000,- 6 maanden garantie. Auto's boven f 10.000,- 6 maanden garantie. Autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Heerlenberg-Heerlen. Tel. 714717-710503.

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marker, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Bij Donny kijken is kopen. Steeds wisselende voorraad 50 luxe AUTO'S, bussen, bestellers, open laadbakken enz. in alle typen en prijsklassen, steeds 20 luxe auto's vanaf f 1000,- voorradig. Let op adres Donny Klassen BV, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Na 18.00 uur, 043-611895 Maastricht.

Te k. FORD Escort 1600 Sport, in z.g.st., km.st. 47.000. Tel. 045-258615.

OPGELET! Wij betalen f 25,- tot f 500,- voor uw auto. Tel. 045-418346.

SUPEROCCASIONS en mini-prijzen bij Peugeot-Talbot-dealer Rob van Ham Auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455. Talbot-Rancho '82; Talbot Tagora SX '81; Talbot 1510 LS '81; Talbot Horizon 1.5 G. '81 en '80; Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76; Simca 1100 LE automaat '78; simca 1000 GLS '76; Peugeot 504 GL '77; Peugeot 504 Break diesel '79; Peugeot 305 GLD '82; Peugeot 104 '75; Volvo 345 DL '79; Saab 99 Coupé '76; Fiat Ritmo, VW Polo diesel 75 CL, Sunbeam 1600 GLS, Peugeot 204 GL '76; Toyota Corona Mark II met gas '74; inr. en fin. mog. Hoge inruilprijzen.

Te k. gevr. AUTO'S vanaf bwj. 1975. Contante bet. en vrijwaringsbewijs. Tel. 045-255475.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 25,- tot f 1000,-. Tel. 04494-43481.

Te k. POLO, apr. '797, 900 cc, 50.000 km, Manilla groen, 1e eig. tel. 045-421856.

HONDA Civic bj. '78, kl. rood, 3-deurs, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. na 14.00 uur 045-722194.

Te k. VW Polo bwj. 7/79, km 40.000. Te bevr. tel. 045-320755 na 18 uur.

Te k. BMW 2800, vr.pr. f 800,-, Hazenstr. 34, Schaesberg.

Wij kopen en halen uw oude auto. Tegen contante betaling en vrijwaringsbewijs. VERBOOM B.V. Tel. 045-720654.

Gevr. AUTO'S, betaal hoogste prijs, schade geen bezwaar. Tel. 045-419192/461323.

Te k. 1e klas occasions: VW Golf LD '79; Opel Kadett Caravan '79; Toyota Tercel coupé '79; Ford Fiesta 1100 S '79; Honda Accord '79; Datsun 120 A '78; Volvo 343 '78; enz. Inr. en fin. mog. Garantie, inr. en fin. Autobedrijf Martin. Tel. 045-242412, Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. FORD Taunus 1600 L stationcar bwj. '76. Van der Scheurstr. 13 Hrl.

Citroën-dealer

biedt aan met 3 of 6 maanden volledige garantie: Citroën 2CV6 Club, '78, oranje; Citroën 2CV6 Club, '80, rood; Citroën 2CV6 Charleston, '81, rood/zwart; Citroën Visa Super, '80, rood; Citroën GSA Pallas, '82, koper; Citroën GSA Club, '80, blauw; Citroën CX Pallas C-matic, '79, grijs; Citroën CX GTI, '79, wit; Honda Civic 1200, '78, rood; Austin Maxi 1750, '80, beige; Toyota Corolla 1.6 SE Liftback, '80, grijs; Mini 1000 Automaat, '78, blauw. Inruil en financiering mogelijk.

Uw Citroën-dealer

Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-4533355.

Te k. VW Golf 1.6 Luxe i.z.g.st. '78 f 7350,-. Tel. 045-717035.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook alle auto rep. M.v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. FORD Fiesta 1.1 Bravo '81. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 045-310504 na 18.00 uur.

FORD Escort 1300 GL automaat '79; Ford Taunus 1600 Ghia '80 met gas; Opel Rekord 2 ltr. '79 4-drs.; Ford Taunus 2 ltr. '78 met gas 4-drs. '80; Opel Ascona 19 N '78; Toyota Corolla 30 '76; Honda Civic als nieuw 14.000 km '82; Mazda 323 automaat '77; Ford Taunus 1600 4-drs. '80. Audi 100 '77 f 5500,-; Sunbeam '77 f 1500,-. Auto Weber. Inruil, financiering en garantie. Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 314175.

Te k. weg. omst. geweldig mooie MERCEDES 240 diesel met nw. motor, incl. radio, trekh., nw. banden enz., alles 100% in orde, geen taxi, bwj. '76, koopje, vr.pr. f 5900,-. Zien is kopen. Staringstr. 29 Molenberg-Heerlen bij de Philips-fabriek.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. CX 2200 f 850,-, bwj. '75, tel. 045-416307.

Te k. ALFA ROMEO, Alfetta 1.8 Lusso, 4-drs., bwj. '79, auto is i.z.g.st. en zeer mooi. Pr. f 6750,-. Seippensstr. 24, Geleen.

Te k. CHEVROLET Nova, kl. blauw, w. met radio en LPG, schuifdak, bwj. '77, auto is i.z.g.st. Vr.pr. f 4550,-. Tel. 04494-45249.

Te k. OPEL Kadett 13 N, bwj. '80, 31.000 km. i.z.g.st. Tel. 04459-2580, tussen 17.00 en 18.00 uur.

Te k. RENAULT 5 TL, '78, rood f 5750,-. P. Janssenstr. 57, Limbricht.

Te k. gerest. ALFA Romeo Guillia, rood, '76. Inr. kleine wagen mog. Tel. 04490-20115.

PEUGEOT 504 GL, bwj. '79, event. LPG, i.z.g.st. Tel. 045-712134.

Te k. OLDSMOBILE Omega, 6-cyl., automaat, op gas, kl. blauw, bwj. '77, vr.pr. f 3500,-; of ruil voor kleinere. Tel. 045-312354.

Te k. HONDA Civic, 1981, zilv.met., 5-drs., 5-speed. Soppenstr. 2, Spaubeek.

Te k. RENAULT 5 TL, 1977. Soppestr. 2, Spaubeek. Iedere keuring toegest.

Te k. v. 1e eigenaar OPEL Kadett 1.3 SR, juli '81, km.st. 20.000. Tel. 045-256999.

Te k. ALFA GIULLIETTA, '79, 1.6 L, km.st. 50.000, van part., zr. g. onderh., met gasinst., zilvermet. Tel. 045-256733.

Te k. van part. MERCEDES 280 S, bwj. sept. '74, wit, m.e. stuurbekr., LPG, vaste pr. f 7000,-. Torenstr. 71, Brunssum.

Te k. v. part. HONDA GOLDWING 1000 cc, i.st.v.nw., m. alle acc., koffers, spoilers enz. Vaste prijs f 6000,-. Te bevr. Rodeheidestr. 12, Ourbeek. Tel. 04492-1961 na 18 uur.

Dieselrijders opgelet!

Startproblemen? Mercedesruilmotoren uit voorraad. Verder alle revisiewerkzaamheden

B.V. Mech. Ind. Habets

(Lid Bovag) Hunnecum 33, Nuth. Tel. 045-242323.

BMW 316 '79

Audi 100 LS, '78; Audi 100 GL 5 S, '80; Audi 80 LS, '80; Audi 80 LS aut., '80; Passat GLS, '77; Jetta Export, '80; Polo '76 en '80; VW Derby '78; Golf, '74 t/m '81; Volkswagen Kever 1303 cabriolet, '78, zilvergrijs; Golf MX, '81; Scirocco GT, '79 en '82; BMW 316, '79; Fiat 133, '77; Honda Civic, '80; Honda Accord, '78; Renault 14, '78, '79 en '81; Renault 5, '78 en '80; Ford Taunus 1600, '78; Opel Ascona, '79; Opel Kadett, '79; Golf D, '76 t/m '79; Audi 80 LS diesel, '80; Jetta diesel aut., mei '82. Peter Schuckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur, dond. koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te koop VW KEVER, bwj. '73. Dr. Schaepmanplein 6, Heerlen. Tel. 045-416160.

Te k. zeer meer FORD Fiesta, 1300 S, bwj. '78, groenmet., km 60.000, pr. f 5250,-, EEG-straat 2, Hulsberg.

Te k. PEUGEOT 304, bwj. '77, defecte motor + Renault 17 TS met electr. schuifd., bwj. 1976, opknapper, pr. samen f 2750,-. Tel. 04490-22083, alleen zaterdag.

Te k. ALFETTA 2 L, bwj. '77, prachtige st., getint glas, 5 versn., snel en goed. f 3800,-, tel. 04492-3576.

Te k. FORD Taunus, 4-drs. '78, zeer mooi. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Inruil auto's voordelig te koop: OPEL Ascona 2.0 diesel '79 f 8500,-; Mercedes 200 D '74 f 4500,-; VW Pick Up LT 35 '76 f 4500,-; VW bus bestel m. ramen, '80 f 12.500,-; VW bus 2 ltr. motor, gas, evt. camper f 5500,-; Fiat 238 camping-auto helemaal ingericht '77; Toyota pick-up met hijskraan '78 f 7000,-; BMW 525 autom. schuifdak, gas '76 f 6250,-; BMW 1602 zeer mooi met gas '75 f 4750,-; Honda Civic '75 zeer mooi, '75 f 3900,-; Datsun Cherry de luxe zeer mooi, '75 f 2500,-; Volvo 144 L gas, zeer mooi, '73 f 2750,-; Renault R4 GTL '79 f 7750,-; Mitsubishi Galant combi gas '79 f 7500,-; Mitsubishi Lancer 1200 EL '79 f 6500,-; Hyundia Pony 4-drs. als nieuw '80 f 7500,-; Opel Ascona 1600 N zeer gaaf en mooi '75 f 2750,-; Toyota Carina 1600 luxe zeer mooi '74 f 1750,-; Ford Taunus 1600 L combi bestel gas, '80 f 7250,-; Ford Taunus 2.0 GL autom. '78 f 6500,-; Ford Capri 1600 S 3-drs. '77 f 6750,-; Fiat 850 E als nieuw '74 f 1000,-; Crombach auto's Geleen, Rijksweg Zuid 236-240.

FORD Mustang 2.8 aut. '78; BMW 323i '79; BMW 318 '78; BMW 728 '79; Mercedes 200D '79; VW Golf '80; Toyota Tercel '80; Ford Escort '78; Ford Taunus '78; Ford Escort '79; Mazda 323 '78; Honda Accord '78; Mitsubishi Galant '77; Honda 550 Four '78. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil, garantie en financiering.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-411572.

Wij betalen 50,- tot 500,- voor uw oude AUTO. Bel 045-411572. Tevens gratis afhalen.

Te koop OPEL Kadett met lpg, bwj. '78, tel.: 04493-2684.

Te k. FORD Taunus 16L, bwj. '77, i.z.g.st. Pr. f 5850,-. Narcissenstr. 200, Echt.

Te k. CHEVROLET Camaro, bwj. '76 met gasinst., magn. velgen, inr. mog. tel. 04490-20717.

Te k. CHEVROLET Malibu Classic bwj. '79, ook te ruil voor kleine auto. 043-616251, Haspengauw 213, Maastricht.

Te k. HONDA Civic 1200, 3-drs., bwj. '78, grijsmetal., km. 52.000, nw. koppeling. Tel. 045-273181.

Te k. HONDA Civic 1200, 3-drs., bwj. '78, grijsmetal., i.z.g.st., vr.pr. f 6850,-; VW Golf 1100 DL, bwj. eind '77, 1e eig., als nw., f 5850,-; Mazda 323, 3-drs., bwj. '78, 5-drs., bwj. '79, blauwmetal., bwj. '78, 1e eig., f 6450,-; Fiat 128 nw. model, jubileumuitv., bwj. '78, grijsmetal., bijz. mooi, 1e eig., f 5950,-; Mitsubishi Lancer 1200 DL, nw. model, bwj. '78, f 5850,-; Renault 14 TL, bruinmetal., bwj. '78, f 5650,-; Renault 5 GTL, als nw., f 5950,-; Mazda 323, 3-drs. eind '77, grijsmetal., 1e eig. Inruil en financ. Zandbergweg 112, Sittard. Tel. 04498-54218.

Ploemen Schols B.V.
uw VW/Audi-dealer

Audi 80 L '76 t/m '79; Audi 80 LS 2- en 4-drs., '78, '79; Audi 100 GL 5 S '80; Audi 100 GL 5E diesel '79; Audi 100 L diesel '79; '80; Golf diesel '80; '79, '80; Jetta '80 met LPG; Passat GLD 2-drs., '80; Passat LS '80; VW kleinbus personenvervoer '79; Simca Horizon '79; Mitsubishi Galant '78; Audi 80 LS met LPG '79; Peugeot 504 autom. '74; Renault 14 '79; Toyota Carina '77; Fiat 238 bestel '78. Sla uw slag uit onze voorraad auto's. Ambyerweg 2, Meerssen. Tel. 043-644888.

ASCONA '79 op gas, z. mooi; Citroën LN '80; Toyota Starlet '79, blauwmetall.; Renault R5 GTL '79; Fiesta '77 groenmetall.; Mini 1000 '77 special nov. '79, kleur zwart. Audi 50 LS '75 geel; Allegro '76 f 1250,-; Simca 1100 '76 f 750,-; Mini 1000 '75 geel; Ford 2000 GXL 4-drs. z. mooi. Gar., fin., inr. Bert Aretz, St.-Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. z. goede betr.bare VW POLO, nov. '76. Benzenrbr. 1 op 17, J. Steenstraat 79, Kerkrade-Haanrade.

Te k. SIMCA 1100 GLS,km.st. 26.500. Stationstraat 40, Maasbracht, tel. 04746-1943.

Te k. RENAULT 5 GTL, 1978. Soppestr. 2, Spaubeek. Iedere keuring toegest.

Te k. RENAULT 5 GTL, 1978. Soppestr. 2, Spaubeek. Iedere keuring toegest.

Te k. RENAULT 5 TL bjr. '78, met of zond. gas. Pr. f 4600,-. 04490-11947.

Te k. MERCEDES 207 D, gesl. bestel, type '78, gel. ombouw als camper. ANWB-keur. Vr.pr. f 13.500,-. Tel. 045-314180.

Te k. aangeb. pracht BMW 1802 bwj. 1972, km.St. 60.000 (ruilmotor), veel extra's, pr. n.o.t.k. Inl. na 18 u. Joost v.d. Vondelstr. 82 Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. 4 SPORTVELGEN voor Honda, compleet met banden, koopje, tel. 045-319267.

Te k. SIMCA 1307 GLS bwjr. '76, vraagpr. f 2550,-. In de Kwedde 18, Schinveld.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering en iste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. OPEL Manta op gas, type '77 f 4750,-; Opel Ascona '76 f 4500,-; Opel Berlinetta '78 f 5950,-; Mazda f 500,-, inruil mogelijk. Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Ascona 1900 zeldzaam mooi, bwj. '80 4-drs., pr.f 8250,-. Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

Te k. OPEL Ascona met LPG i.z.g.st. f 1350,-. Monnetstr. 18 Schaesberg na 15 u.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k.OPEL Ascona type '75, i.z.g.st. Silstr. 48, Sittard.

Koopje: MERCEDES 280 S autom. antraciet blauwmetallic, elektr. schuifd., radio-cass.rec. Pullmanbekleding, gasinstall., elektr. antenne, enz. Type '74, vrpr. f 6750,-. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. AUTOBIANCHI, vr.pr. f 600,-. Korenstr. 55, Sittard, 04490-14481.

Te k. MERCEDES 200 benz., bwj. 1974, 1e eigenaar, f 2200,-. Rijksweg-Noord 51, Geleen. Tel. 04494-43949.

Te k. HONDA Accord, 9-'77 met gasinst. Pr. f 4900,-. Tel. 04490-22865.

MAZDA 323 1300 type '78, 3-drs., de L., f 4450,-. 04490-10165.

RENAULT 18 bwj. '80 van 1e eig. gas kl. rood i.st.v.nw. f 9750,-; Ford Taunus 1600 L 5-drs. luxe stationcar bwj. '79 van 1e eig. inst.v.nw. f 7500,-; Ford Taunus 1600 L 4-drs. bwj. '80 '78 groenmetallic i.st.v.nw. f 5500,-; Citroën LN bwj. '78 zeer zuinige 3-drs. auto i.st.v.nw. f 4500,-; VW Golf bwj. '75 i.st.v.nw. f 3500,-. Inruil en financiering mog. Te bevr. Terweyerweg 21 Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829 na 19 u. 045-418856.

Te k. FIAT 127 bwj. '75, vrpr. f 750,-. Europalaan 803, Brunssum. Na 16.00 u.

AUTO'S te k. gevr. in goede staat vanaf bouwjaar '75 tegen contant geld. Tel. 045-226829 b.g.g. 045-418856.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545, na 18.00 uur 045-720800, biedt aan: VW Golf diesel '78; VW Polo '76; Honda Civic '78; Honda Accord 3-drs. '81; Fiat 127/900 '78; Honda Civic 5-drs. aut. '80; Toyota Corolla 30L '78; Subaru 1600 SRX '82; Dodge Aspen coupé 6-cyl. aut. '79; Simca 1100 Fourgonette bestel '80. Div. occasions van plm. f 1000,-. Bovag-garantiebewijs voor auto's vanaf f 5000,-. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparaties en onderhoud van alle merken.

Oldtimer

Oldmobile coupé automaat 8 cyl., '46 als nieuw. Tel. 045-720536/750531.

Te k. Opel ASCONA 1600, bwj. '76. Lekstraat 12, Beersdal-Heerlen.

Met spoed auto's te koop gevraagd. Ook bedrijfsauto's en schade. Hoogste prijs! Tel. 045-456963.

OPEL Manta 1.6, kl. groen, bj. 10-'76, type '77, vrpr. f 4950,-. Zandberg 52, Bocholtz, tel. 045-442416.

Te k. weg. omst. zeldz. mooie BMW 1602 type 1976, vraagpr. f 3350,-, kleur rood metall. Stereo, tel. 04490-26689.

Te k. zuinige FORD Escort II op gas 100% in orde f 2650,-. Pr. Hendriklaan 13 Ubach o. Worms tel. 045-316940.

Voor echte keus en garantie Ger Lukassen Automobielen, Kerkrade-Holz. Tel. 045-462303. Opel Kadett 3-drs. 1980, goudmetall. 30.000 km kl.; Kadett '78 blauwmetallic; Kadett 1200 coupé; Kadett 1200 sport als nieuw; Ascona '81 SR, wit zwart 28.000 km gel.; Opel Manta '78, groenmetall., als nieuw; Ford Escort '82 groen, 6000 km; Golf GTI '79 zilver; Golf luxe '78, gas, brons; Ford Taunus 1600 groen, leren dak, als nieuw '79; Honda Accord 4-drs. groenmetall. '79; Honda Civic 4-drs. '81; bruinmetall.; Simca 1100 GLS, '75; Mazda 323 '79, zilvermetall.; Renault 5 GTL '79 wit, 5 drs., gas; Datsun Cherry '79 groen, 3-drs.; VW Polo '80; BMW 525 '78, rood, '76 groen, ford 2000 auto; '79, f 6750,-; Triumph Spitfire '79, bruin, zomer- en winterkap; Jeep Landrover diesel '78, type 88, blauw-wit; Chevrolet Blazer '80, als nieuw; Golf D '77, Opel Kadett '75, koopje; VW bus '74, oranje, f 1200,-; VW 1600 combi, '72, f 1500,-. Diverse inr. Ger Lukassen, Holzstr. 69, Kerkrade. Tel. 456963.

Te k. FIAT X 1.9 1200 CC i.z.g.st. f 4500,-, inruil mog. Tel. 045-316940.

Te k. CITROËN GS bwj. '76 redelijke staat f 900,-. Rozemarijngaard 16 Hrl. tel. 045-424120.

Te k. prachtige BMW 323 I, bj. '80, event. inr. mog. Debetslaan 35, Nieuwenhagen.

G.G. Auto's biedt aan: FORD 1.6 L Luxe 4-drs. '80 in nw. st.; Kadett City '79 3-drs.; Kadett 1200 L '78; Honda Accord '79 3-drs.; Honda Civic '77 f 4000,-; Opel Ascona 1600 '79 mag. wielen; Peugeot 504 '77 zeer mooi; Escort 1.3 Luxe '79; Golf GTI '79 als nieuw; Golf GL autom. '78; Opel Rekord Sedan '78; Renault 4 GT Luxe '80; Honda Accord Sedan '78; Renault 4 GT Luxe '77; Mini 1000 '76; Golf Sedan '77 autom.; Daf 66 aut. '75 f 2500,-; Mercedes 200 benzine '77 autom. en '78 orig. 16.000 km bwj. '76; Opel Kadett 1.6 Ghia uitvoering bwj. '76; Vauxhall Cevette 3-drs. '79; Inruil Financ. G.G. Auto's Heerenweg 286 Heerlen tel. 224172.

Ton Quaedflieg biedt aan: PEUGEOT 505 SR '80, elektr. sch.dak, lpg, kl. rood, f 12.750,-; Honda Accord Sedan '80, kopermetall., f 11.750,-; Opel Kadett Hatchback 12 S '80, blauwmetall., f 11.500,-; Toyota Celica Liftback ST, '79, rood, f 10.500,-; VW Golf '79, f 7500,-; Honda Civic '81, '79, vanaf f 6950,-; Fiat 128 CL 4-drs. '80, zilvermetall., f 7950,-; Mini Innocenti, '80, kl. rood, als nw., f 6950,-; Toyota Sportwagon, 3-drs. m. div. extra's, f 5950,-; Ford Taunus 1.6 L 2-drs., stationcar, '79 f 5450,-; Opel Rekord 20 S en 5-drs., stationcar, '79 f 6950,-; Opel Rekord 20 S in absol. nw.st. f 7500,-; Ford Granada 2.3 GL autom. '78, blauw-metallic; Opel Kadett City 16 SR '78 f 4950,-; Vauxhall Chevette '78 f 4500,-; Citroën LN '78 f 4500,-; Mercedes 200 B als nieuw '79; BMW 1602 '75. Garantie. Financ. en inruil. Autobedr. P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 720060.

PEUGEOT 604 automaat, '76, elektr. schuifd., ramen nwe. banden, radio, koopje, f 2950,-. Heerlen-Meezenbroek.

MINI Clubman 850, Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen.

Te k. gevr. OPEL 12S '80, Kadett Stationcar '78; Ford Escort 1300 4-drs. '78; Opel Kadett 1200 '77; Fiesta 1100 de L '78; Fiesta 1100 S '78; Toyota Tercel 5-drs. '79; Honda Civic 3-drs. '78; Opel Ascona '77 4-drs.; '79; Ford Escort Toyota 30 Stationcar 5-drs. '78; Mercedes 200B als nieuw '79; BMW 1602 '75. Garantie. Financ. en inruil. Autobedr. P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 720060.

Te k. HONDA Accord, 3-drs. met. groen, bwj. '78, nw. motor, 25.000 km gel., pr. f 5500,-. Tel. 045-217035.

Te k. DYANA f 850,-. Tel. 045-272520.

Te k. VW-BUS, bwj. 1975, f 2500,-. Oranjelaan 58, Geleen.

Te k. MAZDA 616, bwj. '74, i.z.g.st. pr. f 1250,-. Kerkstr. 63, Hrl. Meezenbroek.

Te k. MAZDA 818, bjr. '77, pr. f 2250,-. Narcissenstr. 200, Echt.

Kijk eerst bij Auto-Geusselt

Deze week: Mercedes 250 Coupé '76 - Citroën diesel 2500 '79 L veel extra's - Peugeot 504 diesel f 2.500 - Peugeot 504 GL f 2.500 - Opel Kadett 1200 bwj '77 - 2CV6 '77 - MG-B type GT '75 - Autobianchi A 112 Abarth '78 - Datsun 120 Y Coupé '77 - Escort 3 stuks v.a. f 3.500 - Citroën GS 3 st. v.a. f 3.500 - Renault R 18 GTS '79 f 7.750 - Toyota Carina '77 f 2.500. Direct verkoop inruilauto's beneden f 2.000. Inruil - financ. - garantie - ANWB-keuring. Geusselt-Auto's bij autobaankruising Geusselt, 043-621861.

AUTORUIT stuk? Lekt uw autoruit? Dag en nacht service. Interautoglas, 04490-11235, Geuweg 44, Sittard.

Te huur + te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Te k. GOLF L bwj. '79, i.z.g.st., tel. 045-459306.

Te k. FORD Escort 1300 automaat, dec. '79, duurste uitv., 1e eigenaar, tel. 04754-5019.

Te k. MERCEDES 200 D i.pr.st., weinig gel., bwj. '77, Ford Taunus 1600 van 1e eig., 4-drs., nw. model, bwj. '79, Veldstr. 2, Brunssum-Rumpen. Tel. 045-255812.

Te k. gevr. HONDA 1100 Interstate m. kuip en evt. koffers, na 19.00 uur, 04494-51850.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Leyenaars-autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Inruil mog. aankoop ook zonder eigen geld via een voordelige financiering en snel door ons verzorgd. Opel Kadett 12 N 4-drs. 1e eig. blauw '80; Opel Kadett 12N Stationcar 3-drs. vol extra blauw '78; VW Golf 1100 de luxe oranje '80; Toyota Tercel de luxe bruinmet. '79; Opel Manta 2.0 S de luxe goudmet. leren dak '79; Opel Kadett City 12 N de luxe groen '79; Opel Rekord 2 ltr. diesel 4-drs. luxe goudmet. '77; Opel Rekord Stationcar 2 ON 5-drs. de luxe groen '79; Opel Rekord 5-drs. stationcar de luxe goudmet. '79; Opel Ascona 19N goudmet. '78; Opel Kadett City 12N goudmet. '79; Opel Kadett 12N Special rood '78; Opel Kadett City 12S auto. oranje '78; Ford Fiesta 1100 de luxe groenmet. '78; Ford Fiesta 1100 S zilvermet. '78; Mini 1100 Spec. blauw, leren dak '78; VW Golf 1100 de luxe geel '77; VW Golf Sedan geel '77; Opel Kadett 12N spec. st.blauw '76; Opel Record 19N stationcar 3-drs. geel '76; Opel Kadett Coupé 19N GTE oranje met leren dak '76; BMW 1502 zeldzaam mooi groen '75; Opel Kadett 12N spec. goudmet. '75; Honda Civic de luxe aut. blauw f 2750,- '76; VS Kleinbus voor onigineel pers.verv. blauw '75. Div. inruilers v.a. f 500,-. Dit alles bij Leyenaars Autocentrale, Ridderstr. 145 t/m 153, Hoensbroek.

AUTO'S te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Ingeruild: BMW 315 1981; 1982; BMW 316 1981; BMW 318 1980; BMW 320 1981; BMW 520 1981; BMW 520 1982 automaat 1981; BMW 520 1 1982; BMW 525 1979; BMW 728 aut. 1978; Mercedes 200 LPG 1982; Peugeot 604 SL aut. 1980; Opel Ascona 16 SR 1982; Opel Manta GTE 1980; Ford Taunus 1600 GL 1981; Ford Escort Club 1981. Autobedrijf Gebr. Kerkhoffs, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade tel. 045-452121.

Te k. MINI Clubman, bwj. 1970 f 400,-, tel. 045-419493 1857, na 14.00 uur.

A.N.W.B.-gekeurde occasions. Auto Caubo gegarandeerd. VW - Jetta LPG 1980 f 339,18; VW - Jetta LS 1981 f 415,75; VW - Jetta Spec. 1981 f 375,96; VW - Golf 1979 f 317,28; VW - Golf 5 1976 f 338,04; VW - Golf 1979 f 255,67; Golf 1978 f 242,62; VW - Golf 1977 f 219,62; VW - Golf 1977 f 194,33; VW - Golf 1978 f 232,18; VW - Golf L 1978 f 242,62; VW - Golf 1980 f 339,18; VW - Golf diesel 1980 f 311,59; VW - Golf GTI 1980 f 449,54; VW - Golf Diesel 1980 f 332,28; VW - Golf L 1981 f 375,96; VW Passat Variant LS 1980 f 392,06; VW Passat LS 1981 f 557,59; Audi 80 GL 1978 f 232,18; Audi 80 GLS 2-drs. 1978 f 286,30; Audi 80 GLS 1979 f 281,70; Audi 80 LS 1979 f 398,96; Audi 80 LS 4-drs. metallic 1980 f 442,64; Audi 80 GLS 4-drs. automatic 1980 f 461,03; Audi 80 LS 4-drs. LPGH 1980 f 442,64; Audi 80 LS Diesel 1981 f 541,03; Audi 100 GL 5E metallic 1979 f 357,57; Audi 100 L 5 Diesel 1981 f 513,91; Ford 800 L Export 1977 f 169,04; Peugeot 504 1979 f 357,57; Ford Fiesta 1100 metallic 1977 f 180,54; Honda Civic 1200 automatic 1977 f 171,34; Ford Fiesta 1977 f 171,34; Citroën 2CV4 1978 f 112,25; Mitsubishi Lancer LPG 1978 f 171,34; Renault R14 GTL 4-drs. LPG 1979 f 242,62; Opel Ascona 1.9 1979 f 261,01; Renault R14 TL 1979 f 281,70; Simca 1308 Automatic 1979 f 235,72; Honda Prelude 1980 f 352,97; Fiat Ritmo CL Diesel 4-drs. metallic 1980 f 361,02; Fiat Ritmo 65 LPG 1981 f 370,96; Opel Ascona automatic 1981 f 334,58; Honda Quintet 1981 f 395,28; Honda Prelude 1981 f 403,55; Mini Metro 1981 f 339,18. Bovenstaande prijzen zijn per maand, bij een aanbetaling van 1/3 deel en een looptijd van 36 maanden. Meerdere looptijden mogelijk. Auto Caubo b.v., Valkenburg. Neerhem 25, 04406-15041; Mechelen Hillesheagerweg 33a 04455-1592.

Ruime keuze, scherpe prijzen en prima garantie, bij AUTORAMA. Ford Escort 1.1 L, '81, kl. bruin, nw. model f 12.500,-, Opel Ascona 2.0 S '81, gas, 1e eigen., kl. ivoor f 10.750,-, Peugeot 305 GL, dec. '81, gas, 1e eig., kl. beige f 10.250,-, Renault 5 TL '81, gas, 1e eigen, kl. rood, f 10.250,-, Renault 4 GTL '80, 1e eig. kl. rood f 7250,-, 2x VD Golf C, dies. '82, 1e eig., kl. blauw f 15.500,-, Datsun Cherry 80, 1e eig., kl. blauw, 20.000 km f 9500,-, Mitsubishi Colt GLX '80, 1e eig., kl. blauw f 8750,-, Ford Taunus 16 GL '80, gas, kl. blauw f 8750,-, Peugeot 504 L dies, beek dec. '80, 1e eig., kl. ivoor f 9000,-, 2x Opel Ascona 19 '80, gas, kl. rood f 9000,-, Suzuki Jeep '80, 1e eig., kl. groen f 9250,-, Ford Mustang Ghia '79, gas, kl. rood, f 9250,-, Opel Kadett 1.6, 1e eig., alle acc. f 12.500,-, Rover 3500 autom. '79, gas, 1e eig. kl. goud, f 9000,-, Rover 3500 autom., kl. bruin f 7250,-, Mercedes 300 D autom. '79, 1e eig., kl. met.bruin, stuurbekr., f 24.750,-, Mercedes 450 SL '75, kl. grijs z.g.st. f 26.000,-, Mitsubishi Sapporo '79, gas, kl. rood f 9500,-, Opel Kadett 1.6 SR Berlinetta coupé, '79, 1e eig. kl. blauw f 9500,-, 2x Opel Ascona 2.0 '79, 1e eig., kl. blauw v.a. f 7500,-, Opel Senator 3.0 E autom. '79 kl. met.rood f 12.500,-, Opel Senator 2.8 S automaat, '78, kl. grijs f 11.500,-, Oldsmobile Cutlass dies. '79, kl. grijs f 7500,-, 2x Lada Niva '79, kl. bruin v.a. f 7000,-, Renault 5 Alpine '79, kl. zwart f 8750,-, Renault 5 TL '79, i.st.v.nw. f 6750,-, VW Derby LX '79, kl. grijs f 7250,-, Citroën Visa dec. '79, kl. groen f 5750,-, Alfa Giulietta 1,8 dec. '79, kl. ivoor f 8750,-, 2x Alfetta GT '78, kl. zwart, wit, zeldz. mooi f 8000,-, Alfetta 2.0 '78, kl. bruin f 6750,-, Alfa Giulia 1.6 '78, kl. grijs f 4750,-, 2x Alfetta GTV '77, kl. wit, paars, v.a. f 4250,-, VW Golf LD 4-drs. '79, 1e eig. kl. grijs, f 10.500,-, VW Golf GLS 4-drs. '78, kl. bruinmet., f 7750,-, BMW 520.6, '78, kl. groenmet. f 10.000,-, BMW 528 aut. T '78, kl. bruinmet., f 8750,-, BMW 525 T gas, kl. roodmet., f 7750,-, Triumph TR 7 '78, kl. rood, f 8000,-, Bonito FT '79, kl. groen, mod. Ferrari f 7250,-, 2x Matra Bagheera S '77, kl. grijs, f 6750,-, Opel GT '74, kl. rood, f 3500,-, Chevrolet Camaro '78, kl. blauw, f 8500,-, Porsche 924 dec. '76, kl. goud, f 14.750,-, Triumph Spitfire '77, kl. groen f 4750,-, Opel Commodore 2.5 '79, kl. grijs, f 8750,-, Honda Accord 4-drs. '77, kl. blauw f 6750,-, Opel Kadett 1.2 '77, 1e eig. f 4750,-, Volvo 343 DL '79, kl. grijs f 8500,-, Honda Civic '77, kl. blauw f 6500,-, Citroën GS Pallas '78, kl. grijs 4500,-, Citroën GS '78, kl. bruin f 4000,-, Ford Taunus 1.6 L '76, kl. rood f 4500,-, Ford Escort 1,3 L aut. '78, kl. grijs f 4000,-, Peugeot 304 S, '78, kl. rood f 4750,-, Peugeot 305 SR '78, kl. brons f 6750,-, Lada 1500 combi '77, kl. rood f 4500,-, Mazda 323 '77, kl. rood f 4500,-, Opel Manta '77, kl. rood, f 4750,-, Toyota Celica Liftback '77, kl. wit f 6500,-, 2x VW Polo '76, '77, kl. geel v.a. f 3250,-, BMW 1502 '76, kl. groen f 3500,-, Volvo 343 DL '77, kl. wit f 5500,-, Mitsubishi Celeste 2.0 '77, kl. groen f 4500,-, Mercedes 200 D '74, kl. wit f 5000,-, VW Golf M oranje '79 f 9250,-, Opel Rekord 1.4 L beige '79 f 5750,-, Renault 14 TL beige '78 f 5500,-. Opel Rekord 1.7 '79 f 5750,-, Renault 14 GTS 9,75 f 6750,-, Opel Rekord 2.0 S aut. f 11.500,-; Peugeot 505 SR bruin, f 9000,-; Opel Kadett '77 f 4950,-, ... Autobedrijf Kerkrade.

Auto Limburg een kei in lage prijzen en kwaliteit. PEUGEOT 604 TI metal. rood '80 f 12.500,-; Renault 18 TL met.grijs '80 f 8950,-; Opel Ascona 16 N beige '79 f 7950,-; Ford Taunus 16 L aut. '78 f 7750,-; Fiat 132 2000 beige '79 f 7750,-; Ford Taunus 16 L Combi metal.grijs '79 f 7750,-; Ford Taunus 16 L 2-drs. metal.blauw '78 f 6950,-; Ford Taunus 16 L 2-drs. beige '78 f 6750,-; Toyota Carina 16 4-drs. grijs '78 f 6950,-; Opel Ascona 16 L 4-drs. metal.groen '78 f 6950,-; Opel Ascona 20 S '78 f 8900,-; Opel Manta 1.2 met gas lichtgroen '78 f 5950,-; Opel Rekord 2.0 L 2 GSR metal.grijs '77 f 7950,-; Toyota Celica 16 ST geel '78 f 6500,-; Toyota Carina 16 metaal '78 f 6500,-; Opel Kadett 12 S beige '79 f 6500,-; Opel Kadett Berlina 1.2 S '78 f 5950,-; Peugeot 305 SR automat. metal.bruin '79 f 8950,-; Horizon GLS oranje '78 f 6950,-; Fiat 127 rood '78 f 4750,-; Renault 16 TL '78 f 4500,-; Toyota Corolla 30 wit '78 f 4950,-; Renault 20 GTL metal.grijs '78 f 5950,-; Peugeot 304 rood '78 f 4250,-; Mazda 323 3-drs. rood '78 f 5950,-; Ford Fiesta 1100 metal.groen '78 f 5950,-; Ford Fiesta 1100 geel '77 f 4950,-; Opel Kadett '78 f 4950,-; Opel Kadett '79 f 5950,-; Opel Kadett 2-drs. '78 f 6950,-; Citroën GS '77 f 4250,-; Citroën GS '78 f 6500,-; Mercedes 240 D wit '77 f 12.500,-; BMW 316 m. gas geel '79 f 8950,-; Ford Escort 2-drs. geel '78 f 5000,-; Derby LS gas groen '77 f 5750,-; Opel Kadett City '77 f 4950,-; Renault 5 TL '79 f 6500,-; Fiat X 1/9 rood '75 f 5750,-; Vauxhall Viva '77 f 4950,-; Renault 5 GTL '78 f 6750,-; Audi 80 2-drs. geel '74 f 1500,-; 2 x handen geschikt. Inruil, financiering, volle garantie en alle keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Daalderweg 33a, Beek, 04402-4808.

Autocentrum Kerkrade, wij bieden u o.a. aan: TAUNUS 1.6 L, kl. grijsmett., bj. '78, f 4900,-, 4-drs. Taunus 1.6 L, kl. goudmett., bj. '78, f 4900,-, Taunus 1.6 L, kl. wit, dec. '77, met gas, f 4500,-, Taunus 1.6 L, kl. wit, bj. '78, f 5250,-, Granada 2.6 L, met gas, kl. blauwmett., bj. '76, f 2900,-, Capri 1.6 L met gas, bj. '74, f 1750,-, Escort 1.3 stationcar, kl. roodmett., automaat, bj. '78, f 5750,-, Mitsubishi Celeste ST, kl. rood, type '78, f 4900,-, Honda Accord Sedan, kl. zilvergrijsmett., 40.000 km, bijna '80, f 8900,-, in showroomstaat, Datsun 160 Violet, kl. blauw, type '80, nu f 5900,-, Opel Manta automaat met gas, kl. oud-wit, kl. rood f 5900,-, Toyota Carina 1600 nw. type, bj. '79, f 5900,-, 2 CV 6 Bend, 20.000 km, bj. '80, f 5900,-, Mini 10000, kl. rood, bj. '76, f 2750,-, Mini 1000 spec. kl. blauw f 4000,-, Peugeot 304 SLS, spec. uitv., type '78, kl. blauwmett., f 4900,-, Peugeot 504 autom. kl. groen, bj. 11-'77, f 4750,-, Peugeot 604, kl. witmett. Automaat, vele extra's, bj. '78, f 6500,-, Triumph Spitfire 1500 TC, kl. bruin, type '78, f 7500,-, Mitsubishi Colt, 4-drs., bj. '78, kl. rood, f 5900,-, Mazda 323 EL, kl. groen (kleine spatbordschade), bj. '77, f 5400,-, Audi 100 LS, kl. zilvergrijsmett., nw. type (iets spuitwerk), f 2900,-, Talbot Simca 1308 Automaat, kl. beige, f 3500,-, Dodge automaat, kl. amerik. bus geschikt voor camper e.d. f 5500,-. Nog enkele inruilers, ook nieuwe. Inruil mog., snelle financiering mogelijk, tevens onderhoud. Autocentrum Kerkrade, Kerkraderweg 69, tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade.

Fiat KOLENBURG B.V. biedt aan: Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Golf Diesel '80; Renault 4 GTL '81; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '79; Fiat 131 TC 1600 4-drs. '79; Fiat 131 1600 CL 2-drs. '79; Citroën GS '78; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Renault 4 TL '76; Mini Clubman '74; Fiat 131 1600 L 4-drs. '80; Ford Fiesta '79; Toyota Corolla '76; Citroën GSXL '78; Renault 5 GTL '79; Renault 5 TL '77; Peugeot 305 SR '78; Mitsubishi Lancer LPG '78; Fiat 127 '80; Fiat 127 900 CL 4-drs. '78; Motor Honda CX 500 als nw. 3000 km. Bovendien Panda 45 '81. Bovag-garantie en snelle financiering. Ook auto's vanaf f 500,- tot f 2000,-. Autobedrijf Kolenburg b.v., Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan: Ford Escort 1.1 luxe Bravo, oranje mei '82; Escort 1.1 luxe champagnemetallic, mei '82; Fiesta 1.1 luxe '79; Ford Fiesta 1.1 S bronze '79; Taunus 1600 L 5 uitv. blauw '80; Opel Kadett 1.2 S 3-drs., groenmetallic '80; Kadett luxe 1.2 N signaal blauw '77; Ascona 1.6 N wit 4-drs. '82; Ascona 1.6 N 4-drs. groen '76; Rekord 1.9 N 4-drs. wit '79; blauw '80; BMW 318 oranje, '79; VW Golf diesel rood, type '81; Golf GL; Chevrolet Monte Carlo 8-cyl. autom. op gas '77; Ford Taunus Ghia 4-drs.; Honda Civic 1200 luxe 1100 zilver, type '78 f 3700,-. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Mitsubishi Lancer 1400 GL aut. '81, MITSUBISHI Lancer 1400 GLX '81, Mitsubishi Galant Turbo diesel, '81, Mitsubishi Galant 2000 GLX combi '80, Mitsubishi Galant 2000 GLX, LPG, '77, Mitsubishi Galant 1600 GL, '80, Mitsubishi Colt 1200 GL '80, Mitsubishi Colt 1200 GL '79, Mitsubishi Celeste 1600 ST '77, VW Golf diesel '78, Ford Granada 2.1 diesel '78, Lancia Monte Carlo '78, Renault R 4 GTL '79, Renault R 12 TS '77, Audi 80 LS '80, Fiat Ritmo 65 CL 1300, diesel '76, Daf 66 '75. Inruil en financ. mog. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's automobielbedrijf, Koestraat 77, Kerkrade-West, tel. 045-423423, 1 km grensovergang.

MERCEDES 230E 82 1e eig. wit 12.000 km; Mercedes 250 aut. type 81 gas 1e eig., 24.000 km; Mercedes 280 s aut. 80 champagnemetallic stereo; Mercedes 230 E autom. type 81 58.000 km champagnemetallic; Mercedes 280 s autom. okt. 77 ivoren sportvelgen; Mercedes 240 D 76 wit; Mercedes 240 D 75 beige; Mercedes 240 D 74 groen; Mercedes 200 D 74 wit; Mercedes 307 D bestelwagen 16 zitpl. mooi, verlengd 1e eig. 1977; Ford Taunus 2.0 GLS aut. '78; Opel Kadett Berlina 78 1e eig., 51.000 km groenmetallic. Auto-Inruil en financiering. BV Langheckweg Jurgen Langheckweg 2, Kerkrade tel. 045-457976.

BMW 320 6 m. '79, Reseda groen metallic, alu. sportvelgen, stereo mistl., enz. Perf. staat. Aral, Sustern, 04499-3632.

Te k. MT 5 i.z.g.st. begin '83. Marshallstr. 1, Hoensbroek, tel. 045-271519.

Te k. VOLKSWAGEN Jetta GLS m. lpg, bwj. '80, tel. 045-251751.

Kadett 12 S 4-drs. '81; Ascona 16 S 4-drs. '80; Ascona 16 N 4-drs. '80, Ascona 16 S 4-drs. '78; Ascona 16 N '77; Renault 4 TL '80; Honda Civic 1200 '77. Koningsautomobielbedrijf J. Dennemann, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

SKODA de goedkoopste vierdeurs van Nederland. Ik durf u een vergelijking met ieder ander merk voor te stellen. Voor hetzelfde bedrag heb ik een nieuwe Skoda vanaf f 8990,-. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Opel Rekord 2.0 gas
Ford Fiesta 1.1 Ghia
BMW 320 6-cilinder
Honda Accord 3-drs.
Alfa Romeo 1.5 TI
Mazda 323 HB
Mazda 626
Mazda RX7
Mazda 323 5×

Niet duurder wel beter de exclusieve occasions staan bij

Mazda

automobielbedrijf

A. Caubo b.v.

Langheckweg 2
Kerkrade
tel. 045-457976
industrieterrein
Dentgenbach

HONDA Civic automaat '79, Opel Kadett 1600 '80; Opel Kadett '76 en '77; Mazda 323 ES 5-drs.; Mazda 818 4-drs., '77, Ford Taunus 1600 L '78, sportwagen, Ford Mustang Ghia automaat, Mercedes 200 4 cyl., bj. 'ne '81 en '76, Peugeot 505 '78 en '75, Peugeot 304, bj. '76; AMC Jeep Hornet Estate, 6-cyl. aut. Ed. 1300 L '78, Citroën Dyane 5 bj. '79, Fiat 127 '75, Renault R 16 TL '79 '75, Chevrolet Blazer 2+2 coupé 4 cyl. '79, 127 L '79 en '77, Mini Clubman S '78, Opel Ascona '74, Opel Cherry '77, Chevrolet Viva Fiat 128 '74, elke keuring toegestaan, garantie en inruil 3 of 3 mnd. Inruil financiering mogelijk ook zonder eigen geld (Parking). Auto John Vermeer, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536/750531.

Zondag KIJKDAG van 12 tot 17 uur. Talbot Horizon '78; T Chrysler 1.6, 3-drs. eind '78 f 3750,-; Opel Kadett '77 f 2650,-; Peugeot 504 '78 f 4250,-; Peugeot 104 '76 f 2450,-; Taunus 1.6 L '78 f 4750,-; Taunus GL automaat '78 f 5500,-; Taunus 1.6 L 5-drs. stationwagen '76 f 5500,-; Mini '80 f 7750,-; Mitsubishi Lancer eind '78 f 5950,-; Renault 4 GTL '80 f 6750,-; BMW 2.8 L autom. '77 f 3750,-; BMW 316 '78 f 5500,-; Golf L 5-drs. '81 koopje f 11.500,-. Inruil en garantie. Inr. en financ. mog. A. Jansen automob. bedrijf, J. Lemiers-Vaals, 04454-3559.

Honda Prelude

Deze niet van nieuw te onderscheiden auto is slechts f 13.800,- met garantie en bekleding in leg. Bij uw Honda-dealer garage Central Geleen, Rijksweg C. 97.

LET OP! LET OP! Opel Kadett van uw garage van geremonnde zaak te koop voor wegens geëxpireerd prijzen kijken, vraagt niet hoe 't kan maar ga bij prijzen: Renault f 1.750; Renault '76 f 1.750,-; BMW 2800 L aut. nieuwst., f 3950,-; Mazda '77 f 4250,-; Datsun 120 AF II coupé eig. '79 f 4950,-; Bea Cherry '77 f 2950,-; Renault 4 '74 f 1250,-; Toyota Carina '76 f 2450,-; Chevrolet Monte Carlo 8-cyl. autom. op gas '77; Honda Civic 1200 '79 f 3700,- 13.7; Mercedes 200 D 74 f 1250,-; Volkswagen Golf D bwj. en '77 f 6400,-; met pool '77 f 3950,-; Toyota Corolla '77, diverse koopjes, da 929 coupé '76 f 2450,-; Opel Ascona '74, f 1750,- Honda Civic f 1750,-; ... bijzonder f 3450,-; Mazda 929 ... f 3950,-; BMW 2002 f 2500,-. Inr. en fin. mog. Cromberk-bedrijf Kerkrade (Gracht), laan straat links voor Locht.

Te k. MITSUBISHI Galant '79, f 2250,-. Dr. Poelsstr., Valkenburg.

Te k. RENAULT 5 TL '76, puntgaaf. Tel. f 1750,-. Overhoven Sittard.

Te k. RENAULT 5 TL '77, pookversnelling f 3150,-. Overhoven Sittard.

Te k. VOLVO 343 schakelbak, bj. '79, i.z.g.st. Van Vonderenwerker, tel. 1486.

Voor al uw autoonderdelen moet u zijn bij de garij RAPIE, tevens kopen wij schade- en sloopauto's. Loverkaarsstraat 4, Kerkrade-West, 045-423423, 1 km grensovergang.

Te k. MOTORBLOK Escort 1600 GT incl. trekhaken, tel. na 18.00 uur, 045-259827.

Te k. FORD Fiesta blauw, bwj. 10-76, f 4250,-, tel. 045-421... b.g.g. 45-8595.

Suzuki Jeep LX80Q met veel acces. Autobedrijf Meertens HL demon.auto 1982, Autobedrijf Triumph Acclaim, Allegro 1300 spec. 1979, Volvo 66 GL Estate '79, Volvo 343 Dl '79, Toyota Corolla automaat '78, Mitsubishi Lancer 1400 '79, BMW 518 1979, Honda Civic 1975, BMW 525 1978, Auto Brand. Nieuwstr. 31, 6135 KG Sittard, 04490-15195.

LANDROVER, type hardtop, 1980. Have autobedrijf, Nieuwstr. 31, 6135 KG Sittard, 04490-15195.

SUZUKI Jeep SJ 410 Q 1982, nieuw type. Have autobedrijf, Industriestraat 31, 6135 KG Sittard, 04490-15195.

ROVER 3500 autom. 1980. Have autobedrijf, Nieuwstr. 31, 6135 KG Sittard, 04490-15195.

VOLVO 244 DL met LPG f 12950,-, 1978, nu f 10.750,-, 343 Luxe 1978-11, f 9750,-; 12N, bouwj. 1978, Opel Kadett 13S, wit 1980, f 12.500,-; Honda Civic 1979, zilver f 9250,-. Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

Te k. OPEL Ascona automaat, auto is goed in orde, bwj. '74, pr. f 2600,-. Dr. Poelstr. 32, St. Georgs-kert.

Malversaties en gedonder bij club van Ruud Krol

Vulkaan Napoli barst uit



● Ruud Krol: er wordt bij Napoli meer gepraat en geroddeld dan gevoetbald. FOTO: DRIES LINSSEN

…PELS – Bij Napoli, de club …n Ruud Krol en rode-lan…rndrager in de Italiaanse …mpetitie, is de bom gebar…n. Voorzitter Corrado Fer…no trad af. Voorts vroeg de …b een uitgebreid onderzoek …r het verlies van negentig …joen lires (ongeveer twee…nderdduizend gulden) bij …andestiene weddenschap…n door reservedoelman Pas…ale Fiore. Een hoop gedon…r aan de voet van de Vesu…s.

…dertien jaar voorzitterschap …ek Corrado Ferlaino opgewas… tegen bomexplosies, bedreigin…, pressie van de lokale onder…reld en ruzies, veroorzaakt door …ere bestuursleden. Ferlaino …d af als voorzitter, maar bleef …orlopig) wel eigenaar van de …tbalclub. Zijn aftreden volgde … bittere en scherpe commenta… van burgemeester Maurizio …lenzi van Napels. De burgemees… suggereerde het verdwijnen …n de voorzitter, omdat volgens …n zeggen het prestige van de stad …schaad werd.

…cht punten

… crisis in het Napolitaanse voet… was een gevolg van de slechte …ultaten van Napoli in de compe…e en de Uefacup. Het elftal, onder …ding van de Argentijnse trainer …uno Pesaola en met dure buiten…dse sterren als Ruud Krol en de …entijnse spits Ramon Diaz, haal… uit veertien wedstrijden slechts …ht winstpunten. Op het moment … de voorzitter zich terugtrok, was … ploeg reeds in trainingskamp …or de laatste wedstrijd van de eer… competitiehelft tegen Cesena.

…t rommelt overigens al twee …anden in Napels rond de voet…lclub, die vorig seizoen nog zo'n …ore maakte. Op 19 oktober …achten teleurgestelde suppor…s twee bommen tot ontploffing. …n bij de loketten van het San Pa…-stadion; de ander voor het huis …n voorzitter Ferlaino.

…oord

… Napels veronderstelt men dat de …amorra", de lokale onderwereld, …rantwoordelijk is voor het aftre…n van de voorzitter. Dit werd …oralsnog niet bevestigd. Dit ge…cht kwam in de wereld, omdat …g niet zo lang geleden de voorzit… van een derde divisieclub uit de …gio van Napels, een grote aanne…er, werd vermoord, naar wordt …ngenomen door een lid van de …amorra".

…tonio Sibilia, voorzitter van …vellino, naast Napoli de andere …ote voetbalclub in de provincie …mpania, kwam met de justitie in …anraking, omdat hij nauwe ban…n onderhield met Rafaele Cuto… de bekende 'baas' van de camor… Tijdens de vorige competitie …erd Luigi Necco, een journalist …n de regionale televisie die kri…ek had op de voorzitter van Avel…no, korte tijd later in de benen ge…hoten.

…heques

…j Napoli kwam deze week ook de …ak aan het licht van reserve-doel…an Pasquale Fiore. Hij bracht …ee cheques, ieder van een slordi… honderdduizend gulden, naar …n bookmaker bij de paardebaan. …e bookmaker zou ook tot de "ca…orra" behoren.

…et bestuur van Napoli heeft de …aliaanse voetbalbond gevraagd …n onderzoek in deze affaire in te …ellen. Men vraagt zich namelijk … of het geld niet gebruikt zou …orden in een nieuw voetbal…handaal, zoals Italië er de laatste …ren een heeft gehad. Volgens wel…gelichte kringen is dit een foutie…e gedachte. Fiore bekende in fi…anciële moeilijkheden te zitten. …ij stelde echter met klem dat het …iet om een zo groot bedrag als ne…entig miljoen lire gaat.

Beek kiest Theo de Rooy

BEEK – Ook Beek heeft zijn sportlieden van het jaar. Voor de jury was de keuze van de sportman 1982 niet al te moeilijk. Profwielrenner Theo de Rooy kreeg met algemene stemmen de titel. Omdat de wielrenner momenteel met de Raleighploeg in Zwitserland verblijft, nam zijn echtgenote de oorkonde in ontvangst. Sportvrouw werd Anna Janssen van Karateclub Do Weng, al leek deze uitverkiezing meer op een goedmakertje van verleden jaar toen zij na een sterk seizoen slechts een eervolle vermelding kreeg. Sportploeg werd het eerste team van de Karatevereniging Do Weng, met een eervolle vermelding voor het herenteam van de handbalvereniging Caesar en zaalvoetbalclub De Haantjes.

Joan Merx en Jos Smits Kerkraads sportduo

Van onze sportredactie

KERKRADE – Voetballer Jos Smits, atlete Joan Merx en sportkegelploeg VVRL D'r Pool zijn gisteravond in de Kerkraadse Rodahal uitgeroepen tot respectievelijk sportman, -vrouw en -ploeg van het jaar 1982.

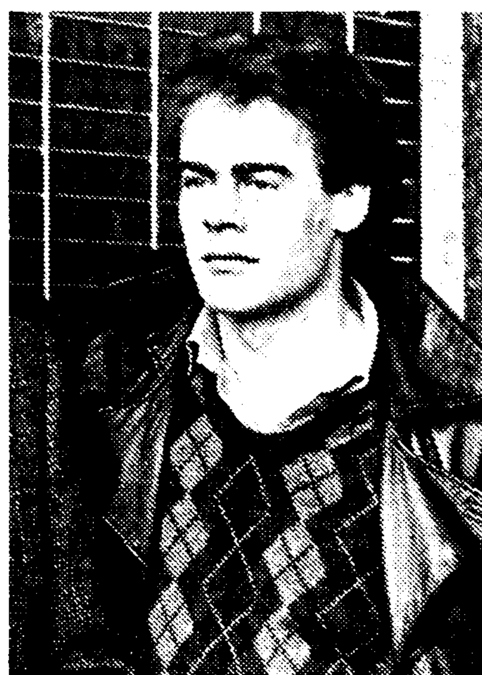
Een eervolle vermelding kregen atlete Han Vos van Achilles Top en turner Ed Heijnen.

Jos Smits, doelman van Roda JC, kwam in aanmerking voor de titel sportman van het jaar, omdat hij naast zijn prestatie, een enorme sportieve uitstraling bezit, die met name aanspreekt bij de Kerkraadse jeugd. Als hoofdklasse-amateur gewisseld naar de hoogste divisie in het Nederlandse voetbal, leverde hij een dermate gedegen prestatie dat voetbalinsiders hem rangschikken bij de beste, betaalde voetbalkeepers. Niet de bestbetaalde want Smits is semi-prof en heeft naast zijn voetbalactiviteiten een volledige dagtaak als werknemer bij het ABP.

Achilles Top-atlete Joan Merx, die verleden jaar een eervolle vermelding van de jury toebedeeld kreeg, leverde naast het behalen van het Nederlands kampioenschap indoor bij de B-meisjes een prestatie af die vooral in de breedte bijzonder genoemd mag worden. Getalenteerd als zij is startte deze thans achttienjarige atlete regelmatig in de A-klasse (leeftijdsklasse tot 20 jaar) waar ze menig goed resultaat in de wacht sleepte. Daarnaast kwam Joan Merx uit in de Nederlandse langlaufploeg.

Voor de derde maal in successie behaalde sportkegelploeg VVRL D'r Pool het Nederlands kampioenschap. Ook op Europees vlak richtte de Kerkraadse ploeg de aandacht op zich door tijdens de EK op een vierde plaats te eindigen. Diverse leden van de Poolformatie zijn opgenomen in de WK-ploeg die in Engeland om de titel gaat strijden.

De prijs van de jury werd door voorzitter Martin Lambrichts uitgereikt aan Wiel Coerver. De juryvoorzitter memoreerde met name de verdienste van Wiel Coerver op het voetbalgebied in totaliteit en zijn activiteiten thans nog met betrekking tot een nieuw boek. „Een stuk Kerkrade-promotion tot ver buiten de grenzen van Nederland".



● Huub Pfennings: „Het valt mee."

Pfennings: staalsplinter in oog

Van onze sportredactie

SITTARD – Huub Pfennings kreeg gisteren tijdens zijn werk een staalsplinter in het oog. Het ongeluk gebeurde toen de Fortunees bezig was met het versjouwen van ijzeren balken. „De dokter heeft de splinter verwijderd. Het bleek achteraf gelukkig mee te vallen," aldus de constructiewerker van Fortuna.

Huub Pfennings is normaal beschikbaar voor de oefenwedstrijd morgen in Eindhoven. Dat geldt niet voor een reeks andere Fortunezen. Jo Bux, Ralf Augustin en Hans Zuidersma sukkelen met spierblessures. Jaap van de Berg moet ook afhaken met een blessure en achter Tiny Ruys(lies) staat een vraagteken.

Frans Körver: „Geen ernstige, maar wel vervelende blessures. Theo van Well is deze week ziek geweest. Hij heeft zich weer teruggemeld. Dat is een pluspunt. We zullen in Eindhoven met een zo sterk mogelijke ploeg aantreden."

HIJS Den Haag-Smoke Eaters 10–5

DEN HAAG – Smoke Eaters verloor de laatste wedstrijd voor de vierde periode van de competitie. In Den Haag werd het Geleense ijshockeyteam met 10–5 verslagen door HIJS.

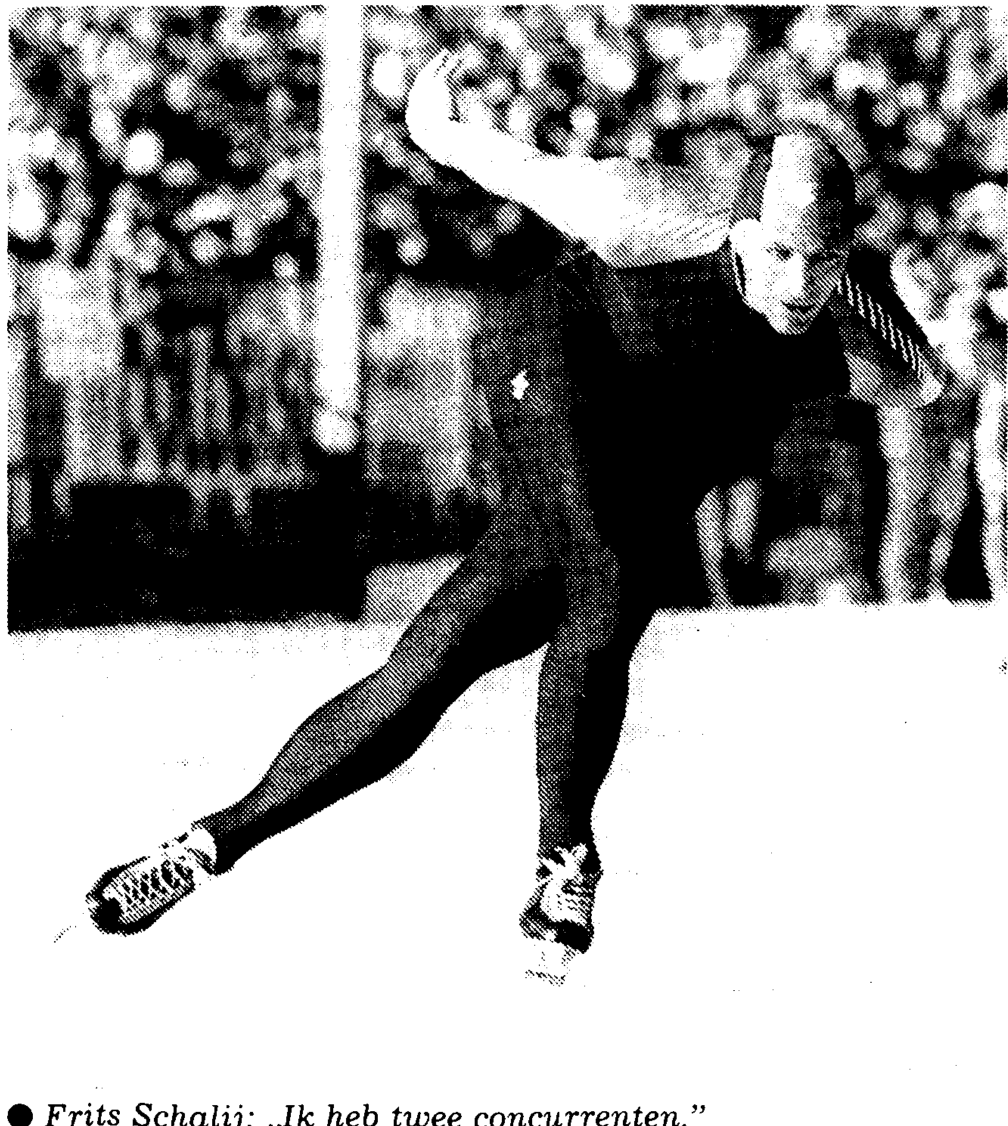
FRITS SCHALIJ: „Blij dat Hilbert van de partij is"

Van onze sportredactie

DEVENTER – Nu Hilbert van der Duim het na alle tumult in de afgelopen week zelf niet meer zo ziet zitten voor het Nederlands schaatskampioenschap, lijkt de favorietenrol automatisch doorgeschoven te worden naar Frits Schalij. Die start vandaag op de 500 meter in het tweede paar tegen Jan Nieuwenhuizen. Hilbert van der Duim rijdt in het vijfde paar tegen Henk Ensing.

Frits Schalij is te zeer begaan met het lot van Hilbert van der Duim om vanuit zijn favoriete positie meteen hoog van de toren te blazen. „Het is onmenselijk wat Hilbert is overkomen. Maar ik ben blij dat Hilbert tenminste meedoet. Als ik kampioen zou worden zonder dat Hilbert van de partij was, zou het erg onbevredigend zijn voor mij als ik inderdaad de titel zou pakken."

Volgens Frits Schalij is er nog een tweede concurrent. „Yep Kramer is ook hard gaan rijden. De laatste weken was er geen verschil meer tussen mij, Hilbert en Yep. Het wordt in Deventer een open strijd," aldus Frits Schalij. Op de 5000 meter rijdt Van der Duim tegen Vergeer, en Schalij neemt het op die afstand op tegen Ensing.



● Frits Schalij: „Ik heb twee concurrenten."

Motorpech Gaston Rahier

BORDJ – In de auto-motorrally Parijs-Dakar is de Belg Gaston Rahier, wereldkampioen in de 125 cc-klasse, uit de top van het klassement gevallen. Hij kreeg gisteren motorpech en kon zijn leidende positie niet verdedigen. Dat kon zijn landgenoot Jacky Ickx in zijn toerwagen wel. Hij behaalde zijn derde opeenvolgende overwinning in een klassementsproef.

Handballoting

AMSTERDAM – Gisteravond vond in Amsterdam de loting plaats voor de halve finales om de Nederlandse handbalbeker die gespeeld moeten worden op 30 januari. Bij de dames : AMC Niloc– Ookmeer en Hellas–PSV. Bij de heren : NCR Blauw Wit–De Gazellen en Vlug en Lenig–Aalsmeer.



● Erwin Ummels, alsnog in de finale.

Ook Erwin Ummels derny-finalist

ROTTERDAM – Erwin Ummels heeft zich gisteravond via de herkansingen alsnog geplaatst voor de finale van het Nederlands kampioenschap achter derny's voor amateurs. Met de Maastrichtenaar kwalificeerden zich alsnog Hans Teeling, Theo van Pol en Henk van Weers. Leon Nevels plaatste zich, zoals bericht, een dag eerder rechtstreeks voor de eindstrijd die morgen in de Ahoy verreden wordt over dertig kilometer.

Wim van Hanegem: „Liefst 'n job in het voetbal"

Van onze sportredactie

ROTTERDAM — Wim van Hanegem (38) zet, zoals wij gisteren berichtten, aan het eind van dit seizoen een punt achter zijn sportieve loopbaan. Wat Van Hanegem na zijn afscheid gaat doen, is nog onduidelijk. „Het liefst zou ik bij het voetbal betrokken blijven".

Van Hanegem heeft in totaal tien jaar onder contract gestaan bij Feyenoord. Op zestienjarige leeftijd debuteerde hij bij Velox in het eerste elftal. Na twee seizoenen bij Xerxes werd hij midden 1968 voor het eerst door Feyenoord ingelijfd. In de daaropvolgende acht jaar veroverde hij met de Rotterdamse club drie landskampioenschappen, twee vaderlandse bekers en een Europacup. In 1976 gingen beide partijen na een reeks conflicten uiteen. Na omzwervingen via AZ'67, Chicago Sting en FC Utrecht werd Van Hanegem in 1982 door Feyenoord echter weer als de verloren zoon binnengehaald. „Feyenoord heeft me wel eens gevraagd om wat te gaan doen aan de jeugdopleiding. Dat lijkt me geweldig. En daarnaast zou ik best een bruikbare scout zijn voor de club," aldus Van Hanegem.



● Wim van Hanegem: scout?

WK voetbal'82: Mexico geeft jawoord

MEXICO STAD – De Mexicaanse staatssecretaris voor sport, Fernando Alanis Camino, heeft de kandidatuur van zijn land voor de organisatie van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in 1986 officieel bevestigd. Camino verklaarde dat Mexico zich het recht voorbehoudt de kandidatuur in te trekken als de regering niet instemt met de voorwaarden die de Fifa stelt. Rafael del Castillo, de voorzitter van de Mexicaanse voetbalbond, zei ervan overtuigd te zijn dat Mexico een betere kandidaat is dan de Verenigde Staten, Brazilië of Canada, die zich ook bij de Fifa hebben gemeld.

Baanwedstrijden in Geleen

GELEEN – Morgenvroeg om tien uur startgelegenheid voor niet-KNWU-leden op de wielerbaan in Geleen. De KNWU-wielrenners worden om elf uur weggeschoten.

Rompelberg: kans bij Elro Snacks

HEERLEN – Fred Rompelberg maakt een goede kans op een contract bij de ploeg van Elro Snacks-Auto Brabant - Mavic. Ploegleider Thijs Libregts contracteerde gisteren de 25-jarige René van de Broek uit Dussen, die bij Elro Snacks zijn profdebuut gaat maken. Libregts: „Van de Broek won bij de amateurs vijfentwintig wedstrijden en verdient een kans. Er is nu nog een plaats open. Daarvoor komen onder meer Fred Rompelberg, Van Gerwen, Havik en Kos in aanmerking. De keuze zal moeilijk zijn, maar Rompelberg zou een geschikte aanwinst kunnen zijn."

Oefenvoetbal

BRUNSSUM – Als het competitievoetbal van de amateurs morgen zou worden afgelast, speelt Limburgia een half drie op eigen terrein een oefenwedstrijd tegen Walram.

Hattrick Jan Wagenaar

door George Taylor

SCHAESBERG – Jan Wagenaar scoorde gisteravond in Schaesberg een hattrick. Hij zegevierde zelf met Uvala du Bois en Remi Star, terwijl zijn zoon met Willow Bonusan in de eerste koers de bloemen kreeg. In het hoofdnummer stuurde Jan Wagenaar ondanks een 20 meter starthandicap Remi Star meteen naar de kop en liet zich daar niet meer van verdrijven.

Geen enkele concurrent voelde zich geroepen Remi Star aan te vallen, vooral niet na die ene vergeefse poging van Gerard van Eykelenborg met Trust Skoatter. Deze fraaie hengst werd vlak voor de laatste bocht uitgeschakeld. Samba Judson werd tweede voor Wim Velis met Rabbani en het tweede paard uit de Duivenvoorden-stal Romaja E. werd derde.

Marleen Stassen uit Echt mocht de bloemen in ontvangst nemen voor haar zege met Vidon Hazelaar in het amateur- amatricenummer. Daarin hadden Vanilla D. en Tabitha tot het uitkomen van de laatste bocht de leiding, maar werden toen uitgeschakeld. Vidon Hazelaar zette goed door en zegevierde voor een andere Limburgse amatrice, Gusta Crapels uit Nuth die Tieske uitstekend naar de tweede plaats stuurde. Math Mulders zorgde met Tenno W. voor een Limburgse hattrick.

Jan Wagenaar had al eerder op de avond twee winnaars mogen begroeten. In de eerste koers liet hij de overwinning aan zijn zoon, die met Willow Bonusan eerste werd terwijl Wagenaar sr. met Whopper Oostwyck het tweede prijzengeld mocht incasseren. Voorts pakte good old Jan met Uvala du Bois zelf de winst in de Elzas-Prijs na fel duel met Ultime S. Ien Reuten zette het nieuwe jaar goed in met een overwinning met Victorro Fez en Hans van de Pijl verraste met Tosca H. Chablis-Prijs alle concurrenten.

Trainer Gerard van Eykelenborg kreeg laat op de avond loon naar hard werken. In de sterk bezette Jura-Prijs pakte leerling-pikeur Hanselaar met Udet Westlandia de bloemen voor zijn Brabantse trainer, waarbij Hennie Grift met Tiny's Boy tweede werd voor Varianta K. Ook Echtenaar Harry Wolters bleef niet buiten de prijzen. Hij zegevierde met de sterke Tamina N. in de Loire-Prijs voor Tornado Star met Wim van Buytene.

De uitslagen:

Nieuwjaars-Prijs : 1. Willow Bonusan (J. Wagenaar) 3.02.1 km.tijd 1.25.1 2. Whopper Oostwyck 3. Winston Hazelaar. Winn. 3,00; pl. 2,60, 1,10; koppel 3,50; trio 78,00.

Champagne-Prijs : 1. Victorro Fez (Mej. C. Reuten) 3.04.5 km.tijd 1.26.2 2. Urmanes Schot 3. Ute Schuitgraaf. Winn. 12,60; pl. 4,10, 3,20; koppel 43,30; trio 1074,00.

Chablis-Prijs : 1. Tosca H. (J. v.d. Pijl) 3.03.1. km.tijd 1.25.8 2. Visdiefje 3. Volte Rotary. Winn. 29,80; pl. 1,60, 1,30, 1,10; koppel 30,80; trio 198,70.

Bourgogne-Prijs : 1. Vidon Hazelaar (Mw. M. Stassen) 3.02.1 km.tijd 1.25.1 2. Tieske 3. Tenno W. Winn. 3,60; pl. 1,70, 1,80, 1,60; koppel 11,30; trio 87,10.

Elzas-Prijs : 1. Uvala du Bois (J. Wagenaar) 3.01.4 km.tijd 1.24.8 2. Ultime 3. Video Buitenzorg. Winn. 1,70; pl. 1,30, 2,40, 1,80; koppel 26,50; trio 119,50.

Jura-Prijs : 1. Udet Westlandia (S.Hanselaar) 3.01.6 km.tijd 1.25.7 2. Tiny's Boy 3. Varianta K. Winn. 3,50; pl. 1,40, 1,80, 2,00; koppel 4,90; trio 11,50.

Loire-Prijs : 1. Tamina N. (P. Wolters) 2.59.- km.tijd 1.23.6 2. Tornado Star 3. Tjitsch S. Winn. 5,90; pl. 1,80, 2,00, 4,80; koppel 46,80; trio 1014,40.

Drie Koningen-Prijs : 1. Remi Star (J. Wagenaar) 2.58.8 km.tijd 1.22.8 2. Samba Judson 3. Rabbani. Winn. 1,70; pl. 2,00, 3,30; koppel 5,70; trio 34,50.

WIJ RUIMEN OP!

KOM - KIJK - VERGELIJK

10-20-30-40% KORTING OP BANKSTELLEN - BERGMEUBELEN - EETKAMERS - SLAAPKAMERS - KLEINMEUBELEN - SALONTAFELS

verkoop is van 13 januari t m 3 februari

VEGERS MEUBELEN

Honigmanstraat 47 Heerlen - Heerlerbaan 235 Heerlen

Gevraagd ter overname:

ADMINISTRATIEKANTOOR

Br. ond. nr. HK 946 Limburgs Dagblad BV, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bromfietsen

Te k. bromfiets YAMAHA FS1, bj. '80, tel. 045-424213.

Te k. div. gebr. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Puch Maxi, Vespa en snorfietsen, Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. YAMAHA Enduro, kl. rood, bwj. '80, pr. ƒ 500,–, tel. 04492-4534.

Te k. YAMAHA DT 50 MX bwj. 81 tel. 045-441315.

Te k. MAXI Puch ƒ 475,–; Yamaha Traial ƒ 1495,–; FS1 ƒ 1395,–; Mobylette ƒ 295,–; Zündapp handsch. ƒ 895,– 6 mnd. garantie. Grond Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. HONDA MT 5, bwj. '80, ƒ 750,–. Dwarsstr. 9, Guttecoven, 04498-52127.

Te k. HONDA MT 5 off the road, bwj. '81, vrpr. ƒ 850,– met verz. Ringstr. 28, Hoensbroek (Steenberg).

Te k. ZUNDAPP m. sterwielen, bwj. '77, vrpr. ƒ 1150,– m. verz. Tel. 045-451877 tus. 17 en 18 uur.

Te k. YAMAHA crossmotor 125cc. Chevremontstr. 28 Kerkrade tel. 456809.

Te k. MT 5, i.z.g.st. Begin '82. Marshallstr. 1, Brunssum, tel. 045-271519.

Te k. Gazelle HERENFIETS, i.g.st., ƒ 325. Penderskoolhofweg 8, Klimmen.

Te k. PUCH Maxi, zwart, bj. '80, ƒ 650. Penderskoolweg 8, Klimmen, tel. 04405-2382.

Te k. SUZUKI-BROMMER. Kasteellaan 64, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA DT MX 50, bwj. '81, vr.pr. ƒ 1800,–. Tel. 410715.

Te k. VESPA Ciao i.z.g.st. Tel. 045-254085.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schimmen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 045-241563.

Grandioze tractoren- en LANDBOUWWERKTUIGENSHOW op 5, 6, 7 en 8 januari. Wij tonen u het meest complete programma van landbouwmachines. Tevens introduceren wij de nieuwe modellen Deutz-Fahr-, Ursus- en Belarus-tractoren met als primeur voor Nederland de Belarus BX-serie. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19080.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341. Ook kippenhokjes.

Let op, koopje van de week, 1 FIAT, 40 pk, semi smalspoor, goede en eerlijke machine, als ingeruild. Prijs ƒ 1750,–. Frissen BV.

Te k. 5 jr. W.P.N. rijpaardmerrie zeer mak in tuig e.o. zadel. Tevens 6 mnd. oud halfbloedmerrieveulen v. afrikaner. Prima gangen. Tel. 04455-1373.

Te k. gevr. Wijlre, Schin op Geul, BOUWGROND m. weiland in dir. omgeving. Br.o.nr. SH 349 LA Akerstraat 124, 6466 HN Kerkrade-West.

P.Z. STROMOLENS uit voorraad leverbaar, zowel elektr. als aftakas-aandrijving, tevens P.Z. Urgent spuitmach. Dealer voor Z.-Limburg. Landbouwmech. J. Horsmans, 04405-2775.

Te koop ROMNEY loods, nissen hut 30x12 m. tussenschot, zijramen, zijdeur en kopdeuren. Duurste uitvoering. Voor verdere inl. 04750-16481, b.g.g. 04760-5649.

Wegens inruil op KVERNELAND 1 Rumpst. DW41 3 schaar hydraul. 1 Krone Romanus 2 schaar. 1 Rumpst. TW 35 2 schaar. Gebr. kuilsnijders: 1 v. Lengerich in prima staat. 1 Mollos. 1 gebr. hydraul. kraan, als nieuw. Landbouwmech. J. Horsmans. Klimmen. 04405-2775-3317.

Onderwijs

U lest toch ook bij een **GRK 81** rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

ORGELLES aan huis. Voor inl. 045-712749 voor 11.00 uur.

Waarom naar een: **BBRO-** rijschool? Inl. dag en nacht, tel. 045-461515.

DANSSCHOOL Korsten. Nieuwe cursussen in Echt, Treebeek, Geleen en Sittard. Voor beginners, gevorderden enz. Aanmelden en informatie tel. 04402-3657.

AUTORIJLES ƒ 34,– per uur. Rijksgediplomeerd, nieuwe stijl. Tel. 045-213846.

Voor een goede en vakkundige rijopleiding naar autorijsch. DIEMANT, tel. 045-2602 86 en 045-322642. Bij aanm. deze maand 5 rijlessen gratis.

Wilt u 1983 goed beginnen ga dan een RIJOPLEIDING volgen bij autorijschool Sjef Dorenberg. Zowel voor luxewagen, automatic als vrachtwagen (bus). Sparstraat 7 Heerlen. Bel 045-213735 en we komen u vrijblijvend inlichten.

JAZZBALLET en dansexpressie in Inpoet. Vanaf 13 jan. kunnen dansliefhebbers op donderdagavond in Inpoet terecht. Dansexpressie vindt plaats van 19.00 tot 20.00 uur en jazzballet van 8.30 u tot 9.30 uur. Na afloop is er koffie of thee. De kosten bedragen ƒ 10,– p.mnd. Voor meer info bel 714667 en vraag naar Marlies Jansen.

U bent voordeliger uit bij rijschool **Leyten** Brunssum. Tel. 045-251418.

YOGALESSEN worden gegeven in Heerlen ma.av., Roermond wo.av., Herten vrij.mo., o.l.v. Bert Lemeer, gedl. hatha- en rayayogaleraar. Inl. tel.nr. 045-242173, tel.beantw.

Huwelijk kennismaking

Beschaafde weduwe 68 jr., financ. onafh. zoekt eenvoudige, hartelijke VRIEND(IN). Br.o.nr. RO 907, LD postb. 46, 6040 AA Roermond.

Sport. goed uitz. ZAKENMAN, 31 jr. zoekt kennism. m. een nette sport. vrouw tot 35 jr. voor ser. relatie, veelzijdige hobby's, kinderen geen bezw., geheimh. verzekerd, br. met foto onder erew. retour. Br.o.nr. HK 944, Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

2 nette dames die niet graag alleen uitgaan, zoeken nette BEGELEIDERS. Ouderdom 45 tot 55 jaar. Br. ond. nr. KE 593 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

8 januari voor alleenstaanden DANSEN met levende muziek. Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek. 04494-47595. Tot ziens.

VROUW 66 jaar zoekt nette man om de eenzaamheid op te lossen, br. o.no. KE 596 LD, Markt 42, Kerkrade 6461 ED.

Jongeman, 20 jr. zkt. kennism. m. jonge VROUW. Br.o.nr. KE 597, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

VROUW 55 jaar zoekt een vriendin om samen gezellig in huiselijke sfeer elkaar te bezoeken, niet lesbisch. Br.o.no. SB 562 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenst. man van 37 jr. zkt. KENNISM. m. jonge vrouw of wed. tot 37 jr. G. avonturierster en uitg.type, meer huiselijk type. Br.o.nr. SP 350 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-W.

Alleenst. heer, 60 jr., zkt kennismaking met slanke VROUW, 50 tot 60 jr., kleurling geen bezwaar. Ho. 942, LD, Kouvenderstraat 91, 6431 HB Hoensbroek.

ABC-OCCASIONS

Van de Datsun-Nissan dealer **Dus goed**

Cherry 2-drs. '75; Wagon '78, 3-drs. ,79, '80; 120Y 2-drs. '78; Sunny 2-drs. '79, '80, coupé '80; Violet '78; Bluebird aut. '81; 260C hardtop '76; Datsun 160 B '77. Andere merken: Mini 1100 S; Visa Club '79; Taunus Ghia '78; Taunus 1600 '77 LPG; Civic '80; Mazda 323 '79; Mitsubishi Colt GLX '81; Opel Kadett 1200 special '80; Peugeot 305 D '79; Volvo 345 DI aut. '80; Renault 18TS '79; Corona 2.0 '76; Corolla '75. Bedrijfsauto's: Hi-Ace '77, '80.

Diverse goedkope inruilers

BASTIAANS SPOORSINGEL 50, HEERLEN TEL. 045-724141

Aanvang repetitiecursussen begin februari:

middenstand
praktijkdipl.-
boekhouden
MBA

onder leiding van bevoegde docenten

Inlichtingen en aanmeldingen: (ERKENDE PONTSCHOOL)

INSTITUUT WAAIFOORT

HEERLEN, Raadhuisplein 16 (045-717717)
MAASTRICHT, A. Battalaan 44 (043-13639)

BONTHUIS BRUNING

Kummenaedestraat 18, Geleen, tel. 04494-45064

OPRUIMING

TOT 60% KORTING

Vb.:
van ƒ 2350,– voor ƒ 900,–
van ƒ 995,– voor ƒ 350,–
enz.

De uitverkoop start 13 januari.

★ Miss Holland ★ Verkiezing '83

Dit jaar zullen de voorronden en de finale worden gehouden in Club 26 te Amsterdam.

De 1e voorronde vindt plaats op 28 januari a.s., aanvang 21.30 uur.

Aantrekkelijke prijzen met als **HOOFDPRIJS ƒ 5000,–**

Meisjes tussen 18-27 jaar worden verzocht brieven met foto, maten, opleiding etc. te sturen naar:

Nationaal Comité Miss Holland
Postbus 1139 - 6201 BC Maastricht

VILLENAUFLÖSUNG

Wegen Auflösung der Gemeinschaft und Einzug in ein Seniorenheim werden die langjährig erworbenen Kunst- bzw. Einrichtungsgegenstände zu jedem annehmbaren Gebot kurzfristig veräußert.

Da aus Krankheitsgründen unser Auftraggeber nicht mit Publikumsverkehr in Berührung kommen möchte, wurden die Gegenstände in unser Lager Spedition Braun, Aachen-Oberforstbach, Pontsheide 52 verbracht.

Auch das Haus steht zum Verkauf.
(provisionsfrei)

- Viele Aquarelle, Gemälde und Zeichnungen bekannter Malerschulen.
- Viele engl. Möbel.
- Herend-Speiseservice, kompl. für 12 Personen.
- Orient-Teppiche und -Brücken in allen Größen u. Provenienzen.
- Silber-Schmuck.
- Spiegel, Kleinmöbel, Kerzenleuchter.
- Altrussische Ikonen mit Expertisen.
- Das Haus besteht aus 7 Räumen, 180 qm Schwimmhalle, 240 qm Wohnfläche, ca. 1000 qm parkähnliches Grundstück, Kaufpreis 480.000 DM. Beste, ruhige Lage.

Wichtig: Die kurzfristige Räumung bedingt eine Abgabe der Einrichtungs-Gegenstände zu absoluten Tiefstpreisen, um unnötige Einlagerungskosten zu vermeiden.

Ausreichende Parkplätze am Verwahrort.

Verkauf: Samstag, den 8. Januar 1983 v. 10-17 Uhr/Montag, den 10. Januar 1983 v. 10-12 Uhr.

Besichtigung: (Kein Verkauf und keine Beratung):

Sonntag, 9. Jan. von 12-17 Uhr

Bestellte Verwerter

Finke & Bergmann Nachf.,
gegr. 1867
Inh. K. Ellinghaus
Kunsthandel und Gebrauchtwaren

Nachlaß-Verwertungen, Liquidationen, Gutachten, Beratung beim Verkauf und Auflösung von Sammlungen, Einlieferungen von Liquidationsgut bei kostenloser Schätzung erbeten.

Lager: Spedition Braun, Pontsheide 52, Aachen-Oberforstbach (Autobahn Belgien, Abfahrt Lichtenbusch).

---

gota Tapetenmärkte — **„Kein Geld verschenken an Gota denken!"** — **gota** Tapetenmärkte

Tapeten 10,05 x 0,52 m, Rolle ab	-,98
Velourstapete 10,05 x 0,53 m, Rolle	24,95
Gota Buntlack 750 ml - Dose 9 versch. Farbtöne	4,75
Styroporplatten ca. 50x50 cm Stück ab	0.45
PVC-Bodenbelag 4 m breit, qm	9,95
PVC-Deckenplatten beschichtet, 50 x 50 cm, Stück	1,49
Styroporkleber 7,5 kg-Eimer	12,30
Heizkörper Reflexionsfolie 5m x 0,50 Ro[lle] auf Styropor kachiert, ca. 20% Heizkostenersparnis!	12,9
Styropor-Untertapete 8m x 1m x 2,5 mm, Rolle	6,9

AACHEN Theaterstraße 58 Telefon: 02 41/3 23 54 · P · Zollernstr. 2 (Nähe Normaluhr) Telefon: 02 41/50 32 07 · P Riesiger Kundenparkplatz · Jülicher Straße 212-218 Telefon: 02 41/16 41 04 **AACHEN**

Wochentags 9.00-18.30 · Samstag 8.30-14.00 · Langer Samstag 8.30-18.00

AUTOBEDRIJF P.J. TUMMERS B.V. SITTARD

HANDELSSTRAAT 28, TEL. 04490-12077/21403
INDUSTRIETERREIN BERGERWEG

VW Golf 1100 1980 rood
VW Golf S 1300 1980 geel
VW Jetta LS 1980 oranje
Fiat Ritmo 75 CL 1979 blauw
Honda Prelude 1980 zilver
Citroën Visa S 4-drs. wit 1981
Citroën Visa 4-drs. rood 1980
Ford Escort 1300 GL Aut. '78 groen
Opel Ascona 1.9 bruin 4-drs. '80
Mitsubishi Colt GL 1980 zilver
Mitsubishi Colt GLX Aut. '81 4-drs. blauw
Mazda 323 1,3 beige '80
Honda Civic '77 zilver
Datsun Cherry 1200 rood '81
Datsun Sunny 140 Y Aut. '79 zilver
Ford Fiesta 1100 S '81 zilver
Simca Horizon 1,3 GL '79 beige
Renault 5 TL '81 blauw
Daf 77 groen
Simca 1000 LS '76 groen 4-drs.

Inruil en financiering mogelijk, 3 maanden Bovaggarantie boven ƒ 5000,–. Iedere keuring toegestaan.
Geopend dagelijks van 8.00 tot 18.00 uur en 's-zaterdags van 10.00 tot 18.00 uur.

C1000 VOORDEELMARKT.

Binnenkort openen wij onze nieuwe C-1000 VOORDEELMARKT in Nieuwenhagen.
Voor „ons verkoopteam" zoeken wij enthousiaste medewerkers m/v in de afdelingen:

VERS VLEES/VLEESWAREN:

chef-slager	met vereiste vakdiploma's
verkoper m/v	met ervaring hebben voorkeur, leeftijd ± 18 jaar
hulpkrachten m/v	leeftijd ± 17 jaar

GROENTEN en FRUIT:

1e verkoper m/v	met kennis en ervaring, leeftijd ± 20 jaar
hulpkrachten m/v	leeftijd ± 17 jaar

FOOD en DAGVERS:

1e verkoper m/v	met kennis en ervaring, mogelijkheid tot chef-nivo, leeftijd ± 22 jaar
bedienden m/v	leeftijd ± 17 jaar
hulpkrachten m/v	± 16 jaar

KASSA:

kassières m/v	met ervaring hebben voorkeur, leeftijd ± 17 jaar
hulpkrachten m/v	leeftijd ± 17 jaar

Schriftelijke sollicitaties, welke uiteraard strikt vertrouwelijk worden behandeld, kunt u richten aan F. Beuker, Parcivalstraat 44, 5625 EV Eindhoven.
Gaarne voor 16 januari 1983.

C1000 VOORDEELMARKT F. Beuker Hoogstraat Nieuwenhagen

Gratis onderhoud bij Canton Reiss

Dit is de eerste financiële meevaller van het nieuwe jaar. Want als u nu bij Canton Reiss een nieuwe Opel koopt, nemen wij het onderhoud voor onze rekening. Gedurende 1 jaar tot een maximum van 25.000 kilometer.

Wij hoeven u niet te vertellen dat u geld bespaart. Zo wordt een nieuwe Opel met zijn bekende betrouwbaarheid wel heel aantrekkelijk. Redenen genoeg om snel bij ons langs te komen.

Want zoals gezegd: deze aanbieding geldt tot 15 februari 1983.

CANTON-REISS
„waar U auto's met service koopt"
HEERLEN

OPEL · GM

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank Maastricht, d.d. 2 dec. 1982 is onder curatele gesteld **Gerardus Maria Henricus Joosten**, verblijvende te Sittard, Huize Watersley, met benoeming van Luchien Elting, wonende te Heerlen, Schelsberg 109, tot curatrice.

Namens de curatrice:
Mr. J.W.G. Bardoul,
adv. proc.
Heerlen, Groene Boord

LPG-AUTOGAS
in Heerlen
Nergens goedkoper
Min 6.6 ct.
en toch BK-gas
dus 71,8 ct. per ltr.
Alleen bij
BASTIAANS
Aral-servicestation en autowashal 1-2-3
Parallelweg
in de Cramer

Over 2 weken start de kursus Spreekvaardigheid. Kom 'ns luisteren hoe dat gaat.

Als dàt zou kunnen: met een gerust hart ieder gesprek aangaan, vrijmoedig spreken in elke situatie. In 'n groot gezelschap, sollicitatie, vergadering, gesprek onder vier ogen.

Het is geen gave. Iedereen kan het leren. Je kunt leren sterk te staan. Je kunt leren méér zelfvertrouwen te krijgen. Leren je zenuwen te beheersen. Onder èlke omstandigheid. Je kunt leren je volledig te concentreren op wàt je te zeggen hebt.

In slechts 15 lessen (één per week), mondeling.

De kursus is voor dames en heren van èlke leeftijd ongeacht vooropleiding.

Bent u nog niet in het bezit van een uitnodiging voor een gratis en geheel vrijblijvende kennismaking met onze kursus?

Geen nood. In deze advertentie vindt u die plaats(en) in uw omgeving waar u deze kennismakingsavond kunt bijwonen. U bent van harte welkom.

INSTITUUT RHETORICA
Dat spreekt.
Burg. de Raadtsingel 21 · Postbus 144 · 3300 AC Dordrecht · Tel. 078-137283 / 130388

Stuur mij een geheel vrijblijvende uitnodiging voor de kennismakingsavond voor de kursus

SPREEKVAARDIGHEID

in de lesplaats ____
naam: ____
adres: ____
postcode: ____
woonplaats: ____

In gefrankeerde envelop zenden aan nevenstaand ad[res]. Instituut Rhetorica doceert ook de kursussen SNELLEZEN en VERKOOPKUNDE. Vraag inlichtin[gen]

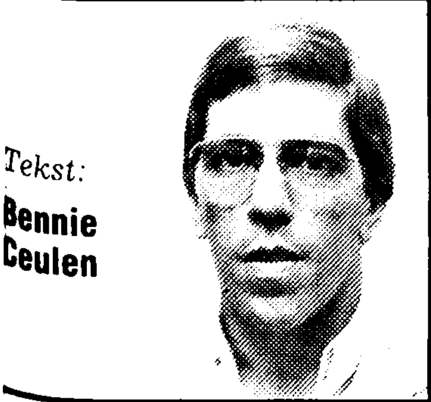
Alkmaar-Almelo-Alphen a/d Rijn-Amersfoort-Amstelveen-Amsterdam-Anna Paulowna-Apeldoorn-Arnhem-Assen-Barendrecht-Barneveld-Bergen op Zoom-Beverwijk-Boskoop-Breda-Bussum-Capelle a/d IJssel-Delft-Delfzijl-Deventer-Doetinchem-Dokkum-Dordrecht-Drachten-Ede-Eindhoven-Emmeloord-Emmen-Enschede-Geldermalsen-Geleen-Goes-Gorinchem-Gouda-'s-Gravenhage-Groningen-Haarlem-Harderwijk-Hardinxveld-Heerenveen-Heerlen-Helmond-Hengelo-'s Hertogenbo[sch]-Hillegom-Hilversum-Hoogeveen Zuid-Hoogvliet-Hoorn-Kampen-Katwijk aan Zee-Klaaswaal-Leerdam-Leeuwarden-Leiden-Lelystad-Maarsbergen-Maarssen-Maastricht-Mepp[el]-Middelharnis-Nieuwegein Zuid-Nijmegen-Nijverdal-Oss-Purmerend-Roermond-Roosendaal-Rotterdam-Rijswijk-Sneek-Terneuzen-Tiel-Tilburg-Uden-Utrecht-Veendam-Veenendaal-Veghel-Venlo-Vlaardingen-Waalwijk-Weert-Winterswijk-Woerden-Zaandam-Zeist-Zevenaar-Zoetermeer-Zwolle

Limburgse biljarttrots enige Nederlander in EK kunststoten

Jean Bessems

'Ik heb de capaciteiten om kampioen te worden'

DIER EN KEER – Amper vijf jaar geleden gaf Jean Bes- s een andere richting aan zijn sportieve bezigheid. De burgse biljarttrots waagde toentertijd voor het eerst zijn s in het kunststoten. Zijn leermeester René Vingerhoedt hem eerder al gewezen op zijn bijzondere kwaliteiten r dit spektakulaire onderdeel van de biljartsport. Jean sems heeft er geen spijt van dat hij toen voor die omschaing gekozen heeft. De deze week 38 jaar geworden topsporuit Cadier en Keer is inmiddels uitgegroeid tot Nederds beste kunststoter. Dat bewees de sympathieke Jean sems vorig jaar november door in Wijchen zijn Nederdse titel te prolongeren. In de spannende eindstrijd veres hij oud-Europees kampioen Hans de Jager en specialist Velthuis naar de troostprijzen. Dankzij dit succes mag sems van 20 tot en met 23 januari meedingen in de Eurote titelstrijd, die in het Oostenrijkse Linz gehouden wordt. Limburger is al volop bezig met de voorbereiding op dit waarin hij zelfs als kanshebber van start gaat.



Tekst:

Bennie Ceulen

ig jaar maakte Bessems zijn det in het Europees kampioenap kunststoten. Door het verovevan de bronzen plak, nestelde zich meteen bij de Europese top. Belg Raymond Steylaerts won Europese titelstrijd. Steylaerts ft ook al drie wereldtitels op zak. or mijn derde plaats in het Euros kampioenschap plaatste ik me r het wereldkampioenschapo in kico. Ik was dolblij. Om financiëedenen werd de WK-organisatie r overgegeven aan Argentinië. lf mei vernam ik dat het wereldnpioenschap vanwege de Falkdoorlog niet door kon gaan. Dat s een flinke teleurstelling, temeer omdat ik al drie maanden in training was," zegt Jean Bessems. „Achteraf blijkt dat die trainingsperiode toch niet voor niets is geweest, want ik heb flinke vorderingen gemaakt." In Nederland won Jean Bessems vorig jaar immers alles wat op kunststootgebied te doen was. Half december was hij voor de laatste keer in wedstrijdverband op het groene laken in actie. Bessems: „In Dedemsvaart was dat. In dat toernooi waren de beste Nederlandse kunststoters van de partij. Na het winnen van het Nederlands kampioenschap had ik vrijwel niet meer getraind. Toch won ik in Dedemsvaart met glans. Een bewijs dat ik op de goede weg zit."



● *Jean Bessems, Nederlands beste kunstbiljarter, heeft nog steeds geen sponsor. „Met een paar duizend gulden zou ik al veel extra's kunnen doen."* **Foto: Thijs Habets**

Door de successen van vorig jaar is het zelfvertrouwen van Jean Bessems flink toegenomen. „Het kunststoten ligt me goed. Deze tak van de biljartsport is erg aantrekkelijk. Ik heb er graag allles voor over. Op Europees niveau doe ik al aardig mee. Het grote voordeel van het kunststoten is dat je er niet zo veel tijd in hoeft te steken. Anderhalf- tot twee uur training per dag volstaat. Dat was vroeger bij het kaderspel lang niet voldoende. Het kunststoten kan ik goed combineren met mijn dagtaak als machinebankwerker. Ideaal is deze combinatie natuurlijk niet, want coryfeeën als Raymond Steylaerts en Luikenaar Leo Corin, die me in het verleden veel kneepjes van het kunststoten heeft bijgebracht, hebben de hele dag hun handen vrij om zich aan hun sport te wijden. Hoewel beide wereldtoppers een geweldige schat aan ervaring hebben, wordt het verschil tussen hen en mij steeds kleiner. Toen ik onlangs het Belgisch kampioenschap bezocht, merkte ik aan hun reacties dat ze mij als een gevaarlijke concurrent beginnen te beschouwen. Zowel Steylaerts als Corin zijn in het bezit van drie wereldtitels en diverse Europese kampioensmedailles. Het zal dus niet gemakkelijk zijn om hen van de top te verdringen," meent Jean Bessems.

In het Europese toernooi dat voor de deur staat, beoogt de Nederlandse kunststootvirtuoos niet zo zeer de hoofdprijs, maar wel een klassering bij de eerste drie. "Want dat geeft recht op deelname aan het wereldkampioenschap, dat begin maart in de Parijse voorstad Saint Maur te wachten staat," verduidelijkt Bessems. „Volgens mijn gevoel moet ik met mijn mogelijkheden zeker bij de eerste drie in het EK eindigen. De strijd om de titel zal vermoedelijk gaan tussen Steylaert en Corin. Zij zijn nog iets te goed voor mij. Toch heb ik ook een kansje op de hoogste Europese eer. Uit de 76 verplichte kunststootfiguren haal ik gemiddeld 270 tot 310 punten. Vorig jaar werd ik met 300 punten derde in het Europees kampioenschap. Vorige maand won ik het toernooi van Dedemsvaart met 306 punten, mijn persoonlijke record. Met dat aantal kun je best Europees kampioen worden. Je weet nooit hoe het kan gaan. Ik moet ervoor zorgen dat ik in Linz een goede start neem. De eerste twee dagen worden het belangrijkste. Als ik dan veel punten behaal, kan ik de volgende twee dagen een stuk vrijer spelen. Indien ik erin slaag voorsprong te nemen, komt de concurrentie onder druk te staan en zou ik er wel eens in kunnen slagen voor de eerste keer Europees kampioen te worden. Ik weet dat ik er de capaciteiten voor heb, maar toch is de kans op dat succes klein. Ik zal al dik tevreden zijn met plaatsing voor de mondiale titelstrijd. Ik heb nog nooit aan een wereldkampioenschap meegedaan. Het is voor mij vooral belangrijk om internationale ervaring op te doen. Bovendien heb je als deelnemer ook kans om wereldkampioen te worden. Dat doel wil ik toch ooit bereiken," lacht de uiterst begaafde biljarter uit Cadier en Keer vastbesloten.

In de achter zijn woning zelfgebouwde biljartzaal bereidt Jean Bessems zich nu elke avond tot in de puntjes voor op de komende titelstrijd.

"Mijn materiaal, dat bij het kunststoten heel belangrijk is, heb ik al klaar staan. Voor het EK heb ikzelf twaalf aparte bovenstukken voor m'n keu gemaakt. Vier ervan zijn tip-top in orde. Ze zitten in de koker en komen er voor Linz niet meer uit, want ik ga uiterst voorzichtig met die dingen te werk. Om beschadiging te voorkomen, train ik uitsluitend met de reservestukken. Tussen Kerstmis en Nieuwjaar heb ik een nieuw laken op m'n biljart gespannen. Hetzelfde laken als bij het EK-toernooi gebruikt wordt. Ik heb het gekocht voor 175 gulden van de organisatoren van het Nederlands kampioenschap driebanden. Met monteren kost zo'n nieuw laken je normaal zeker 600 gulden. Gelukkig kan ik dat allemaal zelf. Ook de bij het kunstoten vereiste figuren zet ikzelf op het laken uit. Zo kan ik me onder ideale omstandigheden voorbereiden."

Jean Bessems heeft al die opofferingen over voor het winnen van ... een medaille. „Meer is er niet te verdienen. Ik sport nog voor de eer en biljart dolgraag, maar wil wel de beste zijn." In Nederland heeft hij dat doel al twee jaar achter elkaar bereikt via het winnen van de nationale titels. Toen de Koninklijke Nederlandse Biljartbond vorig jaar het licht op groen zette voor sponsoring van z'n leden, lag het voor de hand dat zeker 'n kampioen als Jean Bessems, die toch tegen de wereldtop aanleunt snel erin zou slagen bij een sponsor onderdak te krijgen. „Ik moet het echter nog steeds zonder sponsor stellen, hoewel ik die goed zou kunnen gebruiken. Biljarten is echter niet zo populair als wielrennen, tennissen en voetballen. Voor die sporttakken zijn genoeg financiers te vinden. Maar wie weet, misschien meldt zich na het Europees kampioenschap wel een sponsor. Met een paar duizend gulden zou ik al heel veel extra's kunnen doen. Ideaal zou het zijn als ik het biljarten aan een halve dagtaak zou kunnen koppelen. Dan pas kan ik het maximum uit mijn mogelijkheden halen. Door mijn werk sta ik nu 's avonds vaker tot half twaalf aan mijn biljarttafel. 's Morgens moet ik om zeven uur weer uit de veren. Aan echt uitrusten kom ik dus eigenlijk nooit toe."

Springruiter werd handelaar

Het oog van Nooren maakt het paard vet



Tekst:

Jo Gerards

rn - Je moet het lef maar hebben. In deze tijd van inleveren Henk Nooren niet te beroerd geweest om een miljoen te insteren in een paardenbedrijf. Het complex, een enorm oot trainingscentrum, is verrezen in Born, vlak langs de elweg Maastricht - Eindhoven. De hele onderneming geigt van een flinke portie zelfvertrouwen, durf en kennis n zaken. Henk Nooren heeft dus de topsport vaarwel gegd. De springruiter werd handelaar.

achtigduizend , daar hou ik het ". De jongedame tegenover Noon is teleurgesteld. Zij is helemaal het Duitse Kassel gekomen om n goed springpaard aan te schafn. Pa-lief vond dat de hobby van n dochter wel wat mocht kosten. chtig mille is echter wel wat veelZijn dat guldens of Marken," is de atste vraag. „ Nou goed dan. Laten e zeggen guldens en nergens meer er praten". Met een kort: „U hoort g van me", neemt de Duitse hoonheid afscheid.

Dat paard is die prijs waard. Al is e jongedame nog zo leuk, hier oeten rekeningen betaald worden. roeger moest voor drie- of vierjari paarden een paar duizend gulden tafel komen. Als ik nu ergens rschijn om een paard te bekijken, mt er meteen tienduizend piek venop".

enk Nooren heeft in de korte tijd t hij zich bezig houdt met het train en verkopen van paarden een ede naam opgebouwd. De jongeme uit Duitsland is het levend beijs. Natuurlijk hebben de prestaes in het zadel de naam Nooren er de hele wereld gebracht. De innaar van menige Grand Prix, lid n het team dat Europees kamoen en tweede tijdens de wereldmpioenschappen werd, heeft in et verleden duidelijk aan de weg getimmerd. Het heeft de kleine zakenman geen windeieren gelegd.

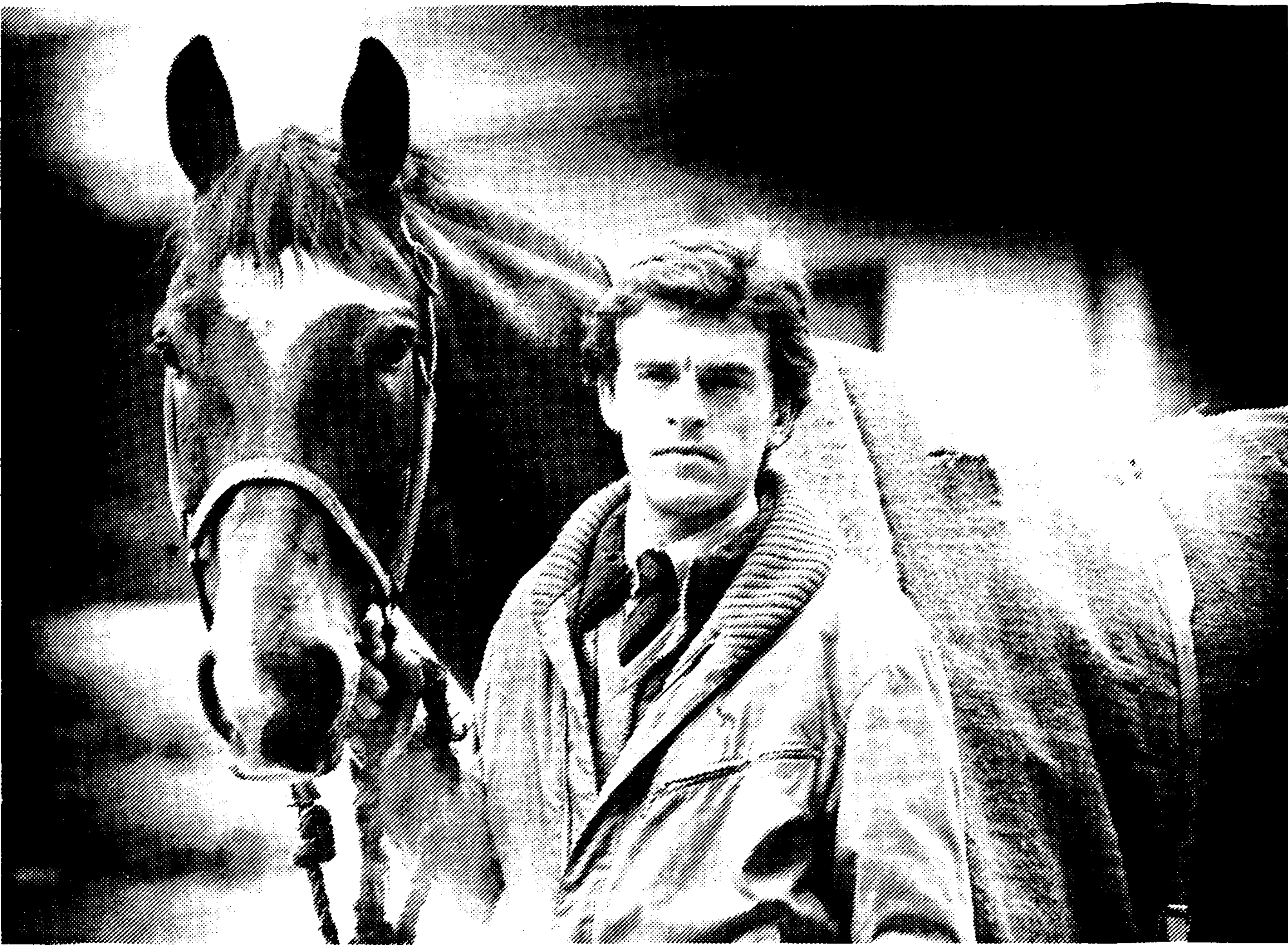
Grond

In Born kon Nooren van de DPN (Dienstencentrum Paardenhouderij Nederland)een flinke lap grond in erfpacht krijgen. De in Well bij Venlo geboren zakenman, die zeven jaar in de Noord-Oostpolder woonde, zag zijn kans schoon om terug te keren naar Limburg.

„Internationaal zit je hier natuurlijk uitstekend. Anderen zijn me voorgegaan. Sjeng Hendrikx woont in Mheer, in Merkelbeek is een paardenbedrijf geopend, Rob Ehrens is druk bezig in Schinnen en even over de grens heeft Melchior een grote fokkerij. Daar pas ik me prima bij aan", zegt Nooren optimistisch.

Achter de langgerekte voorgevel is een binnenmanege gebouwd zo groot als een kwart van een voetbalveld. De binnenplaats, met in het midden een haastig aangelegd tuintje, wordt omzoomd door 24 paardenboxen, een stapmolen om de paarden de nodige rondjes te laten draaien en een opslagplaats voor hooi en stro. De buitenmanege is nog niet helemaal klaar, daar worden nog enige verhogingen opgeworpen als hindernis voor de paarden.

„We zijn twee maanden hier bezig. Ons eerste doel was alles onderdak te krijgen voor de winter. Nu dit gebeurd is, kunnen we onze aandacht op de paarden vestigen."



● *Henk Nooren met een van zijn vierentwintig kostgangers.* **foto: JOHN BAAN**

Veel aandacht kan Henk Nooren niet aan de paarden besteden. Hij moet de boer op. Paarden bekijken, die hij dan eventueel kan kopen.

Het bedrijf in Born wordt strak geleid door Bert Romp, een prima ruiter. Hij zit dan ook twaalf uur per dag in het zadel en heeft werkelijk eelt op zijn zitvlak. Met Albert Voorn zal hij de naam van Nooren tijdens de concoursen moeten hoog houden. De grote meester zelf gaat wel naar de wedstrijden, maar dat is om contacten te verstevigen. „Ik zal wel zorgen dat de goede naam die ik heb, bewaard blijft. Het is echter hard werken, maar daar heb ik voor gekozen."

Contract

Vorige week verlengde Nooren een contract met zijn sponsor Cees van Opstal. Het heeft heel wat voeten in de aarde gehad, maar eindelijk ging Van Opstal voor twee jaar door de knieën.

„Omdat ik steeds minder op de concoursen verscheen, kwam de naam Opstalan niet meer in de publiciteit. We hebben nu een afspraak gemaakt dat meerdere paarden, die dan gereden worden door Voorn en Romp, aan de wedstrijden zullen deelnemen. Elk paard heeft als eerste naam Opstalans. Dan volgt de naam van het paard. Bijvoorbeeld Opstalans Silvano, Opstalans Pikeur. Alleen op deze manier was Van Opstal bereid financiële injecties te geven. Dat impliceert niet dat alle paarden van Van Opstal zijn. We hebben de meeste paarden samen in eigendom."

Japan

Naast Bert Romp werken nog enkele jongens en meisjes bij Henk Nooren in de maneges. Een Japans meisje maakte de overtocht van Japan met twee van haar paarden. Een jongen , eveneens uit Japan, meldde zich aan om een jaar stage te lopen. Al zeven jaar werkt de Engelse Judy Stringer bij Nooren en kort geleden kwam de Duitse Brigitte van Rob Ehrens naar Born om haar opleiding te voltooien.

„Alle jongens en meisjes die hier komen werken krijgen kost en inwoning, meer niet. Daarvoor krijgen ze van mij les. De Japanners willen in hun land een dergelijk bedrijf opbouwen. Hier doen ze ervaring op. Ze moeten hard werken. Een achturige werkdag is er niet bij. Maar ze doen het met liefde. Het is hun hobby," aldus Henk Nooren, die wel degelijk selekteert voor hij een jeugdige paardenliefhebber in zijn stallen toelaat.

De hulpkrachten geven Nooren wel gelegenheid om zijn handel te bedrijven. Hij gaat soms wekenlang van huis om klasse-paarden te zoeken. „Een crack heb je zo gevonden. Een driejarig paard met kwaliteiten direct zien vergt wat meer. Wij kunnen ons niet permiteren om veel miskopen te doen. Zo'n paard is soms drie jaar bij ons in de stal vóor hij goed genoeg is voor de verkoop. Dat kost handenvol geld. Maar is het een goeie, dan kun je inderdaad een leuke slag slaan bij de verkoop."

Hooizolder

Voorlopig woont Henk Nooren , zijn Zwitserse, Frans sprekende, vrouw Nicole en het negen maanden oude dochtertje Kim nog in Moergestel.

„Het zal niet lang meer duren of we wonen hier boven de dagverblijven. Als het hooi, wat nu op de hooizolder ligt is verbruikt , verbouwen we de zaak. Hier vlakbij ligt een klein kasteeltje. Dat staat op de lijst van Monumentenzorg. Daarnaast ligt een boerderij. Daar zou ik graag willen wonen. Dat kost echter geld en tijd." Als Nooren in Born is, houdt hij alles perfect in de smiezen. De stylist en perfectionist geeft dan aanwijzigingen aan de ruiters, zegt hoe de paarden behandeld moeten worden, ontvangt vertegenwoordigers en kopers en voert tussen deze bedrijvigheid door nog tientallen telefoongesprekken.

Twee Finse jongens wachten geduldig uren tot Nooren tijd heeft. Een vertegenwoordiger van een firma in brandblusapparaten is snel vertrokken , want hij heeft inmiddels geconstateerd dat hij te laat is.

Eindelijk heeft Henk Nooren tijd voor de Finnen.„Ik ga nu met hen een paard ophalen dat door mij verkocht is. Vanavond vertrekken deze jongens nog naar Finland".

Na de paarden wordt nu Henk Nooren van de ene hindernis naar de andere gejaagd. Hij neemt ze zonder moeite. „Eerst als alles zonder problemen verloopt, kan ik gaan denken aan een eventuele rentree als springruiter .Daar ben ik nu echter nog niet aan toe."

VOOR 2 PIEK F 25.000,– WINNEN?



PROBEER DIE EENS IN JE PORTEMONNEE TE PROPPEN!



Volgende rebussen: 15 januari in de landelijke en 22 januari in de regionale dagbladen. Beide keren ook in de Avrobode/TeleVizier.

U lost de rebus op en schrijft uw oplossing op een briefkaart. Daaronder zet u EEN WILLEKEURIG NUMMER VAN 6 CIJFERS. Dat nummer is uw lotnummer.
Naast de gewone frankering plakt u f 2,— extra postzegels: dat is ùw bijdrage aan de Stichting Klaver Vier 1983. U kunt ook een girokaart uitschrijven met de oplossing en uw EIGEN GELUKSNUMMER. U mag zoveel oplossingen inzenden als u wilt. Al wint u deze week niets, uw kaart met eigengemaakt lotnummer blijft geldig voor een van de televisietrekkingen.
Hoofdprijs f 10.000,—, extra hoofdprijs f 25.000,— en vele andere geldprijzen. Verder maakt u kans om te worden uitgenodigd om in de studio in Almere mee te spelen in het Klaver Vier Geluksspel, dat live wordt uitgezonden via de AVRO-televisie op de zaterdagen 22 en 29 januari en 5 en 12 februari. Iedere prijswinnaar krijgt bericht. Wij betalen de kansspelbelasting.

Stuur uw briefkaart naar: Actie Klaver Vier 1983, Postbus 1028, 1300 BA Almere; uw girokaart naar gironummer 1028 t.n.v. Actie Klaver Vier 1983, Almere.
Uw inzending moet uiterlijk 18 januari binnen zijn. Denkt u eraan, dat de PTT en Girodienst (5 dagen) ook tijd nodig hebben!

Vergunning verleend door de Staatssecretaris van Justitie op 29-11-'82 onder nummer LO 820/115/123.



U steunt hiermee de activiteiten van een 8-tal waardevolle instellingen in Nederland:
Stichting Verkeersveiligheidfonds / Stichting Nationaal Revalidatie Fonds / De Nederlandse Leverstichting / Stichting Blindheidsbestrijding in Ontwikkelingslanden / Jubileumstichting Rijksmuseum / Vereniging tot behoud van Molens in Nederland / Wereld Natuurfonds Nederland / Vereniging tot behoud van Natuurmonumenten in Nederland, samengebracht in de Stichting KLAVER VIER 1983.
Het bestuur van de stichting: mr. A.A.M. van Agt (voorzitter), mevrouw mr. E.A. Haars (vice-voorzitter), A. van Emden (secretaris), mr. G.A. Wagner (penningmeester) en de leden J.D. Backer, ir. Th. Quené, drs. C.W. de Ruijter, mr. Pieter van Vollenhoven, dr. ir. R. van de Waal.

Winnaars eerste speelweek. Trekking op 22 december 1982 door notaris Trip te Almere.
Hoofdprijs van f 10.000,— door W.J. Dekkers te Barneveld, eerste prijs van f 2.500,— door P. Benes te Utrecht, tweede prijs van f 1.000,— door T. Scheers te Montfort. Verder nog 5 x f 250,—, 10 x f 50,— en 100 x f 10,—.
Alle winnaars krijgen hun prijs op bank of giro. Tweede trekking was op 29 december 1982; volgende trekkingen: 12, 19 en 26 januari en 2 februari 1983.

Totaal prijzenpot: bijna 1/2 MILJOEN gulden. Doe dus de volgende keer wéér mee!

DIE DICKEN

aus dem In- und Ausland, ob groß oder klein, bis 1,70 Bauchweite, die extra Großen bis 2,10 m, die Untersetzten, die Starkbrüstigen und alle Herren mit Paßformschwierigkeiten sind begeistert von den 70 verschiedenen Extra-, Zwischen- und Sondergrößen bei

Carl Kaufmann — Aachen, Hartmannstr. 26/30 am Elisenbrunnen

Suchen auch Sie die vollendete Paßform, kommen Sie

ZU UNS

KATH. PEDAGOGISCHE AKADEMIE-SITTARD
MET HAVO-AFDELING

AANMELDING VOOR HET STUDIEJAAR '83-'84

*** OPLEIDING TOT ONDERWIJZER(ES)**
De 3-jarige opleiding geeft bevoegdheid voor o.a.:
- onderwijzer(es) lager onderwijs en lera(a)r(es) voor toekomstig basisonderwijs;
- leerkracht aan het buitengewoon onderwijs.

TOELATINGSEISEN: diploma Havo, Atheneum, kleuterleidster, gymnasium, VHBO.

*** HAVO-AFDELING**
(vierde en vijfde klas HAVO)
Examenmogelijkheid voor een expressievak;
(muziek of handenarbeid of tekenen of text. werkvormen)

Toelatingseisen: o.a. Mavo-diploma.

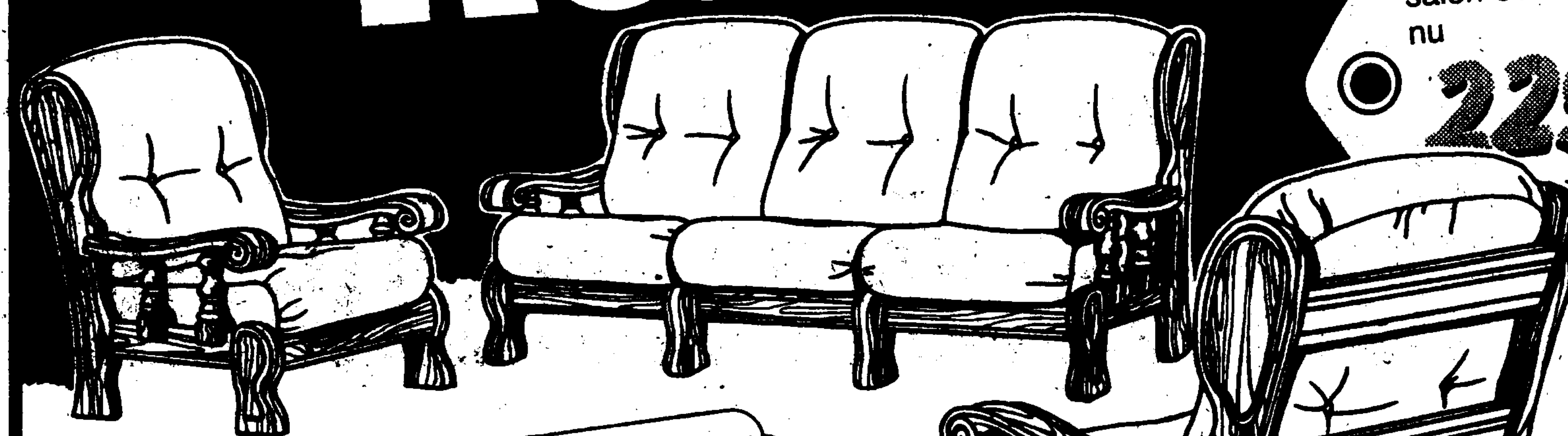
INLICHTINGEN bij de directeur: drs. J.C.L.M. Dirkx
en AANMELDINGSFORMULIEREN zijn verkrijgbaar bij:

Administratie Kath. Pedagogische Akademie
Beukeboomweg 24, 6132 AC SITTARD.
Tel. 04490-16732.
En bij de SCHOOLDEKANEN.

INFORMATIEMIDDAG: VRIJDAG 28 JANUARI '83 OM 14.30 UUR

EXTRA VOORDEEL VANAF ZATERDAG 8 JANUARI 10 UUR START BIJ WENMEEKERS MEUBELEN DE GROOTSTE UITVERKOOP DIE U ZICH KUNT DROMEN

eethoek 1795,- nu 1345-
salon 2750,- nu 2090-
toogkast 5640,- nu 4500-
eethoek 2650,- nu 1999-
minise... nu 17...
lederen salon 7480,- nu 5600-
salon Canada 2790,- nu 2295-



*Wenmeekers ruimt pla... voor de nieuwe kollekti... Alle salons, eetkame... kasten, slaapkamers ... bijzetmeubelen gaan ... eruit aan ongelooflijk la... prijze... Wie nu koopt do... reuzevoorde...
*Nog voordeliger door ... goedkope Belgische fra...

elke zondag open van 10 tot 18u.



Wegwijzer: Centrum Maaseik en vervolgens 3 km richting Neeroeteren.

Gratis levering

Openingsuren: Maandag, woensdag, donderdag en zaterdag van 10 tot 17 u. Dinsdag en vrijdag van 10 tot 22 u.

wenmeekers meubelen maaseik
Industrieterrein 3680 Maaseik (B) Tel. 09 32 1156.57.15

IAGO PARKET KERKRADE
LAMELPARKET VANAF ƒ 52,-
SPECIALE AANBIEDING: GRATIS LEGGEN
showroom geop. van 10-18 u. zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen
Tel. 045 - 414270

HBO-WACHTENDONCK — OPEN DAG — STUDIERICHTINGEN
- DIËTETIEK
- TOEGEPASTE HUISHOUDWETENSCHAPPEN

Auto's en motoren

Te k. ALFETTA GTV '77 m. aircond. ƒ 5900,–. Tel. 04750-26716.

Te k. Alfa ALFETTA 1.6, bj. '75, nw. br. banden. Vr.pr. ƒ 1.200. Inruil mog. Tel. 045-259868.

Te k. ESCORT Estate 1300, bj. okt. '74, ƒ 950,–. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. van 1e eigen. VOLVO 66 GL autom. '78, radio en veel extra's, schadevrij, verk. in st. van nw., iedere keuring toegestaan ƒ 5500,–. St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade-West - Gracht.

Te k. Ford ESCORT Stat.-car '77. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, 045-255304.

Te k. VOLVO 244 DL, radio-cass.rec. en trekhaak, bj. '76. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, 045-255304.

Te k. FORD Escort 1600 Sport '77, radio-cassette, sportvelgen, i.z.g.st. ƒ 3250,–; Rijksweg 76, Nyswiller.

Te k. RENAULT 6 TL 1976, i.g.st., ƒ 1.050. Wolfsmelk 71, Landgraaf, tel. 045-314697.

Te k. part. FORD Taunus 1.6 L bwj. eind '80, type '81, km 57.000, i.z.g.st. Pr. ƒ 8900,–. 045-353446.

AUDI 50 LS, type '76, zeldz. mooi, ƒ 2950,–. Mech. en mot. 100%. Terschurenweg 66, H'broek. Tel. 222594.

SAAB 99 Turbo II, model 1980. Tel. 045-415416.

DAF 55, bwj. '72, uitlaat defekt, en aanhangwagen, samen ƒ 650,–. Te bevr. Europastr. 36, Schinnen.

Te k. RENAULT 5 GTL, bjr. '78 ƒ 4650,–, 04490-10165.

Te k. MERCEDES 250 CE, ieder aannemelijk bod. Moet weg. 04409-2160.

Te k. Opel KADETT, bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3200,–. Op gen Hoes 109, Brunssum.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: Lada Niva '78, met LPG zeer mooi ƒ6500,-. Opel Kadett '79, metal. groen zeer mooi ƒ7950,-. Opel Manta '77, bruin metal. ƒ4950,-. Audi 100 L '77, nieuw model 2.0L ƒ4500,-. Toyota Corolla Coupe '77 ƒ3500,-. Mazda 929 Coupe 1e eigenaar ƒ3500,-. Toyota Corolla Sportswagon '77, als nieuw ƒ3900,-. Datsun 100A '77, 1e eigen. Fiat 124 als nieuw '78, ƒ5200,-. Mini 1100 zwart zeer mooi '78, ƒ4550,- Peugeot 504 GLD autom. '77, ƒ5750,- met nieuwe motor. Ford Capri '76, ƒ3700,-. Klimmenderstraat 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

OPEL Commodore autom. LPG, bwj. '75 ƒ 2450,– Meuzerstr. 175, Haanrade, 045-458239.

FORD Mustang Ghia II '78, autom. LPG, getint glas, trekh. ƒ 6750, inr. mog. Meuzerstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

FORD Mustang Ghia II '78 autom. lpg ƒ 6750,–; Opel Commodore autom. LPG 1975 ƒ 2450,–; Ford Granada autom. lpg 1975 ƒ 2000,–; Talbot 1308 GT 1977 ƒ 3250,–; Talbot 1308 GLS 19077 ƒ 2750,–; Opel Ascona 1973 goed lopend ƒ 950,–. Avia Tankstation Meuzerstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

FORD Taunus 1600 L, coupé, bwj. '75, i.z.g.st. Kl. gr.met. Vr.pr. ƒ 2600,–, 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. gevr. DYANE 6 '75 of '76 met vouwb. achterbank 04494-49111.

OPEL Rekord 1700 ... trekh., bjr. '75 ƒ 1150 ... 04498-52813.

TOYOTA Autobedr... ten Oever, Vaesra... Vaesrade-Nuth. Tel... 242025. Toyota C... 4-drs., 1e eig., LPG, '... Toyota Carina, 2-dr... Toyota Tercel coup... '79; Toyota Tercel, ... aut., '81, '80; Toyota ... la 30 stationcar, '79; ... Crown, 6-cyl., LPG ... haak, '76; Toyota ... pers.bus, '80; Toyo... Ace, gesloten bus... Opel Kadett diesel, ... '82; Opel Manta S... Mazda 616, 4-drs., '7... Taunus 2-drs., '77; ... Cherry stationwage... Datsun Cherry '75.

OPEL Commodor... Berlina, bwj. '77, vo... stuurbekr., autom., ... glas, trekh., LPG-i... i.z.g.st. Vr.pr. ƒ ... Park 3, Nieuwenha...

imburgs
WOONBLAD

Stopless

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100
6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

Karwei '83: beeld van een markt met plussen en minnen

hadden het al even aangestipt: de vakbeurs 'Karwei', ar van vrijdag 21 tot en met zondag 23 januari ook de conent welkom is, gaat in zijn zestiende jaargang een reëel ld geven van de stand van zaken in de doe-het-zelf-markt. ziet er voor enkele produktgroepen niet zo best uit, maar andere sectoren gonst het van de (scherp op de economi- toestand van deze tijd gerichte) activiteiten.

atief signaal is de ontwikkeling de wandbekledingssector: be- en textielwandbekleding heb- een harde klap gekregen; de essionele branche en de dhz-tak ben samen een omzetverlies van ot 40 procent moeten incasseren. is tijdens de persconferentie, rafgaand aan de opening van rs Karwei, officieel meegedeeld. **it, zowel voor afwerking van den als plafonds, en gedeelte- ook voor het in eigen creativi- maken van meubels, speel- ed, en dergelijke, loopt nog eds goed. Opmerkelijk is dat de ag naar betere kwaliteiten ijt. Dit geldt ook voor gereed- ap. Ondanks de veel voorzichti- geworden bestedingen (of mis- len juist daardoor) komen de ere, dus duurdere produkten r uit de verf. Voor beide pro- en wil de consument wat méér uitgeven. Wat het gereed- betreft, is er in de omzet een ge daling te constateren, de doe-het-zelver koopt dui- met meer graagte spul van goede kwaliteit. Merkprodukten van goede naam en faam dus, wel wat duurder, maar met een langere levensduur. Het aanbod in de 'goedkope' bouwmarkten is zich daarop aan het instellen.**

Zogeheten woonwinkels gaan in deze tijd steeds beter functioneren; ze bieden voordelige meeneem- en zelfbouw(-zelfmontage)pakketten, die vooral de groep van jonge, financieel nog niet zo sterke kopers erg aantrekt.

Wie Karwei gaat bezoeken, doet er goed aan zich kritisch te oriënteren. Dat is door de succesvol gebleken nieuwe indeling van de beurs sinds vorig jaar gemakkelijker geworden. De grote produktgroepen staan in het algemeen beter geconcentreerd en dus overzichtelijker bij elkaar. **Onzerzijds nog een vrijblijvende raad: als u (dhz-consument) op de beurs tijdens de publieksdagen stands ziet die met touwen afgesloten zijn, vraag de dames en heren in die stands dan eens waarom u niet binnen mag! Publieksdagen Karwei: van vrijdag 21 tot en met 23 januari, van 10 tot 6 uur, toegangsprijs f 7,50.**

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 4 januari 1983.

Het nieuwe jaar is gestart met ongewijzigde rentepercentages De geluiden over een mogelijke daling van de rente worden weer iets positiever. De ontwikkelingen op de rentemarkt staan helaas (nog) niet toe duidelijke voorspellingen te doen.

naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
Annuiteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,41	8,2	8,63
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,74	8,5	8,95
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,27	9,0	9,49
Amrobank	var.[3]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	2 jaar[3]	1,5	8,3	8,64	8,5	8,85
	5 jaar[3]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
Bouwf. Limb. Gem.	Rente-R.[3]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
	30 jaar[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,78	8,6	9,00
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,49	8,2	8,71
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,82	8,5	9,03
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,1	8,52	8,3	8,74
	3 jaar[3]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[3]	1	8,8	9,28	9,0	9,50
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	8,6	9,07	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,7	9,21	8,7	9,21
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	8,7	9,24	8,7	9,24
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	8,5	9,02	8,5	9,02
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	8,5	9,02	8,75	9,29
	5 jaar[3]	1,5	8,5	9,02	8,75	9,29
Westland-Utrecht standaard	2 jaar[4]	2	8,7	9,49	8,9	9,71
	5/15 jaar[4]	2	8,9	9,71	9,1	9,94
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,7	8,99	8,7	8,99

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

Nieuwe snoerloze machines

De opmars van de snoerloze (met oplaadbare accu uitgeruste) machines is niet meer te stuiten. Ze hebben een aantal onmiskenbare voordelen: onafhankelijk van een stopcontact kunnen werken is wel het belangrijkst. De hinder van een achter je aan slepend aansluitsnoer is eveneens uit de weg geruimd.

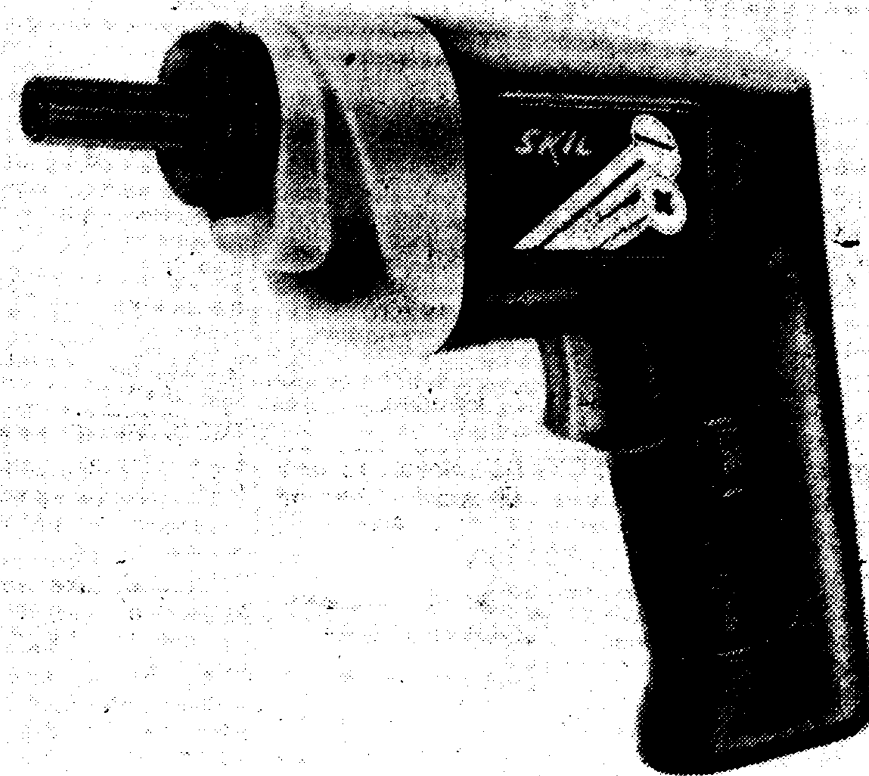
Skil heeft een paar nieuwe machines in dit genre gelanceerd.

De 2011U is een een zgn. boorschroevendraaier met een 'power pak', dat is een batterij-unit die 'normaal' in 16 uur en 'snel' in één uur tijd kan worden opgeladen. Je kunt er schroeven tot de maat M6 mee in- en uitschroeven, en in staal, steen en hout mee boren tot een diameter van 10 mm. Dit stuk gereedschap gaat rond de 372 gulden kosten.

Kracht

Goedkoper is de eveneens nieuwe 2000U, speciaal ontwikkeld als elektrische schroevendraaier, met een (dank zij een hoog koppel via de mechanische overbrenging) grote kracht. Het is dus géén boormachine, maar een snoerloze elektrische schroevendraaier die tot M6-formaat moeiteloos in- en uitschroeft. Er worden twee schroevendraaierbits bijgeleverd. De officiële prijs ligt rond de 235 gulden, maar in de introductieperiode gaat daar pakweg 40 gulden af. Een heel licht en klein machientje, dat je bij wijze van spreken in je achterzak stopt.

● De boorschroevendraaier 2011U.



● De elektrische schroevendraaier 2000U.

Doordachte boortip van handige lezer

HEERLEN – Prettig te merken dat deze pagina telkens weer goed aanslaat bij doe-het-zelvende lezers. Een handige abonnee uit Heerlen schrijft ons hoe hij hout- en metaalspiraalboortjes die ernstig vervuild en (daardoor) hier en daar roestplekjes vertonen, weer nagenoeg als nieuw maakt. En we vinden het zo'n handige tip dat we die graag doorgeven. Overigens met de aantekening dat voorkomen beter is dan genezen, dus niet in een vochtige omgeving bewaren en af en toe bespuiten met olie!

Onze lezer meldt: een paar lelijk door roest aangetaste boren heb ik in dunne olie gedoopt (bespuiten met kruipolie kan ook - red.), vervolgens in de boormachine gezet en enkele malen op volle snelheid tot op volle diepte in een stuk afvalhout laten boren. Dat hout moet niet te zacht zijn, en ook weer niet te hard, want dan kan de olie gaan 'branden'.

Na drie tot zes keer, afhankelijk van de roestaantasting, de boor snel na elkaar onder flinke druk in het hout te hebben gedreven, was hij weer blank. En boorde daarna weer een stuk beter!

Internationale manifestatie in Utrecht

'Techniek in vrije tijd' zoekt het in de hoogte

Omdat het in het kersverse jaar 1983 tweehonderd jaar geleden is dat de mens zich voor het eerst wist los te maken van de aarde (meneer Montgolfier in zijn ballon) staat voor de manifestatie van modelbouw en andere technische hobby's 'Techniek in vrije tijd' de lucht- en ruimtevaart centraal.

Die manifestatie wordt van 5 tot 8 mei in de Bernhardhal en de Marijkehal van de Jaarbeurs in Utrecht gehouden. Nog ruim de tijd dus, maar voor de vele honderdduizenden geïnteresseerden is deze vroege melding toch wel nuttig: even de data noteren om in die periode een dagje vrij te kunnen houden!

Het belooft de moeite waard te worden. Een erg groot aantal instellingen op het gebied van lucht- en ruimtevaart gaat aan 'Techniek in vrije tijd '83' meedoen. Zowel de passief-geïnteresseerden (gretige lezers van alle informatie over dit onderwerp) als de actievelingen (modelbouwers, enz.) komen er ruimschoots aan hun trekken. Ook in de recreatiesfeer: aan het vliegeren, dat de laatste jaren enorm in de belangstelling is gekomen, wordt op deze internationale manifestatie veel aandacht besteed.

Opvallend is dat juist in deze moeilijke tijd de bereidheid tot deelname van de zijde van fabrikanten en importeurs erg groot is. Dat blijkt wel uit het feit dat de Jaarbeurs dit jaar voor 'Techniek in vrije tijd' twee hallen moesten inschalen!

Naast het centrale thema komen ook de overige hobby-objecten sterk uit de verf. Model-autorijden (waarin het wereldkampioenschap zal worden gehouden!), de nostalgische stoomtrein, sleepboten, klassieke auto's, ze komen er allemaal bij te pas op de manifestatie.

Veel hobbyisten op dit wijde terrein hebben zich (noodgedwongen ofwel met enthousiasme) op de moderne elektronica moeten werpen.

Nou, ook in die boeiende chip-sector zal er veel te beleven zijn. Kortom: voor hele volksstammen van amateur-techneuten wordt het over enkele maanden weer een boeiende toestand!

Woninginrichters bezorgen klanten meer koopzekerheid

HEERLEN – Sinds het begin van dit jaar verstrekt een (nog steeds groeiend) aantal Nederlandse woninginrichters zijn klanten extra koopzekerheid in de vorm van de zogenaamde „Interieurwaarborg". Dit is een nieuwe, drievoudige garantieregeling, die allereerst een kwaliteitsgarantie van drie jaar op de geleverde goederen bevat.

Ook geeft de regeling een waarborg voor aanbetalingen en de onpartijdige behandeling van geschillen door de Geschillencommissie Woninginrichting.

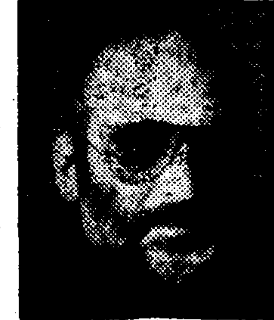
De woninginrichters die deelnemen aan deze nieuwe garantieregeling, zijn herkenbaar aan een speciale sticker, die is aangebracht op de winkeldeur of winkelruit. In een speciale folder, die bij deze winkeliers gratis verkrijgbaar is, wordt precies uitgelegd wat deze „Interieurwaarborg" allemaal inhoudt.

INTERIEUR
WAARBORG

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun





Met het begin van het nieuwe jaar begint ook het voorjaar, zoals het woord al zegt. Al staat ons nog zeker wat winter te wachten, de natuur gaat zich, zonder dat er iets tegen te doen valt, voorbereiden op de komende lente. Vandaar dat ook potplanten dringend verzorgd moeten worden, zodat ze tegen begin april in hun eerste bloei kunnen komen of minstens al weer flink in de groei zijn. Met potplanten bedoel in de planten die weliswaar in pot worden gehouden, maar toch ongeveer hetzelfde leefritme hebben als onze inheemse gewassen. Ze worden meestal in pot gehouden omdat ze slecht bestand zijn tegen de strengere uitingen van ons klimaat, zoals temperaturen onder nul bij harde wind of nachtvorst van meer dan 5 graden.

Planten die in deze categorie vallen: Canarische brem, Feijowa selloana, Pittosporum, Agave, Chrysanthemum frutescens, laurier en dergelijke. Deze planten kunnen in principe half maart weer naar buiten, nadat ze de winter in een vorstvrije kas hebben doorgebracht.

Veel van deze planten zijn van nature grote heesters, die dus, willen ze hanteerbaar blijven, flink moeten worden gesnoeid. En dat moet ook een beetje goed gebeuren, want met name een potplant moet een goede vorm houden.

Verder moeten de meeste potplanten een heel goed grondmengsel hebben; om groei en bloei te verkrijgen die vergeleken kan worden met die van in de volle grond groeiende planten, kan niet genoeg aandacht worden besteed aan de kwaliteit van dat grondmengsel.

Daarbij kan meteen al gezegd worden dat de „normale" potgrond die in de handel is, in de vorm ongeschikt zal blijken voor de gemiddelde potplant, die er uiteindelijk miezerig in gaat groeien, chlorotisch van wordt, niet of slecht bloeit en uiteindelijk nog slechts een kwijnend bestaan leidt met veel geel of afvallend blad, ongedierte en meer van die ellende. De meeste potplanten hebben een sterke voorkeur voor een wat vastere grond onder de voeten, zodat toevoeging van goed doorvoede tuingrond - mits op leembasis - nuttig kan zijn.

Een gemakkelijk te maken potgrond voor deze planten bestaat uit: vijf delen potgrond van het merk Jongkind, een deel fijngewreven, liefst humeuze klei of leem uit de tuin, en een deel beslist zeer goed verrotte koemest. Dit mengsel moet heel grondig door elkaar worden gewerkt, waarop dan veel planten voorlopig vooruit kunnen. Helemaal goed wordt het wanneer aan het grondmengsel een hoeveelheid geprogrammeerde mestkorrels wordt toegevoegd, bijvoorbeeld Osmocote, tegenwoordig bekend onder de naam Programest. Uit de korrels komen voedingsstoffen in een bepaalde samenstelling langzaam vrij, en wel naar mate het warmer wordt, zodat de gewenste harmonische groei tot stand komt. De Programest wordt overigens verhandeld door een onderneming in Kerkrade, die gezorgd heeft dat de meeste tuincentra het spul verkopen. Bij de mest wordt een uitgebreide handleiding geleverd.

Voor de potplanten waar het hier om gaat kan het best Programest Rood worden gebruikt, die een relatief hoog kaliumgehalte heeft. De werking van de korrels houdt ongeveer een half jaar aan, zodat de korrels tot eind juli werken, precies genoeg, want daarna moeten de meeste planten toch afweer aan de voorbereiding op de winter beginnen en daar hebben ze geen mest voor nodig.

Haal de planten uit de pot en maak de pot goed schoon. De meeste planten kunnen goed tegen uitschudden van de kluit. Wanneer u de kluit intact wilt laten (bij laurier is dat wel aan te raden) moet u een wat grotere pot nemen - niet véél groter dus - wanneer de kluit uitgeschud wordt of met een scherp mes bijgesnoeid kan dezelfde pot weer dienst doen. Zorg dat de plant recht staat of komt te staan - zet daesnoods een stokje erbij - en druk de potgrond goed tussen en rond de wortels. Druk daarna de grond vanaf de rand van de pot goed aan en zorg dat er een flinke gietrand blijft. Wacht enkele dagen met gieten, maar zorg wel dat een eenmaal verpotte plant niet meer helemaal droog wordt. De plant mag echter niet warmer gezet worden, omdat dan het effect van het afharden helemaal verloren gaat. Houd inmiddels in de gaten of de hergroei wel begint, bijvoorbeeld door het zwellen van de knoppen.

Planten die in knop staan kunnen beter later verpot worden, of heel voorzichtig, omdat anders de bloei wel eens zou kunnen uitblijven.

Onroerend goed

Te koop (vrij te aanv. 1-2-1983)

Maastricht
Trocaderostraat 1

zeer goede stand, halfvrijst. woonh. m. garage, voor- en achtertuin, gr. kelder, zolder, kamer en suite, 4 slaapk., badk. m. ligb. Te bevr. 045-412031.

Te k. goed onderhouden, ruim, vrijstaand **HERENHUIS** te Amstenrade, prachtig gelegen. Indeling: kelder. Parterre: grote hal, kamer, open keuken, bijkeuken, badkamer met toilet, ligbad en douche. 1e verd.: 4 slp.kamers, vaste trap naar beschoten zolder. Totale opp. 650 m2, bwj. 1934. Vraagpr. ƒ 230.000,- k.k. Inl. tel. 04492-3031.

Te k. vrijst. modern verb. bedrijfsruimte te **HEERLEN-BEKKERVELD** geschikt voor praktijk, kantoor, showroom o.i.d. Pr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 045-717731.

Te k. in centr. Heerlen **APPARTEMENT** met groot balcon en parkeergarage, mod. luxe binnenafwerking,marmer, inbouwkasten etc. Tel. 045-717731.

Te k. gevr. in Welten - Douve-Weien - Voerendaal **WOONHUIS**, halfvrijst. ruime living 4 slpks., gar. z. tuin ƒ 150.000,- - ƒ 200.000,-. tel. 079-215013, na 18.00 uur.

Te k. **WOONHUIS**, vr.pr. ƒ 90.000,- k.k. Pr. Bernhardstr. 8, Nieuwenhagen.

Stein te k. halfvrijst. **WOONHUIS** met c.v., gar., tuin en spwm., isol. Ind.: woonk., keuken, toil., berg., wasr., 4 slpk., douche en zolder. Vraagpr. ƒ 114.000,- k.k. Heerstr. C 234 tel. 04495-5103.

Te k. **WINKELPAND** met bovenwoning, Rijksweg Z. Geleen. Te bevr. 04497-1262.

Te k. **BOCHOLTZ**, De Slag 24, vrijst. woonh. met inp. gar., L-vorm. woonk. 40 m2 met parket, keuken en waskeuken, 3 slpks., luxe badk., kelder, zolder en tuin. Volledig aan isol. normen, stookk. ±2200 m3 p.jr. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-443720.

Te koophalfvrijst. **WONING** met garage ƒ 169.000,-. Daalstr. 27, Geleen, tel. 04494-45125.

Heerlen

Heesbergstraat, bouwterrein voor de bouw van een vrijstaand landhuis incl. goedgekeurde tekeningen. Oppervlakte 719 m2. Inruil van uw eigen huis mogelijk. Verkoopprijs ƒ 109.500,- v.o.b. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

SITTARD, Kolleberg te k. luxe bungalow, 1240 m². Vr.pr. ƒ 475,-. React. tel. 04490-15037.

Voor informatie over een

Bouwfonds-hypotheek

kunt u van maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur terecht bij Stienstra Heerlen. Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

Te k. ruime **WONING**, event. gesch. voor dubb. bewoning. Rijksweg-Zuid 243A, Geleen. Vr.pr. ƒ 81.000,- k.k. Tel. 04494-42550.

STEIN: te k. halfvr.st. herenh. In rustige straat, c.v., gar., zeer ruime woonk., badk. m. ligb. + 2e toilet. 4 slpk. Vaste trap n. zolder. 04495-2377.

N'HAGEN, tussenwoning. 9 kamers, keuken en bijkeuken, 3 w.c.'s, 2 douches, tuin, garage, c.v., + inboedel, vr.pr. ƒ 175.000,-, of te huur. Tel. 045-315418.

Echt Weidestraat
Maandlasten ƒ 220,- rente 7,6
Laat deze kans niet voorbij gaan

Ruime premie-A-woningen met garage en royale 20 mtr. diepe, zonnige tuin op het zuiden, woonkamer/keuken 34 m², hal, zolder. Koopprijs ƒ 139.500,- v.o.n.

Alleen voor snelle beslissers omdat nog maar 2 woningen vrij zijn:
Mulleners Vastgoed BV

Burg. Houbenstraat 22, Papenhoven-Born Tel. 04497-1763

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen

Heerlerbaan 194, halfvrijst. woning m. gr. tuin. Ind.: keld., entree, gang, doorzonk., keuk., toil., 3 slaapk., badk., zold., 2 mansardekamers. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

Dr. de Weverlaan 24, halfvrijst. woning met inp. gar., entree, toil., L-woonkamer m. open haard, mod. keuken, 4 slpks., badk. m. ligb., 2e toil., zold. met berging, luxe slpk., douche, gr. tuin op zuiden. Vraagprijs 265.000,- k.k.

Schaesbergerweg 97, tussenl. woning m. tuin en achterom. Ind.: keld., entree, gang, kamer met suite, keuk., bijkeuk., 5 slpks., douche, toil. Vraagprijs: ƒ 75.000,- k.k.

P. Beatusstraat 16, woning m. achterom. Ind.: kelder, entree, toilet, T-vorm. woonk. met eethoek, woonk., overdekt terras, 3 slpks., badk. m. bad, 2e toilet. Op de 2e verd.: woonetage m. zit/woonruimte, eethoek, keuk., gr. zonterras, vliering. In de tuin tuinhuis m. 2 tuinkamers plus berging. Vraagprijs n.o.t.k.

Welterlaan 2, halfvrijst. gemod. won. Ind. entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuin, 2 keld., 5 slpks., study hobbyr., badk. m. ligbad en mooie tuin. Vraagprijs n.o.t.k.

Caumermolenweg 16, vrijst. won. m. 900 m² bos en tuin. Ind.: keld., entree, woonk. m. parket, keuk., toil., gang, 3 slaapk., badk. m. ligb., 2e toilet, besch. zold., gar., dubb. begl., electr. bedr. geh. vern. Vraagprijs: ƒ 225.000,- k.k.

Sintermeertenhöfke 2: luxe bungalow met gar. Ind.: entree, keuk., woonk. m. open haard, toil., badk. m. ligb., 2 slaapk. m. thermopane glas, mooie patiotuin. Vraagprijs: ƒ 255.000,- k.k.

Van Weerden Poelmanstraat 197, schakelbung. m. gar. Ind.: entree, L-vorm. woonk. m. open haard en luxe vloertegels, mod. luxe keuken, 3 slaapk., gr. study, badk. m. ligb. en douche, div. berg., patio en tuin. Geh. geïsoleerd. Vraagprijs: ƒ 260.000,- k.k.

Benzenraderweg 269, drive-in-won. Ind.: keld., hal, woonkeuken, doorzonk. m. open haard, toil., badk. m. ligb., 2e toilet, 3 slaapk. Vraagprijs n.o.t.k.

Voerendaal

Moderne luxe vrijst. landh. m. zr. gr. aangel. tuin, gar. v. meerdere auto's. Ind.: div. keld., gr. woonk. m. open haard, study, luxe eetkeuk., 2 luxe badk. m. ligb., 5 slaapk., enz. Vraagprijs op aanvraag.

Heerlen-Centrum

Kantoorruimte showroom, receptie, archiefruimte, toilet, keuken, kantine, incl. stoff. Huurprijs op aanvraag.

Ubach over Worms

Groenstr. 102, oudere z. gr. woning met tuin, ca. 700 m². Ind.: entree, woonk., eetk., douche, div. slaapk., bergingen, toil. Behoeft enige renovaties. Prijs op aanvraag.

Schaesberg

Kennedyplantsoen 47, schakelwon. m. gar. Ind.: entree, toil., hal, keuk., berg., woonk. ca. 40 m², 3 slaapk., badk., douche, toil., het onderhuis is voorzien van dubb. begl. Het pand is geïsoleerd. Boven en beneden liggen parketvloeren. Vraagprijs: ƒ 138.000,- k.k.

Voor diverse cliënten zoeken wij panden te koop in Heerlen of directe omgeving tussen ƒ 100.000,- en ƒ 300.000,-

RIMBURG: vrijst. woonhuis te koop. Inl. 045-314275. Rimburgerweg 297.

Te huur of te k. in

Kerkrade-West

Akerstr. 84 (winkelcentrum), leuke winkel ca. 50 m2 en zeer ruime bovenwoning m. aparte ingang, woonk. v. ca. 48 m2, aanbouwkeuk., 3 slpks., badk. m. ligbad geh. centr. verwarmd, kelderruimten en leuke tuin. Huur- of koopprijs verrassend laag. Onmiddel. leeg te aanvaarden. V. inform. tel. 045-413405 of 410751.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw huis in omgeving GELEEN-SITTARD. Prijsklasse ƒ 75.000,- tot ƒ 150.000,-. Makelaardij Peters & Partners BV, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

KERKRADE-centrum, gunst. geleg. groot halfvrijst. herenhuis, m. tuin en garage, woonk., 52 m2 m. parket en open haard. Moderne keuk., incl. appar., 5 slpk., in 1980, geh. verbouwd, en geïsoleerd, tel. 045-451335.

MUNSTERGELEEN, Burg. Ramakersstr. Te k. vrijst. woonhuis met inpandige gar., gr. hal m. sierpleister, L-vorm. w.k. m. veldbrand, luxe aanbouwkeuken, m. app., bijkeuk., 3 gr. slpk., luxe badk. m. 2e toielt, zolder m. c.v., gedeeltelijk dubbele begl. en rolluiken, tot. opp. ±400 m². Pr. n.o.t.k. Inl. 04490-14531.

Bemiddeling aan- en verkoop taxaties makelaar Hendriks Heerlen beëd taxateur

Wilt u uw pand verkopen. Belt u ons dan even. Tel. 045-412430.

STEVENSWEERT. Te k. gr. vrijst. woonh. m. c.v., berging en grote tuin ±1900 m². Gel. bij recr.gebied. Direct te aanv. Te bevr. tel. 04755-1341.

BOUWGROND te koop in Haanrade. Vraagprijs ƒ 32.000,-. 045-352375.

Te k. centr. Brunssum luxe **APPARTEMENT**, 2 slpk., badk. met ligb. ƒ 118.000,- k.k. Inl. tel. 045-258399.

KLIMMEN: te k. landelijk gel. halfvrijst. woning met gas-c.v. Ind.: beg. gr., hal, woonk., keuken, toilet, douche, berging, kl. tuin; 1e verd.: 2 slpk. en vaste trap naar zolder. Tel. 045-751790.

Te k. **NIEUWSTADT** uniek gelegen vrijst. landhuis m. boomgaard, siertuin, oprit enz. i.z.g.st. v. onderh. met c.v. en gedeelt. onderkelderd. Ind.: entree, hal met toilet en garderobe, L-vorm. woonk., keuken, port., inpand. gar.; 1e verd.: 3 slpk., badk., ruime berging en vaste trap n. beschot. en beplankte zolderruimte. Opp. ± 2900 m2. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-421290.

Geleen

Op de Kronkel 19. Moderne tussenwoning, c.v.-gas, goede sanitaire voorz., woonk. met open haard, ruime keuken met eetk. Vrij te aanv., pr. n.o.t.k.

Inl. makelaardij Fons Heuts B.V. Beëdigd taxateur tel. 045-242316

Te k. vrijst. **WOONHUIS** te Simpelveld, kelder, beg. grond, gr. keuken en woonk., 1e verd.: 3 slpks, badk. Pr. ƒ 239.000,-. Tel. 045-440742.

MARGRATEN. Te k. halfvrijst. won.h. L-kam. 49 m², keuk. 15 m², 2 keld., gar., carport, c.v., 4 slpk., badk. met ligbad 2e toilet, geh. geïsol., voor- en achtert. Vr.pr. ƒ 169.000. 04458-1788.

Te k. in **MARGRATEN**, vrijst. woonhuis met 400 m² bedrijfsruimte, ook zeer geschikt voor praktijkruimte. Woonhuis verbouwd in oud-Hollandse stijl. Gunstige prijs. Te bevr. Rijksweg 25, Margraten.

HOEKWONING te k. met gar. Dir. te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 120.000,-. Lumierestr. 14, Heerlen. Inl. tel. 045-720623.

Te k. **WOONHUIS**. Ind.: hal, open keuken met eiken aanbouwkeuken, kamer 9x4 mtr. met open haard, wenteltrap en parket, badkamer en 2 slaapkamers. Inl. 045-319699.

Nuth

halfvrijst. woonh. met gar., woonk. met open haard en tegelvl., c.v.-gas, grondopp. 300 m². Pr. ƒ 120.000,- k.k.

Nuth

halfvrijst. woonh. met gar., woonk. met open haard en parketvl., 4 slaapkamers. Goede ligging. Vrij te aanvaarden, vr.pr. ƒ 165.000,-

Oirsbeek

halfvrijst. woonh., geheel onderkelderd. Drie slaapk., bj. 1977. Inh. 425 m³. Grondopp. 500 m². Direct te aanv., vr.pr. ƒ 133.000,-.

Inlichtingen: Makelaardij Fons Heuts B.V. Beëdigd taxateur tel. 045-242316

Bocholtz

Vrijstaand woonhuis bwj. '76 ca. 140 m2 met rondom tuin ca. 2200 m2, grote gar. Tel. 045-443124 of 0949-2406-2018.

Heerlen

op goede stand gelegen riant

landhuis

met inpandige garage voor 2 auto's. Bwj. '78. Grondopp. ± 600 m². Ind.: grote hal met veel schoonmetselwerk, toilet, grote L-woonkamer met open haard en parket. Grote keuken; eiken aanbouw, 4 slpks. met vaste wastafel, compl. badkamer met toilet. Souterrain: grote hal, 2 grote kamers, toilet en compl. badkamer. Ook geschikt v. praktijkruimte. Alles in zeer goede staat van onderhoud. Ook te ruil tegen kleiner woonhuis in Heerlen. Vraagprijs ƒ 385.000,- k.k. Br.o.nr. HK 950 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Gulpen

Winkel-woonhuis in centrum. Veel ruimten, c.v.-gas, leeg in overl. ƒ 149.000,-

Makko Makelaardij B.V.

(Dir. W. Timmermans beëd. makel.-taxat. o.g. lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Wegens vertrek te koop

1. ruime woning

zeer mooi en degelijk, landelijk, met alle privacy. Voor vele doeleinden geschikt.

2. bouwgrond

voor een of twee woningen. Eventueel met tekeningen.

Br. o. nr. VA 820 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Vaals-Lemiers

Groot, in zeer goede staat verkerend huis a.d. Rijksweg met 940 m2 grond. Met achterom, c.v.-gas. Inl.

Makko Makelaardij B.V.

(Dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxat. o.g. lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Te koop

café + zaal

te Berg en Terblijt. Inl. 04406-41644.

Taxaties
A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. monumentale **HOEKWONING** 2 ond. 1 kap, 't geheel verbouwd, woonk., 34 m2 m. open haard en open trap nr. boven, 2 slpk., m. schrootjesplafond, open amerik. keuken v. kersehout. Hal 9 m2, badk., kelder, als recr. ingericht. v.d. snelle beslisser ƒ 99.500,- k.k. Aanv. in overleg. Spoorstr. 19, Schaesberg.

Te k. aangeb. woonh. 2 onder 1 kap, c.v., 3 slk., badk. met ligbad, open haard + balken plafond, aanb. keuken met app. + gar. Gravenweg 6, **UBACH O. WORMS**. Pr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 045-314033.

Te k. in **SCHIMMERT** grote woning: L-kamer, moderne keuken, 4 slp.kamers, geheel aangelegde tuin. Opp.vl. 1680 m². Bockhofweg 15. Tel. 04404-1970.

WIJNANDSRADE te k. leuk klein bungalowtje aan de L'Ortyestr. 8, L-kamer ca. 35 m2 met open haard, ruime keuken, 2 slpk., berging en garage, rustige ligging, pr. ƒ 139.000,-, inl. Horstink-Brunssum BV, tel. 04492-3500.

Te k. (evt. te huur) halfvr. woonhuis. **GERARDSSTR. 42**, Schaesberg, vr.pr. ƒ 100.000,- k.k. Tel. 045-312287.

Te k. gevr. **LANDHUIS** met paardestal, kooppr. tot ƒ 300.00,-. Br.o.nr. SP 349, LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Heerlen-Noord

te k. goedgelegen luxe bungalow met prachtige tuin en optimale privacy. Daar achter 400 m² bedrijfsruimte met kantoor, kantine, toilet en douche. Totale opp. 2000 m². Aanvaarding in overleg. Br. ond. nr. HO 937 LD, Kouvenderstraat 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te k. gevr. vrijst. **BOERDERIJ** m. ruime grondopp., evt. renov. geen bezw. Br.o.nr. SB 563 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te k. ruim **WOONHUIS** a.d. Hamerstr. 1 te Heerlen.Gr. woonk., studeerk., berging, 5 slpk., badk., pr.n.o.t.k. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 045-412430.

Te koop ruim vrijst. **LANDHUIS** m. tuin bij centr. Heerlen ƒ 295.000,- k.k. Te aanv. nov. a.s. Mak. Hendriks Hrl. Tel. 045-412430.

Te k. gevr. te **HEERLEN** of dir. omg. woonhuis m. tuin. Max. ƒ 130.000,-, aanb. m. opg. v. pr. (incl. 1,75% court.) Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 045-412430.

AMSTENRADE Hoofdstraat. Kantoor- of winkelpand met aparte bovenwoning. Opp. kantoorruimte ± 110 m2. Ind. woonhuis: kelder, royale entree, 1e verd. ruime overloop met sierpleister en veldbrandstenen, toilet, L-woonkamer ± 60 m2; terras; ruime eetkeuken met compl. keukeninr., 2e verd. 2 ruime slpk., luxe badk., zolderberging, dir. te aanvaarden. Koopprijs ƒ 185.000,- k.k. Inl. Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek. Tel. 04402-3601.

BEEK Wolfeynde. Chinees restaurant met ruimte op begane grond en 1e verd. Ind.: beg. grond restaurant ± 25 m2 toiletruimte. 1e verd. restaurant ± 40 m2, toiletruimte en keuken. 2e verd. + 3 slpk., badruimte met douche en toilet. 3e verd. zolder. Dir. te aanvaarden. Pr.n.o.t.k. Inl. Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek. Tel. 04402-3601.

Te k. gevr. halfvrijst. **WONING** m. ruime tuin, omg. Beek tot Maastricht. Vr.pr. tot ƒ 130.000,-. Tel. 04490-24334.

BRUNSSUM te k. 2 onder 1 kap, c.v., prima staat, vrij uitzicht, pr. ƒ 105.000,-, k.k. 045-251786.

HOENSBROEK te k. goed gesitueerd winkel/woonhuis, 953 m², met tuin en dakterras op 't zuiden, in winkelstraat ƒ 275.000,- k.k. Tel. 045-215344.

HULSBERG, uniek gel. vrijst. bungalow, 560 m² tuin. Ind.: gr hal, woonk. met openhaard, keuken, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, div. terrassen. Souterrain, gr. garage, c.v., kelder en ap. hobbyruimte. Alles in pr.st. v. onderh. Max. privacy. Inl. Cremersdelweg 31, tel. 04405-1844, b.g.g. 2164 of 04459-2517.

Kouvenderstraat 127

Hoensbroek, te koop woonhuis met 9 kamers, waskeuken, douche, kelder, garage, grote tuin. Vr.pr. ƒ 120 000 k.k.

Valkenburg te k. van part. **SEMI-BUNGALOW**. Ind.: grote hal, zeer ruime L-vorm. living met open haard en open eiken keuken, 4 slaapk., badkamer m. ligbad en douche, gr. garage en bijkeuken, voor vele doeleinden grote zolder, voor en achter zeer mooi aangelegde tuin. Pr.n.o.t.k. Sibbengrubbe 10, Valkenburg.

HUIS te k. Beg. gr.: entree - gang - toilet - doorzonkamer - keuken. 1e verd.: 3 slpkmrs, badk., via vaste trap gr. zolder, c.v., dubb. begl., geh. onderk., achteron gr. gar., tuinopp. ±500 m². Te bevr. Heerlerbaan 167, tel. 416366.

BRUNSSUM te k. leuk kl. woonh. met 2 slpk. aan de Hazenkampstr. 43. K.pr. ƒ 59.900,-. Inl. Horstink-Brunssum B.V. te Doenrade, tel. 04492-3500.

NUTH „koopje" vrijst. woonhuis ca. 10 j. oud, woonk. met open haard en parketvl., kelder, zolder, 3 slkpk., c.v. en garage. Uit verk.pr. ƒ 149.900,- (eventueel te huur). Inl. Horstink-Brunssum BV te Doenrade, tel. 04492-3500.

HOENSBROEK. Te k. woonh. met berging, c.v., kelder, zolder, 3 slpk. aan de Ligtenbergstr. 30. Vr.pr. ƒ 105.000. Inl.: Horstink-Brunssum B.V. te Doenrade, tel. 04492-3500.

Te huur: **LANDGRAAF**, moderne, zonnige woning: grt. woonk., open haard, 2 gr. slaapk., mod. badk. en cpl. mod. keuken, prov.kelder, gr. gar., gas-c.v., geh. geïs., gestoff., tuin. Br.o.nr. 560 SB, LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg

BRUNSSUM, nabij centrum, vrijst. woonhuis met grote tuin. Ind.: hal met toilet, grote woonkamer m. open haard, voll. uitger. keuken en eetkamer, garage. Ind.: parterre; 3 slp.kam., badk. en div. berg.; afmeste grote hobbyruimte, tel. info. 045-255774/045-213639.

In centrum van
Brunssum

zeer ruim vrijstaand herenhuis met garage en grote tuin. Grondopp. 480 m2. Inhoud 400 m3. Achterstalligonderhoud. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k. Tel. 08850-16222.

NEERBEEK, te k. halfvrijst. gemodern. woonh., bjr. '49, grote garage, kelder 35 m², woonk. 20 m², keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk. en douche, zolder, tuin, spouwm.isol. Opp. 394 m² ƒ 145.000,- k.k. 04402-6427.

HEERLEN Heerenweg, te k. luxe afgewerkte middenwoning, parterre: woonkamer met Noorse lei, luxe keuken, douche, verdieping: 3 slpk., vaste trap naar zolder. Vr.pr. ƒ 97.500,- k.k. Bornelis Brorens makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

WIJNANDSRADE te k. vrijst. bungalow, veel privacy, woonk., 52 m2, open keuken, 14 m2, 3 slpk., hal, badk., toilet, garage. Inh. ca. 450 m3, grondopp. 542 m2. Prijs op aanvraag 045-244244.

Ter overname aangeb. bruin **JONGERENCAFÉ** in centrum Maastricht. Overnamepr. ƒ 40.000. Tel. 043-16912.

Te k. woonhuis met c.v. en garage te **HEER** vr.pr. ƒ 95.000,- k.k. Tel. 043-73046.

Te k. landelijk gelegen, geheel vrijst. **WOONHUIS** te Ingeber., gem. Gulpen. Tel. 04450-1712.

Te k. te **HEERLEN**; ruim woonhuis te Welten m. tuin. Dr. Goossensstr. 42, gr. woonk., gr. keuken, bijkeuken, 4 slpk., badk., Pr. ƒ 148.000,-, mak. Hendriks Heerlen. Tel. 045-412430.

Te k. te **HEERLEN** vrijst. woonhuis met tuin, carport en garage; woonk., luxe keuken, 3 slpk., badk., vlierezoltrap n. zolder (event. 4e slpk.,) Pr. ƒ 165.000,-, Mak. Hendriks Heerlen, tel. 045-412430.

SCHINNEN te k. uitst. gesol. vrijst. woonhuis met c.v., tuin en gar., bwj. '77, L-kamer, open haard, open keuken, 4 slpk., badk., zolder. Vr.pr. ƒ 189.000,- k.k. Tel. 04493-3719.

BEDRIJFSPAND voor div. doeleinden gelegen Aarbekkerveld. Inl. tel. 045-715420.

NIEUWENHAGEN te k. ruim woonhuis m. gr. tuin. Tel. 04492-1879.

HOENSBROEK-CENTRUM, Mgr. Nolensstraat 23, halfvrijst. woonhuis met berging, 3 slaapk., douche, badkamer met ligbad, woonk., aanbouwkeuken, c.v., z.g.st. v. onderhoud. Prijs ƒ 109.000,- k.k. Taxatie- en bemiddelingsbureau L.M.H. Smeets, Op den Toren 11, Nuth, tel. 045-242118.

KAPITAAL PAND KERKRADE-C.

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 11 januari 1983 om 15 uur in café Turk, Markt 49 te Kerkrade, ingevolge art. 1223 lid 2 van het Burg. Wetb. in het openbaar, bij opbod, verkopen:

Zeer representatief gebouw, inh. circa 3300 m3, gelegen te Kerkrade, Hoofdstraat 18, met zijingang aan de Grupellostraat, kad. gem. Kerkrade, sectie E nr. 4902, groot 4,05 are.

Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud (behoudens defect aan c.v.-inst.) en is onmiddellijk voor het bankbedrijf doch ook voor vele andere administratieve of sociaal doeleinden aanwendbaar.

Indeling: parterre: hal, zeer grote ruimte voor administratieve bestemmingen, twee grote spreekkamers, keuken, bijkeuken, toilet, oprit met open plaats aan Grupellostraat;

eerste verdieping: grote hal, 8 kamers, toilet; grote zolders met geheel beschoten dak en geheel onderkelderd. In de kelder bevindt zich tevens een grote kluis, waarin safe-loketten.

Het perceel is in eigen gebruik te aanvaarden, vrij van huur, onmiddellijk na betaling van koopprijs en kosten. Bezichtiging volgens afspraak met het notariskantoor (045-719430), Valkenburgerweg 19, Heerlen, alwaar ook verdere inlichtingen verkrijgbaar.

Luxe appartement

te huur in centrum van Heerlen. Te bevr. Koreman, Oosterse Tapijten, Honigmanstr. 31 Heerlen tel. 045-714914.

UBACHSBERG. Te k. gr. onderh. h.vr.st. pat.-bungalow. Pr. ƒ 172.000. 045-751822.

Te k. nabij centr. **HEERLEN**, royaal woonhuis. Ind. kelder en prov.kelder, beg. gr. ruime hal, L-vorm. woonk. 35 m² m. open haard, luxe keuken 12 m² (ƒ 15.000,-), bijkeuk. Verd.: 3 slpk., waarvan 1 met vaste wastafel, bet. badk. m. ligb. en 2e toilet, 2e verd.: te ber. via vaste trap 2 slpk. en zolder. Achtering. naar tuin en gar. (2 auto's). Vr.pr. ƒ 129.000,-. Tel. 045-725513.

MAASMECHELEN, België, mooie villa, gebouwd 1975. Ind.: living met open haard ±45 m², gr. hal, keuken, badk., 4 slpk., gr. nachthal, mansardekamers. Dubbele gar. Alles onderkelderd. Aangel. tuin. Alles thermophane beglazing, voll. geïsoleerd. Tel voor afspraak: 09-3211762957.

Valkenburg

Strabeek. Voor vele doeleinden geschikt pand met parkeerruimte en huiswei 12 krs., kelder, grote zaal, c.v.-gas ƒ 295.000,-. Inl:

Makko Makelaardij B.V.

(Dir. W. Timmermans, beëd. makel.-taxat. o.g. lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen, tel. 04450-2182.

Antiek
Alpha Antiek

Valkenburg. Breng een bezoek in onze 3 zaken. Grote keus in div. meubels en kleingoed. Ook 's zondags geopend. Wilhelminalaan 59 - Plenkertstr. 35 en 3 en 57. Tel. 04406-13874.

KASTEN, klokken, commodes, veel leuk kleingoed te koop in de antiekhal van Meers. Grote Straat 31, Meers-Stein.

INTER ART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke, antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

Te K. Mech. EETHOEK, tafel en 6 stoelen. Tel. 045-310841.

Te koop antieke SLAAPKAMERS, kammerkasten, kasten, tafels, stoelen, tvkast ƒ 750,-, opastoel, commodes, nachtkastjes, salontafels en kleingoed. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

ANTIEKHANDEL Simons biedt aan een groot assortiment meubels. O.a. eiken slaapkamers, hoekkast, strakke en bewerkte kasten, piano's, lampen en veel kleingoed. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437 of 045-244613. Dorpstr. 45, Nuth t/o de kerk.

ANTIEK de Veldschuur, complete slaapkamer, commodes met deuren, commodes met laden, eethoeken, salontafels, kasten, strak en bewerkt. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, 04495-4427.

INLIJSTEN, restauraties van schilderijen, borduurwerken etc. tevens alle maten schilderslinnen voorradig. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Eindestr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

KEUS GENOEG: VOOR KINDEREN EN VOLWASSENEN

Knutselend de winter door

…nlang is het woord „knutselen" een min of meer beladen …n voor een aantal „vage" technieken geweest. Gelukkig …aar de laatste tijd verandering in gekomen en wordt het …derwetse" knutselen (dat eigenlijk niets meer is dan ge…n ontspannen en plezierig bezig zijn in je vrije tijd) weer …r „vol" aangezien. En dat geldt zowel voor kinderen als …r volwassenen!

…het knutselen weer „in" raakt, …en we met name aan het uitko… van een (flink) aantal nieuwe …ukten op het gebied van crea… spelletjes en handenarbeid…nieken. Een ander signaal is de …ngs verschenen „Knutselkrant Nederland", een kwartaaluitga…oor de creatieve knutselaars en …byisten, waarvan het tweede …mer in de eerste helft van ja…i verschijnt. De krant is te koop …obby- en handenarbeidwinkels …s daar, waar u ook voor eventue…aterialen en gereedschappen te…t kunt.

Technieken

Toch houdt dat knutselen niet bij de deur van die handenarbeidwinkel op; in tegendeel, voor een aantal „compleet-pakket-technieken" kunt u eveneens terecht bij speelgoedwinkels, kantoorboekhandels en warenhuizen. Een heel goed voorbeeld daarvan is de reeks knutselpakketjes van de fabrikant van de bekende „SES"-klei. Deze heeft nog niet zo lang geleden een zestal verschillende techniekjes uitgebracht, die bedoeld zijn voor kinderen tot ongeveer tien jaar.

Voor elke techniek zitten alle benodigde materialen verpakt in een feestelijk ogende doos van 15x20x5 cm, inclusief voorbeeld- of patroonkaarten en werkbeschrijvingen. Adviesprijs per set: f 7,95. Een leuk cadeau voor een sympathieke prijs, dachten we zo, en bovendien ook leerzaam, want de kinderen kunnen met zo'n techniekje urenlang bezig zijn.

De zes verschillende „SES"-knutseldoosjes geven de keus uit drie technieken en-of materialen: het werken met echt keramiek-kralen (roodgekleurde doos), het werken met gietmassa (groene doos) en het werken met gekleurde klei (gele doosjes).

Kralen

De foto laat het weven met keramiek-kralen zien ('t zijn de echte, „ouderwetse", cilindervormige kraaltjes). Het eindresultaat is een schilderijtje van rijen kralen naast elkaar, die te zamen de afbeelding van een kat vormen. Er zijn ook andere afbeeldingen verkrijgbaar. In de tweede rode doos met kralen zitten alle materialen voor het maken van een sieraden-set, bestaande uit een hoofdband en armband, of ketting, armband en ringetje.

De afdeling gekleurde klei (gele doos) geeft de keus uit het schilderen met klei op kartonnen voorbeeld-kaarten (zes verschillende afbeeldingen: een clown, eend, eekhoorn, poes, kabouter en meisje) of het boetseren van kleine poppetjes en beestjes van klei en chenilledraad.

Gietmassa

De groene serie met de gietmassa is bedoeld voor de wat oudere kinderen. Er zijn twee mogelijkheden: het maken van zgn. reliëf-schilderijen, of ruimtelijke figuren. In beide gevallen gieten we de met water aangemaakte gipspoeder in een zogenaamde gietmal, die natuurlijk meerdere keren gebruikt kan worden. Na het uitharden van het gips wordt het figuurtje of schilderij voorzichtig losgemaakt, waarna de kinderen het werkstuk geheel naar eigen idee kunnen schilderen. In de gips-gietpakketjes zit namelijk ook een mini-verfdoos met acht verschillende kleuren waterverf en penseeltje.



● *Knutselen is weer echt „in".*

Liefde gaat soms door de maag, zegt men...

…oude gezegd dat de liefde van …man door de maag gaat zal best …een kern van waarheid bevat. In elk geval is het waar dat …r de eeuwen heen zowel man… als vrouwen zich aanzienlijk …ltiger voelen wanneer ze van … goed maal hebben genoten. …r of nu ook dat maal de lust tot …de kan vergroten, is weten…ppelijk nimmer bewezen. …n hield men zich reeds in de …heid bezig met de magie van …desdranken en andere de zin in …en verhogende zaken. Bepaal…erechten hebben in dit opzicht …eeuwenoude reputatie, naar de …ekse goden van schoonheid en …de noemen we die middelen af…isiaca.

…de middeleeuwen waren het …ral de alchemisten, die allerlei …nderdrankjes samenstelden. La… in de tijd van Catharina de Medi…ontstond opnieuw belangstelling …r verfijnde maaltijden en ge…nten die de verleidingskunsten …den ondersteunen. Gemakkelijk …eerbare eiwitten zouden heel … wel een zekere uitwerking …nen hebben. Daar zal dan ook …de reputatie vandaan komen die …ers, garnalen, kreeften en vooral … kaviaar sinds mensenheugnis …lieten. Dat zijn allemaal nogal …tbare lekkernijen, dus in ieder …al verschaffen ze de handelaar … vreugde. Allerlei vluchtige …n vervullen, evenals in parfums, … soortgelijke functie in geheim…nige gerechten. De moderne vita…ker heeft met name de gehei…n van vitamine E nog niet volle…kunnen doorgronden. Men weet … deze stof de hormoonwerking …uleert, en dat we er niet geheel …ten kunnen. Maar een aantoon…e verhoging van de geslachts…t als gevolg van grote doses vita…ne E is nog niet vastgesteld. Het …s daarom op zijn minst toevallig …rden genoemd, dat vitamine E …ral in frisse jonge groenten, wa…kers, bleekselderij, tarwekiemo…en ook in pinda's voorkomt. In…diënten die de bereiders van lief…gerechten reeds eeuwenlang …passen.

…eputatie

…ar wat nu te denken van geroos…de mussen, opgediend met een …s van sinaasappelsap? Toch …ijnt deze lekkernij aan het …anse hof een grote reputatie te …bben gehad. Allerlei exquise …repjes bevonden zich in de …apkamerbagage van Casanova. …sschien dat de vaak wat geheim…

zijn … jach…ty, waar de nimrods mus… werden geserveerd.

„Mussen zijn lekker", verzekert Walter Kamionka. „Je moet de beestjes stropen, vervolgens goed uitspoelen, de buikjes opvullen met gehakt en uien, inpeperen en -zouten plus... een snufje fijngewreven mierikswortel toevoegen. Gebraden in boter lik je er je vingers bij af".

…nige magie van heel dure bon…ns hier nog wel iets mee te ma…n heeft. Tenslotte was chocola …k een beproefd middel, eertijd…truffels, uitermate kostbare …ammen, diepzwart van kleur en …een voorkomend in bepaalde …anse eikebossen, hebben een …ortgelijke reputatie.

…n nog maar te zwijgen over ordi…ire eieren. Die zij ongetwijfeld het …edkoopst middel dat hier tot nog … werd aangeroerd.

…oeken vol...

… zijn hele kookboeken volge…hreven met recepten voor gelief…n en zij die het willen worden. …llerlei kruiden spelen daar vaak …k een belangrijke rol bij, zoals …terselie, anijs, mosterd en kno…ook. Exotische specerijen als …mber, kaneel, paper, saffraan. …n die laatste kan in elk geval …orden gezegd dat ze, door hun …herpe smaak, een zekere stimule…nde werking hebben.

…ant waar gaat het nu eigenlijk om? Een lichte roes, het wegvallen van allerlei remmingen, een zorgeloze stemming? Dat is het ideale klimaat voor het aanvangen van een liefdesavontuur. Alcohol, liefst champagne of wijn, heeft zeker een ontremmend effect. En kan men het zich bovendien veroorloven de aangebedene onder de indruk te brengen met een keur van kostbare heerlijkheden, dan gaat de rest vanzelf.

Of het volgende heerlijke voorgerecht écht werkt moet u zelf maar proberen vast te stellen. In elk geval zitten er wel zeven vitaminen in. Draai in een sapcentrifuge achtereenvolgens een stengel bleekselderij, 200 g gewassen, niet geschrapte worteltjes en 200 g appel met schil en al, tot alles vloeibaar is geworden. Men giet het sap van een citroen daarheen.

Koel het sap, serveer het in hoge glazen, en strooi er wat gehakte peterselie bovenop. Een authentiek Frans recept!



Slim horloge polst het levensritme

Het feit dat de micro-elektronica steeds slimmer per vierkante centimeter wordt, maakt het mogelijk om de vreemdste zaken in horloges te stoppen. Omdat het formaat van horloges vast ligt, is er een direct verband tussen wat zo'n horloge kan en de prestaties van de chipfabrikant. Hoe meer functies men op een vierkante centimeter weet samen te brengen, hoe meer men 'toegroeit naar de 'polscomputer'.

Nog maar een paar jaar geleden verschenen horloges in de vitrines, die behalve tijd en datum allerlei stopwatchfuncties kenden. Vervolgens kwamen de ingebouwde wekkertjes erbij en nog later hele rekenmachientjes. De prijs van die eerste alleskunners bleek aanzienlijk: van f 1000 tot f 2000. Tegenwoordig zijn er al horloges die hetzelfde presteren, maar nog maar f 49,75 doen.

De volgende stap is het polscomputertje met ingebouwde radio, en wat ook al vrij populair begint te worden in Amerika en Japan, de polshorloges met ingebouwde spelletjes. Pulsar-Time voegt daar nu een kwartshorloge aan toe, dat ook het bioritme van iemand nog berekent: een soort toekomstvoorspellerij op basis van wat men de 'levensprocessen' noemt. Het horloge kost f 150,- en er hoort een boek bij van een Nederlandse bioritme expert: Ger Zantinge

Bioritmisch gesproken kent de mens goede en slechte dagen. Dagen waarop je je voelt als een goudhaantje en de hele wereld aankunt, afgewisseld met dagen waarop alles grijs lijkt en niets lukken wil. Dit alles zou volgens een natuurlijk en biologisch ritme verlopen. Men onderscheidt drie levensritmen: het fysieke ritme met een omloop van 23 dagen, het gevoelsritme met een omloop van 28 dagen en het intelligentieritme met een omloop van 33 dagen.

Het verloop van al die ritmes is vrij vloeiend, met een dal en een piek in die circa maandelijke ritmes, ongeveer verlopend als een sinus en dus met behulp van een computertje gemakkelijk uit te rekenen. Vrijwel alle huiscomputers van dit moment hebben er wel een programmaatje voor, dat uitgaat van de geboortedatum en op verzoek het bioritme van een bepaalde, gewenste maand schetst.

De berekening van die cycli zijn nu dus ook in een horloge ondergebracht, wat een hele gerustelling moet zijn voor hen die de raad willen in een moeilijke situatie. Voor wie dat niet zo nodig vindt, is de Pulsar-time toch nog een aardig (zij het prijzig) horloge, met een heldere, zilvergrijze zogenaamde LCD-uitlezing. De grap van dat soort venstertjes is, dat ze zo weinig stroom verbruiken, waardoor het gebruikelijke batterijtje zo'n twee jaar meegaat.

Wat valt er te lezen over film en fotografie?

Fotograferen en filmen zijn hobby's die menigeen veel plezier verschaffen. Of u nu kiekjes maakt als herinnering aan de vakantie of dat u zich hebt gespecialiseerd in het maken van dichtbij-opnamen van bloemen en insecten, er is altijd wel weer wat nieuws te leren. Onder andere door het lezen van de diverse publicaties op foto- en filmgebied waarin allerlei boeiende onderwerpen aan bod komen. U vindt ze in de boekwinkel en bij de fotohandel.

Over vrijwel elk onderwerp dat met fotografie te maken heeft bestaan boeken en boekjes met handige informatie, waar u uw voordeel mee kunt doen. Zo is er een hele serie boekjes waarin per onderwerp 200 tips over bijvoorbeeld flitsen, zwart-witvergroten, fotograferen bij kaarslicht, filtertips, opnametips voor het maken van portretten en van dichtbij-opnamen wordt gegeven.

Andere, wat uitgebreidere boeken gaan over de geschiedenis van de fotografie, over glamourfoto's maken, over het fotograferen van mensen. Meer technische informatie vindt u in boeken over de diverse camerameren of over objectieven. Verder zijn er nog uitgebreide boeken over zwart-wit- en kleurenfotografie en voor de liefhebbers van speciale technieken over infrarood- en ultraviolet-fotografie. Boeken die uw interessegebied behandelen kunnen van groot nut zijn.

Ook voor de filmliefhebber zijn er boeken met waardevolle informatie. Bijvoorbeeld over het zelf maken van titels en filmtrucs. Samen met een boek over het maken van een film is dit een goede bron van kennis. U kunt die aanboren om zelf films te maken waarop u trots kunt zijn. Natuurlijk zijn er ook boeken over het filmen met de geluidscamera. Daarin wordt ruime aandacht besteed aan het opnemen van geluid, het gebruik van microfoons en het mixen van achtergrondmuziek. Voor het „filmen onderweg" is er dan nog een handig zakboek. Hierin staan de belangrijkste zaken netjes op een rij zodat u niets over het hoofd heeft te zien.

De techniek van het fotograferen en het filmen is niet het enige wat u uit deze publicaties kunt leren. Er staan ook talloze praktijktips in. Zoals het fotograferen en filmen van dieren en kinderen, snel bewegende onderwerpen of fotograferen tijdens de vakantie. Andere onderwerpen zijn het vastleggen van de seizoenen, de bouw van uw eigen huis of boot, uw woonomgeving en mooie natuurlandschappen. Ook voor de donkerekamerliefhebbers is er een ruime keus aan interessant leesmateriaal. Van het zelf vergroten en ontwikkelen tot fotomontages maken en retoucheren. En dat alles in kleur èn zwart-wit. Fotograferen en filmen zijn vooral doe-hobby's, maar het is nooit weg om de praktijk met makkelijk leesbare en bovendien boeiende theorie te ondersteunen.

Het een en ander over champagne...



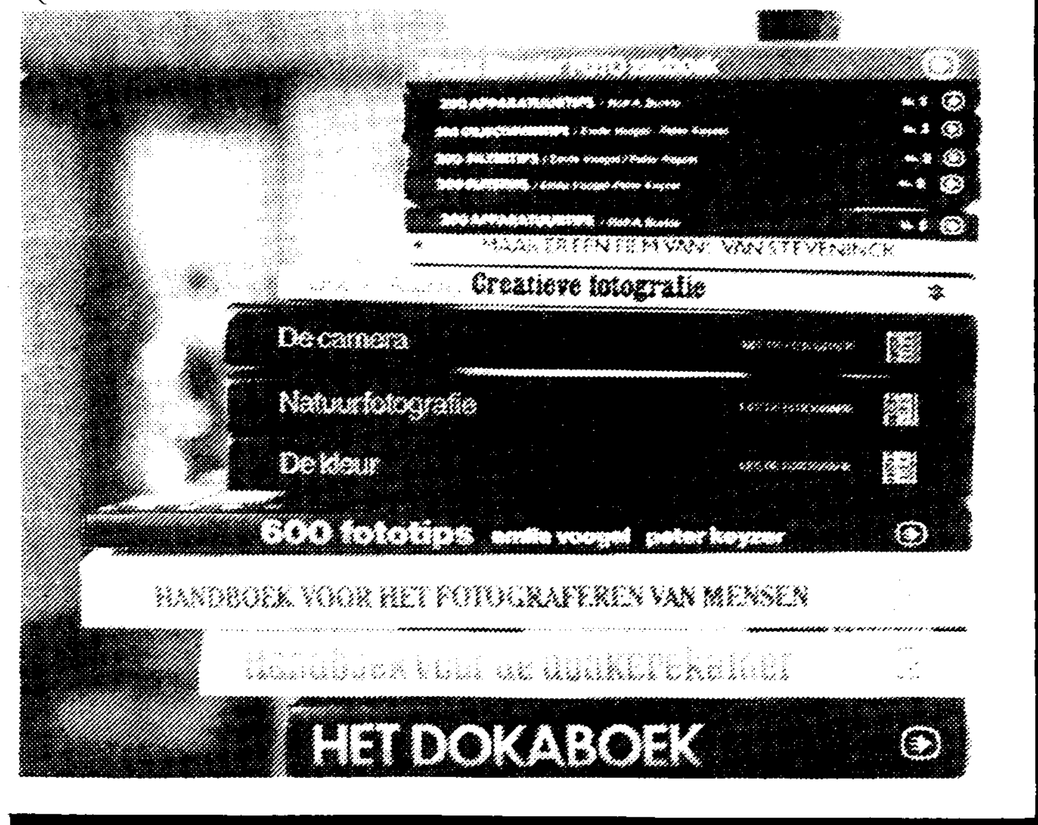
Traditiegetrouw heeft men ook tijdens de nu achter ons liggende feestdagen de kurk weer laten knallen. Soms was dit de kurk van echte champagne, soms de kurk van mousserende wijn. Mousserende wijnen echter zijn er in heel wat vormen.

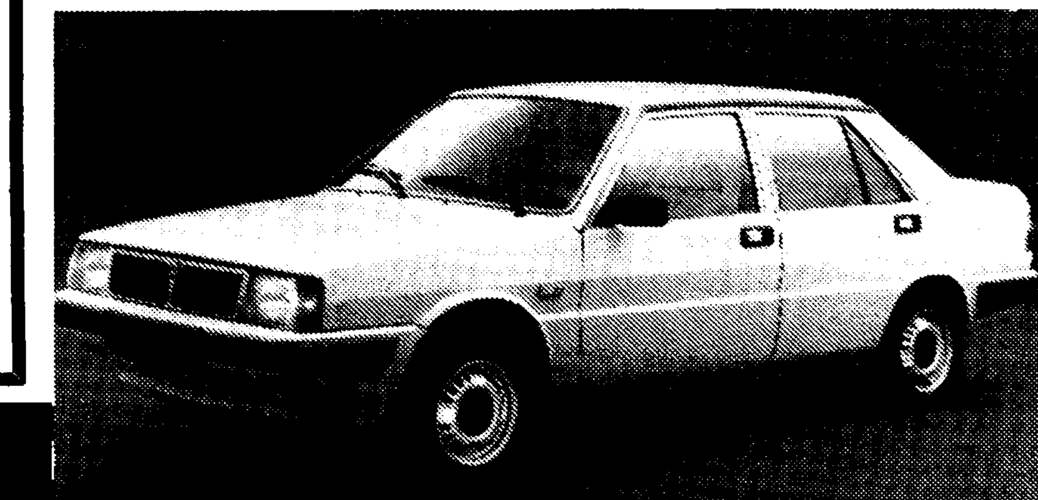
Je kunt het slechtste van het slechtste kopen en het beste van het beste. Aan vinologe mevrouw Klijnen vroegen wij enige uitleg. In Frankrijk noemt men deze wijnen vins mousseux, hetgeen letterlijk schuimwijn betekent. Champagne is ook een vin mousseux, maar uiteraard mogen niet alle mousserende wijnen champagne genoemd worden. Denk hierbij aan de Duitse sekt en aan de Asti Spumante uit Italië. Wèl mogen enkele mousserende wijnen de titel La Methode Champenoise dragen. Hiervoor moet de wijn aan bepaalde eisen voldoen. De koolzuurgassen mogen bijvoorbeeld niet, net als bij mineraalwater, naderhand toegevoegd worden, maar moeten spontaan in de fles zelf ontstaan bij de nagisting. Champagne mag pas op de fles staan wanneer de druiven geoogst zijn binnen het afgebakende gebied van Champagne.

Een andere methode om een mousserende wijn te verkrijgen is La Methode Close, waarbij het koolzuur ook bij de nagisting tot stand komt. Hierbij gebeurt dit echter niet in de fles, maar in metalen tanks. Deze manier wordt toegepast bij perlwijn of vin perlant. Het gevolg van deze methode is dat deze wijn als hij ingeschonken is minder lang actief blijft. Dan is er nog La Methode Gazéifiée. Hierbij wordt het koolzuur naderhand in de wijn geperst net als bij mineraalwater. Op het etiket van deze wijnen moet duidelijk vin mousseux gazéifiée te lezen zijn. Het spreekt vanzelf dat het resultaat van een op deze manier mousserend gemaakte wijn niet zo goed is dan wanneer de koolzuurvorming in de fles zelf plaatsvindt.

In ieder geval is een wijn die volgens La Methode Champenoise is gemaakt, ook zeer goed te drinken. Voor wie zich toch eens aan de champagne wil begeven enkele korte tips. Champagne en ook de wijn die volgens deze methode gemaakt is moet koel en niet koud gedronken worden. De beste manier om te koelen is een met ijs en water gevulde koelemmer, maar niet iedereen beschikt daarover, zodat een kort bezoek aan de koelkast dan de enige manier is. Niet in het vriesvak, daar door de te snelle manier van koelen de smaak sterk achteruit gaat. De echte champagnekenner zal de kurk nooit laten knallen, maar de dop van de fles vasthouden en met de andere hand het ijzerdraad losmaken, waarna de kurk even gedraaid wordt. Door deze methode voorkomt men dat de fles half leeg is voordat hij helemaal geopend is. Ook op de champagne-etiketten wordt natuurlijk altijd duidelijk het smaaktype aangegeven. De onderverdeling luidt als volgt. Doux (zeer zoet), demi sec (half zoet), sec of dry (ook wordt hier de aanduiding goût américan gebruikt), extra dry of goût anglais en tot slot de droogste: brut.

DICK ROMIJN





autoinfo

Nieuwe Lancia en prototype Leyland

Lancia komt met een nieuwe middenklasser op de markt: de Prisma. De wagen heeft bescheiden afmetingen (4.18 m) en is met vier deuren uitgerust. Uiteraard heeft ook Lancia zich gebogen over het probleem van de luchtweerstand. De grille heit dan ook iets achterover en het achtergedeelte is in verhouding tot de voorkant hoog gehouden, zodat de zoveel toegepaste wigvorm ontstaat.

Er staan drie, al bekende motoren ter beschikking. De 1,3, die niet op de Nederlandse markt komt, de 1,5 en de 1,6. Laatstgenoemde motoren zijn standaard uitgerust met een vijfbak, terwijl de 1,5 ook met een automatische bak uitgerust kan worden. Het vermogen van de 1,5 is 85 pk en dat van de 1,6 105 pk. Goed voor een top van respectievelijk 165 en 178 km/u. Volgens de fabriek is het verbruik van de Prisma 1,5 bij 100 km/u constant 1 op 16,9. Deze zuinigheid wordt mede verkregen door de wigvorm, maar ook door een verminderde rolweerstand en het gebruik van lichter metaal.

Zo is de radiateur van licht metaal en de bumpers zijn van een lichte kunststofsoort gemaakt. Ook de wielen zijn licht gehouden. Het gewicht van de Prisma is 950 kg.

De uitrusting van deze Lancia is tamelijk veelomvattend. Het stuur is verstelbaar en het instrumentenpaneel heeft talloze mogelijkheden, die de bestuurder informeren over de toestand van bepaalde zaken. De 1,6 is bovendien voorzien van schijfremmen op alle vier de wielen. De prijs van de Prisma zal op ongeveer 27.000 gulden te komen liggen.

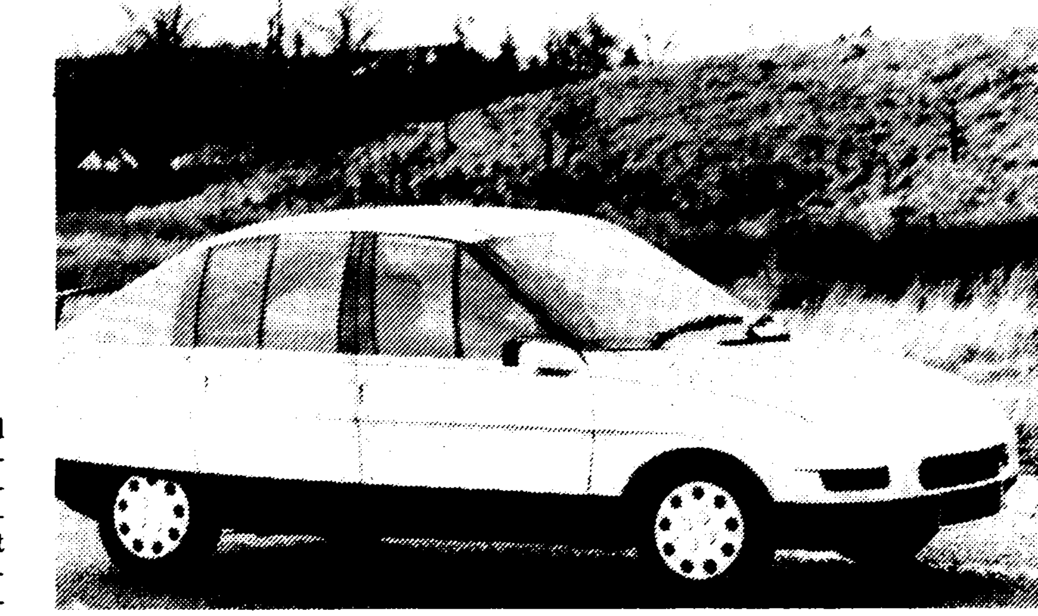
Leyland

Britisch Leyland is momenteel bezig met de verdere ontwikkeling van een prototype: de ECV-3. De vijfpersoons wagen is typisch zo'n auto waarvan je ziet dat hij in de windtunnel is geweest. Daarbij komt dat de wagen zeer licht is en het resultaat is een uitermate zuinige auto. Op 200 km verbruikt de wagen slechts 4,5 liter benzine. De topsnelheid van de ECV 3 is 173 km/u.

Promilleschijf

Het lijkt op de nieuwe parkeerschijf, maar is iets heel anders. Wie een glaasje op heeft en wil weten hoe lang het duurt voor de alcohol weer uit het bloed is, raadplege de promilleschijf. Aan de hand van in te stellen gegevens (gewicht, aantal gedronken glazen en de tijd die verstreken is vanaf het eerste glas) kan in een oogwenk het promillage worden afgelezen. De in het verkeer verboden promillages zijn in rood gedrukt. Voor f 2,95 overal verkrijgbaar waar tijdschriften worden verkocht.

Dick Romijn



ROOSTEREN-SUSTEREN

Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren

zal op **dinsdag 18 januari as.** om **3 uur n.m.** in het gemeenschapshuis De Hoge Bongerd **te Roosteren ex art. 1223 BW publiek bij opbod verkopen:**

A. Monumentaal woonhuis met carport en kantoor
gelegen Maasheuvel 18 te Roosteren, kad. sectie G nr. 230, groot 7,95 are, in 1981 geheel gerenoveerd.

Ind. woonhuis: hal met open hardhouten trap, woonkamer, opkamer, keuken, waskeuken, bergruimte, kelder.

1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer. Ind. kantoor: aparte ingang, hal, trappenhuis, grote kantoorruimte.

B. Weiland, gelegen aan de achterzijde van het sub A vermelde, kad. sectie G nr. 232, groot 10,50 are, ook te bereiken via het Borghofje.

Aanvaarding: na betaling koopprijs uiterlijk op 1 maart as. Zonodig dient koper ontruiming te bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: in overleg met het kantoor van genoemde notaris, Molenlaan 41 te Susteren, tel. 04499-1223, alwaar ook alle inlichtingen worden verstrekt.

Gegadigden dienen desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financíele gegoedheid.

NIEUWSTADT-SUSTEREN

Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren

zal op **donderdag 20 januari as.** om **3 uur n.m.** in café-bar 't Nestje, Markt 21 **te Nieuwstadt** ex. art. 1223 BW publiek bij opbod verkopen:

Woonhuis met garage/magazijn

gelegen aan de **St. Brigidawal 3 te Nieuwstadt,** kad. sectie E nrs. 4 en 593, samen groot 2,36 are. Entree garage magazijn a.d. Grachtstraat aldaar.

Indeling woonhuis: woonkamer, keuken, gang, kelder en toilet, drie slaapkamers, douche, vaste trap naar beschoten zolder; voorzien van c.v. gas, afm. garage magazijn: ca. 6x10 mtr.

Aanvaarding: na betaling koopprijs uiterlijk op 3 maart as. Zonodig dient koper ontruiming te bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 2-4 uur n. m. op vertoon van toegangsbewijs af te geven door genoemde notaris, Molenlaan 41 te Susteren, tel. 04499-1223, die ook alle inlichtingen verstrekt.

SUSTEREN

Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren

zal op **woensdag 19 januari as.** om **3 uur n.m.** in cafe-restaurant Swillens, Feurthstraat 43 **te Susteren ex art. 1223 BW publiek bij opbod verkopen:**

A. **terrein,** gelegen aan de Grachtstraat te Susteren, langs de Rode Beek, kad. sectie D nr. 3490 groot 4 are.

B. **weiland,** gelegen aan de Elzenweg te Susteren, kad. sectie G nr. 1119 groot 28,50 are.

Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling koopprijs uiterlijk op 2 maart as.

Inlichtingen: ten kantore van genoemde notaris, Molenlaan 41 te Susteren, tel. 04499-1223.

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op **donderdag 13 januari 1983** om **11 uur** precies in de Grote Societeit te **Maastricht, Vrijthof 36,** overgaan tot de openbare verkoop ex art. 1223 B.W. van:

het appartementsrecht,

recht gevende op het uitsluitend gebruik van de woning Viaductweg 33D te Maastricht, gemeente Maastricht G 4472A47.

Indeling: hal, toilet, woonkamer, 2 slaapkamers, douche, keuken en berging in souterrain.

Aanvaarding: vrij van huur na betaling der koopsom uiterlijk 14 februari 1983.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag 4, 5 en 11 januari 1983 van 4-5 uur namiddag.

Inl. kantoor not. J.H.M. van Hall te Eijsden, Wilhelminastr. 22 (04409-1477). 27668

WOONHUIS TE KERKRADE

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans, ter standplaats Geleen zullen op woensdag 12 januari 1983 om 15.00 uur in cafe Hamers aan de Holzstraat 2 te Kerkrade, ex artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met verdere opstallen, een en ander met ondergrond, erf en tuin gelegen te Kerkrade aan de Kruisstraat 78, kad. bek. gem. Kerkrade, sectie E, nummer 1865, groot 1.45 are.
Indeling:
begane grond woonkamer keuken, 2 kamers, bijkeuken, badkamer met toilet
1e verdieping appartement: woon-slaapkamer/keuken (één ruimte) douche toilet
appartement: woonkamer, keuken, slaapkamer
2e verdieping
appartement: woon slaapkamer, keuken douche toilet, zolder.
Het pand is onderkelderd.
Betaling der koopsom uiterlijk op 25 februari 1983.
De ontruiming kan zonodig gevorderd worden met de grosse der veilingsakte.
Kijkdagen: woensdag 5 januari en maandag 10 januari 1983. Telkenmale van 10.00 uur tot 11.00 uur.
Nadere inlichtingen worden verstrekt door genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen, tel. 04494-47175.

WONING TE MEERSSEN

Notaris I.G.J.M. Schoonbroodt te Meerssen

zal op dinsdag 11 januari 1983 om 15.00 uur 's middags precies in cafe De Keizer aan de Markt 14 te Meerssen, ex art. 1223 B.W., in het openbaar bij opbod verkopen:
woonhuis met erf aan de Volderstraat 68 te Meerssen, kadaster Meerssen D 1680, groot 0,77 are, omvattende gelijkvloers: entree, woonkamer met open keuken, gang met toilet, en op de eerste verdieping: twee slaapkamers en doucheruimte; voorts kelder en zolderkamer.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, vrij van huur. Betaling koopsom: uiterlijk 18 februari 1983. Bezichtiging: op 5, 7 en 10 januari 1983, telkens van 14.00 tot 15.30 uur, onder overlegging van een toegangsbewijs, af te geven ten notariskantore, de Beaufortstraat 22, Meerssen (tel. 043-644848), alwaar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.

KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel
te KERKRADE-WEST

zal op woensdag 19 januari aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in café H. Rischmeijer, Pannesheiderstraat 10 te Bleijerheide Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
GEMEENTE KERKRADE

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Schummerstraat 53 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie F nummer 2968, groot een are en vijfentwintig centiaren.
Indeling: benedenverdieping: 2 kamers, keuken en douche;
1e verdieping: 2 kamers en douche
2e verdieping: 2 slaapkamers.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 maart 1983
Aanvaarding: 1e en 2e verdieping terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs, terwijl de benedenverdieping is verhuurd in strijd met artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek.
Bezichtiging: maandag 10 en maandag 17 januari aanstaande telkens van 14.00 uur tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West, Willem Sophiaplein 10, tel. 045-411945.

HOENSBROEK

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, gemeente Onderbanken zal op woensdag 19 januari as. om 15.00 uur in Hotel Amicitia te Hoensbroek, Markt 9, in het openbaar verkopen, krachtens artikel 1223-B.W.,
– het woonhuis met berging en tuin Nieuwstraat 169 te Hoensbroek, kad. bekend B 3174, groot 1,70 are.
Indeling: woonkamer, keuken, douche, wc; 1e verdieping: 3 slaapkamers; 2e verdieping: zolder en slaapkamer.
Gezamenlijke gang tussen Nieuwstraat 169-171.
Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 2 maart 1983.
Bezichtiging: vrijdag 14 januari en dinsdag 18 januari telkens van 4 - 6 uur.
Inlichtingen: ten kantore van genoemde notaris Steenweg 40, tel. 04492-2222.

WOONHUIS

Notaris Tomlow te Heerlen zal op vrijdag 21 januari 1983 om 16.00 uur in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex. art. 1223 BW bij opbod verkopen:

GEMEENTE HEERLEN

het woonhuis met stal en tuin aan de Sittarderweg 144, kad. bek. sectie R nummer 793 gr. 96 ca.
Indeling: begane grond: woonkamer, gang, keuken, bijkeuken, badkamer en toilet;
1e verdieping: 2 slaapkamers; 2e verdieping: 2 slaapkamers en zolder.
Het pand is vrij te aanvaarden na betaling der koopsom, welke uiterlijk 4 maart 1983 moet worden voldaan.
In verband met de onderhoudstoestand van het pand heeft een aanschrijving plaatsgevonden in de zin van art. 25 Woningwet.
Bezichtiging na afspraak. Voor nadere inlichtingen en afspraken kantoor notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044.

NOTARIS PALMEN te Klimmen/Voerendaal

zal op **donderdag 20 jan. 1983 om 15.00 uur** in het **Pancratiushoes,** Nobelstraat 32 te Heerlen, in het openbaar, krachtens artikel 1223 lid 2 BW, **bij opbod verkopen:**

koop 1:

WOONHUIS te HEERLEN

halfvrijstaand woonhuis met berging en tuin, Welterlaan 20 te Heerlen, kadastraal bekend gem. Heerlen, sectie E nr. 4276, groot 2.68 are, **vrij van huur,** en met de volgende indeling:
Beneden: kamer en suite en keuken.
1e verd.: 2 grote en 1 kleine slaapkamer met koud-wateraansluiting, badkamer en afz. toilet.
Zolderverd.: 2 grote en 1 kleine slaapkamer, waarvan 1 met vaste wastafel (koud en warm water).
Het gehele pand is voorzien van c.v.-gas (nieuwe ketel).

Koop 2:

BEDRIJFSPAND te HEERLEN

Bedrijfspand, Morenhoek 2 en 3 te Heerlen, kadastraal bekend gem. Heerlen, sectie D nr. 8008, groot 2.94 are, bestaande uit:
Begane grond: café met keuken en 3 toiletgroepen, met een totaaloppervlakte van ± 290 m2.
Eerste verd.: kantoorruimte (met overloop en 2 toiletten) met een nuttige oppervlakte van ± 220 m2.
De begane grond is verhuurd voor een huurprijs van ongeveer *f* 3.300,– per maand, exclusief service- en stookkosten en exclusief assurantiebijdrage.
Aanvaarding:
koop 1: in eigen gebruik en genot na betaling van de koopsom, uiterlijk op 3 maart 1983;
koop 2: de begane grond onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst en de eerste verd. vrij van huur na betaling van de koopsom, uiterlijk op 3 maart 1983.
Nadere inlichtingen omtrent bezichtiging e.d. zijn te verkrijgen ten kantore van de notaris, Drossaert de Limpensplein 27 te Klimmen (gem. Voerendaal), tel. 04405-1214.

OPENBARE VERKOOP VAN CAFÉ-RESTAURANT MET WONING TE MARIA-HOOP

Notaris J.G.M. Bos te Echt zal op woensdag 19 jan. 1983 om 3.00 uur n.m. in café Edelweis, Waldfeuchterbaan 28 te Maria-Hoop, ex art. 1223 lid 2 B.W. bij opbod in één zitting

IN HET OPENBAAR VERKOPEN

het café-restaurant met woning, 2 garages, verdere aanhorigheden, ondergrond, parkeerplaats en erf, genaamd „De Driesprong", gelegen aan de Annendaalderweg 33 te Maria-Hoop, kad.bek. gemeente Echt sectie D nr. 6188 groot 12.70 aren.
Indeling: café-restaurant: bier- en voorraadkelder, café met twee afgescheiden zaalruimten, toiletgroep, keuken en kantoor, oppervlakte van café en restaurant is 260 m2.
Woning: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer en zolder.
Betaling: vóór of uiterlijk 23 febr. 1983.
Aanvaarding: na betaling koopsom en kosten, vrij van huur.
Bezichtiging: dinsdag 11 en 18 jan. 1983 telkens van 2-5 uur n.m.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid.
Nadere inlichtingen: kant. not. Bos vnd, Prins Hendrikstr. 4 te Echt, tel. 04754-4242.

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **dinsdag 18 januari 1983,** om 15 uur, in café Vluggen, Elkenrade 14, Wijlre, op verzoek van zijn opdrachtgever in het **openbaar** krachtens art. 1223 B.W., verkopen:
ELKENRADE-WIJLRE:
Tot **WOONHUIS VERBOUWD BOERDERIJTJE,** met voortuin, gelegen Elkenrade 6, Wijlre, gemeente Gulpen, adastraal bekend als gemeente Wijlre, Sectie J nummer 82, groot 3 aren.
.Het pand bevat:
begane grond: grote woonkamer met open trap en vide grote woonkeuken, badkamer met ligbad en toilet, bergingen, garage;
verdieping: 5 kamers, toilet.
Het geheel is voorzien van cv. (olie).
Aanvaarding: Koper is gerechtigd met de grosse der akte van veiling onmiddellijke ontruiming van het gekochte te vorderen en te bewerkstelligen.
Betaling: De koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 1 maart 1983.
Bezichtiging: Op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6, tel. 045-457251.

WOONHUIS TE MUNSTERGELEEN

De notarissen Mr. E.M. Huyben en Mr. A.H.G. Wagemans, ter standplaats Geleen, zullen op vrijdag 21 januari 1983 om 15.00 uur in het gemeenschapshuis 't Trefpunt te Munstergeleen, gemeente Sittard aan de Pancratiusstraat 23 ex artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
woonhuis met garage en tuin, gelegen te Munstergeleen, gemeente Sittard aan de Burg. Hamersstraat 15, kadastraal bekend als gemeente Munstergeleen sectie C nummer 373, groot 2,39 aren.
Indeling:
parterre: woonkamer met open keuken, hal en toilet;
1e verdieping: 3 slaapkamers, waarvan 2 met muurkast.
Badkamer met ligbad, 2e toilet en 2 vaste wastafels;
zolder: te bereiken via vliezotrap.
Het pand is voorzien van cv. (gas) en is thans ontruimd.
Aanvaarding: vrij van huur, na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 4 maart 1983.
Bezichtiging: op de maandagen 10 en 17 januari van 14.30 tot 15.30 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij gemeld notariskantoor, Kummenaedestr. 60, Geleen. Tel. 04494-47175.

NIEUWENHAGEN

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op **woensdag 12 januari a.s.** om **14.00 uur** in café-restaurant Oud Neuenhagen, Kerkstraat 24 **te Nieuwenhagen,** ex artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

Vrijstaand woonhuis

met tuin en bergruimte Hereweg 90 te Nieuwenhagen, kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen, sectie B nummer 3979, groot 2 are 15 centiare
Omvattende:
Beneden: dubbele woonkamer, badkamer met ligbad en toilet
Boven: twee kamers, keuken, douche en toilet Zolder: kamer met kookgelegenheid
Kelder: verwarming: aansluiting aanwezig voor gaskachels. Het pand is geschikt voor kamerverhuur.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, uiterlijk op 23 februari 1983, leeg en vrij van huur.
Bezichtiging: op zaterdag 8 januari 1983, van 15.00 tot 16.00 uur. 30659

VERKOOP GROND AAN DE ST. WIROSINGEL TE ROERMOND

De Inspecteur der domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c (tel. 04920-36880) zal op vrijdag 14 januari 1983 v.m. 11.00 uur te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen

een aan de oostzijde van de St. Wirosingel te Roermond gelegen perceel bouwland, groot 11.80 are, kadastraal bekend gemeente Roermond, sectie H nr. 431.

Het perceel is onverpacht.

Voorwaarden en inlichtingen zijn verkrijgbaar ter Inspectie voornoemd. 29775

TE KOOP

BRUNSSUM
Halfvrijst. woonhuis, 3 slpks., garage, kelder en zolder. Voorzien van c.v. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k.

BRUNSSUM
Klingbemden, luxe herenhuis, bwj. 1977, voorz. van c.v.-gas, met garage, voor- en achtertuin en zwembad. Ind.: hal, toilet, woonk. met plavuizenvl., open haard en schuifdeur naar terras, keuken met luxe eiken aanb.keuken, voorraadkast, bijkeuken, benedenverd. voorzien van dubb. beglazing; 1e verd.: ruime hobbykamer, badk. met ligbad, douche en 2e toilet, zolder. Vraagprijs ƒ 198.000,– k.k.

HEERLEN
Schaesbergerveld. Halfvrijst. woonhuis met tuin, geh. onderkelderd. Ind.: hal, woonk., keuken, toilet, 1e verd.: 3 slpks., douche, zolder, prijs ƒ 79.000,– k.k.

HEERLEN
Douve Weien, patiobungalows. Ind. ruime living met openhaardpartij, tegelvl. en schuifw. naar patio, keuken met luxe keukeninr., 3 slpk., badk. en aparte doucheruimte, garage, geh. geïsoleerd. Prijzen vanaf ƒ 225.000,– v.o.n.

HEERLEN
Halfvrijst. villa met c.v., berging en fraai aangelegde tuin, perceel 851 m², bwj. 1922. Ind.: provisiekelder, vestibule, gang, woonkamer, ensuite, studeerkamer, keuken, bijkeuken; 1e verd. overloop, luxe badk. met ligbad, douche en v.w., 3 slpk., 2e verd. grote beplankte en beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 239.000,– k.k.

HOENSBOEK
Goed onderhouden ruim woonhuis in voetgangersdomein (Hoofdstraat). Vraagprijs ƒ 79.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden ruime tussenwoning, bwj. 1976, voorz. van c.v., met carport en berging. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, benedenverd. voorzien van dubb. beglaz.: 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd., met o.a. 4e slpk. en zolder. Vraagprijs ƒ 112.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage, voorz. van gas-c.v., voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, grote Z-vormige woonkamer, moderne keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, bergzolder. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woonhuis voorzien van gas-c.v., voor- en achtertuin, garage en berging. Ind.: hal, kelder, toilet, L-vorm. woonk. met open haard, luxe keuken, bijkeuken; 1e verd.: 4 slpks., doucheruimte, zolder. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

KERKRADE
Centrum, Oranjeplein, halfvrijst. herenhuis voorzien van c.v.-gas, met garage, voor-, zij- en achtertuin, perceel 985 m². Ind.: vestibule met marmeren vloer, ruim trappenhuis met marmerenschouw en witmarmeren vloer, werkkamer, woonkamer, 12,60x4,00 m met opensl. deuren naar terras, keuken, bijkeuken, toilet, div. kelderruimten. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad, werkkamer naast badk. 2e verd.: 4e slpk., ruime zolder. Prijs n.o.t.k.

KONINGSBOSCH
Halfvrijst. woonhuis, bwj. 1977, voorz. van c.v.-gas, voor- en achtertuin, perceel 480 m², ruime garage plus berging 33 m². Ind.: hal, toilet, woonk., keuken met aanb.keuken en veel apparatuur. 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad, douche en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 143.000,— k.k

SCHINVELD
Centrum. Ruim goed onderhouden halfvrijst. woonhuis voorz. van gas-c.v. met garage en achtertuin. Ind.: hal, toilet, kelder, woonk. met parketvl., keuken met luxe inrichting, bijkeuken; 1e verd.: 3 slpks., luxe badkamer, 2e verd. zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,–

SIMPELVELD
Geschakelde bungalow met garage, tuin en berging, bwj. 1973, perceel 334 m². Ind.: hal, woonk., 63 m² met open haard, schuifdeur naar terras met fraai uitzicht, keuken, provisie-/hobbykelder, 3 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet. Prijs ƒ 179.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

Woonhuizen
Te koop

AMSTENRADE, Agnes Huynstraat
Goed onderhouden halfvrijst. huis met garage en c.v. Ind. sout.: kelder. Beg.gr.: hal, toilet met fonteintje, ruime keuken, grote bijkeuken, grote woonkr. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: direct. Prijs ƒ 128.500,– k.k.

GELEEN, Groenstraat
In centrum prachtig gelegen appartement met c.v., berging en lift. Ind.: o.a. hal, keuken met luxe uitrusting, woonkr. (ca. 30 m2) met gezellig balkon op zuiden (uitzicht op winkelerf), 2 slaapkrs., mooie badkr. (goede isolatie). Aanvaarding: spoedig.
Prijs ƒ 149.000,– k.k.

HOENSBROEK, Neerbraakstraat
Groot halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind. o.a.: ruime woonkr., eetkr. keuken, 4 slaapkrs., goede isolatie en afwerking. Aanv.: direct.
Kooppr. ƒ 162.000,– k.k.

HEERLEN, St. Annalaan
Nabij centrum gelegen gemodern. gezellig woonh. met kelder, c.v., berging, achteringang, patiotuin en vrij uitzicht. Ind.: o.a. hal, woonkr. met open haard en erker, grote eetkeuken met uitr., 5 slaapkrs., mooie badkr. Vraagpr. ƒ 168.000,– k.k.

SITTARD, Parklaan
Ruim vrijst. herenhuis (opp. 1500 m2). Ind. sout.: kelder. Beg. gr.: hal, toilet met fonteintje, garderobe, keuken, woonkr. (50 m2), bijkeuken, serre. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. Tweede verd.: zolder te bereiken via vaste trap. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 200.000,– k.k.

Bungalow en Villa

HOENSBROEK, Juliana-Bernhardlaan 95
Zeer mooi, nabij centrum gelegen vrijst. villa (bwjr. '78) met c.v., inp. garage en tuin rondom (opp. ± 900 m2, achtertuin op zuid-oost). Ind.: hal, garderobe, gezellige living (± 62 m2), eetkr., keuken met compl. uitr., bijkeuken. Verd.: overloop, 4 slaapkrs., luxe badkr. Prijs op aanvraag.

STEIN, Frankenstraat
Mooi gelegen halfvrijst. patio-bungalow met c.v. en garage. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkr. (42 m2), grote keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche en v.w., garage en aparte berging. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

Te koop gevraagd woningen tussen ƒ 90.000,– en ƒ 125.000,–

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

te koop

EIJGELSHOVEN, Boijenstraat: Rustig gel. patiobungalow met garage, c.v. en leuke tuin. Ind.: bet. hal, woonkamer ±42 m² met parketvl., open aanb.keuken met app., bijkeuken, badk. m. ligbad en douche, 3 grote slaapks. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

BRUNSSUM, luxe appartement (met prachtig uitzicht op 't vijverpark). Ind.: ruime hal, woonkamer ±40 m², keuken, 3 slaapks., badk. m. ligb., groot balkon. Prijs op aanvraag.

GELEEN, Napoleonbaan, leuk en rustiek verbouw woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind.: hal en een L-vormige [illegible] met Oudholl. [illegible] open haard [illegible] keuken. Verd.: 3 r. slaap[illegible] badk. met ligbad en aparte douche, zolder waarop 4e slaapk. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k.
VERKOCHT

GELEEN, Beneluxlaan, prachtig gelegen met blijvend vrij uitzicht, groot halfvrijstaand herenhuis, bwj. '74, met c.v.-gas, garage en onder architectuur aangelegde tuin. Ind.: o.a.: kelder, ruime hal, L-vormige woonkamer 40 m², met open haard en Noorse lei vloer, mod. aanb.keuken met app., 1e verd.: 4 r. slaapks., badk. met douche en v.w., vaste trap naar 2e verd.: met 2 gr. mansardekamers, badk. m. ligb. en v.w., ruime berging, luxe en degelijke afwerking. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

GELEEN, Vermeerstraat, zeer luxe herenhuis geheel vrijstaand met tuin omgeven en ruime garage, oppervl. 544 m². Ind.: o.a. grote hal met vide en prachtige eiken trap, tegelvloer en schoonmetselwerk. Riante L-vormige woon-/zitkamer met tegelvloer, sierpleisterwerk, open haard en balkenplafond. Luxe open eiken keuken met inbouwapp., 1e verd.: hal, 3 ruime slaapks., waarvan 2 met balkon en 1 met vaste wast., badkamer met ligb. en douche, 2e toilet. Zolder met vaste eiken trap met ruimte voor grote logeerk., aparte stook- en provisiekelder. Prijs ƒ 235.000,– k.k.

SPAUBEEK, Parallelweg: Royaal gel. vrijst. bungalow met prachtige (op 't zuiden gel.) siertuinen, oppervl. 1138 m². Grote garage met apart kantoor, c.v. Ind.: grote hal, ruime woonkamer, mod. keuken, bijkeuken, 3 slaapks., badk. m. ligbad. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN, Kaldenbornweg: Ruim en degelijk woonhuis, bwj. '72 met c.v., kelder en mooie tuin met tuinberging. Ind.: grote [illegible] ±35 m². Mo[illegible] verd. ruime ove[illegible] v.w. en v. kast. B[illegible] de gehele achterzijde van de woning. Badk. m. zitb. en aparte douche, 2e toilet etc. Ruime zolder. Vraagprijs: ƒ 129.000,– k.k.
VERKOCHT

SCHAESBERG, Godfr. Bomanstr.: Zeer goede en rustig gel. ruim halfvrijst. woonhuis, bwj. '74, met siertuin, gr[illegible] kelderd. Ind.: h[illegible] eiken aanbou[illegible] verd.: 4 ruime slaapks., [illegible] 2e toilet. Grote zolder waarop c.v.-ketel en boiler etc. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.
VERKOCHT

URMOND, R. de Beerenbroekln.: Rustig gel. vrijst. landhuis, omg. met tuinen, oppervl. 410 m², bwj. '76 met garage en c.v. Ind.: r. bet. hal, L-vormige woonkamer ±40 m², met open haard, mod. open keuken. Verd.: 4 slaapks., badk. met ligbad., 2e toilet, grote zolder. Vraagprijs: ƒ 179.000,– k.k.

KONINGSBOSCH, Prinsenbaan: Prachtig verbouwd boerderijtje met 3300 m² grond. Ged. weiland en aanh. gebouwen o.a. paardeboxen, zwembad, etc. Ind.: hal, doorl. woon-/eetkamer, prachtige eiken aanb.keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapks., badk. m. ligbad, 2e toilet. Het pand is voorzien van c.v. Vraagprijs: ƒ 195.000,– k.k.

PUTH-SCHINNEN, Irenestraat, halfvrijst. woonhuis met c.v. (nieuw), grote garage (2 auto's), berging, tuin en kelder. Ind.: hal, doorzonkamer m. parketvloer., doorl. naar mod. open keuken. Verd.: 3 slaapks., badk. besch. zolder. Vraagprijs: ƒ 114.000,– k.k.

GEVRAAGD: Voor onze relaties zoeken wij op korte termijn woningen in alle prijsklassen.

marinus krijntjes
onroerend goed b.v.
Marisstr. 59 - 6165 AR Geleen
Telefoon 04494-51544

TE KOOP KERKRADE



Bosberg, ruim woonhuis, bwj. 1980, voorz. van c.v., geh. onderkelderd, voor-/achtertuin, garage. Ind.: woonkamer/keuken 53 m2, keuken met luxe inr. 1e verd.: 3 slpk., badk. met 2e toilet. Zolder. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

UBACH O. WORMS
Tussenwoning met achterom, geheel onderkelderd. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad. Vraagprijs ƒ 83.000,– k.k.

VOERENDAAL
Vrijst. woonhuis op goede woonstand, perceel 770 m2. Ind.: L-vorm. woonk. met parketvl. en open haard, keuken, bijkeuken, kelder. 1e verd.: 4 slpk., studeerk., badk. met ligb. en 2e toilet, dubb. gar. Vraagprijs: ƒ 259.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

Een eigen huis in Maastricht voor ƒ 290,–* per maand!

Inderdaad, een eigen huis voor slechts ƒ 290,–* per maand. Een maandbedrag dat vergeleken mag worden met uw huidige huur. Profiteer daarom nu van de gunstige rentestand. Wacht niet langer en grijp die kans!

Voor deze woningen komt in principe iedereen in aanmerking. En afhankelijk van uw inkomen mag u ook nog rekenen op de hoogste subsidie van ƒ 124.300,–. Daarbij nog gerekend de voordelen van de garantie, de indeling en de degelijke afwerking van de woning, de energiebesparende isolatie en het moet al vreemd zijn al u er nog langer omheen blijft draaien. Vraag in ieder geval de documentatie aan. Daar kunt u alleen maar baat bij hebben!

**Dit netto-maandbedrag van ƒ 290,– in het eerste jaar is gebaseerd op de hoogste eerstejaars bijdrage en het fiscale voordeel en is afhankelijk van het belastbaar inkomen.*

Maximale rijksbijdrage afhankelijk van inkomen: ƒ 124.300,–.

MAASTRICHT



De Heeg

Premies van koopwoningen zijn bij verkoop van de woning aan een tweede eigenaar overdraagbaar.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

BON

Een eigen huis met een laag maandbedrag spreekt mij in deze tijd zeker aan.

O Het lijkt mij verstandig om nú te reageren. Ik wil niet langer wachten en tot in details weten wat in mijn omstandigheden het maandbedrag is bij deze gunstige rentestand. Maakt u daarom met mij zo snel mogelijk een afspraak.

O Ik wil eerst op mijn gemak de woning bekijken. Daarna beslis ik of ik verder wil praten. Stuurt u mij uw documentatie.

De informatie en de toezending van de documentatie is geheel vrijblijvend.

naam ____
adres ____
postcode ____
plaats ____
tel. ____

Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Antwoordnummer 116, 6200 VB MAASTRICHT.

LD 080

Antiek

ANTIEK uit heel Europa verzameld. 3000 m2 showroom met de mooiste meubels, klokken, kachels en kleingoed. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. Tel. 045-211976. Ma. gesl., dond. koopavond.

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Te koop of te huur
CAFÉ „'t KARREWIEL"
aan de Heerenweg 66 te Heerlen.

Dit geheel gerenoveerde café met grote zaal en bedrijfskeuken voldoet aan de eisen van de Drank- en Horecawet en van brandpreventie.
Behalve het fraai ingerichte café en de grote zaal treft u een riante bovenwoning aan met o.a. een grote kamer, een keuken, drie slaapkamers en een badkamer.
Koopprijs of huurprijs op aanvraag.
Voor dit object is de WIR-premieregeling van toepassing.
Informatie wordt op werkdagen tussen 9.00 u. en 10.30 u. verstrekt door de heer R. Oranje van Bierbrouwerij de Leeuw BV te Valkenburg a/d Geul, tel. 04406-13434.

BEEK STEGEN 7
OPEN HUIS!!! OPEN HUIS!!!
Vrijst. woonh., c.v., weiland, 4 slaapk., kelder, zolder e.d. Opp.: 1128 m². Vraagprijs ƒ 175.000,-.
Deze woning kunt u heden tussen 13.00 en 18.00 uur vrijblijvend bezichtigen!!!

BEEK ORANJESINGEL
Huurapp., c.v., 3 slaapk. Aanv. direct. Huurprijs ƒ 675,- p.m.

GELEEN MAURITSPARK
Gr. halfvrijst. herenh., c.v., gr. tuin (opp.: 488 m²), kelder, zolder, schitterende ligging. Inh. 600 m³. Vraagprijs ƒ 129.000,-.
Elk serieus bod wordt in overweging genomen!!!

HOENSBROEK WOLFSHOOFDPLEIN
Courant woonh., c.v., kelder, gr. woonk., 3 slaapk., badk., ligbad, zolder, tuinberging. Vraagprijs: ƒ 79.000,-.

HOENSBROEK MGR. FERONLAAN
Halfvrijst. woonh., c.v., garage, woonk.-/keuken (48 m²), open haard, aanbouwk., 3 slaapk., badk., ligbad, 2e toilet, zolder, vaste trap, 4e slaapk. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 119.000,-.

UBACH OVER WORMS
Winkel-/woonh., werkplaats, magazijn, div. kelders, badk., ligbad, 2 slaapk., zolder, vaste trap, met naast gelegen bouwterrein. Vraagprijs ƒ 115.000,-.
Ieder serieus bod wordt in overweging genomen!!!

Door de bij ons enorm gestegen vraag naar woningen, verzoeken wij u indien u uw woning in Geleen-Sittard e.o. tot ƒ 150.000,- snel wilt verkopen, contact op te nemen met ons kantoor!!!

N.M.W. QUADEN
Makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14, 6151 GZ Munstergeleen
telefoon 04490-19644
Openingstijden: dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur
's zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.
Lid NBM

Ter overname aangeboden

CAFÉ MET WONING

te Sittard. Gunstige condities.
Vestigingspapieren vereist.

Kandidaten die de benodigde vestigingspapieren in hun bezit hebben, dienen te schrijven naar:

Postbus 29, 6343 ZG Klimmen.

Te koop

AMSTENRADE, Hommerterallee
Riant gelegen vrijst. villa met c.v. (gas), grote inp. garage en prachtige tuin (opp. 1063 m2) met opt. privacy. Ind.: o.a. sout.: hobby-/wijn- en provisiekelder. Part.: hal met leisteenvloer en vide, L-vorm. woonkr. met open haard, keuken met uitr. Verd.: overloop, 4 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: o.a. 5e slaapkr. en zolderruimte. Vraagpr. ƒ 390.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

EXKLUSIEF WONEN Oud Turnhout (België)
Prachtige villa gebouwd in landhuisstijl.
Koopprijs BFr. 5.000.000,00 k.k. (ca. ƒ 300.000,- k.k.)
Het pand is gelegen aan de Begijnhofstraat en de Guldenweg op ca. 1.720 m² grond in een villawijk van Oud Turnhout.

De indeling is als volgt:
- Living met aparte eethoek en grote gemetselde schouw ca. 55 m²
- Bureau / werkkamer van ca. 11 m²
- 4 slaapkamers:
  Slaapkamer 1: ca. 12 m²
  Slaapkamer 2: ca. 17 m²
  Slaapkamer 3: ca. 8 m²
  Slaapkamer 4: ca. 11 m²
- Grote luxe badkamer met ligbad en dubbele wastafel
- 2 toiletten
- Volledig ingerichte keuken van ca. 12 m²
- Bibliotheek met zithoek van ca. 15 m²
- Grote representatieve ontvangsthal
- Vide met grote zolder
- Losse garage van ca. 24 m²

Het geheel is in zeer goede staat van onderhoud en kan per 1 januari 1983 vrij worden aanvaard.

Nadere inlichtingen worden U verstrekt door:

G. Glenisseon PVBA
Immobiliën
Begijnstraat 3
2300 TURNHOUT
Tel. 09-3214-411760

Stienstra Roermond b.v.
dhr. B.J.J. Geerts
Minderbroederssingel 6-12,
6041 KJ ROERMOND
Tel. 04750-10100
Na 20.00 uur: 04902-16169

Perfekt wonen in een nieuw huis kan al vanaf f 251,-* per maand.

Ook gelijkblijvende maandlasten mogelijk door 30 jaar vaste rente van 9,4 %.

* Uitgaande van een 100 % hypotheek en rekening gehouden met: o.de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage



OPEN HUIS
Zondag 9 januari a.s. van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden aan de Ganzeweide t.o. de Rabobank.

Mooie eengezinswoningen in het gevarieerde plan "Heerlerheide" te Heerlen.

Dicht bij de Ganzeweide, dus dicht bij winkels, banken etc., worden woningen gerealiseerd met rijke architectonische vormgeving.

Indeling:
- Woonkamer
- Open keuken
- Garage/hobbyruimte/berging
- 3 Slaapkamers
- Zolder

Verkoopprijzen van f 135.220,- tot f 142.654,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 251,-*



OPEN HUIS
Vandaag 8 januari van 14.00 tot 16.00 uur.
Volg de borden vanaf de Grensstraat.

Sfeervol wonen te Ubach over Worms in de nieuwe gemeente Landgraaf.

Bij de opzet van het plan 'Namiddagsche Driessen' is veel nadruk op de verkeersveiligheid gelegd.

Indeling:
- Ruime woonkamer
- Open keuken
- Berging
- Tuinkast / bergkast
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Zolder

Verkoopprijs f 136.408,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 265,-*



Gerieflijke woningen in het plan "Oppeven" te Oirsbeek.

In het plan „Oppeven" te Oirsbeek wordt na de succesvolle verkoop van de eerste fases gestart met fase 3 van deze bijzonder attraktieve woningen.

Indeling:
- Ruime woonkamer
- Open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Zolder
- Garage/tuin/berging

Verkoopprijs f 139.800,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 294,-*

Overige projekten in:

Beek	Kerkrade	Schinnen
Bocholtz	Limbricht	Simpelveld
Brunssum	Maastricht	Susteren
Elsloo	Margraten	Ubach o. Worms
Eygelshoven	Meersssen	Urmond
Eysden	Nieuwenhagen	Vaals-Vijlen
Gronsveld	Nuth	Voerendaal
Heerlen	Obbicht	Wittem
Hoensbroek	Schaesberg	
Hulsberg		

RENTE 7,7%

GARANTIE-PROJEKT

MAXIMALE RIJKSBIJDRAGE fl. 124.300,- AFHANKELIJK VAN HET BELASTBAAR INKOMEN

CA. 25% ENERGIEBESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE

Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV Tempsplein 26 6411 ET Heerlen
045-712255*

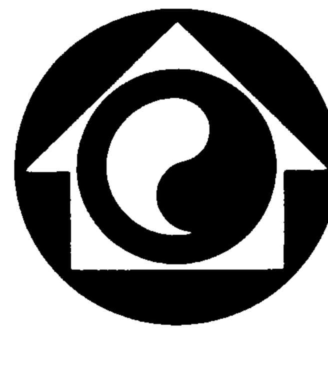
BON Gaarne wil ik meer informatie over de woningen in het plan: ....

Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....

In gesloten enveloppe zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij bv, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

In de komende zaterdag edities geven wij een impressie van onze economische vastgoed-portefeuille in Limburg, welke o.a. omvat 15.000 m² winkelruimte, 30.000 m² kantoorruimte en 15.000 m² bedrijfsruimte. Zowel in bestaande als nieuwbouw-sector.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
scharnerweg 104
6224 JJ Maastricht tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl



HEERLEN,
VAN DER MAESENSTRAAT:

Te huur winkelruimte op parterre ca. 500 m². Oplevering in huidige staat. Aanvaarding direct.

Huurprijs ƒ 60.000,- per jaar excl. B.T.W.

Te huur magazijnruimte ca. 800 m², bereikbaar te maken met lift. Aanvaarding in huidige staat.

Huurprijs ƒ 25,- per m² per jaar excl. B.T.W.

INFORMATIE OVER BELEGGINGSOBJECTEN OP AANVRAAG

lenders
onroerend goed

ALUMINIUM ramen, deuren, schuifdeuren, rolluiken, rolpoorten

Reeds vele jaren uw adres voor techn. hoogwaardige en onderhoudsvrije kwaliteitsprodukten met energiebesparende beveiligende en milieuvriendelijke eigenschappen. Vraag vrijblijvend informatie of bezoek onze showroom

6291 BE Vaals, Tentstraat 83
Tel. 04454-2371

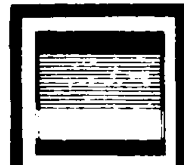


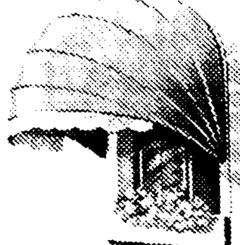
Venetian Blinds Kerkrade

Sinds 1956 een begrip voor Kerkrade en omstreken



- **Rolluiken**
- **Markiezen**
- **Zonneschermen**
- **Binnenzonweringen**
- **Aluminium panelenplafonds**





Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service. OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER

Kipstraat 30-32 Kerkrade
Telefoon 045-453416

Viditel beeldnr. toets: 2048143

ROMAZO
ZONWERING BEDRIJVEN

OP STEENWORP AFSTAND VAN HET KLOPPEND HART VAN HEERLEN

TWEE- EN DRIEKAMERWONINGEN TE HUUR

Wilt u:
dicht bij het centrum van Heerlen wonen?
bus en trein binnen loopafstand?

of wilt u:
kleiner en comfortabeler wonen?
zelfstandig wonen?

of:
zoekt u gewoon woonruimte?

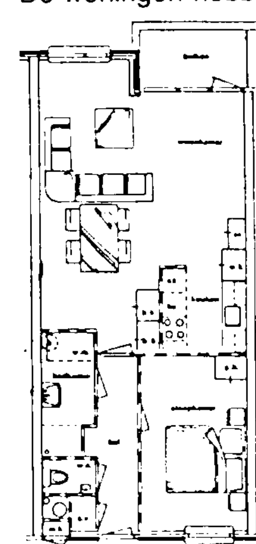
De Stichting Bijzondere Woningbouw kan u helpen!
Centraal gelegen, tegenover het busstation, aan de Kempken te Heerlen, bouwt de SBW 228 woningen, waarvan er nu reeds 100 verhuurd zijn.
Deze **twee-** en **driekamerwoningen** zijn met name geschikt voor **ouderen, alleenstaanden** en **tweepersoonshuishoudens.**

Per februari 1983 komen de overige woningen, voornamelijk tweekamerwoningen, voor verhuur gereed.

Huurprijs:
Huurprijzen vanaf ƒ 480,– per maand exclusief ƒ 95,– voorschot servicekosten (waarin o.a. begrepen: waterverbruik, huur boiler, onderhoudskontrakten, cv., lift en schoonmaak).

De woningen vallen binnen de regeling:
„Individuele huursubsidie voor gezinnen en alleenstaanden van 30 jaar en ouder".

Indeling:
De woningen hebben de volgende indeling:



Hal, woonkamer met balkon/terras en open keuken, ruime slaapkamer, douche en toilet.
De driekamerwoningen hebben een extra slaapkamer.
Alle woningen zijn voorzien van een **„eigen"** cv.-installatie en mechanische ventilatie t.b.v open keuken, douche- en toiletruimte. Verder o.a. een aparte berging in de kelder onder het woongebouw en een lift.

Informatie verhuur:
Een inschrijfformulier is verkrijgbaar op ons kantoor, waar men u tevens graag verdere informatie verstrekt.

Gegadigden dienen ingeschreven te staan of zich te laten inschrijven bij bureau Huisvesting van de gemeente Heerlen. De toewijzing van de woningen zal in overleg met de gemeente Heerlen geschieden.



STICHTING BIJZONDERE WONINGBOUW
Vlasakkerweg 48,
3811 MT Amersfoort
tel.: 033-623080 (tussen 9.00 en 12.00 uur)

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

WOONHUIZEN MET LAGE RENTE



HEERLEN, Heerenweg:
Vrijstaand woonhuis met garage en prachtige tuin (800 m2) met tuinhuis. Grote woonk., eetk., 4 slaapk., badk. met ligbad, twee kelders, zolder. Vraagprijs: ƒ 215.000,– k.k.

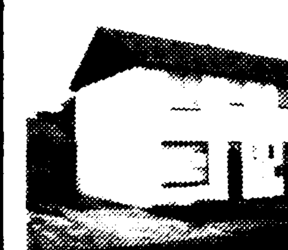
HEERLEN, Heerlerbaan:
Ruim halfvrijstaand woonhuis met garage. Grote living, drie slaapk.,badk. Ruime tuin. Vraagprijs: ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN, Welten:
Goed gesitueerde drive-in woning met fraai uitzicht. Goede en speelse afwerking. Vraagprijs: ƒ 119.500,– k.k.

HEERLEN, Welten:
Goed gesitueerde patio-bungalow. Woonkamer met open haard, moderne keuken, bijkeuken, badk. met ligbad en douche. Drie slaapk.,ruime patio. Garage. Vraagprijs: ƒ 247.500,–.

HEERLERHEIDE, Bronkstraat:
Mooie bungalow met garage, ruime living, drie slaapk., badk. Rondom goed aangelegde tuin. Vraagprijs: ƒ 159.500,– k.k.

KERKRADE-Gracht:
Modern, royaal woonhuis. Woonkamer 35 m2 met plavuizen, moderne keuken met plavuizen, vier slaapk., moderne badk. met ligb. Vraagprijs: ƒ 112.500,– k.k.



SCHAESBERG, Kakert:
Bij bungalowpark, dus bijzonder goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Vraagprijs: ƒ 97.000,– k.k.

HYPOTHEEKOMZETTING
Laat nu vrijblijvend uw hypotheek doorlichten en bespaar ook vele honderden guldens.
Een juist hypotheekadvies door een onafhankelijk buro met jarenlange ervaring nu noodzaak. Ook voor u:
ABAZ - Discreet - Deskundig - Betrouwbaar - Onafhankelijk

Inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen
045-713222

Voor briketten en houtblokken naar



KEULEN B.V.
Shell brandstoffen en smeermiddelen.
Thull 40, Schinnen, tel. 045-243222.

Kantoorruimte te huur in Beek

± 200 m2 verdeeld in boven- en benedenverdieping.

Br.o.nr. GE 451 LD Markt 3
6161 GE Geleen.

30532

---

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te koop gevraagd.
Centrum van Heerlen.
(Saroleastraat-Promenade)

Winkelpand
100 - 150 m²

Huur ook mogelijk. Beslissing op korte termijn. Diskretie verzekerd.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Scharnerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl



---

bunde-oranjeplein
modern, ruim woonhuis met o.a. grote woonk. met open haard, 3 slaapk., badk. met ligbad, douche en 2e toilet, garage en grote tuin. vraagprijs ƒ 232.000,– k.k.

heerlen-nobelstraat
moderne, uitst. onderhouden tussenwoning met o.a. l-vorm woonk., 2 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, grote garage. vraagprijs ƒ 117.000,– k.k.

schaesberg-baanstraat
vrijst. woonhuis met o.a. grote woonk., compl. badk., keuken, bijkeuken, berging, kelder, garage en grote tuin (bouwgrond). vraagprijs ƒ 148.000,– k.k.

voerendaal-o.l.vrouweplein
halfvrijst. woonhuis met o.a. l-vorm. woonk. (50 m²) met open haard, 4 slaapk., keuken, bijkeuken, dubb. carport, berging, ged. overdekt terras. vraagprijs ƒ 215.000,– k.k.

uitvoerige informatie over deze en andere projecten op ons kantoor

frankort assurantiën
afd. onroerend goed

heerlerweg 146
voerendaal
045-751871



U ZOEKT EEN BESTAAND PAND? EN U WILT SNEL GEBRUIK MAKEN VAN DE GUNSTIGE SITUATIE OP DE WONINGMARKT?

Kijkdag 8 januari 1983 van 11.00 tot 14.00 uur.

KOM VANDAAG KIJKEN NAAR DEZE WONINGEN

BINGELRADE, Kruisstraat 2
Gerenoveerde voormalige burgemeesterswoning, herenboerderij, met tuin en weiland. Opp. ca. 1800 m2. Ind.: kelder, sfeervolle hal, L-vorm. living (ca. 57 m2) met open haardpartij, luxe woon-/eetkeuken, bijkeuken, div. schuren. Eerste verd.: 5 grote slaapkrs., 2 luxe badkrs., grote bepl. en besch. zolder. E.e.a. luxe en degelijk afgewerkt. Vraagpr. ƒ 415.000,– k.k.

BRUNSSUM, Servatiusstraat 30
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., garage en fraai aangel. tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (± 44 m2) met parket, keuken, 4 slaapkrs., luxe badkr. Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

HEERLEN, Boerhavestraat 7
Nabij centrum mooi gelegen woonh. met c.v., kelder, ruime inpandige garage en tuin. Ind.: o.a. woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., vliering.
Vraagpr.: ƒ 128.000,– k.k.

HEERLEN, Molenberglaan 36
Op zeer goede stand gelegen vrijst. villa met c.v. en garage. Ind.: sout.: garage, provisiekelder, c.v.-kelder. Beg. gr.: royale hal, living, aparte zitkr., keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop met 2e toilet, 4 slaapkrs. met v.w., badkr. met ligbad en v.w. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met grote bepl. en besch. zolder. Prijs n.o.t.k.

HOENSBROEK, „Schuureik"
Slot Hillenradelaan 21
Zeer mooi gelegen vrijst. landh. (inh. 500 m3) met inpandige garage en excl. bostuin met opt. privacy op zuid (perc. 1000 m2). Ind.: o.a. hal, living met open haard, eetkr./keuken met uitr. (tot.opp 60 m2), 2 slaapkrs., badkr., goede isolatie. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 290.000,– k.k.

HOENSBROEK, Prof. K. Onnesstraat 73
Split-level woonhuis met inp. garage, c.v. en tuin. Ind.: hal, eetkr., keuken, hoger gelegen woonkr. met balkon, 2 slaapkrs. (mogelijkheid voor 3), opkamertje, badkr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 108.000,– k.k.

HOENSBROEK, Steenkoolstraat 29
Mooi afgewerkt halfvrijst. woonh. met grote inp. garage, c.v. en tuin op zuiden. (Spouw- en dakisolatie.) Ind.: o.a. grote woonkr. met tuincontact, keuken, 3 grote slaapkrs., badkr., 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 130.000,– k.k.

NUTH, Boschweg 22
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met inp. garage (voor 2 auto's) en c.v. Ind. o.a.: provisiekelder, hobbyruimte. Beg. gr.: 3 slaapkrs., terraskr. met open haard, woonkr. (42 m2) met open haard, luxe keuken met uitr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 260.000,– k.k.

TREEBEEK (gem. Brunssum), Jupiterstraat 68
Prachtig verbouwd woonh. met kelder, c.v., grote berging, achteringang en tuin. Ind.: o.a. woonkr., keuken met luxe uitrusting, 3 slaapkrs., zeer mooie badkr., ruime zolder (vaste trap).
Kooppr.: ƒ 98.500,— k.k.

VOERENDAAL-KUNRADE, Berlostraat 14
Modern, vrijst. landh. met garage, kelder en tuin rondom. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, overdekt terras, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs. en badkr. Zeer luxe afgewerkt. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 · 19151*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.

ENORME OPRUIMINGS-KOOPJES
in alle Horn keukenwinkels

KEUKEN-KOPERS HIER IS UW KANS!

EEN NOG NOOIT VERTOONDE KORTING!

INKLUSIEF AFZUIGKAP
INKLUSIEF KOELKAST
INKLUSIEF KOOKPLAAT
INKLUSIEF SPOELBAK + AFDRUIPGED
INKLUSIEF OVEN

STIJLVOLLE EIKEN LANDHUISKEUKEN
Met werkblad van hoogwaardig warmtebestendig kunststof en spoelbak met afdruipgedeelte. Inklusief **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT, OVEN** en **AFZUIGKAP** met 2 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS 5289,-
HORNPRIJS 2890,-
OPRUIMINGSPRIJS . .

STUNTPRIJS **2498:-**

KOOPJE! NU DOEN!

INKLUSIEF KOELKAST
INKLUSIEF AFZUIGKAP
INKLUSIEF KOOKPLAAT
INKLUSIEF SPOELBAK AFDRUIPGED

MODERNE BEIGE KEUKEN
met dekoratieve handgrepen, zijkanten in houtstruktuur, bruin kunststof werkblad en spoelbak met afdruipgedeelte. De keuken is ondanks de sensationeel lage prijs uitgerust met kwaliteitsapparatuur, zoals **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT** en **AFZUIGKAP** met 2 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS . . 3257,-
HORNPRIJS 1698,-
OPRUIMINGSPRIJS . .

STUNTPRIJS **1598:-**

VOOR SNELLE BESLISSERS SHOWROOM KEUKENS
MET EENMALIGE KORTINGEN VAN
40 – 60%
U VALT MET NEUS IN DE BOTER ALS U NU JUIST EEN KEUKEN ZOEKT!
IN ALLE HORN KEUKENSTUDIO'S STAAN KOMPLETE KEUKENOPSTELLINGEN, ZO KLAAR VOOR BIJ U THUIS. KEUKENS DIE WE GRAAG WILLEN VERVANGEN. VANDAAR DAT WE KORTING GEVEN VAN 40-60%. DE KEUKENS DIE VERVANGEN WORDEN ZIJN UITERAARD EENMALIGE OPSTELLINGEN! ALS U MEENT DAT ER MOGELIJK IETS VAN UW GADING BIJ KAN ZIJN, WACHT DAN NIET TE LANG!

HORN keukens

UNIEKE KOOPJES !!!

PRACHTIGE LINNENSTRUKTUUR KEUKEN MET MASSIEF EIKEN BIEZEN
Afmet. 270 cm met houtkleurig werkblad en spoelbak. Geheel uitgevoerd met Philips apparatuur zoals: koelkast op ooghoogte, oven, kookplaat en afzuigkap.
Normale prijs ƒ 5640,-
Hornprijs ƒ 4512,-
Nú 3198:-

SCHITTERENDE KEUKEN IN LINNENSTRUKTUUR
Afmet. 270 cm, waarbij de deuren zijn uitgevoerd met houtkleurige schaalgrepen, het houtkleurig werkblad met afgeronde voorzijde en ronde spoelbak. Verder is deze keuken gekompleteerd met licht-, kroonlijsten, 140 ltr. koelkast, gaskookplaat, oven met grill en draaispit en afzuigkap.
Normale prijs ƒ 5784,-
Hornprijs ƒ 4627,-
Nú 2998:-

WITTE KUNSTSTOF KEUKEN
Afmet. 270 cm, waarbij de afgeronde deuren zijn afgezet in naturel eiken. De zijkanten en werkblad zijn eveneens in eiken naturel uitgevoerd. Deze keuken is volledig uitgerust met Philips inb. koelkast, zeer luxe witte Pelgrim gas/elektro kombinatie waarbij het ovengedeelte is uitgevoerd met grill, draaispit, kookwekker en aan- en uitschakelautomaat, plus luxe Itho afzuigkap.
Normale prijs ƒ 7602,-
Hornprijs ƒ 6081,-
Nú 4298:-

ZWAAR MASSIEF EIKEN HOEKKEUKEN IN LANDHUISSTIJL
Afmet. 315 × 195 cm. Zeer luxe afgewerkt met schuine kookhoek, voorraadkast, open regalen en bladen voor tegelinleg. Inklusief kwaliteitsapparatuur zoals: geintegreerde koelkast, luxe gaskookplaat met vonkontsteking, oven met grill draaispit en aan- en uit schakelautomaat en afzuigkap met 3 snelheden en verlichting.
Normale prijs ƒ 13.288,-
Hornprijs ƒ 10.630,-
Nú 7898:-

SFEERVOLLE EIKEN KEUKEN IN LANDHUISSTIJL
Afmet. 330 cm. Binnen- en buitenzijde kasten in houtstruktuur, houtkleurig werkblad met spoelbak, licht-, kroonlijsten en werkblad-verlichting. Een oven op ooghoogte, koelkast, gaskookplaat en afzuigkap zijn bij de prijs inbegrepen.
Normale prijs ƒ 10.094,-
Hornprijs ƒ 8075,-
Nú 5498:-

MODERNE GROENE KUNSTSTOF KEUKEN MET BREDE EIKEN BIEZEN
Afmet. 290x200 cm, met bijpassend kunststof werkblad, luxe koel-vrieskast, kookplaat en afzuigkap.
Normale prijs ƒ 12.600,-
Hornprijs ƒ 10.080,-
Nú 6498:-

ER IS NOG VEEL MEER!!!

HEERLEN
Akerstraat 14
045-710254

MAASTRICHT
Brusselsestraat 134
043-17358

SITTARD
Stationsplein 10
04490-11775

Hoofdkantoor en magazijnen
ECHT Loperweg 8
Tel. 04754-3434

De opruiming start 13 januari.

...ndustrie
...Eyck bv
...rlen

...igingen te Maastricht,
...en, Roermond en Venlo

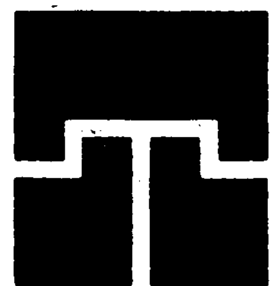
...r de faktureerafdeling van onze vestiging te Heerlen vragen
...voor directe indiensttreding, een

medewerkster

(17-21 jaar)

...vo of gelijkwaardige opleiding strekt tot aanbeveling.

...llicitatiebrieven kunnen gericht worden aan de afdeling ...rsoneelszaken, postbus 3030, 6401 DM Heerlen.



ADB BV (Algemene Dienstverlenende Bedrijven, dochteronderneming van het Fonds voor Sociale Instellingen) verricht activiteiten in de volgende sectoren • houtzagerij en palletfabrikage • steigerbouw • isolatie van leidingen, vaten, tanks e.d. • staalstralen en conserveren.
De bedrijven van ADB, met een personeelsbestand van ca. 200 medewerkers, zijn gevestigd in Geleen en Beek.
Ter bevordering van de verkoop van produkten en diensten zoeken wij kontakt met een

verkoper (m/v)

Tot de taak van deze functionaris, die rechtstreeks rapporteert aan de directie, behoort o.a.
- het leggen en onderhouden van kontakten met clienten
- het adviseren van cliënten over het produktenpakket en het toelichten van offertes en technische specificaties
- het voeren van de commerciële onderhandelingen
- het verzamelen van marktgegevens t.b.v. het verkoopplan.

Aan de kandidaten worden de volgende eisen gesteld:
- opleiding HTS Werktuigbouw, of daarmee vergelijkbaar
- kennis van de Duitse en Franse taal
- commerciële ervaring
- goede kontaktuele vaardigheden
- in staat om zelfstandig te funktioneren

De standplaats is Geleen. Leeftijd bij voorkeur tot 40 jaar.
Voor de medewerker gelden dezelfde arbeidsvoorwaarden als voor de medewerkers van DSM Limburg BV.
Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Sollicitaties - voorzien van een curriculum vitae - worden binnen 14 dagen verwacht door de Chef Afdeling Personeelsvoorziening, Postbus 601, 6160 AP Geleen.

VOLTEC B.V.

is het Verkoopkantoor voor Nederland van KERPENWERK GmbH & Co te Stolberg (W.Dld.) fabrikant van electriciteitskabels.

Ter ondersteuning van de Verkoopleiding zoeken wij

COMMERCIEEL MEDEWERKER

voor de binnendienst.

Tot zijn taak zal behoren:
Het begeleiden van de orderportefeuille alsmede de afwikkeling hiervan;
Het verzorgen van offertes zal tot zijn dagelijkse werkzaamheden behoren.

Wij verlangen een middelbare opleiding met een zeer goede kennis van de Duitse taal. Kennis van de Engelse taal strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan:
VOLTEC BV, Postbus 235, 6400 AE HEERLEN.

STICHTING CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Bij de Stichting Cultureel Centrum Kerkrade is de functie vacant van

CHEF ADMINISTRATIE M/V

...e taak van het Cultureel Centrum is gericht op het bevorderen en ...imuleren van culturele, maatschappelijke en recreatieve activiteiten, ...als deze plaatsvinden in de daartoe bestemde accommodaties (Hof ...an Erenstein, Rodahal en Wijngrachttheater).
...e aan te trekken functionaris is onder leiding van de directeur belast ...et de beleidsvoorbereiding en de uitvoering van alle financiele, ...ancieel-economische en administratieve aangelegenheden van het ...ultureel Centrum. Daartoe behoren o.a. voorbereiding, controle en ...ewaking van de begroting, voorbereiding huurcontracten, alsmede ...ehandeling van loonadministratie en VVV-administratie.
...en aanzien van zijn beleidsvoorbereidende en uitvoerende ...erkzaamheden legt en onderhoudt de chef administratie veelvuldig ...terne (gemeente Kerkrade) en externe contacten met bijv. Inspecteur ...elastingen, Sociale Verzekeringsraad, GAK etc. Tevens geeft hij/zij ...iding aan de sector Administratie.

...nze gedachten gaan uit naar iemand met:
- een voltooide middelbare schoolopleiding
- MBA of gelijkwaardige opleiding
- organisatorische en leidinggevende kwaliteiten
- goede contactuele eigenschappen
- improviserend vermogen
- enige jaren werkervaring in vergelijkbare functie

...fhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd wordt een salaris geboden ...ussen ƒ 2554,– en ƒ 3375,– bruto per maand. Een eventuele ...itloop tot ƒ 3841,– kan tot de mogelijkheden behoren.
...e rechtspositieregeling van de gemeente Kerkrade is zoveel mogelijk ...an toepassing.
Een psychologische test kan tot de selectie-procedure behoren.

Voor nadere informatie omtrent de functie kunt u zich richten tot de directeur van het Cultureel Centrum, de heer Schmeitz.
Telefoonnummer 045-453841, toestel 344.

Sollicitaties dient u binnen 14 dagen na verschijningsdatum te richten aan de Voorzitter van de Stichting Cultureel Centrum Kerkrade, Postbus 282, 6460 AG Kerkrade.

ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

Op onze in-service opleiding voor A-verpleegkundigen zijn nog enkele plaatsingsmogelijkheden voor

leerling-verpleegkundigen m/v

voor de cursussen, die per 1 maart en 1 september a.s. zullen starten.

Kandidaten dienen minimaal het MAVO-diploma met behoorlijk eindresultaat te hebben behaald.

De mogelijkheid bestaat om voor de maart-cursus als reserve te worden aangemerkt, waarbij men dan op de volgende cursus zal worden geplaatst.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mevrouw B. Berntsen, hoofd van de dienst Opleidingen, tel. 045-250686 toestel 329.

Schriftelijke sollicitaties dienen – per omgaande – te worden gericht aan de Stichting H. Gregorius de Grote, t.a.v. de dienst Opleidingen, postbus 255, 6440 AG Brunssum.

Auto's en motoren

Te k. FORD Taunus 1600 XL coupé, '71, i.g.st. Salviapln. 38, Kerkrade-W. 419811. Pr.n.o.t.k.

Te k. HONDA CB 750 K7, bwj. '77, ƒ 2150,–, 4 winterband. op Kadett-velgen. Tel. 045-316466.

Te k. DATSUN 120 Y de luxe, bwj. '74, met trekh., pr. ƒ 975,–. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. FIAT 128, i.pr.st., bwj. 10-'76, nw. banden en uitlaat, ƒ 1800,–. Hoogstr. 48, Nieuwenhagen, na 14.00 u.

Te k. ALFA Romeo Guilletta 1,6, ivoor, bj. '81, 1e eig., schadevrij, i.pr.st. v. onderh. Tel. 320541.

Te k. RENAULT 17 TSI, type R 1313, versn.bak def. Vr.pr. ƒ 450,–. Tel. 045-726062, na 20.00 uur.

Te k. zeer mooie Opel KADETT coupé, bwj. '74, in z.g.st. Past. Huppertzstr. 1, Ubach o. Worms.

VW-BUGGI, geschlossener Kastenwagen, Farbe gelb, Zweisitzer, bestens gepflegt, bwj. 11/79, 87.000 km, 70 PS, TÜV 11/83, VE DM 6.800,–. Tel. ab Montag, Aachen, 09-49241-16976.

Te k. Opel ASCONA 2.0 met gas, bwjr. '80, zeer gunstig. Dr. M.L. Kingln. 133, Hoensbroek.

Te k. ALFA 1600, motorisch goed, ƒ 900,–. Tel. 04493-2887.

KOOPJE: Triumph MK 2 mot. en mech. 100% alles in g.st. Vr.pr. ƒ 975,–, Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. in nw.st. FIAT 132, 5 speed 2.0, duurste uitv., bjr. 1978 ƒ 5250. Inl. 04490-24993.

Te k. OPEL Kadett spec., auto is i.g.st., pr. ƒ 2600,–, Lindestr. 42, Schaesberg-Kakert.

Te k. PEUGEOT 504 TI bwj. '77 met trekh., nw. schokbrekers, nw. uitlaat, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 04406-12497.

BMW 320 bj. m. '77, kl. bl.met., lichtm. velg. en sportst., km.st. 67.000. 04495-4761.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bj. '76 met spoiler, spadbordverbreders, radio-cass. en scenner. Pr. ƒ 3950,–. Achter de Hoven 5, Buchten.

Te k.PEUGEOT 504 Diesel Familiale bwj. dec. '78, 2 banken, radio-cassette, kl. rood zeer mooi. Tel. 04406-40437.

Te k. goed en goedkope MINI 1000. Karolingenstr. 48, Maastricht.

FORD 1600 L 4-drs. '80, Ford 1600 GL '79, Ford Escort 1300 L '789, Mazda 626 4-drs. 1600 L '79, Datsun Cherry 1200 L 3-drs. '79, Fiat Ritmo 65 CL '80, Alfa Sud 1500 TI 5-bak '80, Alfa GTV 5-bak '78, Opel Ascona 2000 L 4-drs., Opel Kadett coupé 1600 S '79, Horizon 1500 GL 5-drs. '79, Galant 2000 '79 5-bak, Galant 1600 '78 en '79, Honda Accord Sedan '79 met gas. Inruil en financ., garantie P. van Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 311729.

De Stichting Katholiek Middelbaar Beroepsonderwijs voor de Westelijke Mijnstreek

roept hiermede, ten behoeve van de onder haar beheer staande scholengemeenschap MHNO/MSPO „Heijerveld" te Sittard, sollicitanten op voor de vacante functie van:

docent economie

5 lesuren

docent recht

4 lesuren

te geven op woensdag (7 lesuren) en vrijdag (2 lesuren).

Vereist: diploma 1e of 2e graads bevoegdheid voor economie en recht.
Kandidaten die in beide vakgebieden bevoegd zijn genieten de voorkeur.
Tevens wordt verwacht een positieve instelling ten aanzien van katholiek onderwijs.

Inlichtingen kunt u inwinnen bij dhr. J. Nijst, directeur van de scholengemeenschap (tel. 04490-13245).

Sollicitaties binnen 8 dagen te richten aan bovengenoemde stichting, p/a Postbus 114, 6130 AC Sittard.

GEMEENSCHAPSHUIS CAUMERBRON HEERLERBAAN

...bestuur van de stichting Centrale Accommodatie Heerlerbaan zoekt ...r spoedige indiensttreding een

BEHEERDERS-ECHTPAAR

...v. het gemeenschapshuis „Caumerbron", Corisbergweg 197 te Heerlerbaan.

...akomschrijving:
...algeheel beheer van het gemeenschapshuis dat dagelijks van 9.00 tot 24.00 ... in gebruik is:
...leiding geven aan de in dienst zijnde assistent-beheerders;
...zorg voor de bar-exploitatie en de verhuur van de diverse vergader- en ontmoetingsruimtes;
...uitvoering van dagelijkse onderhoudswerken aan het gebouw en de ...stallaties;
...zorg voor de noodzakelijke inkoop en uitvoering van administratieve en ...nanciële taken.

...eisten:
...nk- en horecadiploma
...ring in soortgelijke of horeca-werkzaamheden.

...ris:
... overeen te komen.

...icitaties:
...ige schriftelijke sollicitaties te richten aan het bestuur van de stichting ...rale Accommodatie Heerlerbaan, Postbus 6012, 6418 CV Heerlen, met ...elding op enveloppe van „sollicitatie".

---

mts

MAASTRICHT, BEMELERWEG 1, TELEFOON 043-622541

OPEN HUIS ZATERDAG 15 JAN. AS. 11.00-15.00 UUR

EEN MODERNE 4-JARIGE OPLEIDING VOOR MIDDELBARE FUNCTIES

De MTS Maastricht biedt u de volgende keuzemogelijkheden:

BOUWKUNDE

Een gedegen basisopleiding voor funkties bij een architektenbureau of in de uitvoerende sector bij de aannemer, als uitvoerder, werkvoorbereider, alsmede in overheidsdienst

ELEKTROTECHNIEK

met aparte studierichtingen:
ENERGIETECHNIEK
ELEKTRONIKA

Een ruime opleiding in de sterkstroomtechniek of de elektronika met plaatsingsmogelijkheden in de uitvoerende en tekenkamersector

WERKTUIGBOUWKUNDE

Een brede basisopleiding voor funkties als tekenaar-konstrukteur, werkvoorbereider, kalkulator, bedrijfsassistent, o.d. in de machine- en staalbouwkunde

AANMELDING VAN LEERLINGEN

ZO MOGELIJK VOOR 15 FEBRUARI AS.

Vooropleiding MAVO, HAVO (3 klassen) of LTS

Mogelijkheden tot voortzetting van de studie aan de HTS, de lerarenopleiding, specialisatiekursussen e.d.

Voor bezitters van een HAVO-DIPLOMA (met wis- en natuurkunde) is een verkorte opleiding mogelijk. Nadere inlichtingen op school.

Op verzoek wordt u gaarne een brochure met aanmeldingsformulier toegezonden.
Telefoon 043-622541.

... de verkoop van luxe kwaliteitsgebruiksartikelen ...gelijkse demonstraties in Duitsland en Neder... zoeken wij:

topverkoper/ demonstrateur

...de juiste persoon voor deze boeiende, afwisse... functie vragen wij:
...ntoonbare goede verkoopresultaten in directe ...rkoop
...presentatief voorkomen
...ote mate van zelfstandigheid

...ing in het toespreken van groepen is een pré.

...ellen hier tegenover buitengewoon goede ver...mogelijkheden met dagelijks volle zalen.

...elijke reacties met recente pasfoto aan:
...erbung, Mittelstrasse 26, D 5800 Hagen.

Gevraagd:
een geroutineerde oudere, betrouwbare

secretaresse

voor enkele halve dagen per week op een advocatenkantoor te Schaesberg.

Sollicitaties aan mr. Joh. G.A. Janssen, Postbus 31, 6470 AA Eygelshoven.

Huwelijk kennismaking

Alleenst. HEER 59 jr. zkt. kennism. met alleenst. vr. br. o.no. SH 156 L.D., Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Gevonden/verloren

Weggelopen beige kl. POES op 27 dec. teg. bel. terug te bez. bij Boerema, Montfortstr. 78, Hoensbroek, tel. 045-224752.

Diversen

DANK aan de Heilige Antonius voor de verkregen gunsten. J. Eygelshoven.

Wie kan kunstenaar aan ƒ 3000,– HELPEN. Dringend. Br.o.nr. MA 187, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

MAGNETISEUR kan nog enk. cliënten aann. per 1-2-1983. Tel. 045-224008.

AUTOACCESSOIRES. Grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten spoilers, jalouzieën, hoorns, enz. enz. S.A.S. Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113. Parkeermogelijkheid.

CENTRUM ADMINISTRATIEVE DIENSTEN

...ns voortdurende uitbreiding van ons ...enbestand is er in onze organisatie plaats

...dministratieve assistenten (mnl./vr.)

op niveau SPD/MBA; HEAO/VWO

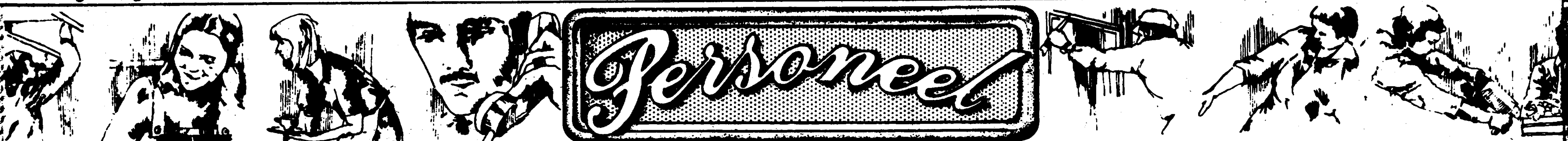
...zo mogelijk
...varing op het gebied van verwerking ...ootboekadministraties;
...amenstellen jaarrekeningen;
...angiften loon- en omzetbelasting;
...oede contactuele eigenschappen.

...itaties met uitvoerige gegevens gaarne voor ...nuari aan het adres:
...anciscusweg 36
... SD Heerlen

Interseat laat u profiteren van de opruiming!

NÚ KOPEN BETEKENT EXTRA
ONZE SHOW-MODELLEN MAKEN PLAATS VOOR 'N NIEUWE KOLLEKTIE
PRIJSVOORDEEL

JOOP ROUKENS
Interseat
Promenade (Salmstraat 3-15) Geleen, tel. 04494-43488





provincie limburg

Bij de provinciale griffie, bureau bestuurlijk experiment Kaderwet Specifiek Welzijn (KSW) kan geplaatst worden een

secretariaatsmedewerker (m/v)

vac. no. G.83.11

functie-inhoud:
- het voorbereiden en notuleren van werkbesprekingen en vergaderingen, alsmede het verwerken van de daarmede samenhangende correspondentie;
- het bewaken van de agenda's, het regelen van afspraken en het verzorgen van het archief en de documentatie;
- het in algemene zin verlenen van ondersteuning;

functie-eisen:
- tenminste HAVO-diploma, aangevuld met het diploma directie-secretaresse;
- enige jaren ervaring met secretaressewerkzaamheden;
- het vermogen om in team-verband snel en slagvaardig te kunnen werken;
- ervaring met verslaglegging is beslist vereist;

salaris:
afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring wordt een salaris geboden van minimaal *f*. 1997,- én maximaal *f*. 3066,- per maand;

sollicitaties en inlichtingen:
schriftelijke sollicitaties binnen één week te richten aan Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe.

Nadere inlichtingen kunnen eventueel telefonisch worden ingewonnen bij de heer J.H. Dassen, hoofd van het bureau bestuurlijk experiment KSW, tel. 043-849999, toestel 230.

V 1/1-83

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Onder de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek ressorteren: Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden); Ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen (282 bedden) en de verpleeghuizen 'St. Janegeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen; de verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' (65 bedden) te Sittard.

Binnen bovengenoemde Stichting zijn momenteel vakant de funkties van

3 waarnemend hoofdverpleegkundigen

vakaturenummer JK 12

ten behoeve van het verpleeghuis St. Janegeleen.

Het verpleeghuis bestaat uit 6 paviljoens met elk een hoofd en subhoofd. De vakante funktie betreft die van subhoofd.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma H.B.O.-V of het diploma B-verpleegkundige. Het bezit van een tweede verpleegkundig diploma en/of de kaderopleiding strekt tot aanbeveling.
Enige leidinggevende ervaring is gewenst.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent deze funktie worden gaarne verstrekt door het Hoofd Verplegingsdienst, toestel 1173.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie, voor de instellingen te Geleen zenden aan: Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.

4003

De Limburgse Bestuursacademie

Vormings- en opleidingsinstituut voor de openbare bestuursdienst in de provincie Limburg

vraagt een

administrateur m/v

Functie-informatie:
- het verzorgen van de geautomatiseerde boekhouding en salarisadministratie
- het samenstellen van de financiële jaarstukken
- het coördineren van de financiële-, examen- en studentenadministratie

Functie-eisen:
- een op de functie gerichte beroeps- of vakopleiding op middelbaar of hoger niveau (F.B.A./G.F./M.F.B.A./M.B.A./S.P.D. of H.E.A.O. BE)
- ruime ervaring in soortgelijke functie, bij voorkeur bij de overheid
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid
- goede contactuele eigenschappen

Arbeidsvoorwaarden:
- salaris, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, maximaal *f* 3.375,- bruto per maand (salarispeil per 1 juli 1982)
- de rechtspositieregelingen van de gemeente Maastricht zijn van overeenkomstige toepassing

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de directeur van de academie, de heer A.H.M. Gerritsen, tel. 04750-18645 (academie) of 04746-2479 (thuis).

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het dagelijks bestuur van de Limburgse Bestuursacademie, postbus 469, 6040 AL Roermond.

ANNADAL in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal wordt nog dit jaar (Academisch) Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers bedraagt momenteel ruim 2000. Het aantal bedden is 768.

Bij de Anaesthesie is op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

secretaresse (v/m) vacaturenummer 293

TAAK: Het voeren van de correspondentie, financiële- en patiëntenadministratie. Het typen van verslagen en rapporten.

VEREISTEN: Voltooide HAVO/VWO opleiding, gevolgd door een secretariële opleiding. Ruime ervaring in een secretariaatsfunctie, alsmede kennis van de medische terminologie strekt tot aanbeveling.

SALARIS: Afhankelijk van leeftijd en ervaring minimaal fl. 1.664,– en maximaal fl. 2.702,–.

INLICHTINGEN: Bij Dhr. W. Linssen, Sectorpersoneelfunctionaris. Telefoon: (043)-862011/862012.

In het ziekenhuis is de dienst Personeelzaken belast met het voorbereiden en mede-realiseren van de doelstellingen van het Sociaal Beleid.

Bij de dienst PERSONEELZAKEN zijn momenteel 21 medewerkers werkzaam, onderverdeeld naar sectorpersoneelfunctionarissen, rechtspositie, administratie personeelvoorziening, personeelbeheer- en administratie, en secretariaat.

In verband met uitbreiding van de sub-afdeling Rechtspositie, bestaat op korte termijn een plaatsingsmogelijkheid voor een

medewerker rechtspositie (m/v) vacaturenummer 323

TAAK: Het onder leiding: medewerken aan beleidsvoorbereidende werkzaamheden t.b.v. de rechtspositieregels; geven van adviezen voor interpretatie; aanpassen van bestaande regelingen aan de rechtspositie voor ambtenaren; ontwerpen en aanpassen van noodzakelijke procedures; ondersteunen van personeelfunctionarissen op gebied van rechtspositie.

VEREISTEN: Voor deze functie komen in aanmerking zij, die een juridische opleiding hebben gevolgd, dan wel een HEAO-opleiding hebben genoten met de vakken arbeidsrecht, sociaal verzekeringsrecht etc.
Ervaring in genoemd takengebied strekt tot aanbeveling.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

SALARIS: Het salaris bedraagt, afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal *f* 2.554,-- en maximaal *f* 3.841,--. Een verdere uitloop behoort te zijner tijd tot de mogelijkheden.

INLICHTINGEN: Kunnen worden ingewonnen bij de heer H.J. Donners, Hoofd Personeelzaken. Telefoon: 043-862013.

Ten behoeve van de Capaciteitsgroep Keel- Neus en Oorheelkunde bestaat i.v.m. uitbreiding van de activiteiten plaatsingsmogelijkheid voor een

technicus (m/v) vacaturenummer 241

TAAK: assisteren bij het evenwichtsonderzoek en het gehooronderzoek; mede ontwikkelen van de voor de onderzoeken benodigde software; onderhoud van apparatuur en het zonodig uitbouwen hiervan; bijdrage leveren aan wetenschappelijk onderzoek en onderwijs.

VEREISTEN: Diploma H.T.S.-electrotechniek of electronica; goede contactuele eigenschappen; grote mate van zelfwerkzaamheid; bekendheid met medische technologie strekt tot aanbeveling.

SALARIS: Afhankelijk van eventuele ervaring tot maximaal *f* 3.375,--.

INLICHTINGEN: Prof. dr. E. Marres, Capaciteitsgroep K.N.O. Telefoon: (043)-862212.

Arbeidsvoorwaarden.
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Solliciteren
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer binnen twee weken te worden gericht aan: Ziekenhuis St. Annadal t.a.v. H.J. Donners, Hoofd Personeelzaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in **ANNADAL**

De STICHTING BEJAARDENWERK ROERMOND, HERTEN EN SWALMEN
roept sollicitanten op voor de functie van

MEDEWERKER (m/v)

De functie behelst de coördinatie van de dienstverlening t.b.v. bejaarden voornamelijk in de gemeenten Herten en Swalmen. Dit geschiedt in nauw overleg met een plaatselijke stuurgroep.

Daarnaast zal hij/zij te zamen met de functionaris een bijdrage leveren aan het beleid van de stichting, waar de projecten Herten en Swalmen onderdelen van uitmaken.

Voor deze functie wordt gevraagd:
– Ervaring in het bejaardenwerk.
– Diploma M.S.A. dan wel M.B.O.

Geboden wordt een salaris tot een maximum van *f* 3321,98 per maand (schaal 23 per 1-7-1982).

Informaties kunnen worden ingewonnen bij de functionaris. (Tel. 04750-15457).

Belangstellenden worden verzocht binnen 10 dagen hun sollicitaties, voorzien van referenties, te richten aan het bestuur van de stichting, Lommerstraat 9, 6043 CT Roermond.

Gevraagd op klein kantoor, beschaafde

directiesecretaresse

– uiteraard een gedegen kennis van de 4 moderne talen;
– minstens 5 jaar ervaring op directieniveau;
– evenwichtige persoonlijkheid;
– leeftijd tussen de 40 en 50 jaar.

Een interessante baan voor een gehuwde vrouw die graag weer een volledige dagtaak wil hebben en ook aan kan.

Sollicitaties met uitgebreid curriculum vitae, referenties, pasfoto (en/of gezinsfoto) onder nr. HK 951 aan Limb. Dagbl., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Internationale ervaring opdoen in ZWITSERLAND

Job Service International is een organisatie die zich intensief bezig houdt met het werven en selecteren van medisch en paramedisch personeel voor het buitenland. In opdracht van een onzer cliënten, een ziekenhuis gelegen in 'n prachtige omgeving in een duitstalig kanton, roepen wij sollicitanten op voor de volgende functies:

VERPLEEGKUNDIGEN
OK VERPL./ASSISTENTEN
ANAESTHESIEASSISTENTEN

Redelijke kennis van de duitse taal is noodzakelijk. Huisvesting beschikbaar. Zeer aantrekkelijke salariëring conform de locaal geldende C.A.O.'s. Uw korte sollicitatiebrief gaarne richten aan: Job Service International, Postbus 7000, 1007 MA Amsterdam. Na ontvangst roepen wij u op voor een sollicitatiegesprek in Amsterdam.

JOB SERVICE INTERNATIONAL

Als gevolg van interne mutaties, ontstaan op korte termijn in onze dienst opleidingen - sector inservice opleiding A-verpleegkundigen - een tweetal plaatsingsmogelijkheden voor:

VERPLEEGKUNDIG DOCENTEN M/V

Het betreft een full-time en een part-time vacature. Voor beide functies geldt naar evenredigheid als takenpakket:
– het zelfstandig geven van theorie- en praktijklessen in de verpleegkunde
– het als groepsdocent begeleiden van enkele leerlinggroepen
– het in teamverband leveren van een bijdrage aan de vormgeving van het leerplan
– het meewerken aan taken behorend tot de opleidingsorganisatie

Vereisten voor de functie zijn:
– diploma A-verpleegkundige en docentenopleiding
– ervaring als verpleegkundig docent
– bekendheid met ontwikkelingen in het verpleegkunde-onderwijs
– goede contactuele eigenschappen

Van de part-time functionaris wordt bovendien verwacht dat hij/zij bereid is te werken in variabele werktijden, aangepast aan de interne organisatie van de dienst opleidingen.

Arbeidsvoorwaarden volgens de CAO-ziekenhuiswezen.

Salaris, op full-time basis, al naar gelang functiejaren, van *f* 2.768,92 tot *f* 3.695,10 bruto per maand.

Verdere inlichtingen zijn verkrijgbaar bij mevrouw B. Berntsen, hoofd opleidingen (tel. 045-250666 toestel 329).

Schriftelijke sollicitaties, – waarbij men gelieve aan te geven of men naar de full-time dan wel part-time functie reflecteert – met curriculum vitae te richten aan het hoofd van de afdeling personeelszaken Stichting H. Gregorius de Grote, postbus 255, 6442 AG Brunssum.

Psychisch Gezondheidscentrum Welterhof Heerlen.

De Hoteldienst vraagt t.b.v. de Centrale Keuken een

keukenhulp

voor 16 uur per week (bij voorkeur vrouwelijk)

★ De werkzaamheden bestaan uit algemene hulp bij voorbereiding van voeding en onderhoud van de keuken.

★ Gezien de samenstelling van de groep medewerkers van de Centrale Keuken wordt gedacht aan een persoon ca. 25 jaar, of ouder, met een gerichte opleid (HVI Inr.Ass. Voed.Ass, MBO-CD)
Enige ervaring in een instellingskeuken is gewenst.

★ De werkzaamheden worden verricht in een rooster van wisselende diensten.

★ Salariëring geschiedt volgens de CAO-Ziekenhuiswezen, afhankelijk van leeft en ervaring maximaal f 2.257,24 bruto per maand, op basis van full-time werk exclusief onregelmatigheidstoeslag.

Schriftelijke reakties tot uiterlijk 22 januari 1983 aan stafafdeling Personeelszaken, t.a.v. de voordrachtscommissie tot aanstelling van keukenh (vakaturenummer 474), p/a J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Internationale en snel expanderende onderneming, werkzaam als producent en distributeur van speciaal drukwerk zoekt een

FINANCIAL CONTROLLER (M/V)

De kandidaat dient te beantwoorden aan de volgende verwachtingen:
– universitaire, bij voorkeur bedrijfseconomische, opleiding
– kennis van en ervaring met „U.S. accounting principles and auditing standards"
– enige jaren ervaring als (assistent) controller in een dynamische, internationaal georiënteerde werkkring
– behoorlijk inzicht in mogelijkheden en werking van systemen m.b.t. geautomatiseerde gegevensverwerking
– leidinggevende capaciteiten
– leeftijd tussen 28 en 35 jaar

Geboden worden o.a.:
– uitstekende honorering
– internationale carrièremogelijkheden

Met het oog op een SPOEDIGE INDIENSTTREDING worden sollicitanten naar deze vacature uitgenodigd hun in het Engels gestelde reactie op korte termijn te sturen aan:
Dhr. A. van Muijen
Postbus 7067
1007 JB Amsterdam

Provinciale Vereniging »Het Limburgse Groene Kruis«

Het Limburgse Groene Kruis is een provinciale vereniging die al meer dan 70 jaar bestaat. In toenemende mate worden zowel intern als extern aan de extra-murale gezondheidszorg eisen gesteld, die van het kruiswerk een proces van heroriëntatie en herstrukturering vragen.
De vereniging organiseert, begeleidt en koördineert prenatale zorg, kraam-, zuigelingen-, kleuter- en schoolgezondheidszorg, geeft voorlichting op het terrein van gezondheid, voeding en opvoeding en voorkoming van ziekten en is aktief in de bejaardenzorg.
Daarnaast verleent de provinciale vereniging diensten en ondersteuning aan de plaatselijke kruisverenigingen en de 22 grootplaatselijke/-regionale verenigingen in Limburg, waarvan de wijkverpleging een zeer belangrijk facet is.
Het kruiswerk in Limburg telt ruim 1.400 medewerkers.

In verband met de herstructurering van het kruiswerk in Limburg hebben wij op korte termijn behoefte aan een vijfde

verpleegkundige in algemene dienst m/v

FUNCTIE-INFORMATIE:
Beleidsvoorbereiding, -ontwikkeling en -uitvoering zijn zeer essentiële taken in deze functie.

FUNCTIE-EISEN:
Voor deze functie gaat onze voorkeur uit naar een verpleegkundige met relationele en organisatorische kwaliteiten die
–een opleiding en ruime ervaring heeft als verpleegkundige in de maatschappelijke gezondheidszorg;
–ervaring heeft in het geven van leiding en het begeleiden van methodisch werken;
–in het bezit is van een diploma Hogere Opleiding Verpleegkunde, of een vergelijkbare opleiding;
–in het bezit is van rijbewijs BE.

SALARIËRING/ARBEIDSVOORWAARDEN
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de C.A.O. voor het Kruiswerk van toepassing.

PENSIOENREGELING:
P.G.G.M.

SELECTIE:
Een medische keuring én een psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

INLICHTINGEN
Inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij mevrouw M. Langeveld, verpleegkundige in algemene dienst, telefoon 04490-16161, toestel 215.

SOLLICITATIES
Uw belangstelling voor deze functie kunt u kenbaar maken door binnen een termijn van 14 dagen een korte brief te schrijven aan de directie van de Provinciale Vereniging 'Het Limburgse Groene Kruis', Kleine Steeg 7, Postbus 125, 6130 AC Sittard.
Voor het verstrekken van nadere gegevens ontvangt u dan een sollicitatieformulier.

GEMEENTE VAALS

Bij de afdeling Algemene Zaken ter gemeentesecretarie kan op korte termijn worden geplaatst een

archiefambtenaar (m/v)

Taak
– postbehandeling;
– het klasseren en ordenen van stukken;
– het vormen, splitsen, saneren en opbergen van dossiers;
– het uitlenen van archiefbescheiden en registreren daarvan.

Vereisten
– middelbare schoolopleiding;
– diploma GA I/BA c.q. vergevorderde studie hiervoor;
– diploma Archiefverzorging I;
– ervaring op het gebied van de archiefverzorging bij de gemeente.

Aanstelling is mogelijk in niveau VI.
Salaris, afhankelijk van opleiding en ervaring, tot max. van *f* 3066,– bruto per maand.

De bij de gemeente gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Een medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Inlichtingen over de inhoud van de functie worden gaarne verstrekt door het hoofd van de afdeling, de heer N.J. Janssen, tel. 04454-4040, toestel 120.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan burgemeester en wethouders van Vaals, von Clermontplein 15, Vaals.